УНИКУМ
У II Да
Б-93

~~28204.~~
9. 111110.

БИБЛІОТЕКА
МОРСКОЙ АКАДЕМІИ
Шкафъ 2
Полка 1
№ 2083

Э.Д. 1/3 34.

Фунд. биб-ка Воен. Мор. Акад. РККА
ИМ. Т. ВОРОШИЛОВА

ВОЕННАЯ ИСТОРІЯ

ПОХОДОВЪ РОССІЯНЪ

ВЪ XVIII СТОЛѢТІИ.

25969
Б-93

ВОЕННАЯ ИСТОРІЯ ПОХОДОВЪ РОССІЯНЪ ВЪ XVIII СТОЛѢТІИ.

Часть Первая.

Содержащая въ себѣ, полное описаніе походовъ Императора ПЕТРА Великаго противъ Шведовъ и Турокъ, предшествуемое введеніемъ, представляющимъ Картину постепеннаго возрастанія могущества Россіи.

Издана при Главномъ Штабѣ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.

Сочинена Д. Бутурлинымъ, Флигель-Адъютантомъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, а съ Французскаго переведена Квартирмейстерской части Генералъ-Маіоромъ А. Хатовымъ.

Томъ III.

Содержащій въ себѣ дополненія къ первымъ двумъ томамъ.

Въ Санктпетербургѣ.
Печатано въ Военной Типографіи Главнаго Штаба ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА.
1821.

Проверено 1947 г.
Ф 111110
Инв. 23001
Инв. 543
2
Совнк-Корен. орд. Ленина Академия
АКАДЕМИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

II Д 27

ВМА

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ:

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типографіи, представлены были въ Цензурный Комитетъ семь экземпляровъ сей книги, для препровожденія куда слѣдуетъ на основаніи узаконеній. С. Петербургъ, Апрѣля 22 дня 1821 года.

Цензоръ Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ
И. Тимковской.

ДОПОЛНЕНІЯ
КЪ ВОЕННОЙ ИСТОРІИ
ПОХОДОВЪ РОССІЯНЪ
ВЪ XVIII СТОЛѢТІИ.

No. I.
ТРАКТАТЪ МИРА

между Его Величествомъ Королемъ Датскимъ, и Его Величествомъ Королемъ Шведскимъ, соединенно съ Его Свѣтлостію Герцогомъ - Голштейнъ-Готторпскимъ, заключенный въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года.

Во имя Пресвятой Троицы.

Да будетъ извѣстно и вѣдомо каждому, что съ 1675 года возникли, между Его Величествомъ Королемъ Датскимъ и Герцогомъ Голштейнъ - Готторпскимъ, многія важныя недоразумѣнія и несогласія, которыя хотя и отвращены были Трактатами въ 1679 году

въ Фонтенебло, и въ 1689 году въ Альтонѣ заключенными, однако жъ подали поводъ къ сильнымъ преніямъ о дѣйствительномъ смыслѣ нѣкоторыхъ статей Альтонскаго Трактата, и даже возбудили явную войну между Его Величествомъ Королемъ Датскимъ и Его Свѣтлостью Герцогомъ Голштейнъ-Готторпскимъ и Его союзниками и поруками, не смотря на посредство Его Императорскаго Величества и Свѣтлѣйшихъ Курфирстовъ Саксонскаго и Брандебургскаго и на ходатайство Высокихъ ручателей за ненарушимость Альтонскаго Трактата. При всемъ томъ, не только Его Императорское Величество и Его Свѣтлость Курфирстъ Брандебургскій, но еще и другія Высокія Державы не преставали прилагать стараніе о прекращеніи сей войны и возстановленіи спокойствія въ Нижне-Саксонскомъ округѣ и окрестныхъ Сѣверныхъ земляхъ, посредствомъ на справедливости основаннаго мирнаго Трактата, который бы въ полной мѣрѣ возстановилъ доброе согласіе между Его Величествомъ Королемъ Датскимъ и Свѣтлѣйшимъ Герцогомъ Голштейнъ-Готторпскимъ. Въ слѣдствіе сихъ мѣръ, стараніемъ Полномочныхъ Пословъ обѣихъ воюющихъ сторонъ и союзниковъ ихъ, и взаимныхъ порукъ, равно и чрезъ ходатайство Высокихъ

посредствующихъ Державъ, наконецъ всѣ вышесказанныя недоразумѣнія, распри и непріязнь прекращены слѣдующимъ Трактатомъ:

Статья I.) Все, что предпринято и въ дѣйствіе приведено было съ той и другой стороны, какъ на сушѣ, такъ и на водахъ, совершенно предается забвенію и за прошедшее не будетъ дѣлаемо никакихъ притязаній. Всеобщее прощеніе сіе разпространяется также на города Любекъ и Гамбургъ, на жителей оныхъ и принадлежности ихъ, коимъ да не будетъ учинено никакого вреда, и не должно требовать отъ нихъ никакого удовлетворенія за все, что могло произойти во время безпокойствъ.

Статья II.) Подтверждаются условія союзныхъ Трактатовъ, въ 1533 и въ 1623 годахъ заключенныхъ между Королевствомъ Датскимъ и Норвежскимъ, и проч: и жителями оныхъ, съ обывателями владѣній Герцога Шлезвигъ-Голштинскаго и земель присоединенныхъ къ онымъ, (кромѣ изъятія отъ Вассальства и приобрѣтенія самовластія, въ послѣдствіи дарованныхъ Сѣверными Трактатами 1658 и 1660 годовъ), также и всѣ прежніе договоры и сдѣлки до 1675 года, содержащіяся въ Трактатахъ Вестфальскомъ,

Сѣверномъ, Фонтенеблскомъ и Альтонскомъ; равно и въ постановленіи Глюкштадскомъ. Вышеупомянутое соединеніе, разсматриваемое какъ вѣчный союзъ, не можетъ быть изъяснено иначе какъ въ словесномъ смыслѣ онаго, и если въ послѣдствіи встрѣтятся какія-либо недоразумѣнія между обоихъ владѣющихъ Герцоговъ, то оныя будутъ, или отвращены дружелюбною сдѣлкою между ими, или окончаны чрезъ посредство избранныхъ для сего Державъ.

Статья III.) Общее владѣніе надъ Прелатами и Дворянствомъ и болѣе ограниченное надъ нѣкоторыми городами, будетъ соблюдено (согласно съ распоряженіями касательно раздѣла сихъ Прелатовъ и Дворянства, сдѣланными въ Сѣверномъ Трактатѣ и утвержденными Глюкштадскимъ постановленіемъ), однакожъ съ тѣмъ именно условіемъ, что ни которая сторона, ни въ мирное, ни въ военное время, не можетъ безъ согласія другой, располагать лицами, мѣстами и имуществомъ, подлежащимъ общему владѣнію, какъ по Судебной управѣ, учрежденіямъ, грамотамъ и исполненіямъ, такъ и относительно воинскаго постоя, военныхъ поборовъ и податей всякаго рода. Въ слѣдствіе сего, все предпринятое

безъ общаго согласія, будетъ почитаться недѣйствительнымъ и несостоявшимся.

Поелику нынѣ Прелаты и Дворянство, сходно съ тѣмъ, какъ внесены они въ именные списки Духовный и Гражданскій, а равно и для сбора податей, остаются подъ общимъ владѣніемъ и управою, безъ всякаго исключенія и изъятія, а сохраняя только свои права и преимущества: то каждая сторона, сама по себѣ и отдѣльно, будетъ пользоваться самодержавіемъ, неограниченною властію и правами къ нимъ присвоенными въ земляхъ, округахъ и городахъ, доставшихся ей по раздѣлу; другая же сторона, ни подъ предлогомъ общности, ниже для иной какой бы то ни было причины, не можетъ противуполагать сему ни малѣйшаго препятствія и помѣшательства.

Статья IV.) Дабы еще опредѣлительнѣе отвратить всѣ споры и предлоги, могущіе подать поводъ къ онымъ, еще разъ поставляется за правило, что по силѣ прежнихъ сдѣлокъ и обычаевъ, обѣ стороны, въ обоихъ Герцогствахъ, находятся совершенно въ равномъ положеніи, а по тому пользуются и впредь должны пользоваться равными правами. Въ слѣдствіе сего, Его Величество Король Датскій и Преемники его, въ качествѣ Владѣ-

тельныхъ Герцоговъ Шлезвигъ-Голштинскихъ, не могутъ въ Герцогствахъ Шлезвигъ-Голштинскихъ присвоивать себѣ никакого первенства или преимущества надъ Его Свѣтлостію Герцогомъ Голштейнъ-Готторпскимъ и Преемниками его, въ качествѣ ихъ Владѣтельныхъ Герцоговъ Шлезвигъ-Голштинскихъ; и все между обѣихъ сторонъ непоколебимо останется на основаніи совершеннаго равенства и одинаковаго права.

Статья V.) Въ случаѣ, если земля Шлезвигъ-Голштинская, а слѣдовательно и обѣ договаривающіяся стороны, угрожаемы будутъ нападеніемъ отъ чужеземцевъ, то всѣ мѣры къ оборонѣ сея страны приняты будутъ съ общаго согласія и соединенными силами, и по древнему обычаю на Генеральный Сеймъ возложено будетъ попеченіе вспомоществовать тому средствами, соразмѣрными съ крайностію обстоятельствъ. Однакожъ, подъ предлогомъ сей общей обороны, никоторая сторона не обязана вмѣшиваться въ дѣла до нее некасающіяся, если другая сторона вовлечена будетъ въ оныя безъ вѣдома и согласія первой.

Относительно до каждой стороны въ особенности, поелику нынѣшнія несогласія вообще происходятъ о истинномъ толкованіи

Альтонскаго Трактата, касательно до права оружія и особенно крѣпостей и всего зависящаго отъ оныхъ, то дабы на грядущія времена предупредить сіи несогласія, объявляется и опредѣляется, что Его Свѣтлость и наслѣдники его, безпрекословно, въ полной мѣрѣ и свободѣ будутъ пользоваться правомъ оружія, вооруженія, заключенія союзовъ и укрѣпленія мѣстъ.

При всемъ томъ, обѣ договаривающіяся стороны постановили: 1.) что ни которая изъ нихъ не можетъ строить крѣпости въ разстояніи менѣе двухъ миль отъ крѣпости принадлежащей другой сторонѣ. 2.) Равнымъ образомъ не позволяется строить никакого укрѣпленія, въ разстояніи ближе одной мили отъ земли другой стороны. — (Впрочемъ правило сіе не касается до общихъ владѣній). 3.) Не должно строить крѣпости въ разстояніи ближе одной мили отъ обыкновенныхъ дорогъ и проходовъ, ведущихъ изъ Фленсбурга въ Рендсбургъ, и изъ сего послѣдняго города въ Ицегое, Глюкштатъ и Гамбургъ. 4.) А дабы никоторая сторона не приводила другую въ сумнѣніе или опасаніе слишкомъ сильными вооруженіями, или слишкомъ большимъ числомъ войскъ въ Герцогствахъ содержимыхъ, то и полагается условіе, чтобы за изключеніемъ очевидной

необходимости (какъ на примѣръ, если чужеземецъ угрожаетъ нашествіемъ, или когда Король Датскій долженъ изъ Королевства своего Даніи посылать помощь Союзникамъ своимъ, въ которомъ случаѣ онъ имѣетъ свободу проводить войска чрезъ владѣнія свои въ Герцогствахъ), ни одной изъ обѣихъ сторонъ не держать на лицо, въ Герцогствахъ Шлезвигъ-Голштинскихъ, болѣе 6000 человѣкъ кавалеріи и пѣхоты, и не употреблять сихъ войскъ для оскорбленія или притѣсненія другой стороны.

Поелику Его Свѣтлость Герцогъ Голштейнъ-Готторпскій не въ состояніи всегда имѣть вышеупомянутое число войскъ, и способы его не позволяютъ постоянно содержать ихъ на лицо: то въ случаѣ надобности вольно ему требовать отъ Друзей и Союзниковъ своихъ въ Имперіи и Нижне-Саксонскомъ округѣ до 3000 человѣкъ; коихъ и можетъ онъ, для безопасности своей, ввести въ Герцогство и расположить тамъ по квартирамъ.

Если Его Свѣтлость захочетъ принять отъ иностранныхъ Государей войска, съ тѣмъ, что оныя вступивъ въ его службу, дадутъ ему присягу на вѣрность: въ такомъ случаѣ позволяется ему имѣть оныхъ болѣе 3000, то есть, даже до 6000 человѣкъ; ибо тогда войска сіи будутъ

считаться Готторпскими; однако жъ онъ не можетъ взять отъ одной Державы болѣе 3000 человѣкъ.

Наконецъ опредѣляется, чтобы во время прохожденія войскъ, принадлежащихъ одной сторонѣ, ночлеги и квартиры не были на счетъ владѣній и обывателей другой стороны, развѣ въ случаѣ крайней необходимости и по особенному требованію; и тогда за все взятое войсками должно платить, соблюдая при томъ строгую дисциплину. Простаго прохожденія войскъ не должно возбранять, когда сдѣлано будетъ о томъ требованіе по формѣ.

Статья VI.) Въ теченіи шести недѣль по размѣнѣ Ратификацій, Трактатъ Альтонскій приведенъ будетъ въ исполненіе по словесному смыслу, и во всѣхъ подробностяхъ онаго. Помѣстье Готтесъ-Габе возвращено будетъ Его Свѣтлости Герцогу Голштейнъ-Готторпскому; однако жъ Герцогскій домъ Голштейнъ-Плоенъ сохранитъ свое право паки вступить во владѣніе онымъ.

Статья VII.) Его Свѣтлость представляетъ, что крѣпость Христіанприсъ, или Фридрихс-Ортъ, вопреки Глюкштатскому постановленію, причиняетъ много утѣсненія и

убытковъ округамъ Голштейнъ-Готторпскимъ и принадлежностямъ оныхъ, и особенно городу Килю; въ слѣдствіе чего и требуетъ настоятельно, чтобы сія крѣпость была срыта. Его Величество Король Датскій обѣщаетъ отвратить опасенія Готторпа по сему предмету, и что согласно съ постановленіемъ Глюкштатскимъ, упомянутой крѣпости запрещено будетъ, какъ въ мирное, такъ и въ военное время, обезпокоивать владѣнія Готторпа, и особенно городъ Киль. Но ежели обязательство сіе будетъ нарушено, чего однакожъ ожидать не можно, и Герцогъ не получитъ удовлетворенія въ шесть недѣль по требованіи онаго: въ такомъ случаѣ Его Свѣтлость предоставляетъ себѣ право, настоятельно требовать исполненія условій, относительно до сей крѣпости содержащихся въ Глюкштатскомъ постановленіи.

Статья VIII.) Что касается до договора, въ 1647-мъ году заключеннаго между Капитуломъ города Любека и Голштейнъ-Готторпомъ, относительно до избранія Епископовъ Любекскихъ въ продолженіи шести поколѣній: то Его Величество Король Датскій намѣренъ держаться условій Глюкштатскаго постановленія 1667 года, и обязательства содержащагося

въ ономъ, и ни явно ни тайно не нарушать сихъ условій.

Статья IX.) Поелику Его Свѣтлость Герцогъ Голштейнъ-Готторпскій представилъ Высокимъ посредникамъ, равно и Его Датскому Величеству, сколь много домъ и владѣнія его потерпѣли отъ прошедшихъ несогласій; то Его Королевское Величество, по дружеской и родственной любви и благорасположенію, даруетъ Его Свѣтлости Герцогу Голштейнъ-Готторпскому сумму 260,000 рейхсталеровъ Датскими кронами указной пробы, (которая въ теченіи 12 дней ассигнована будетъ на Гамбургскій Банкъ, или на самыхъ надежныхъ торговыхъ людей, а довѣріе для полученія оной выдано будетъ Уполномоченнымъ Готторпскимъ), и сія сумма сполна уплачена будетъ въ Гамбургѣ, прежде будущаго ярмарка въ Килѣ 1701 года. Въ замѣнъ того, Герцогъ Голштейнъ-Готторпскій отказывается отъ всякаго требованія вознагражденій за военныя издержки. Его Свѣтлость равномѣрно отказывается: 1-е) отъ требованій за убытки, причиненные ему въ 1697 году Королевскими войсками; 2-е) отъ требованій Высокаго дома Герцоговъ Готторпскихъ касательно разкладки податей, о коей упомянуто въ Трактатѣ 1661 года и въ постановленіи Глюкштатскомъ; и

3-е) отъ налоговъ собранныхъ Королемъ во владѣніяхъ Герцога, съ 23-го Іюня 1689 года. Напротивъ сего, и Его Королевское Величество, съ своей стороны, также отказывается отъ всякихъ требованій вознагражденія.

Еще дѣлается условіе, чтобы и той и другой сторонѣ удержать за собою все взятое съ владѣній Герцогствъ Шлезвигъ-Голштинскихъ и проч., до 14-го Августа включительно; но съ доброю вѣрою въ теченіи четырехъ недѣль возвратить подати, собранныя 15-го Августа, или послѣ сего числа.

Равнымъ образомъ и контрибуціи, которою-либо стороною требованныя съ земель, округовъ и городовъ противной стороны, но неуплаченныя до 14 Августа, взыскиваемы не будутъ; а обязательства, или поручительства, данныя упомянутыми городами о уплатѣ какой бы то ни было чрезвычайной контрибуціи, теряютъ силу свою и будутъ уничтожены; но контрибуціи, наложенныя на Прелатовъ и Дворянство, могутъ быть взимаемы и приводимы въ дѣйствіе до конца сего Августа мѣсяца.

Статья X.) Поелику найдено, что двѣ Королевскія Префектуры Брекель и Ульзенисъ, находящіяся въ округѣ Готторпскомъ близь Шлезвига, а равно и деревня Феддрингъ въ

Сѣверномъ Дитмарзенѣ, могутъ дать поводъ къ многимъ затрудненіямъ и несогласіямъ: то Его Величество Король соглашается и обѣщаетъ промѣнять сіи мѣста на равностоющія земли въ Шлезвигскомъ Капитулѣ, или на иныя какія-либо имущества для него приличныя, и пространство коихъ опредѣлено будетъ по средней сложности протоколовъ за шесть лѣтъ; дѣло сіе окончено будетъ въ теченіи четырехъ мѣсяцовъ. Въ замѣнъ того, если бы въ Королевской части нашлись лица или имущества, принадлежащія Его Свѣтлости, то и сей послѣдній равномѣрно согласенъ будетъ на промѣнъ подобнаго же рода.

Статья XI.) Касательно до таможни, за нѣсколько лѣтъ учрежденной Королемъ въ Листѣ, въ округѣ Тундеренскомъ, постановляется условіе, чтобы оная ничего не взимала съ торговли и товаровъ, прямо съ моря приходящихъ въ городъ Тундеренъ съ его округомъ, или оттуда отправляемыхъ въ море, и принадлежащихъ подданнымъ Шлезвигъ-Голштейнъ-Готторпскимъ. Товары сіи не будутъ записываемы въ таможнѣ, и не подлежатъ никакой пошлинѣ.

Всѣ прочія затрудненія съ праводушіемъ разсмотрѣны и отвращены будутъ назначен-

ными для сего съ обѣихъ сторонъ Коммисарами, которые и соберутся въ Гамбургъ, въ теченіи шести недѣль по размѣнѣ сего Трактата.

Статья XII.) Поелику Его Свѣтлость Герцогъ Брауншвейгъ-Люнебургъ-Целльскій въ смутныя времена построилъ ретраншаментъ передъ Гамбургскимъ портомъ, на острову рѣки Эльбы, Бревенгофъ называемомъ: то Его Свѣтлость прикажетъ войскамъ своимъ оставить и срыть сей ретраншаментъ. Напротивъ того, Его Величество Король Датскій, Норвежскій и проч: обѣщаетъ, ни на островѣ Бревенгофѣ, ни въ другомъ какомъ-либо мѣстѣ, не строить укрѣпленій, могущихъ служить ко вреду другихъ и затруднять или препятствовать судоходству.

Статья XIII.) Высокіе ручатели за ненарушимость Альтонскаго Трактата, Преемники ихъ, владѣнія, земли и принадлежности, включены будутъ въ сей миръ и всеобщее прощеніе. Все предпринятое ими на сушѣ и на водахъ предается вѣчному забвенію, и впредь о томъ никогда не упоминать.

Его Величество Король Датскій, Норвежскій и проч: въ особенности обѣщаетъ, за себя и Преемниковъ своихъ, никогда и ни подъ

какимъ предлогомъ не пользоваться прошедшимъ, для непріязненныхъ дѣйствій противъ Его Величества Короля Шведскаго или противъ Свѣтлѣйшаго дома Брауншвейгъ-Люнебургъ-Целльскаго; не давать, ни тайно, ни явно, никакой помощи и подпоры врагамъ или противникамъ ихъ, равно и тѣмъ, кто дѣйствуетъ или можетъ дѣйствовать противъ нихъ. Напротивъ, Его Датское Величество обязывается постоянно быть съ ними, и особенно съ короною Шведскою, въ добромъ согласіи и въ добромъ сосѣдствѣ, сходно съ договорами и Трактатами, прежде сего заключенными между сими двумя Сѣверными Державами. Въ замѣнъ того, Его Шведское Величество и вышеупомянутый Свѣтлѣйшій домъ, равномѣрно обязываются имѣть съ Его Величествомъ Королемъ Датскимъ дружескій, родственный и сосѣдственный союзъ и сношенія.

Статья XIV.) Его Величество Императоръ Римскій и прочія Высокія Державы, ручавшіяся за ненарушимость Альтонскаго Трактата, равно и Его Величество Король Французскій, Курфирсты и Князья Имперіи, къ коимъ та или другая изъ договаривающихся сторонъ имѣетъ довѣренность, въ теченіи двухъ мѣсяцевъ приглашены будутъ къ принятію на себя поручительства за настоящій

Трактатъ и отдѣльныя статьи, принадлежащія къ оному.

Статья XV.) Ратификаціи сего Трактата размѣнены будутъ въ Зегебергѣ, въ 7 дней, считая отъ нижеписаннаго числа, или еще скорѣе, если возможно.

Во увѣреніе чего, составлены два равногласные экземпляра сего Трактата, подписанные Уполномоченными обѣихъ сторонъ, съ приложеніемъ герба ихъ печатей. Въ Травендалѣ. Августа 18 дня 1700 года.

Подписано:

Іоганъ Гуго де-Лентъ. Магнусъ Веддеркопъ. Христофъ Бломъ. Винцентъ Кенигштейнъ.

ОТДѢЛЬНЫЯ СТАТЬИ.

I.

Свѣтлѣйшій Герцогъ Голштейнъ-Плоенскій, наслѣдники и преемники его, да не потерпятъ никакого ущерба отъ настоящаго Трактата и постановленія, заключеннаго между Его Величествомъ и Свѣтлѣйшимъ Герцогомъ Шлезвигъ-Голштейнъ-Готторпскимъ; но сохранятъ свои притязанія, права и спокойное обладаніе присоединенными помѣстьями, округами и имуществами, нынѣ находящимися во владѣніи Герцога, и коихъ впредь никто у него оспоривать не можетъ; наблюдая однакожъ, чтобы сіе распоряженіе не нарушало Альтонскаго Трактата. Сія отдѣльная статья имѣетъ туже силу и дѣйствіе, какъ бы отъ слова до слова включена была въ главный Трактатъ, и составлено будетъ три экземпляра оной, за подписаніемъ полномочныхъ Пословъ обѣихъ сторонъ, съ приложеніемъ герба ихъ печатей. Въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года.

II.

Его Свѣтлость, Герцогъ Шлезвигъ-Голштейнъ-Готторпскій, обѣщаетъ употребить заступленіе и настояніе свое у Его Величества Короля Шведскаго: 1) дабы всѣ непріязненныя дѣйствія, военные поборы и насилія въ Зеландіи и другихъ островахъ Королевства

Инв. 28204. 9-11-110
Фунд. биб-ка Воен. Мор. Акад. РККА им. Т. ВОРОШИЛОВА
БИБЛИОТЕКА

Датскаго прекращены были, считая со дня прибытія курьера, Его Свѣтлостію сего вечера отправленнаго къ Его Шведскому Величеству съ извѣстіемъ о заключеніи настоящаго Трактата, и чтобы не требована была уплата наложенныхъ контрибуцій, которыя не будутъ дѣйствительно собраны до дня прибытія вышеупомянутаго курьера. 2) Чтобы Шведскія войски выступили изъ Королевства Датскаго, коль скоро Его Величество, или Генералы Его, командующіе въ Зеландіи, получатъ извѣстіе объ окончаніи размѣна ратификацій. Выступленіе сіе произведено будетъ безъ отлагательства, если только противные вѣтры тому не воспрепятствуютъ. Во увѣреніе чего, объявленіе сіе собственноручно подписано Его Свѣтлостію Герцогомъ Шлезвигъ-Голштинскимъ, съ приложеніемъ Его печати. Въ Зегебергѣ, Августа 11 дня 1700 года.

III.

Ежели, считая съ сего числа въ 14 дней, назначенные IX статьею главнаго Трактата, довѣренность на полученіе 260 тысячъ рейхсталеровъ не будетъ выдана, въ такомъ случаѣ Гард-Бретстедъ, или Норгесъ-Гардъ, со всѣми правами и преимуществами къ нему присвоенными, отданъ будетъ въ закладъ Готторпу, который и можетъ немедленно

вступить во владѣніе онымъ. Но Его Свѣтлость обязуется брать только одни проценты съ капитала, по пяти со ста, не увеличивая налоговъ свыше сей пропорціи. Для большей увѣренности въ сей отдѣльной статьѣ, оная подписана уполномоченными обѣихъ сторонъ, и будетъ имѣть силу и дѣйствіе равныя съ главнымъ Трактатомъ. Въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года.

IV.

Поелику уполномоченные Его Величества Короля Шведскаго, Его Свѣтлости Курфирста Брандебургскаго, и Свѣтлѣйшаго Дома Брауншвейгъ - Люнебургскаго, присутствовавшіе при заключеніи настоящаго Трактата, настоятельно желали и требовали, чтобы Его Датское Величество безъ дальнѣйшаго спора уступилъ городу Любеку право владѣнія мѣстами Меуслингенъ, Ніендорфъ, Реке, Штекельсдорфъ, Моріе, Экгорстъ, Дункельсдорфъ и Трентгорстъ: то полномочные Королевства Датскаго надѣются испросить у Его Величества, чтобы безъ отлагательства привелъ въ дѣйствіе Императорское постановленіе, относительно вышеупомянутыхъ мѣстъ; что и учинитъ онъ въ знакъ благорасположенія своего къ сосѣдственному округу и уваженія къ вышесказанному ходатайству. Однако жъ, не

смотря на сіе обѣщаніе, городъ Любекъ съ своей стороны отправитъ къ Его Величеству депутацію, дабы получить отъ него уступку имѣнія и деревни Меуслингенъ съ прикосновенностями оной и всѣми помѣстными правами, къ ней принадлежащими. Во увѣреніе чего, сія отдѣльная статья подписана уполномоченными Королевства Датскаго, съ приложеніемъ герба ихъ печатей. Въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года.

V.

Поелику уполномоченные Королевства Шведскаго, Брандебурга и Брауншвейгъ-Люнебурга, со стороны Нижне-Саксонскаго округа и Высокихъ Правителей онаго, настояли, чтобы Его Датское Величество отказался отъ требованія извѣстнаго Императорскаго письменнаго вида на полученіе 120,000 Рейхсталеровъ, отъ Епископства и Капитула Любекскаго: то Его Датское Величество объявляетъ, что не будетъ требовать отъ Епископства и Капитула ничего свыше суммы наложенной на нихъ по законамъ Имперіи и округа, и внесенной въ именной списокъ. Изъ того числа вычтена будетъ сумма, уже полученная Его Величествомъ, и дѣло сіе приведено будетъ въ порядокъ въ теченіи шести недѣль послѣ расчета. Его Величество равномѣрно обѣщаетъ съ без-

пристрастіемъ поступать во всѣхъ денежныхъ дѣлахъ, которыя случится ему разбирать съ вышеупомянутыми Епископствомъ и Капитуломъ.—Во увѣреніе чего, сія статья подписана уполномоченными обѣихъ сторонъ, и будетъ имѣть силу и дѣйствіе равныя съ главнымъ Трактатомъ. Въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года.

VI.

А какъ при составленіи сего Трактата сдѣлано было настоятельное требованіе, чтобы Его Величество Король Датскій и Норвежскій, для выгоды торговли по Эльбѣ, приказалъ срыть лежащее на сей рѣкѣ укрѣпленіе, Гиттлеръ-шанцъ называемое: то Его Величество объявляетъ, что рѣшеніе сей статьи предоставляетъ онъ третейскому суду Его Великобританскаго Величества и Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ провинцій, въ качествѣ порукъ, равно и Его Величества Короля Французскаго; и по сему дѣлу учинитъ удовлетвореніе въ теченіи двухъ мѣсяцевъ по рѣшеніи онаго. Во увѣреніе чего, сія отдѣльная статья подписана уполномоченными обѣихъ сторонъ и будетъ имѣть силу и дѣйствіе равныя съ главнымъ Трактатомъ. Въ Травендалѣ, 18 Августа 1700 года.

Подписано:

Іоганъ Гуго де Лентъ. Христофъ Бломъ.

АКТЪ
поручительства за XIII-ю статью Травендальскаго Трактата.

Поелику по силѣ XIII Статьи мирнаго Трактата, между Его Датскимъ Величествомъ и Свѣтлѣйшимъ Герцогомъ Шлезвигъ-Голштейнъ-Готторпскимъ заключеннаго, Его Величество обязался не давать, ни посредственно, ни непосредственно никакой помощи и подкрѣпленія врагамъ и противникамъ Его Шведскаго Величества; а полномочные Его Шведскаго Величества объявили, что по разумѣнію ихъ, сія статья должна въ особенности разпространяться и на Его Величество Короля Польскаго, Курфирста Саксонскаго, учинившаго нападеніе на Корону Шведскую въ Лифляндіи: то полномочные Королевства Датскаго объявляютъ, что Его Датское Величество искренно согласенъ примѣнить условія вышесказанной XIII статьи къ Его Величеству Королю Польскому, Курфирсту Саксонскому, и обѣщаетъ недавать ему въ продолженіе настоящей войны никакой помощи и подкрѣпленія, какъ на сушѣ, такъ и на водахъ, ни посредственно, ни непосредственно. На семъ основаніи, и дабы ускорить заключеніемъ мира, мы не токмо составили настоящій Актъ, во свидѣтельство

всего постановленнаго, но и сверхъ того обѣщаемъ испросить отъ Высокихъ Правительствъ нашихъ, въ теченіе шести недѣль, особенное поручительство за сію статью. Размѣнъ сего Акта совершенъ будетъ въ продолженіи четырехъ недѣль. Въ Зегебергѣ, Августа 13 дня 1700 года.

Подписано.

Яковъ Христъ. *Ис. Герсгольстъ.*

No. II.

КАПИТУЛЯЦІЯ КРѢПОСТИ НОТЕБОРГА

(нынѣшняго Шлиссельбурга)

между Фельдмаршаломъ Шереметевымъ и Шведскимъ Комендантомъ, заключенная Октября 12 дня 1702 года.

Хотя по принятымъ на войнѣ обычаямъ Фельдмаршалъ имѣетъ право отказать во многихъ статьяхъ сея Капитуляціи; ибо Комендантъ не хотѣлъ сдаться иначе какъ по нѣсколькихъ весьма кровопролитныхъ приступахъ: однакожъ для отвращенія еще большаго кровопролитія, и во уваженіе храбрости оказанной Комендантомъ, даруются ему нижеслѣдующія условія:

1.

Комендантъ, Полковникъ Шлиппенбахъ, выдетъ изъ крѣпости сквозь проломъ, со всѣми

Офицерами и рядовыми гарнизона, съ распущенными знаменами, барабаннымъ боемъ и пулями во рту; съ четырьмя чугунными пушками, ружьями и саблями, и количествомъ пороха необходимо нужнымъ для оружія, которое они при себѣ сохраняютъ. Онъ отступитъ свободно и безпрепятственно въ Нарву; но остатокъ Артиллеріи и военныхъ снарядовъ, которые найдутся въ крѣпости, равно и все принадлежащее къ оной, оставлено будетъ въ крѣпости.

2.

Жены Офицеровъ и рядовыхъ, съ дѣтьми и со всѣмъ имуществомъ ихъ, безъ всякаго изъятія, равномѣрно могутъ выѣхать свободно и безпрепятственно.

3.

Таковая же свобода даруется всѣмъ людямъ находящимся въ крѣпости, какого бы званія они ни были.

4.

Въ слѣдствіе вышесказаннаго, Фельдмаршалъ обѣщаетъ Коменданту, дать позволеніе, садиться на суда для отправленія въ Оліенъ, всему Гарнизону, съ больными и ранеными, вышеупомянутыми пушками и скарбомъ, равно всѣмъ гражданскимъ чиновникамъ и обы-

вателямъ. Сверхъ того, именемъ Его Царскаго Величества и Кавалерскимъ словомъ своимъ (*), котораго по милости Божіей онъ еще никогда ненарушалъ, даже съ Турками, а еще менѣе того съ Христіянами, обязуется не дѣлать никакого помѣшательства въ отправленіи Шведовъ.

5.

Касательно до сей статьи (которая не извѣстна) Фельдмаршалъ предоставляетъ оную на рѣшеніе своего Государя; а въ то время не могъ заключить ничего положительнаго по сему предмету.

6.

Позволяется Коменданту, для оправданія своего, избрать изъ числа войскъ Его Величества Короля Шведскаго, по близости стоящихъ, нѣсколько Офицеровъ, которые могутъ освидѣтельствовать состояніе крѣпости и потомъ безпрепятственно отъѣхать; однакожъ осмотръ сей можетъ быть сдѣланъ только въ скоромъ времени по сдачѣ крѣпости.

7.

Фельдмаршалъ требуетъ, чтобы по принятіи сея Капитуляціи, крѣпость сдана была

(*) Фельдмаршалъ Шереметевъ былъ Командоромъ Мальтійскаго Ордена.

ему того же дня, до наступленія ночи, безъ всякой отсрочки, отговорки, или перемѣны статей.

8.

Фельдмаршалъ проситъ еще Господина Коменданта, дабы сдача сія совершена была искренно, безъ всякаго подлога, и чтобы никто изъ Офицеровъ или рядовыхъ гарнизона не учинилъ злодѣйства, подобнаго сдѣланному въ Маріенбургѣ однимъ Шведскимъ Артиллерійскимъ Офицеромъ, который, вопреки даннаго слова, взорвалъ пороховой погребъ; отъ чего лишились жизни не только многіе изъ Россіянъ, но и нѣсколько сотъ человѣкъ Шведовъ.

9.

Всѣ Россійскіе Офицеры и рядовые, находящіеся въ крѣпости, должны тамъ оставаться и быть сданы намъ, съ ихъ оружіемъ и скарбомъ; ружья и сабли нашихъ убитыхъ людей, равномѣрно намъ сданы будутъ.

Заключенъ въ главной квартирѣ подъ Нотеборгомъ. Октября 12 дня 1702 года.

Подписалъ: *Генералъ - Фельдмаршалъ Шереметевъ.*

No. III.

КАПИТУЛЯЦІЯ ГОРОДА ДЕРПТА

(Юрьева)

между Фельдмаршаломъ Шереметевымъ и Шведскимъ Комендантомъ города, Полковникомъ Скитте. Заключенная Іюля 13 дня 1704 года. (*)

I.

Гарнизону выдти изъ Крѣпости съ барабаннымъ боемъ, распущенными знаменами и пулями во ртѣ; съ шестью мѣдными пушками, взявъ на каждую по 24 заряда; со всѣмъ оружіемъ только тремъ ротамъ. Всѣ Офицеры удержатъ свои шпаги, но остатокъ Гарнизона выдетъ совершенно обезоруженный.

(*) Переводъ съ Французскаго изъ книги: Histoire militaire de Charles XII, Roi de Suède, par Gustave Adlerfeld.

емъ, обозомъ и мѣсячнымъ содержаніемъ.

2.

Для отвоза больныхъ и раненыхъ даны будутъ подводы.

Доставится такое количество оныхъ, сколько отъискать можно.

3.

Гарнизонъ пойдетъ въ Ревель, по кратчайшей дорогѣ.

Позволено.

4.

Офицеры имѣютъ право продать свой скарбъ, или оставить оный въ Крѣпости, а потомъ при удобномъ случаѣ перевезть къ себѣ.

Позволено.

5.

Ни одинъ солдатъ изъ Гарнизона, ни угрозами, ниже другимъ какимъ бы то ни было способомъ, не будетъ отвращенъ отъ службы Его Величества Короля Шведскаго.

Согласенъ.

6.

Всѣ подданные Его Шведскаго Величества, какого бы званія и состоянія ни были, могутъ свободно выѣхать изъ Крѣпости, подъ прикрытіемъ, съ своимъ имуществомъ и домовымъ скарбомъ, куда пожелаютъ. — Позволено.

7.

Пасторы и мѣщане утверждены будутъ въ вольностяхъ и правахъ своихъ. — Согласенъ.

8.

Если кто-либо изъ нихъ вознамѣрится переселиться въ другія какія-нибудь мѣста, то не удерживать его силою. — Позволено.

9.

Тѣ изъ нихъ, которые отослали скарбъ свой въ другія какія- — Позволено.

либо мѣста, могутъ безпрепятственно возвратить оный.

10.

Крѣпость сдана будетъ Его Величеству Царю, in statu quo (въ томъ состояніи, въ коемъ находится).

Casu Existente. (Въ нынѣшнемъ состояніи.)

No. IV.

ТРАКТАТЪ МИРА

между Шведскимъ Королемъ Карломъ XII и Королемъ Фридрихомъ Августомъ, Курфирстомъ Саксонскимъ, заключенный въ Альтъ-Ранштатѣ Сентября 14 дня 1706 года. (*)

Во имя Пресвятой Троицы.

Поелику во время царствованія въ Польшѣ Высочайшаго, Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Государя Фридриха Августа, Короля и Курфирста Саксонскаго, возгорѣлась кровопролитная война, уже седьмый годъ обезпокоивающая и опустошающая не токмо Королевства Шведское и Польское, но и Курфиршество Саксонское; а въ продолженіи оной возпослѣдовалъ такой переворотъ, что Республика Польская,

(*) Переводъ съ Французскаго изъ книги: Histoire militaire de Charles XII, Roi de Suède, par Gustave Adlerfeld.

по раздѣленію голосовъ, избрала себѣ въ Короли Высочайшаго, Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Государя Станислава I, и для поддержанія Его на Престолѣ, заключила союзъ съ Высочайшимъ, Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ Государемъ Карломъ XII, Королемъ Шведскимъ: то въ слѣдствіе сего, война долженствовала бы получить новыя силы и еще далѣе разпространить свое пламя; но какъ по милости Божіей обѣ стороны подвигнуты стали искреннимъ желаніемъ потушить пагубное пламя столь жестокой войны вожделѣннымъ миромъ, то и приступили къ оному съ равною ревностію. Для трактованія о семъ, съ той и съ другой стороны назначены были уполномоченные, а именно: со стороны Шведскаго Короля, Господинъ Янъ Станиславъ Графъ Яблоновскій, Воевода и Гетманъ Воеводства Русскаго, и Господинъ Александръ Павелъ Графъ Сапѣга, Великій Маршалъ Великаго Княжества Литовскаго; а со стороны Короля и Курфирста Саксонскаго, Господинъ Антонъ Албрехтъ Баронъ Имгофъ, Тайный Совѣтникъ и Президентъ Палаты, и Господинъ Георгъ Эрнестъ Фингстенъ, Референдарій Тайнаго Совѣта. Сіи особы собрались въ лагерѣ Короля Шведскаго, и по сообщеніи полномочій своихъ, наконецъ съ милостію Божіею достигли столь

Фунд. биб-ка Воен. Мор. Акад. РККА
ИМ. Т. ВОРОШИЛОВА

давно желанной цѣли, возстановить миръ и взаимную дружбу, на слѣдующихъ условіяхъ:

Статья I. Да будетъ вѣчный миръ и искренняя дружба между Высочайшимъ, Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ Государемъ Карломъ XII, Божіею милостію Королемъ Шведскимъ, Готскимъ и Вандальскимъ, Великимъ Герцогомъ Финляндскимъ, Герцогомъ Шонскимъ, Эстляндскимъ, Лифляндскимъ, Карельскимъ, Бременскимъ, Вандальскимъ, Герцогомъ Рюгенскимъ, Государемъ Ингерманландіи и Висмара, Графомъ-Палатиномъ Рейнскимъ, Герцогомъ Баварскимъ, Юлихскимъ, Клевскимъ и Бергенскимъ, и проч: и проч: Королями преемниками Его, Королевствомъ Шведскимъ, Его владѣніями и областьми: и также между союзникомъ Его вышеупомянутаго Величества, Высочайшимъ, Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ Государемъ Станиславомъ I, Божіею милостію Королемъ Польскимъ, Великимъ Княземъ Литовскимъ, Русскимъ, Прусскимъ, Мазовецкимъ, Самогицкимъ, Кіевскимъ, Волынскимъ, Подольскимъ, Подляхскимъ, Ливонскимъ, Смоленскимъ, Сѣверскимъ, Черниговскимъ, и проч: и проч: и проч: и Преемниками Его Королями Польскими и Великими Князьями Литовскими, ихъ Владѣніями и Областьми, съ одной стороны; а съ другой между Вы-

сочайшимъ, Пресвѣтлѣйшимъ, Державнѣйшимъ Государемъ, Фридрихомъ Августомъ, Божіею милостію Королемъ, Наслѣдственнымъ Герцогомъ Саксонскимъ, Архимаршаломъ и Курфирстомъ Священной Римской Имперіи, Ландграфомъ Турингскимъ, Маркизомъ Мисніи, Верхняго и Нижняго Лаузица, Бург-Графомъ Магдебургскимъ и проч: и проч: и Его Наслѣдниками и Преемниками. Въ слѣдствіе сего, имѣютъ прекратиться всѣ непріязненныя дѣйствія, и они обѣщаютъ ни сами собою, ни чрезъ другихъ, ни тайно, ни явно, ни посредственно, ни непосредственно, не дѣлать ни чего такого, что бы могло послужить ко взаимному вреду ихъ, не давать никакой помощи одному противъ другаго ни подъ какимъ предлогомъ, и не заключать съ другими Трактата сему противнаго; но паче стараться впредь дѣлать все, могущее споспѣшествовать взаимной ихъ чести и выгодѣ, и къ поддержанію добраго согласія неизмѣнной дружбы.

Статья II. Всѣ убытки, съ той и другой стороны по случаю настоящей войны понесенные, предаются вѣчному забвенію; по чему и не упоминать о прошедшемъ никоимъ образомъ, ни словами, ни дѣломъ, ниже подъ предлогомъ права, и не требовать одному у другаго никакого удовлетворенія за военныя издержки, или другія потери, по сему случаю сдѣланныя.

§ 1. Никакому частному человѣку не позволяется начинать тяжбы за имущество, во время войны конфискованное, развѣ только по содержанію шестой статьи сего Трактата.

Статья III. А дабы уничтожить самую причину сея пагубныя войны, Свѣтлѣйшій Государь Фридрихъ Августъ, Король и Курфирстъ Саксонскій, изъ любви къ миру, отъ нынѣ на всегда отказывается отъ Короны Польской и отъ всѣхъ правъ и притязаній своихъ на сіе Королевство, Великое Княжество Литовское и области имъ подвластныя. Къ тому еще онъ объявляетъ, и по силѣ настоящаго мирнаго Трактата торжественно признаетъ, Свѣтлѣйшаго Государя Станислава I, за истиннаго и законнаго Короля Польскаго и Великаго Князя Литовскаго; такъ, что ни при жизни упомянутаго Короля, ни по смерти его, не можетъ имѣть никакихъ требованій на сказанное Королевство, Великое Княжество и Области имъ подвластныя.

§ 1. Но при семъ дѣлается условіе, чтобы Свѣтлѣйшему Королю и Герцогу Саксонскому, на всю жизнь его, удержать званіе и почести Королевскія, не употребляя однако жъ ни герба, ни титла Короля Польскаго.

Статья IV. Сверхъ того, Свѣтлѣйшій Король и Курфирстъ обѣщаетъ, объявить сіе отреченіе Чинамъ Республики Польской грамотою по надлежащей формѣ, которая и вручена будетъ Свѣтлѣйшему Королю Шведскому въ теченіи шести недѣль, считая со дня подписанія сего Трактата. Однако жъ отъ нынѣ, и по сему условію, какъ вышесказанные чины вообще, такъ и каждый обыватель Польскій и Литовскій въ особенности, увольняются и разрѣшаются отъ присяги на вѣрность, коею доселѣ ему обязаны были, и позволяется имъ перейти въ повиновеніе къ Свѣтлѣйшему Королю Станиславу I.

§ 1. Обѣщаетъ также неимѣть съ ними никакихъ происковъ, тайныхъ или явныхъ, не принимать, не вспомоществовать и не покровительствовать ни кому изъ тѣхъ, которые отказались, или впредь по злобѣ откажутся отъ покорности новому Королю, и ничего такого не умышлять или не предпринимать, съ ними, или съ другими, что бы противно было настоящему Трактату, или пользамъ Свѣтлѣйшаго Короля Станислава и Республики Польской.

Статья V. Отказывается отъ всѣхъ Трактатовъ, которые можетъ имѣть съ другими Державами противъ Свѣтлѣйшихъ Королей

и Королевствъ Шведскаго и Польскаго, и особенно отъ заключенныхъ имъ съ Царемъ Московскимъ противъ сказанныхъ Королей и Королевствъ, прежде, или въ продолженіе настоящей войны.

§ 1. Не пошлетъ болѣе никакой помощи къ упомянутому Царю Московскому, а напротивъ отзоветъ всѣхъ Саксонцевъ, которые будучи къ нему посланы, находятся еще въ его службѣ.

Статья VI. Объявляетъ недѣйствительными, и уничтожаетъ всѣ опредѣленія и уставы, попросту Lauda называемые, и особенно тѣ, которые сдѣланы на Сеймѣ Варшавскомъ, и въ собраніяхъ въ Маріенбургѣ, Торунѣ, Эльбингѣ, Яворовѣ, Сандомирѣ, Краковѣ, Брестѣ, Ольшанѣ, Гроднѣ и прочихъ, также и на Сеймѣ Люблинскомъ, поколику оные противны настоящему Трактату; и сверхъ того уничтожаетъ всѣ конфискаціи имуществъ, отрѣшенія отъ должностей, опредѣленія и приговоры, сдѣланные послѣ 5-го Февраля 1704-го года.

§ 1. Свѣтлѣйшій Король Польскій, имѣетъ свободу отрѣшать или утверждать въ должностяхъ и достоинствахъ, духовныхъ и свѣтскихъ, всѣхъ тѣхъ, кому Свѣтлѣйшій Король и Курфирстъ съ вышеупомянутаго дня пожаловалъ оныя.

Статья VII. По размѣнѣ настоящаго Трактата, тотчасъ выданы будутъ Королю Станиславу Корона Польская и другія Регаліи, вмѣстѣ съ Архивами Королевства, вывезенными въ Саксонію, драгоцѣнными каменьями и прочими Коронными украшеніями.

Статья VIII. Въ то же время будутъ освобождены и пристойнымъ образомъ доставлены въ лагерь Короля Шведскаго, Князья Іаковъ и Константинъ Собіесскіе, по взятіи отъ нихъ письменнаго обязательства, не оскорблять и не мстить за претерпѣнное ими во время войны или бытности ихъ въ заключеніи.

§ 1. Свѣтлѣйшій Король и Курфирстъ обѣщаетъ немедленно выдать Князю Іакову сумму, которую по обязательству долженъ заплатить ему.

Статья IX. Равнымъ образомъ освобождены будутъ всѣ Поляки и Литовцы, всякаго чина и званія, которые уведены были въ Саксонію, и по повелѣнію Свѣтлѣйшаго Короля и Курфирста содержатся подъ стражею, тамъ, или въ иномъ какомъ-либо мѣстѣ. Помянутый Король и Курфирстъ обѣщаетъ ходатайство свое у Папы, дабы въ скорѣйшемъ времени испросить освобожденіе Епископа Познаньскаго.

Статья X. Тотчасъ по размѣнѣ сего Трактата, освобождены будутъ безъ выкупа всѣ Шведы, всякаго чина и званія, взятые въ плѣнъ въ продолженіи сея войны и состоящіе во власти помянутаго Короля и Курфирста, въ какомъ бы мѣстѣ они ни находились; а Его Шведское Величество, въ тоже время, и также безъ выкупа, освободитъ равное же число Саксонцевъ, и сверхъ того всѣхъ Генераловъ и другихъ военныхъ чиновниковъ. Что касается до оставшагося за тѣмъ числа рядовыхъ, то Его Величество имѣетъ волю удержать ихъ у себя, и употребить въ своихъ войскахъ, равно какъ и тѣхъ, которые доселѣ вступили въ его службу.

§ 1. Офицеры обѣихъ сторонъ, которые во время нахожденія своего въ плѣну вошли въ долги, освобождены будутъ не прежде, какъ по уплатѣ оныхъ, или по представленіи за себя поручительства.

Статья XI. Его Величеству Королю Шведскому выданы будутъ всѣ перемётчики и измѣнники, находящіеся въ Саксоніи, какъ Шведы, такъ и уроженцы провинцій Шведскаго владѣнія, и именно Іоганъ Рейнгольдъ Паткуль, котораго между тѣмъ содержать подъ крѣпкою стражею.

Статья XII. Сверхъ того преданы будутъ во власть Его упомянутаго Величества, въ качествѣ военно-плѣнныхъ, всѣ Московскіе солдаты, находящіеся еще въ Курфиршествѣ Саксонскомъ.

Статья XIII. Всѣ военные знаки, какъ-то знамена, штандарты, литавры, пушки и прочіе таковаго рода, взятые у Шведовъ, и могущіе служить трофеями, безъ всякой отговорки и прекословія имъ возвращены будутъ.

Статья XIV. А какъ Полковникъ Горцъ, принятый Его Величествомъ въ Шведскую службу, во время отсутствія своего, и безъ всякаго оправданія съ его стороны, опороченъ постыднымъ приговоромъ: то считать сіе какъ бы несостоявшимся, дабы честь и слава его никоимъ образомъ отъ того не потерпѣли.

Статья XV. Поелику отдаленіе мѣстъ требуетъ нѣкотораго времени для ратификаціи настоящаго Трактата, равно какъ и для полученія ниже упомянутыхъ ручательствъ: то Его Величеству Королю Шведскому позволяется размѣстить войска свои по зимнимъ квартирамъ въ Курфиршествѣ Саксонскомъ и Провинціяхъ, принадлежащихъ

оному, и требовать нужное для нихъ продовольствіе. Для продовольствія Саксонскихъ войскъ, оставшихся въ семъ краю, назначены будутъ нѣсколько округовъ; Саксонскія же войски, находящіяся въ Польшѣ, займутъ квартиры удаленныя отъ квартиръ Шведскихъ войскъ, въ коихъ и должны стоять мирно, не причиняя обывателямъ никакого раззоренія, доколѣ могутъ возвратиться въ свою землю, по выходѣ Шведовъ изъ Саксоніи.

Статья XVI. Въ то же время города и зàмки Краковъ и Тикочинъ, и всѣ прочія укрѣпленныя мѣста, гдѣ находятся Саксонскіе гарнизоны, будутъ оставлены и вмѣстѣ съ Артиллеріею и военными снарядами, нынѣ тамъ находящимися, сданы тому, кого Король Польскій для принятія оныхъ назначитъ.

Статья XVII. А какъ кромѣ города Лейпцига, уже сдавшагося Шведамъ вмѣстѣ съ зàмкомъ своимъ, и городъ Виттенбергъ также занятъ будетъ Шведскимъ гарнизономъ, до совершеннаго исполненія статей настоящаго Трактата: то и полагается условіе, чтобы непосредственно послѣ сего, обѣ вышеупомянутыя крѣпости оставлены и возвращены были Саксонцамъ, въ прежнемъ ихъ

состоянiи, а Шведская Армiя въ назначенный день выступила бы изъ Саксонiи.

Статья XVIII. Непрiязненныя дѣйствiя въ Саксонiи и въ земляхъ Курфирстскихъ прекратятся со дня подписанiя настоящаго Трактата, а въ Польшѣ и Литвѣ, коль скоро извѣстiе о мирѣ дойдетъ до обѣихъ противудѣйствующихъ Армiй. Для сего, полагается, достаточно будетъ трехъ недѣль.

Статья XIX. Постановляется особенное условiе, чтобы Свѣтлѣйшему Королю Шведскому, и Свѣтлѣйшему Курфирсту Саксонскому, яко Членамъ Имперiи, покровительствовать вѣрѣ установленной по Вестфальскому миру; также и по другимъ дѣламъ Имперiи дѣйствовать согласно. А дабы Государственные чины и жители Саксонiи и Лаузица еще болѣе удостовѣрены были въ сохраненiи у нихъ Евангелическаго исповѣданiя, то Король и Курфирстъ, по настоянiю Короля Шведскаго, какъ поручителя за упомянутый миръ, обѣщаетъ за себя и за преемниковъ своихъ Курфирстовъ Саксонскихъ, никогда не вводить и не допущать во владѣнiяхъ своихъ никакой перемѣны касательно до Евангелическаго исповѣданiя, и отъ нынѣ на всегда не позволять Католикамъ имѣть никакой

церкви, школы, Академіи, Коллегіи, или Монастыря.

Статья XX. Если по поводу настоящаго Трактата Свѣтлѣйшій Король и Курфирстъ Саксонскій потерпитъ нападеніе отъ Царя Московскаго, или отъ кого-нибудь другаго, то Свѣтлѣйшіе Короли Шведскій и Польскій обѣщаются придти къ нему на помощь.

§ 1. Они обѣщаютъ также, что если дойдетъ до заключенія мира съ упомянутымъ Царемъ, въ такомъ случаѣ приложатъ стараніе, доставить сказанному Королю и Курфирсту справедливое удовлетвореніе во всемъ, на что онъ можетъ тогда объявить свои требованія.

Статья XXI. Свѣтлѣйшіе Короли и Государи, договаривающіеся между собою, обѣщаютъ привесть въ исполненіе и искренно соблюдать содержаніе настоящаго Трактата, во всѣхъ пунктахъ, оговоркахъ и статьяхъ онаго. Но дабы содѣлать его еще твердѣйшимъ и прочнѣйшимъ, Король и Курфирстъ Саксонскій принимаетъ на себя, испросить ручательства Его Императорскаго Величества, Его Великобританскаго Величества и Высокомочныхъ Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ провинцій, и оные документы въ надлежащей формѣ

доставить, буде возможно, въ теченіи шести мѣсяцевъ, считая со дня подписанія настоящаго Трактата; а Королю Шведскому позволяется сверхъ сказанныхъ ручательствъ, доставить ручительства и другихъ Державъ.

Наконецъ, настоящій Трактатъ, коего подписано два экземпляра, ратификованъ будетъ каждою изъ договаривающихся сторонъ, въ шесть недѣль по подписаніи онаго, по наилучшей формѣ, однакожъ такимъ образомъ, чтобы противъ одной ратификаціи со стороны Короля Шведскаго, и другой со стороны Короля Польскаго, даны были двѣ ратификаціи со стороны Короля и Курфирста Саксонскаго, которыя и будутъ размѣнены въ условленный срокъ, въ тотъ день и въ томъ мѣстѣ, какъ назначено будетъ. Во увѣреніе чего, мы нижеименованные уполномоченные своеручно подписали и приложеніемъ герба нашего печатей утвердили два экземпляра одинаковаго содержанія. Въ деревнѣ Альтъ-Ранштатѣ Сентября 14 дня 1706 года.

(М: П:) *К. Пиперъ.*
(М: П:) *О. Гермелинъ.*
(М: П:) *Антонъ Албрехтъ Баронъ Илгофъ.*
(М: П:) *Георгъ Эрнестъ Фингстенъ.*

ОТДѢЛЬНАЯ СТАТЬЯ.

Поелику Свѣтлѣйшій Король и Курфирстъ Саксонскій, XXI статьею главнаго Трактата, обязался доставить ручательства, въ ней упомянутыя, а между тѣмъ можетъ случиться, что онъ не успѣетъ получить всѣхъ оныхъ, или по крайней мѣрѣ не доставитъ ихъ въ назначенное время: то и полагается условіе, что даже и въ помянутомъ случаѣ настоящій Трактатъ не менѣе того останется во всей силѣ и прочности, и ни мало не потеряетъ дѣйствительности своей.

Мы уполномоченные, именованные въ главномъ Трактатѣ, объявляемъ, что сія статья имѣетъ такую же силу и дѣйствіе, какъ бы включена была въ составъ сказаннаго Трактата, и ратификована будетъ въ одно время съ онымъ; по чему равномѣрно ее подписали, и герба нашего печатями утвердили два экземпляра одинаковаго содержанія. Въ деревнѣ Альтъ-Ранштатѣ Сентября 14 дня 1706 года.

(М: П:) *К. Пиперъ.*
(М: П:) *О. Гермелинъ.*
(М: П:) *Антонъ Албрехтъ Баронъ Имгофъ.*
(М: П:) *Георгъ Эрнестъ Финестенъ.*

No. V.

ДОГОВОРЫ

заключенные Гетманомъ Малороссійскихъ козаковъ Мазепою съ Королями Шведскимъ и Польскимъ, въ 1708-мъ году. (*)

Гетманъ Малороссійскихъ козаковъ Мазепа, уже въ преклонныхъ лѣтахъ увлеченный безпредѣльнымъ честолюбіемъ, принялъ намѣреніе, выйти изъ подданства Россіи и самому сдѣлаться владѣтельнымъ Государемъ. Въ слѣдствіе сего, подъ предлогомъ неудовольствія противу Россійскаго Царя Петра I, изъявилъ онъ желаніе свое вступить подъ покровительство Короля Шведскаго Карла XII, и заключилъ съ нимъ нѣкотораго рода союзъ. — Статьи, представленныя Мазепою Королю Шведскому, для испрошенія его дружбы и покровительства, были слѣдующія:

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги: Histoire militaire de Charles XII Roi de Suède, par Gustave Adlerfeld

1.

Гетманъ Мазепа обязывается принять Его Величество Короля Шведскаго въ Сѣверскую область, въ коей онъ главнымъ начальникомъ, и предать ему Стародубъ, Новгородъ-Сѣверскій, Мглинъ, Брянскъ и прочія всѣ крѣпости Сѣверскія, которыя нѣкогда принадлежали Великому Княжеству Литовскому, а нынѣ служатъ пограничными крѣпостьми противъ Литвы.

2.

Его Величество Король Шведскій можетъ расположить войска свои въ сей странѣ по зимнимъ квартирамъ, во ожиданіи, пока Мазепа соберетъ все войско Малороссійскихъ козаковъ и превлечетъ въ союзъ свой Бѣлогородскихъ и Донскихъ козаковъ, крайне недовольныхъ утѣснительнымъ правленіемъ Россійскимъ; ибо Царь мало по малу отнялъ у нихъ всѣ старинныя ихъ права и преимущества.

3.

Мазепа обѣщается употребить всѣ мѣры, для вовлеченія въ тотъ же союзъ Аюку Хана Калмыцкаго.

4.

Коль скоро онъ выполнитъ все, по содержанію сихъ трехъ статей, то Его Величе-

ство тотчасъ начнетъ военныя дѣйствія и пойдетъ прямо къ Москвѣ; а между тѣмъ Мазепа, съ своей стороны, присоединится къ нему со всѣми войсками Малороссійскихъ, Бѣлогородскихъ и Донскихъ козаковъ, вмѣстѣ съ недовольными Калмыками. Касательно же до содержанія Шведской арміи, Мазепа обязывается доставлять съѣстные припасы изъ Украйны и Бѣлогородской провинціи, самыхъ хлѣбороднѣйшихъ въ Россіи.

ДОГОВОРЪ,

заключенный между Королемъ Польскимъ и Мазепою, состоялъ въ слѣдующихъ статьяхъ:

1.

Мазепа обѣщается съ точностію исполнять всѣ вышеупомянутыя обязательства, то есть, отдать Королю Шведскому область Сѣверскую со всѣми крѣпостьми и проч:

2.

Обѣщается быть готовымъ къ выступленію со всѣмъ войскомъ Малороссійскихъ Козаковъ, по первому приказанію Короля, въ то мѣсто, куда Его Величеству благоугодно будетъ назначить.

3.

Обязуется приложить возможное стараніе, дабы вовлечь въ тотъ же союзъ Козаковъ Бѣлогородскихъ и Донскихъ, равно и Аюку-Хана Калмыцкаго.

4.

Предаетъ Полякамъ всю Украйну и область Сѣверскую, также провинціи Кіевскую, Черни-

говскую и Смоленскую, которыя всѣ совокупно, должны возвратиться во владѣніе Польши. Въ замѣнъ сего, Король Польскій обѣщается возвесть Мазепу въ Княжеское достоинство и отдать ему во владѣніе Воеводства Витебское и Полоцкое, на тѣхъ самыхъ условіяхъ, на коихъ Герцогъ Курляндскій владѣетъ своимъ Герцогствомъ.

Сверхъ того, Мазепа обязался въ назначенный день сообщить Полковникамъ своимъ о всѣхъ сихъ условіяхъ, и уговорить ихъ къ добровольному согласію на оныя, представивъ имъ несомнѣнныя выгоды, которыя получатъ они возвративъ прежнюю свободу свою, коей почти совсѣмъ лишились подъ владѣніемъ Россіи.

Таковы были условія сего договора, въ столь великой тайнѣ заключеннаго и хранимаго, что никто незналъ объ ономъ, кромѣ Короля Шведскаго, Короля Станислава, Гетмана Мазепы и Графа Пипера, одного Сенатора Польскаго и нѣкоего Архіепископа Сербскаго и Болгарскаго, неизвѣстно по какой причинѣ изгнаннаго изъ своего отечества. Сей послѣдній управлялъ ходомъ всего дѣла, и во все время продолженія переговоровъ безпрестанно переходилъ, то изъ Шведской арміи къ Мазепѣ, то отъ Мазепы къ Шведамъ, и тѣмъ менѣе подвер-

гался подозрѣнію, что будучи Греческаго исповѣданія, переодѣвался нищимъ, и въ такомъ видѣ проходилъ изъ одного города въ другой, прося подаянія у единовѣрцевъ своихъ.

ПРИКАЗЪ,

отданный Е. В. Царемъ Петромъ I-мъ воинству своему, въ день Полтавскаго сраженія, Іюня 27 дня 1709 года.

Воины! вотъ пришелъ часъ, который рѣшитъ судьбу отечества. — И такъ не должны вы помышлять, что сражаетесь за Петра, но за Государство Петру врученное, за родъ свой, за Отечество, за православную нашу Вѣру и Церковь. — Не должна васъ также смущать слава непріятеля, будтобы непобѣдимаго, которой ложь вы сами своими побѣдами надъ нимъ неоднократно доказали. Имѣйте въ сраженіи предъ очами вашими правду и Бога, поборающаго по васъ! — а о Петрѣ вѣдайте, что Ему жизнь Его не дорога, только бы жила Россія въ блаженствѣ и въ славѣ, для благосостоянія вашего!

No. VI.

КАПИТУЛЯЦІЯ,

заключенная Шведскою арміею, послѣ Полтавскаго сраженія, при Переволочнѣ. (*) Іюня 30 дня 1709 года.

Высокимъ именемъ Его Царскаго Величества всея Россіи и проч. и проч. и проч. съ одной, и Его Королевскаго Величества Шведскаго, и проч. и проч. съ другой стороны, между нижеподписавшимися командующими Ихъ Величествъ арміями, Господами Генералами заключенъ слѣдующій договоръ:

I.

Отдается Его Царскому Величеству въ плѣнъ все подъ командою Господина Генерала Графа Левенгоупта Шведское войско, и все оному принадлежащее, а именно:

(*) Смотри въ дѣяніяхъ Петра Великаго, дополненій Томъ XVI.

II.

Всѣ рядовые солдаты, рейтары, драгуны и мушкетеры, и все, какого бы то ни было имени и званія, оружіе, и до размѣны остаться военноплѣнными, а мундиръ свой и что при себѣ имѣютъ, кромѣ оружія и аммуниціи, да удержатъ у себя; всѣ кони, кромѣ собственныхъ Офицерскихъ, отдать Его Царскому Величеству.

III.

Господа Генералы и Офицеры имѣютъ удержать свой багажъ и экипажъ, и когда между Ихъ Царскимъ и Королевскимъ Величествами миръ заключится, то по размѣнѣ будутъ отпущены на волю; а между тѣмъ да будутъ содержаны честно, и имѣютъ позволеніе отлучаться на время на честной пароль.

IV.

Шведская артиллерія со всею аммуниціею, знаменами, штандартами, музыкою и Королевскою казною, такъ какъ находится въ лагерѣ, отдается безъ остатку Его Царскому Величеству, и

V.

Запорожцы и другіе измѣнники, которые нынѣ у нихъ Шведовъ находятся, имѣютъ выданы быть Его Царскому Величеству.

Во утвержденіе всего сего, отъ командующаго Генерала Его Царскаго Величества, и Командующаго жъ Генерала Королевской Шведской арміи подписано, печатьми ихъ утверждено, и равногласящими экземплярами размѣнялись. Учинено въ лагерѣ подъ Переволочною Іюня 30 дня 1709 года.

Князь Александръ Меншиковъ.
Графъ Левенгауптъ.

P. S. Всѣ Генералы и Офицеры имѣютъ при своихъ багажахъ служителей своихъ удержать; равно и Коммисары, Аудиторы, Секретари, полковые Пасторы и подобные, да удержатъ свои багажи и служителей.

No. VII.

ТРАКТАТЪ НЕУТРАЛИТЕТА,

заключенный и подписанный въ Гагѣ Полномочными Цесаря, Англіи и Голландіи, Марта 31 дня 1710 года.

Его Величество Цесарь, Ея Величество Королева Велико-Британская, и Генеральные Штаты соединенныхъ Нидерландовъ, всегда прилагавшіе возможнѣйшія попеченія о сохраненіи мира и спокойствія въ Имперіи, снеслись по сему предмету съ нѣкоторыми изъ союзниковъ своихъ, и весьма настоятельно и искренно требовали отъ Сѣверныхъ Державъ, воюющихъ между собою, дабы заключили миръ; для чего предлагали имъ даже и посредничество свое, въ томъ намѣреніи, дабы война, производимая въ Сѣверныхъ странахъ, не могла повредить выгодамъ общаго спокойствія и союза Государей соединенныхъ противъ Франціи, принудивъ ихъ отозвать войски свои, или инымъ какимъ бы то ни было образомъ. На сіе требованіе, Его Величество Царь

Россійскій, и союзники Его, Короли Польскій и Датскій, дали положительное увѣреніе, что они весьма расположены были не предпринимать ничего могущаго нарушить спокойствіе Имперіи, или повредить выгодамъ Державъ, соединенныхъ противъ Франціи, заставивъ ихъ отозвать свои войски, или инымъ какимъ бы то ни было образомъ; но въ то же время они потребовали ручательство, что и Шведскія войски, находящіяся нынѣ въ Помераніи, не возвратятся болѣе въ Польшу, и не будутъ производить непріязненныхъ дѣйствій въ Имперіи; и послы сихъ Государей уже не однократно требовали ручательства вышеупомянутыхъ союзниковъ, по сему предмету. Таковое требованіе, поддержанное также и Королемъ Прусскимъ, сообщено было Правительству, на время отсутствія Короля въ Швеціи учрежденному. Г: Пальмквистъ, Чрезвычайный Посолъ Его Шведскаго Величества, будучи достаточно извѣщенъ о семъ дѣлѣ, сдѣлалъ объявленіе, такого содержанія, что Швеція ни мало не противится тому, чтобы въ Имперіи соблюдаемъ былъ строгій неутралитетъ, и что для сего онъ готовъ дать отъ имени Королевства Шведскаго увѣреніе, что всѣ войски Шведскія, стоящія въ Германскихъ провинціяхъ, не произведутъ болѣе никакихъ непріязненныхъ дѣйствій ни противъ Польши,

ни противъ Датской Голштиніи, или Ютландіи; однако жъ съ условіемъ, чтобы въ замѣнъ того и Швеціи обѣщано было, что Королевскія Датскія войски, которыя будутъ находиться въ той сторонѣ Балтійскаго моря, въ Ютландіи, Шлезвигѣ, или въ Имперскихъ областяхъ, Даніи принадлежащихъ, равно и войски состоящія на жалованьѣ союзниковъ, не произведутъ никакого непріязненнаго дѣйствія, ни въ земляхъ Имперіи, ниже внѣ предѣловъ оной; и что Король Датскій извѣщенъ будетъ о условіяхъ, на коихъ Швеція хочетъ принять на себя обязательство, сохранять неутралитетъ Имперіи.

На семъ основаніи, вышеупомянутые союзники, подвигнутые желаніемъ сохранить миръ и неутралитетъ въ Имперіи, предложили Датскому Королю, дабы и онъ съ своей стороны также далъ увѣреніе, что войски его, расположенныя въ Ютландіи, Шлезвигѣ и въ Имперіи, не будутъ болѣе производить непріязненныхъ дѣйствій, ни въ сторонѣ Ютландіи противъ Герцогства Голштинскаго, ни въ земляхъ Имперіи, или внѣ предѣловъ оной; въ замѣнъ обѣщанія даннаго Шведскимъ Правительствомъ, что всѣ Шведскія войски, находящіяся въ Помераніи и въ другихъ Германскихъ провинціяхъ, не возвратятся болѣе

въ Польшу, и не будутъ производить непріязненныхъ дѣйствій въ земляхъ Имперіи, или внѣ предѣловъ оной, ни противъ Датской Голштиніи, ни противъ Ютландіи и мѣстъ отъ нея зависящихъ. Къ сему предложенію вышеименованные союзники присовокупили еще и то, что берутъ на жалованье свое войски, той или другой, обѣихъ противныхъ сторонъ, и на сей конецъ со всевозможною скоростію заключатъ потребные договоры. По сему поводу Г. Штёкенъ, Секретарь Его Величества Короля Датскаго, нынѣ здѣсь находящійся, не только возобновилъ прежде данное Его Королевскимъ Величествомъ увѣреніе, что не пошлетъ болѣе войскъ своихъ, и не учинитъ ничего могущаго нанести вредъ союзникамъ, но и сверхъ того объявилъ отъ имени Короля, Всемилостивѣйшаго Государя своего, что Его Величество, для поданія новаго опыта благорасположенія своего къ союзникамъ, и во уваженіе ихъ требованія, соглашается, до полученія положительнаго отвѣта со стороны Швеціи, прекратить всѣ дѣйствія противъ Шведскаго корпуса подъ начальствомъ Генерала Крассова, расположеннаго въ Помераніи, и противъ другихъ Шведскихъ войскъ находящихся въ Германскихъ провинціяхъ, какъ въ предѣлахъ Имперіи, равно и внѣ оныхъ.

Сверхъ того, Его Датское Величество, будучи въ полномъ увѣреніи, что союзники поручатся за соблюденіе неутралитета въ Имперіи, Голштиніи и Ютландіи, обѣщается также вывесть войски свои изъ Голштиніи и Ютландіи, и воспретить, дабы вспомогательныя войски, которыя онъ долженъ получить отъ Его Величества Царя Россійскаго, не проходили чрезъ Германію, или иную какую-либо отъ нея зависящую область.

Въ слѣдствіе сего, нижеподписавшіеся уполномоченные Его Величества Цесаря, Ея Величества Королевы Велико-Британской и Генеральныхъ Штатовъ, по зрѣломъ разсмотрѣніи требованій Ихъ Величествъ Царя Россійскаго и Королей Польскаго, Датскаго и Прусскаго, дабы сохраняемъ былъ неутралитетъ въ Имперіи, и по полученіи отъ Цесаря, Королевы Велико-Британской и Генеральныхъ Штатовъ надлежащихъ полномочій, объявляютъ именемъ Его Императорскаго Величества, Ея Величества Королевы Велико-Британской, и Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ Нидерландовъ, что для нихъ весьма пріятно объявленіе сдѣланное воюющими Сѣверными Державами касательно до ненарушимаго соблюденія неутралитета и спокойствія въ Импе-

ріи и провинціяхъ отъ нея зависящихъ, равно въ Герцогствѣ Шлезвигскомъ и въ Ютландіи; и сверхъ того обѣщаютъ, что Его Величество Цесарь, Ея Величество Королева Велико-Британская и Генеральные Штаты, будутъ совокупно пещись, дабы сей неутралитетъ съ точностію соблюдаемъ былъ во всей Имперіи, и дабы никоторая изъ противныхъ сторонъ не нарушала онаго. Въ слѣдствіе сего, они постановляютъ, чтобы Королевскія Шведскія войски, находящіяся въ Помераніи и въ другихъ Германскихъ Провинціяхъ, не входили болѣе въ Польшу, и не производили непріязненныхъ дѣйствій, противу кого бы то ни было. Обезпеченіе сіе разпространяется также на все Герцогство Шлезвигское и на Ютландію. Съ другой стороны, войски Его Величества Короля Датскаго, расположенныя въ Шлезвигѣ, Ютландіи и въ другихъ провинціяхъ Германіи, не должны предпринимать никакихъ непріязненныхъ дѣйствій противу кого бы то нибыло, ни въ Герцогствѣ Шлезвигскомъ, ни въ земляхъ Имперіи, или внѣ предѣловъ оной.—Равномѣрно и войскамъ, отъ Его Царскаго Величества посылаемымъ на помощь къ Королю Датскому, запрещается проходить чрезъ земли Имперіи; а напротивъ всѣ провинціи Имперіи должны въ полной мѣрѣ пользоваться неутралитетомъ, во всемъ, до воюющихъ Сѣвер-

ныхъ Державъ касающемся, и быть свободными отъ всякаго прохожденія войскъ. По симъ причинамъ, нижеподписавшіеся еще разъ подтверждаютъ прежде сказанное ими, что Ихъ Величества Цесарь и Королева Велико-Британская и Генеральные Штаты, особенно желаютъ общаго спокойствія Имперіи, и хотя послѣ вышеупомянутыхъ объявленій не можно опасаться, чтобы которая-либо изъ воюющихъ сторонъ нарушила сей неутралитетъ, или какимъ бы то ни было образомъ поступила вопреки онаго; однако жъ, если сверхъ всякаго ожиданія неутралитетъ будетъ прерванъ тою или другою стороною, то въ семъ случаѣ вышеупомянутые Союзники предоставляютъ себѣ право, присоединиться къ сторонѣ уважившей неутралитетъ, и смотря по обстоятельствамъ, употребить общія силы свои, для сохраненія сказаннаго неутралитета.

А дабы объявленіе сіе имѣло еще большее дѣйствіе, то Его Величество Цесарь приложитъ стараніе свое, чтобы оное сколь возможно въ скорѣйшемъ времени принято было Имперіею. Ея Британское Величество и Генеральные Штаты, съ своей стороны, равномѣрно пригласятъ къ тому Имперію, и убѣдятъ Государей и Владѣнія, для пользы коихъ

сохраненіе неутралитета и спокойствія въ Имперіи нужно, чтобы принявъ сіе объявленіе, тѣмъ самымъ придали болѣе прочности оному.

Въ слѣдствіе сего, надлежитъ вручить одинъ экземпляръ вышеупомянутаго объявленія Посламъ Ихъ Величествъ, Царя и Королей Датскаго и Польскаго, а другой экземпляръ Министрамъ Его Величества Короля Шведскаго, обязавъ ихъ приложить стараніе, дабы Его Царское Величество, а равно и Ихъ Королевскія Величества, безъ сопротивленія приняли сказанное объявленіе.

Въ Гагѣ, Марта 31 дня 1710 года.

Подписано:

Филиппъ Лудвигъ. *Герцогъ Марлборугъ.* *И. Рандвикъ.*

Графъ Синцендорфъ. *Товнсгендъ.* *Аллардъ-Меренсъ.*

А: Гейнзіусъ.

Шеель Спанброкъ.

И: А: Баронъ Рееде де-Ренсвуде.

С: Гослинга.

Е: Иттерзумъ.

В: Поттъ.

No. VIII.

КАПИТУЛЯЦІЯ ГОРОДА ВЫБОРГА,

между Россійскимъ Генералъ-Адмираломъ Графомъ Апраксинымъ и Шведскимъ Полковникомъ Шернштралемъ, заключенная Іюня $\frac{12}{23}$ дня 1710 года. (*)

1.

Гарнизонъ выдетъ изъ Крѣпости съ оружіемъ, обозомъ и припасами, потребными для продовольствія онаго, и будетъ отвезенъ въ Стокгольмъ.

2.

Обывателямъ и мѣщанамъ, Духовнымъ и Свѣтскимъ, позволено будетъ свободное отправленіе ихъ вѣры.

3.

Крестьянамъ, искавшимъ себѣ убѣжища въ Крѣпости, позволено будетъ возвратиться въ домы свои.

(*) Переводъ съ Французскаго изъ книги: Histoire de Suède sous le règne de Charles XII, par Limiers.

4.

Пасторамъ и Капелланамъ, къ гарнизону принадлежащимъ, позволено будетъ слѣдовать за онымъ.

5.

По подписаніи сей капитуляціи, войски Его Царскаго Величества, могутъ немедленно занять проломъ и ворота крѣпостные.

No. IX.

КАПИТУЛЯЦІОННЫЕ ПУНКТЫ ГОРОДА РИГИ.

заключенные Іюля 4 дня 1710 года. (*)

1.

О бытіи непремѣнной Аугсбургской конфессіи и оснующей на оной религіи, въ полномъ состояніи, и при ея съ двухъ сотъ лѣтъ употребляемыхъ обыкновеніевъ, во всѣхъ церквахъ и другихъ мѣстахъ сего города и его вѣдомства, и принадлежащей къ тому,	Позволено.

(*) Изъ Журнала Петра Великаго. — Списокъ съ перевода присланнаго изъ Юстицъ-Коллегіи Лифляндскихъ и Эстляндскихъ дѣлъ.

бывшей въ Польскія времена Консисторіи безъ апеляціи; такъ же о оставленіи церковныя чины и служителей гимназій, какъ Латинской, такъ и Нѣмецкихъ школъ, въ городѣ и въ уѣздахъ, при прежнемъ ихъ ученіи, и церемоніяхъ и доходахъ, такъ какъ оное по нынѣ было, и тѣ служители отъ магистрата безпрепятственно выбирались и опредѣлялись.

2.

О защищеніи и содержаніи городъ при его вѣдомствѣ и при всѣхъ его доходахъ, преимуществахъ, привилегіяхъ, судебныхъ расправахъ, обыкновеніяхъ, вольностяхъ и прочемъ всемъ; такъ какъ городъ оное все изстари

Позволено.

отъ Гермейстеровъ до Гермейстеровъ, отъ Королей Польскихъ до Королей Шведскихъ, съ собою принесъ и далѣе получилъ, какъ генерально, такъ и специально.

3.

О оставленіи городовъ при полномъ владѣніи не токмо наслѣдныхъ имъ, но и полученныхъ изъ Королевской милости деревняхъ и угодьяхъ, безъ всякой перемѣны имѣвшихъ до 1680 года доходовъ, такъ же и главныхъ надзираніяхъ, судебныхъ расправахъ, вольностяхъ, преимуществахъ, и что къ тому принадлежитъ.

Позволяется.

4.

О оставленіи городской Магистратъ и его членовъ, какъ по

Позволено.

полицейскимъ, такъ и по юстицскимъ дѣламъ, и ихъ служителей, при прежнихъ ихъ должностяхъ, правахъ, судебныхъ расправахъ и отправленіяхъ, и на прежнемъ ихъ жалованьѣ непремѣнно; и о заплатѣ принадлежащаго имъ отъ города остальнаго жалованья изъ городскихъ доходовъ.

5.

О оставленіи и содержаніи прочія всѣ чины, яко то есть: большую и малую гильдіи, всѣ компаніи, Амты, Духовныя и Свѣтскія установленія, какъ въ самомъ городѣ, такъ и въ принадлежащихъ къ нему мѣстахъ, въ ихъ состояніи и при ихъ доходахъ по прежнему въ городской дирекціи.

Акордуется.

6.

О оставленіи всѣ облигаціи, акты, диспозиціи, публичныя и приватныя долги, во оной землѣ и въ другихъ мѣстахъ, какъ собственныя, такъ и имѣющіяся на другихъ, для содержанія публичнаго кредита въ полной силѣ и дѣйствіи; развѣ иностранными Государями сего города и жителей онаго долги повелѣно будетъ за собою оставить, и оставлены будутъ: въ такомъ случаѣ позволить равномѣрную правость и городу наблюдать; при чемъ позволить тѣмъ, кои на Королевскія или дворянскія мызы ссужали деньги, хлѣбъ или другіе припасы, подъ образомъ заклада, тѣхъ мызъ прежде не отда-

Сей пунктъ акордуется, кромѣ тѣхъ ссудъ, кои Шведской коронѣ для лучшаго поспѣшенія войны отъ приватныхъ людей учинены, и въ тѣхъ ссудахъ въ публичныхъ мызахъ и въ экономіи безопасіе свое получили; а какъ ни подъ какимъ видомъ и справедливостію отъ Его Царскаго Величества того желать не можно, чтобъ Его Величество Короля Шведскаго долги платить: почему таковымъ кредиторамъ надлежитъ съ претензіями своими явиться въ Королевской камерѣ въ Стокгольмѣ; однако симъ путь у нихъ не отъемлется къ Его Царскому Величеству

вать и не возвращать, пока они въ данномъ капиталѣ и съ накопившимися по день послѣдовавшаго платежа процентами въ силу контракта совершеннаго удовольствія своего не получатъ.

приступить и просить о Всевысочайшей Его Царскаго Величества милости и великодушіи.

7.

Не менѣе о оставленіи всѣ амты, Коллегіи, цунфты (цѣхи) и городскія компаніи, такъ же мѣщанъ и жителей онаго города, шляхетныхъ и не шляхетныхъ, при ихъ мызахъ, привилегіяхъ, правахъ, трагахъ, отправленіяхъ и владѣніяхъ какъ въ городѣ, такъ и внѣ онаго и въ уѣздахъ, какъ изстари состояло; а особливо о непозволеніи къ притѣсненію оныхъ амтовъ, или ремесленныхъ лю-

Позволяется.

дей, какъ въ самомъ городѣ, такъ и внѣ онаго, ниже въ цитадели; и въ тамошнемъ мѣстѣ быть новымъ амтамъ и ремесленникамъ.

8.

Что принадлежитъ до строенія крѣпости, и до находящейся въ городѣ артиллеріи, мортиръ, пушекъ, гоубицъ и прочаго, какого бывсѣ званія ни были, обще съ оружейными домами, и что въ нихъ находиться и къ нимъ принадлежать можетъ, крупныя и мѣлкія оружейныя припасы и ружья обще съ пороховыми башнями и магазейными домами: оное все оставить обще съ артиллерійскими и фортификаціонными служительми, и

Акордуется съ такою кондиціею, чтобъ Магистратъ крайнее прилагалъ раченіе, все показанное въ семъ пунктѣ завсегда въ такомъ состояніи содержать, дабы въ нужномъ случаѣ оное въ дѣйствіе употребить было можно.

малое число городскую нифантерію, въ Магистратской дирекціи, безъ всякой перемѣны, какъ-то оный Магистратъ при всемъ ономъ спокойномъ владѣніи понынѣ и находился.

9.

О оставленіи городъ и магистратъ, яко главный городъ сея провинціи, при прежнихъ ихъ достоинствахъ, преимуществахъ, правосудіяхъ, обыкновеніяхъ, а особливо при Бургграфскомъ правѣ и что къ нему принадлежитъ; такъ же и при томъ, къ чему они по нынѣ въ выборѣ и опредѣленіи духовныхъ и другихъ чиновъ правость имѣли, во всемъ непремѣнно.

Позволяется.

10.

О невведеніи въ городѣ, такъ и въ вѣдомствѣ онаго другихъ судей и правъ, сверьхъ обыкновенныхъ по нынѣ, и о неимѣніи при канцеляріяхъ и кореспонденціяхъ другаго языка, кромѣ обыкновеннаго по нынѣ Нѣмецкаго.

Равномѣрнымъ образомъ позволено.

11.

О содержаніи мѣщанство со всѣми ихъ правостьми, и что къ тому принадлежитъ, какъ напредь сего было. При чемъ мѣщанство полагаетъ надежду свою на всевысочайшую Его Царскаго Величества милость, что повелѣно будетъ, находящійся ихъ при городѣ и около онаго на лицо еще имѣющій круглый и дубовый лѣсъ безъ

Во всемъ акордуется, когда они напередъ обыкновенною цѣною тотъ лѣсъ заплатятъ, который къ нашей работѣ для мостовъ, и полагая на другое строеніе, употребленъ, и нашею арміею съ немалымъ трудомъ промышленъ: однако предоставляетъ отъ Артиллеріи Генералитетъ Его Цар-

дальняго отягощенія имъ отпустить и отдать.

скаго Величества, чтобы всего, что къ артиллеріи потребно быть можетъ, изъ того числа напередъ взять.

12.

О приложеніи всевозможнаго старанія къ размноженію торга и коммерціи сего города; о оставленіи оной при обыкновенной съ прежнихъ временъ по нынѣ крупной монетѣ; о неотягощеніи учрежденной предъ недавнымъ временемъ таможни и опредѣленныя расходы, а именно, привальныя за гербовую бумагу, рекогниціонныя и конвойныя деньги, другими тягостьми; и о отставленіи бывшія по нынѣ откупы, и о дачѣ позволенія, мачтовый

Весь сей пунктъ предоставляется на разсужденіе Его Царскаго Величества: однако мѣщане должны при продажѣ полученною отъ покупщиковъ нашею монетою быть довольными; а присемъ обнадеживается, что Его Царское Величество въ торгѣ и въ торговомъ промыслѣ, препятствія оказывать никакого не будетъ.

торгъ свободно производить; а особливо о оставленіи оной городъ при имѣющемъ съ древняго времяни стапельномъ правѣ, и о защищеніи милостивѣйше отъ всякаго притѣсненія.

13.

Понеже мѣщане сего города, во время состоянія ихъ подъ Королевскою Шведскою властію, выгодою Зундской пошлины пользовались, чего ради не повелѣно ль будетъ отъ Его Царскаго Величества у Его Величества Короля Датскаго постараться, чтобъ они и нынѣ при той же выгодѣ оставлены были.

Его Царское Величество никогда того не упуститъ постараться, что къ приращенію и пользѣ городской служить можетъ.

14.

О неучиненіи въ имѣніи и во всѣхъ дохо-

Акордуется.

дахъ городскихъ уменьшенія или какой перемѣны; но паче оныя оставить и по возможности умножать, кои и употребить на разплату надѣланныхъ долговъ.

15.

О оставленіи всѣ колокола, золото, серебро, красную и зеленую мѣдь, желѣзо, олово, свинецъ и прочую всякую мѣдь принадлежащую городу и ея жителямъ обще и прочее ихъ имѣніе, въ чемъ бы ни состояло, и какого бы званія ни было, безо всякаго умаленія и отягощенія.

Акордуется.

16.

О неотягощеніи города никакимъ постоемъ, кромѣ казармовъ, такъ же контрибуціями и другими налогами.

Городъ сколько можно отъ постоя свободу имѣть будетъ; а при томъ Его Сіятельство Господинъ Генералъ - Фельдмаршалъ

обѣщаетъ, что въ лѣтнее время гарнизонъ находиться будетъ въ лагеряхъ въ крѣпости, а когда наступитъ стужа, то сколько возможно тотъ гарнизонъ поставленъ будетъ въ казармы; а котораго числа во оныхъ умѣстить не можно, оное поставлено будетъ противъ прежняго обыкновенія въ домы въ городѣ: развѣ городъ другое учрежденіе учинитъ, гдѣбъ ихъ по способности умѣстить было возможно; а необыкновенными налогами и чрезвычайными контрибуціями отягощенъ никто не будетъ.

17.

Въ прочемъ когда нужда потребуетъ въ

Акордуется.

учиненіи спеціальныхъ учрежденій, дальныхъ установленій, конфирмацій и изъясненій въ городскихъ привилегіяхъ приполненіями: и въ томъ Его Царское Величество повелитъ обще съ Магистратомъ разсмотрѣть и оный Магистратъ привилегировать конфирмаціями; и какъ въ семъ, такъ и во всѣхъ другихъ дѣлахъ оказать Высочайшую Свою Императорскую милость.

18.

О принятіи пришедшихъ и здѣсь находящихся изъ чужихъ краевъ людей, такъ же и тѣхъ, кои при послѣдней сдачѣ города Дерпта сюда перешли, и здѣсь жительство имѣютъ, хотя оные въ здѣ-

Акордовано и съ обѣихъ сторонъ позволено.

шнее мѣщанство и не записались, въ равную Его Царскаго Величества милость.

19.

О позволеніи мѣщанамъ и жителямъ и живущимъ здѣсь изъ сосѣдственныхъ мѣстъ людямъ, кои здѣсь остаться не желаютъ, во время одного году обще съ ихъ фамиліями и имѣніемъ (позволя имъ и имѣющее здѣсь иногда недвижимое имѣніе продать) когда они напередъ платежъ десятой деньги со всего съ собою емлющаго въ городѣ оставятъ, по желанію своему въ иностранныя земли отъѣхать и въ свободную путь отправиться. Напротивъ же чего и тѣмъ, кои нынѣ въ иностранныхъ

Всѣ желающіе отъѣхать должны вмѣстѣ съ гарнизономъ слѣдовать, и чего они съ собою взять не могутъ, оное имъ въ три мѣсяца къ себѣ отправить; а находящіеся внѣ земли повинны въ шесть мѣсяцовъ подъ опасеніемъ конфискованія всего ихъ имѣнія возвратиться. А ежели они по томъ вновь отъѣхать и тамъ остаться не пожелаютъ, онымъ о томъ отъѣздѣ просить пристойнымъ образомъ у Его Царскаго Величества.

земляхъ и въ Швеціи находятся; равнымъ образомъ позволить во время шести мѣсяцовъ обратно сюда пріѣхать, и имѣніемъ своимъ здѣсь непрепятственно владѣть; а ежели они обратно быть не желаютъ, въ такомъ случаѣ позволить имъ съ платежемъ десятой деньги городу то имѣніе къ себѣ взять.

20.

О непозволеніи тѣмъ, кои городу, мѣщанамъ и жителямъ онаго долгами обязаны, прежде отсюда отъѣзжать, пока они тѣхъ долговъ своихъ совершенно не заплатятъ, или достаточное безопасіе не поставятъ.

Акордуется, и о томъ уже о всемъ въ генеральной капитуляціи предохраненіе предписано.

21.

По всемъ вышеписанномъ всѣ обиды,

Всякія обиды какъ генерально, такъ и

которыя во время блокады и осады и при прочемъ случились, предать вѣчному забвенію, и въ томъ простить городу и его жителей и находящихся въ немъ чужестранныхъ, и ихъ имѣніе до грабительства не допускать, и отъ огневой дани, военныхъ сборовъ, и ото всего прочего, чего въ вину причесть можно, освободить, и содержать во Всевысочайшей Императорской Своей милости и защищеніи, и принадлежащихъ къ городу полонянъ освободить на свободную волю.

22.

А ежели послѣ сего кто противу вѣрной должности своей поступитъ, и противъ Высочества Его Царскаго Величества спеціально симъ отрѣшаются, и всѣ жители и чужестранные имаются въ протекцію Его Царскаго Величества; такъ же и принадлежащіе къ городу полонники освобождены быть имѣютъ безъ платежа, когда они напередъ о себѣ объявятъ, что желаютъ въ покровительствѣ Его Царскаго Величества остаться: въ прочемъ во всемъ акордуется.

Весьма акордуется; а при томъ Магистрату и мѣщанамъ для вѣдома служитъ: что по сдачѣ и укрѣпленіи онаго города каждый

погрѣшитъ, оное къ нарушенію сихъ пунктовъ не касается, и предосудить ихъ не можетъ; а надлежитъ за то преступника одного наказывать. Въ Ригѣ Іюня 30 дня 1710 года.

имѣть можетъ волю промыселъ и ремесло свое искать и производить; кто же пожелаетъ отъѣхать въ Литву, въ Польшу или Россію и въ Москву, и оному свободная и безопасная путь и надлежащіе пашпорты даны быть имѣютъ. Дано въ лагерѣ при городѣ Ригѣ Іюля 4 дня, 1710 года.

Подписано:

(М. П.) Генералъ-Фельдмаршалъ, Кавалеръ Мальтійскій *Борисъ Графъ Шереметевъ.*

No. X.

КАПИТУЛЯЦІЯ, УЧИНЕННАЯ СЪ ГОРОДОМЪ РЕВЕЛЕМЪ.

Сентября 29 дня 1710 года.

Пункты, на которыхъ городъ Ревель, прежде сего бывшій подъ защищеніемъ Королевскаго Величества и Королевства Шведскаго, намѣренъ подъ защищеніе Царскаго Величества сдаться, когда оные ратификованы будутъ; и такіе сполна содержать ему (городу Ревелю) *милостивая*

Отвѣтъ учиненный отъ Его Царскаго Величества Генерала Порутчика Бацера.

(*) Списокъ съ перевода, присланнаго изъ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ, въ 1723 году. — Изъ Журнала Петра Великаго.

обнадежность дана будетъ. Тѣ пункты состоятъ въ семъ:

I.

Понеже Царское Величество Петръ Первый, Царь Императоръ Всероссійскій, въ своемъ данномъ универсалѣ, подписанномъ сего года 16 Августа въ Санктпетербургѣ, который нынѣ коммуникованъ и объявленъ сему городу, изъ особливой къ оному склонности и милости, святое обѣщаніе даетъ, что Онъ безъ всякой инновацiи (то есть введенiи какого прежде сего небывалаго обыкновенія) при обыклой до сего случая Евангелической вѣрѣ, оный городъ при всѣхъ его древнихъ

Какъ Его Царское Величество вашему благошляхетству и высокодостойному совѣту и благочинному гражданству города Ревеля въ послѣднемъ своемъ универсалѣ все желаемое всемилостиво обнадежилъ; то такъ же и сей пунктъ во всемъ безо всякой ексцепціи сполна позволяется.

привилегіяхъ, вольностяхъ и правахъ свято содержать, и по случаю еще полнѣйшими и вящшими умножить намѣренъ: того ради благошляхетный совѣтъ и обитатели сего города, бывъ чрезъ Божіе попущеніе къ тому побуждены, такое милостивое оферованіе съ подданнѣйшимъ и должнымъ почтеніемъ возпріемлютъ, обнадеживая себя весьма, что со стороны Царскаго Величества самого и Его Высокихъ Наслѣдниковъ имъ всѣ, отъ времени до времени данные отъ Королей Датскихъ высокихъ учителей и учителей Королевскихъ Шведскихъ привиліи и вольности, такъ же всѣ произведшіе Христіанской хвалы достойные

обыкновенія, Королевскіе резолюціи и генерально и особливо во всемъ какъ въ духовныхъ, такъ во временныхъ дѣлахъ подтверждены и во всѣ времена по словесному разумѣнію безо всякаго другаго толкованія крѣпко содержаны будутъ.

2.

Наикрѣпчайшимъ образомъ предупреждается, чтобъ прежде сего употребленное исправленіе въ Евангелической вѣрѣ, по Святому писанію непремѣннаго Аугсбургскаго исповѣданія и другихъ Символическихъ книгъ, во всѣхъ городскихъ кирхахъ невредимо пребыло, и никто бъ ни изъ Пасторовъ, ни другихъ церковныхъ служителей, или кто другій

Позволяется.

при управленіи здѣсь обыклой Божественной службы, безпокоенъ не былъ.

3.

Чтобъ отъ городскихъ кирхъ и школъ, изъ ихъ украшеній, колоколъ, органъ, другихъ присутствій и доходовъ отнято ничего не было; но все бъ безо всякаго роптанія оставлено, а Пасторы и служители школьные, которые нынѣ при томъ учреждены или впредь учредятся, при своей платѣ и доходовъ содержаны были, и повольность бы имѣли, что когда они отсюду въ другое куды мѣсто отзовутся, или похотятъ своего здравія и другихъ большихъ нуждъ ради куды ѣхать, и оное бъ имъ съ принадлежащи-

Сей пунктъ позволяется; и Пасторамъ, ежели куда въ иное мѣсто отозваны будутъ, вольность ихъ не запрещается; ежели же кто изъ нихъ своихъ особныхъ нуждъ ради куда похочетъ ѣхать, и тогда имѣетъ онъ на свое мѣсто всегда одного по себѣ оставить.

ми къ нимъ чинить вольно было.

4.

Чтобъ имѣющее во время господъ Майстеровъ право Епископальное, которое подъ высокохвальною короною Шведскою введено и подъ ея протекціею лѣта 130 безъ спора повольно эксерцировано было, сему городу по прежнему старому обыкновенію, какъ въ консисторіялахъ, такъ другихъ къ сему праву присутствующихъ актахъ, при всѣхъ городскихъ кирхахъ и школахъ эксерцировать и исправлять, неутѣсненная повольность паки дана (оставлена) была.

Понеже Царское Величество городу Ревелю всѣ его прежнія привиліи и вольности сполна имѣть Всемилостивѣйше позволилъ: того ради Его Величество и право Епископальное какъ во всѣхъ Консисторіялахъ, такъ другихъ къ тому праву присутствующихъ актахъ во всемъ эксерцировать и исправлять вольность ему неутѣсненную паки подастъ.

5.

Понеже во время Шведскаго правитель-

Понеже Царское Величество и безъ

ства въ семъ городѣ, для добраго возпитанія юности гимнасія устроена, и отъ Королевскаго Величества Шведскаго давано изъ доходовъ съ сей земли въ платежъ прилагающимъ къ тому труды своя Профессорамъ и Коллегамъ ежегоднаго жалованья 1200 ефимковъ: того ради подданнѣйше просятъ, дабы Царское Величество сіе учинить такожде милостиво благосоизволилъ.

того до гимнасій и школъ особливою милостію своею склоненъ: того ради могу ваше шляхетство и достойному совѣту обнадежить, что Царское Величество и сію гимнасію въ первомъ ея состояніи содержитъ, и при тѣхъ 1200 ефимкахъ еще болѣе ласкою и милостію своею одаритъ.

6.

Какъ сей городъ по имѣющимъ своимъ привиліямъ на общее право Цесарское и статуты города Любека положился, и по такимъ правамъ до сего числа какъ въ криминальныхъ, такъ въ

Сей пунктъ отлагается до дальнѣйшаго Всемилостивѣйшаго учрежденія Царскаго Величества.

гражданскихъ дѣлахъ свою юрисдикцію въ городѣ и внѣ города, до коихъ мѣстъ его земля и границы разпространяются, во всѣхъ случаяхъ, не выграждая ни котораго, безо всякой турбаціи ексерцировалъ и изправлялъ; то такожъ бы оный не токмо при томъ во всемъ содержанъ былъ, но бы еще подъ его юрисдикцію Тёнисбергскіе и около того мѣста и подъ за́мкомъ и при катедральной кирхѣ живущіе граждане и другіе люди, которые не дворянской или шляхетной степени суть, или въ службѣ ихъ обрѣтаются, приведены были, для того, что експе́ріенція довольно намъ показала, что великія замѣшанія и

злыя послѣдствія во многихъ дѣлахъ сему городу во вредъ случилися отъ того, что ни единая юрисдикція при городѣ между людьми гражданской степени есть; такожде и городъ по прежнему своему началу Тенисбергъ, и подъ нимъ лежащее мѣсто, гдѣ нынѣ люди поселилися, не для того уступилъ, чтобъ ему въ предосужденіе тамо, акибы другое собранище установлено (устроено) было.

7.

Понеже сему городу, при покореніи его высокохвальной коронѣ Шведской, апеляція о совершенныхъ дѣлѣхъ ратомъ позволена въ Любекъ; а ратъ и честное собраніе склонилися по томъ изъ под-

Какъ сей пунктъ со справедливостію сходенъ: того ради Царское Величество оный Всемилостивѣйше позволитъ.

даннѣйшаго почтенія своему начальству, чтобъ та апеляція впредь къ Королевскому двору въ Стекольну, однакожъ подъ особливыми кондиціями, доходила. Царское же Величество по видимому пожелаетъ, чтобъ сіе премѣнено было; а партіямъ зѣло будетъ трудно и убыточно, ежели они принуждены будутъ въ дальнемъ мѣстѣ вышшаго суда искать: того ради подданнѣйше предлагается, дабы посреди земли особливый трибуналъ учрежденъ былъ, отъ котораго бы никакой дальнѣйшей апеляціи, ни разсмотра позволено не было.

8.

Ежели же кто паче чаянія, такъ дерзостенъ будетъ, кото- Акордъ.

рый бы противу Государя и Государства погрѣшилъ; то всѣ подданнѣйше просятъ, чтобъ онъ того дѣла ради ни подъ какую другую юрисдикцію приведенъ не былъ: но бы онъ токмо единъ персонально въ томъ, а никто другій, который въ томъ по праву невиненъ найдется, по здѣшнимъ обыклымъ городскимъ правамъ казненъ и наказанъ былъ.

9.

Какъ же сей городъ чрезъ присланный намъ универсалъ Царскаго Величества довольно обнадеженъ, что ему по старому всѣ его доходы при сборѣ пошлины безъ убавки весь, такъ же половина процента со всякихъ изходящихъ то-

Все, что въ пунктѣ, который подлѣ сего написанъ, о городѣ упрашиваютъ, остается при старыхъ привиліяхъ: и тому со стороны Царскаго Величества ни малаго предосужденія не возрастетъ, который на-

варовъ и юрисдикція въ гавенѣ, вольность въ монетѣ всякой и малой промѣнной монеты, мельницы, арсеналы, всѣ городскія пушки и мортиры, мѣдныя и чугунныя со всѣмъ принадлежащимъ, вольное избираніе ратовъ, занятіе чиновъ всѣхъ по старому, и прежніе ратскіе ранги, госпиталь, бѣдные и статскіе пожитки свободны отъ всѣхъ долговыхъ должностей и конной службы, ключи отъ городскихъ воротъ во всемъ невредимы оставлены будутъ, такожъ всѣ сходбища, яко первое сице нарицаемая большая купеческая гильде съ привиліями своими, заводовъ пивныхъ домъ, нарицаемый Черныхъ

иначе для установленія Россійской и Персидской коммерціи все, что къ наилучшему сего города можетъ быть, всемилостиво болѣе производить будетъ, нежели до колебности допуститъ.

Головъ, и Святаго Канути гильде со присутствующимъ къ оному, и вольности непоколебимо содержаны, и отнятые отъ города острова Нарго, Улсфзундъ, Карлö и другія земли сполна отданы будутъ; то такожде въ подданнѣйшемъ крѣпкомъ упованіи пребываютъ, что Царское Величество о возвращеніи сего города стараніе свое приложить благосоизволитъ, и не токмо оный при свободномъ мореплаваніи и коммерціи содержитъ, но еще такъ учредитъ, чтобъ для угодности сего гавена Россійская и Персидская коммерція, наипаче, когда Россійская прежде сего здѣсь установлена была, и Персидянѣ, разсуждая

угодность сего гавена, склонность свою къ тому уже показали, сюда установлена была.

10.

Понеже нѣкоторые отъ гражданскихъ служителей, которые въ службы при фортификаціи, артиллеріи и военные чины приняты были, и свое жалованье получали отъ города, должный Магистрату респектъ отдавать возбраняли, но генеральнаго управительства держаться хотѣли: то такожде и сіе предупреждается, чтобъ ихъ тамо не принимали, но вольно бы Магистрату было, смотря по поступкамъ ихъ, или ихъ удержать или отпустить.

Во всемъ акордуется.

11.

Еще жъ сіе наипаче выговаривается, чтобъ

Сіе весьма позволяется и никому ни ма-

никакихъ Калмыкъ или Татаръ въ городѣ или по деревнямъ не ставить, и никакого бы грабежа при маршахъ недопускать.

лой шкоды какъ отъ регулярнаго, такъ нерегулярнаго войска Царскаго Величества въ городѣ и въ деревняхъ учинено не будетъ.

12.

Подданнѣйше просятъ, чтобъ чины гражданскіе, которые здѣсь при пошлинѣ, почтовомъ дворѣ, и другихъ пошлинъ, и индѣ отъ Царскаго Величества заняты быть имѣютъ, здѣшнимъ гражданамъ и жителямъ Всемилостивѣйше розданы были, и плата бы имъ за то должная пожалована была.

Позволяется.

13.

И понеже сей городъ чрезъ продолжающуюся еще войну и другія неспокойства въ великіе долги приведенъ:

Сей пунктъ для порядка другихъ выше сего написанныхъ привилій городскихъ позволяется.

и ежели ему не позволена будетъ прибавка на нѣкоторые входящіе и выходящіе товары, которые до сего числа отходили; то невозможно другаго способа вымыслить, какъ бы оный могъ оттоль освободиться, и можно бы было ратту и другимъ гражданскимъ служителямъ жалованье давать: того ради договаривается про себя оный городъ, сверхъ прежней пошлины, платы и другихъ пошлинъ (которыя платятся съ вина) за всякій приходящій ластъ соли $\frac{1}{2}$ ефимка за фунтъ, табаку 1, есть и за всякій впредь выходящій ластъ ржи $\frac{1}{2}$ ефимка, и чтобъ такій вывозъ ржи, безъ позволенія благороднаго шляхет-

ства и благошляхетнаго рата, ни чрезъ какую наложенную облигацію удержанъ не былъ.

14.

Такожде, понеже сей городъ во время мира вездѣ свои валы и городскія ворота собственными своими людьми насаживалъ, и ни какимъ гварнизономъ отягченъ не былъ, и во время войны невесьма тяжкими постоями утружденъ былъ; но милиція до самаго прихода непріятеля имѣла за городомъ и въ деревняхъ пробавляться: того ради подданнѣйше уповаютъ, что Царское Величество и въ семъ перьвую его вольность подастъ, и не отягчитъ сего города, но наипаче похочетъ при город-

Сіе во всемъ позволяется, и городъ ни нынѣ, ни впредь тяжкимъ постоемъ отягченъ не будетъ: но лучше будутъ при городскихъ валахъ и стѣнахъ построены довольные бараки; а ежелижъ отъ необходимой нужды оное имѣетъ и случиться, и тогда ординарные городскіе господа квартирмейстеры оное раздѣленіе квартирамъ учредятъ, и рядовые токмо одною квартерою, а господа Офицеры квартерными деньгами, имѣютъ довольствоваться.

скихъ валахъ и стѣнахъ построить бараки, дабы они въ нужное время тамо квартеры свои имѣть могли, дабы всякія припадающія болѣзни отдалить.

15.

Понеже жители сего города и торговые люди, сколь долго они подъ Королевскою Шведскою протекцiею и въ подданствѣ были, вольность въ пошлинѣ въ Зундѣ равно съ прочими Шведскими подданными имѣли; того ради Царское Величество Всемилостивѣйше соизволить его при такой его вольности Королевскаго Величества Датскаго содержать.

Его Царское Величество будетъ при Королевскомъ Величествѣ Датскомъ за сей городъ наилучшимъ образомъ стараться.

16.

Ещежъ о семъ договариваются, чтобъ

Сей пунктъ во всемъ безо всякаго выграж-

ландпочта и почтовый дворъ на угодномъ мѣстѣ опять построенъ былъ, и вольная бъ корреспонденція во всѣ не интересующія мѣста, также всякому по первому сухимъ путемъ и водою своего пропитанія, торга и другихъ нуждъ ради ѣздить, повольность дана была, и граждане бы сего города въ земли Царскаго Величества торговать, товары привозить и вывозить, и то съ обычайною пошлиною, какъ другіе Царскаго Величества подданные, вольность имѣютъ, невозбранно было.

денія сполна позволяется.

17.

Ежели единъ или другій кто паче чаянія, который въ семъ городѣ присутственъ,

Понеже нечаютъ, чтобъ такія персоны въ городѣ нашлися: того ради и сей

сперва или во время сей войны Царскаго Величества Высочество самое, или его войско вкупѣ, или кого особливо, какимъ бы образомъ ни было, прогнѣвили; то о семъ наипаче договариваются, чтобъ оное на немъ ни какимъ образомъ не мстить, и его бы въ томъ къ допросу не ставить: но чтобъ все то чрезъ амнистію (или генеральный пардонъ) погашено, и онъ бы Царскаго Величества высокую защиту и протекцію, хотя похочетъ отсюда отъѣхать или здѣсь пребыть, дѣйствительно имѣлъ.

пунктъ съ такою резерваціею (съ такимъ выгражденіемъ) сполна позволяется; токмо ежели какіе воинскіе или гражданскіе служители, которые Царскому Величеству присягою и должностію обязалися, а потомъ сюда пошли, и такое царственное погрѣшеніе учинили, и тѣхъ мѣста надлежитъ выдать.

18.

Чтобъ тѣ гражданскіе жители и граждане, которые имѣли маетности по наслѣд-

Сей пунктъ акордуется.

ству, или въ деревняхъ какій закладъ или приказъ имѣли и нынѣ имѣютъ, во оныхъ равновластіе со шляхтами имѣли; также бы долги, которые нѣкоторые изъ шляхтъ за своихъ родителей или прародителей должны осталися, и оные за тѣмъ, что тѣ маетности у нихъ отняты были, незаплатили; и имъ бы тѣ долги, когда они свои маетности опять достанутъ, заплатить безо всякой прескрипціи или укоренія, когда для случившагося между тѣмъ отнятія тѣхъ маетностей того долга не возможно было требовать.

19.

Чтобъ жителямъ сего города все, что они здѣсь въ Эстляндіи,

Сей пунктъ такожде во всемъ позволяется.

Лифляндіи, Финляндіи, Карелѣ, Ингерманландіи и индѣ гдѣ подъ властію Царскаго Величества у кого въ долгахъ имѣютъ, и то по правдѣ могутъ требовать, безъ запрещенія отъискивать вольно было; и чтобъ они чрезъ скорый судъ до своего права помощь воспріяли.

20.

Тѣ жители сего города, которые до сего числа съ сей стороны или своихъ нуждъ ради отъѣхали, или отсюда сбѣжали, имѣютъ такожде, когда опять возвратятся, Царскаго Величества протекцію и всѣ вольности получить; ежели жъ останутся или свое унесенное имѣніе похотятъ въ ино-

Сіе, для порядка Рижской капитуляціи, когда они городу десятую деньгу заплатятъ, акордуется (позволяется.)

странныхъ мѣстахъ оставить, и то имъ вольно; такожде при случаѣ, ежели они не возвратятся, то бъ имъ свой здѣсь лежащій капиталъ объявить, и по заплатѣ городу десятой деньги, оный употребить повольно было.

21.

Ежели же кто похочетъ со своими отсюду прочь и въ другое мѣсто ити жить, и то бъ ему какъ сперва, когда онъ свой долгъ городу отдастъ, вольно было, и онъ бы ни подъ какимъ предлогомъ задержанъ не былъ. Позволяется.

22.

Чтобъ кораблямъ, судамъ торговымъ, лежащимъ въ гавенѣ или на призморьѣ или на ре- Акордъ.

дѣ, и отъѣзжающимъ, и ихъ пожиткамъ ни какой шкоды не случилося; но бы имъ вольно было свое имѣніе безо всякаго потѣсненія опять привезть или съ такимъ отсюда отъѣхать.

23.

Ежели же сей осени изъ иностранныхъ мѣстъ еще какія привозныя потребы придутъ, и тогда бъ всякій свои товары, и что онъ прочаго при томъ имѣетъ, заплативъ должную пошлину, свободно и безвредно избывать и съ ними что хочетъ дѣлать могъ.

Сей пунктъ сполна позволяется.

24.

Чтобъ тѣ господа Офицеры, которые гражданамъ должны, докамѣстъ они своихъ кредиторовъ не удо-

Что до партикулярныхъ долговъ надлежитъ, интересующіе имѣютъ объ надежности оныхъ и

вольствуютъ, прежде отсюду не отпускались.

25.

Чтобъ въ семъ городѣ и землѣ Нѣмецкаго языка искусный Регентъ или Губернаторъ учрежденъ былъ, и всѣ бъ указы на Нѣмецкомъ языкѣ изданы были, и никакого бы языка кромѣ Нѣмецкаго, въ правительствующей и статской канцеляріи, такожде при судѣ, не употреблять, и городъ ни какимъ запечатаннымъ писмомъ не отягощать.

времени согласиться.

Понеже Княжество Эстляндское и городъ Ревель наполненъ жителями народа Нѣмецкаго: того ради должно, чтобъ Нѣмецкій Губернаторъ здѣсь правилъ, но чтобъ и Нѣмецкая канцелярія при всѣхъ судебныхъ обстоятельствахъ и судахъ содержана была; и надѣюся, что Царское Величество, котораго о семъ особливо просить обѣщаю, сіе Всемилостивѣйше позволитъ; также и оставленіе запечатаннаго писма въ высокую милость Царскаго Величества предается.

26.

Понеже гражданство, какъ противу доставшихъ закладовъ въ Королевскихъ маетностяхъ, такъ противу ассигнаціи на доходы сего года, имѣло высокохвальной короны Шведской, для содержанія гварнизона, великія иждивенія давать принуждены были: того ради и о семъ договариваются, чтобъ они изъ публичныхъ маетностей могли возвращеніе себѣ получить.

Сей пунктъ такожде содержится во Всемилостивѣйшей резолюціи Царскаго Величества, для того, что когда ваше благошляхетство и высокодостойный ратъ (совѣтъ) о семъ просить будете, безъ сумнѣнія знакъ особливой его высокой милости получите.

27.

Понеже нѣкоторые изъ гражданъ блаженной памяти Господину Герцогу Фонъ Крою нарочито кредитировали, по данной имъ обнадежности, что онъ отъ Царскаго Величества великаго имѣ-

Сія претензія такожде въ высокую милость Царскаго Величества полагается.

нія ожидаетъ, а онъ здѣсь умеръ, и по немъ никакого платежа не послѣдовало: того ради подданнѣйше просятъ, дабы Царское Величество Всемилостивѣйше благоизволилъ тѣмъ, которые по правдѣ претенсію на его имѣютъ, до своего достигнуть, вспоможеніе подать.

28.

Шведамъ урожденнымъ, кои въ гражданской или воинской городовой службѣ обрѣтаются, вольно во оной пребыть, или отпускъ свой взять, и отсюды, куда пожелаютъ, свободно ѣхать.

Позволяется.

29.

Такъ же сіе предупреждается, чтобъ никому, который

Сей пунктъ такожде сполна акордуется.

здѣсь гражданиномъ не зосталъ, или въ какій чинъ не вступилъ, не позволено было товара, или отъ рукодѣлія мѣлочью продавать, и гражданству въ ихъ пропитаніи и промыслѣ какое помѣшательство учинить.

30.

Чтобъ всѣ пойманные, которые изъ сей земли, изъ Нарвы и Дерпта увезены безо всякой ранціи (выкупа) назадъ сюды и въ свои домы отпущены были.

Понеже Царское Величество всѣмъ жителямъ Княжества Эстляндіи и города Ревеля свою особливую милость Всемилостивѣйше обѣщалъ: того ради надлежитъ его и о семъ всеподданнѣйше просить.

31.

Ежели городъ Рига или Перновъ другіе какіе полезные способы про себя выговорили, тобъ и тѣ сему городу

Акордъ.

поданы были, такъ, какъ бы оные нарочно здѣсь договорены были.

32.

Ежели же оба высокіе Потентаты чрезъ заключеніе, дай Боже! скорое на миръ такъ согласятся, что сей городъ и земля высокохвальной коронѣ Шведской паки уступленъ будетъ, чтобъ воспріятое сіе изъ возвращенныхъ причинъ сданіе подъ протекцію Царскаго Величества, городу, рату и честному народу въ ихъ доставшихся привиліяхъ, пактахъ, вольностяхъ, старыхъ благопроизведенныхъ обыкностяхъ и Королевскихъ резолюціяхъ никакимъ образомъ въ предосужденіе не обратилось.

Ежели городъ Ревель чрезъ послѣдствующій миръ и заключенные трактаты паки когда коронѣ Шведской достанется, и тогда Царское Величество наилучшимъ образомъ стараніе свое приложитъ, чтобъ оный при всѣхъ своихъ привиліяхъ, пактахъ и вольностяхъ безовсякаго предосужденія содержанъ былъ.

33.

Какъ же всѣ сіи вышеписанные пункты городу позволены и крѣпко обѣщаны, что оные во всѣхъ клаузахъ безо всякой ексцепціи (или выгражденія) невредно содержаны будутъ, и для лучшаго подтвержденія Царское Величество самъ для себя и Его Наслѣдственниковъ Всемилостивѣйше подписалъ; то такожде противъ того обнадеживаетъ благошляхетный и высокопочтенный ратъ и честный народъ, что они Царскому Величеству всякое должное послушаніе, вѣрность, любовь и почтеніе, какъ они прежнимъ своимъ владѣтелямъ и протекторамъ во всѣ времена, сколь долго они защищеніе

имѣть могли, отдавали, неотмѣнно отдавать хотятъ: чего ради два единаго содержанія экземпляра со стороны Царскаго Величества отъ господина Генерала Порутчика Рудольфа Феликса Бауера, а со стороны сего города отъ учрежденныхъ ратовъ и членовъ гильда своеручно подписаны и печатьми ихъ и городскою обыкновенною печатью припечатаны. Въ Фельдъ-лагерѣ предъ Ревелемъ, 29 Сентября, 1710.

Р. Ф. *Бауеръ* (М. П.)

Его Царскаго Величества, моего Всемилостивѣйшаго Государя, учрежденный Генералъ Порутчикъ отъ Кавалеріи, и Кавалеръ Бѣлаго орла, Полковникъ Хвальна-

го Кіевскаго Драгунскаго полка, и командиръ надъ войскомъ при Ревелѣ стоящимъ. (М. П.)

Д. Реймерстъ.
Іоахимъ Гернетъ.
Іоганъ Лантинеъ.

No. XI.

ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ПРОТЕСТЪ

Его Величества Короля Шведскаго Карла XII, противъ Сѣвернаго неутралитета, данный въ городѣ Бендерахъ, Ноября 30 дня 1710 года. (*)

Его Величество Король, увѣдомясь, что Е: В: Императоръ, Ея В: Королева Велико-Британская и Высокомочные генеральные Штаты соединенныхъ Нидерландовъ, равно какъ и многіе другіе Князья Имперіи Римской, заключили между собою союзъ, ни мало не усумнился, чтобы цѣль сего союза не состояла въ томъ, дабы обезопасить владѣнія и области Его отъ непріятеля; ибо Е. В: Король могъ бы ожидать и требовать сего, по праву дружбы съ вышеупомянутыми Державами; дружбы, которая по силѣ трактатовъ заклю-

(*) Переводъ съ Латинскаго изъ книги: Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

чена была съ тѣмъ, чтобы доставлять другъ другу взаимное покровительство и заступленіе.

Но какъ послѣ сего онъ увѣдомился, что и неправое дѣло противниковъ Его, также получило покровительство, и что Королевство и провинціи Его, оставшіяся безъ помощи друзей, преданы на расхищеніе непріятеля, во зло употребляющаго способное къ тому время, то всенародно протестуетъ и объявляетъ, чрезъ Министровъ своихъ, что никогда, и ни коимъ образомъ не можетъ быть принужденъ къ сему союзу, безъ Его воли и едва ли не безъ пристрастія заключенному.

Еще протестуетъ, обнародываетъ и извѣщаетъ, всѣхъ вообще, и каждаго въ особенности, что уповая на помощь Божію и справедливость сего дѣла, предоставляетъ себѣ полную, никакими условіями не стѣсненную свободу, употребить противъ враговъ своихъ способы и силы Провидѣніемъ Ему дарованныя, въ то время, и въ томъ мѣстѣ, гдѣ военный обычай и обстоятельства того потребуютъ.

Но въ случаѣ, если сверхъ всякаго чаянія, кто-либо перемѣнитъ дружественныя распо-

ложенія свои и станетъ удерживать, или препятствовать Его Величеству, въ то время, когда онъ занятъ будетъ праведнымъ преслѣдованіемъ вооруженною рукою котораго-либо изъ непримиримыхъ враговъ своихъ, то Е: В: Король объявляетъ, что таковаго будетъ считать врагомъ, на него нападающимъ.

Во увѣреніе чего, онъ утвердилъ и собственноручно подписалъ сей. — Данъ въ городѣ Бендерахъ, 30-го Ноября 1710-го года.

Подписано:

КАРЛЪ.

Н: П: Мюллернъ.

No. XII.

ИЗВѢСТІЕ

о Димитріѣ Кантемирѣ, Господарѣ Молдавскомъ.

Въ 1710 году, когда Петръ I, Царь Россійскій, объявилъ войну Туркамъ и усиленными переходами приближался къ предѣламъ Молдавіи, владѣлъ оною Николай Маврокордато, Государь просвѣщенный науками, и весьма уважаемый при дворѣ Константинопольскомъ, но неспособный управлять Молдавіею въ военное время; почему Порта Оттоманская и ввѣрила сіе Княжество Димитрію Кантемиру, сыну бывшаго Господаря Молдавскаго Константина Кантемира. Новый Господарь ни мало не искалъ сего достоинства; однако жъ принужденъ былъ принять оное, по совѣту Хана Крымскаго, который, вмѣстѣ съ Верховнымъ Визиремъ, внушилъ Султану, что между Христіянъ не было ни кого способнѣйшаго оказать услуги Имперіи, въ сіе время. Кантемиръ, избранный не по желанію, но за доблести

свои, не давалъ Султану дани, которую обыкновенно платятъ вновь избранные Господари Молдавскіе, и которую, по примѣру Государя своего, и Министры Турецкіе требуютъ отъ нихъ. Напротивъ того, Порта подарила ему еще 20 мѣшковъ (10 тысячь рублей) на путевыя издержки.

Едва успѣлъ онъ прибыть въ Яссы, какъ получилъ повелѣніе построить мостъ при Исакчѣ, на Дунаѣ, для переправы Турецкой Арміи. Сверхъ того, Визирь приказывалъ ему, чтобы не замедлилъ прислать сумму денегъ, которую обязанъ былъ подарить ему, равно какъ и прочимъ Министрамъ Порты, въ благодарность за возведеніе его въ Господари Молдавіи: сіе послѣднее требованіе, показалось Кантемиру весьма оскорбительнымъ; негодованіе, произведенное онымъ, внушило ему намѣреніе отмстить Визирю, продажному Двору Оттоманскому, и въ то же время воспользоваться представляющимся случаемъ, освободить отечество свое отъ неправеднаго ига Турокъ. (*)

(*) Молдавія не завоевана Турками, но добровольно вступила въ подданство Порты Оттоманской въ 1504 году.

Счастіе, казалось, благопріятствовало сему благородному предпріятію. Петръ I. прислалъ къ Князю Греческаго врача, по имени Поликала, съ предложеніемъ союза своего, на весьма выгодныхъ условіяхъ. Кантемиръ охотно согласился на сіе, ибо увѣренъ былъ, что оказавъ столь важную услугу Христіянскому Государю, тѣмъ самымъ приобрѣтетъ себѣ сильнаго покровителя и доставитъ благоденствіе своему народу. Въ слѣдствіе чего, заключенъ былъ слѣдующій договоръ:

1.

Молдавія возстановлена будетъ въ древнихъ предѣлахъ своихъ, и на грядущія времена состоять будетъ подъ покровительствомъ Россіи.

2.

Господарь и народъ дадутъ присягу на вѣрность Его Царскому Величеству, коль скоро армія Россійская вступитъ въ Молдавію.

3.

Въ тоже время, Князь Кантемиръ присоединитъ силы свои къ силамъ Царя, для согласнаго дѣйствія противъ Турокъ.

4.

Кантемиръ и Наслѣдники его, на вѣчныя времена будутъ обладать Княжествомъ Мол-

давіею, подъ покровительствомъ Царей Россійскихъ.

5.

Ни какой Домъ не будетъ пользоваться симъ правомъ надъ Молдавіею, до окончанія рода Кантемировъ. Договоръ сей ратификованъ былъ Царемъ въ городѣ Луцкѣ на Волыни, 13 Апрѣля 1711 года, утвержденъ Государственною печатью, и съ нарочнымъ отправленъ къ Кантемиру.

Послѣ несчастнаго Прутскаго похода, Кантемиръ принужденъ былъ удалиться изъ владѣній Турецкихъ. Петръ I, грамотою своею отъ 1 Августа 1711 года, данною въ Могилевѣ, обѣщалъ Кантемиру и Боярамъ Молдавскимъ, при немъ бывшимъ, вознаградить ихъ за все потерянное ими, и даровать имъ убѣжище во владѣніяхъ своихъ. По сей грамотѣ, Кантемиръ и его потомки, возведены были въ достоинство Князей Россійскаго Государства съ титуломъ Свѣтлѣйшаго; объявлены не подлежащими ни какой судебной управѣ, а зависящими только отъ самого Царя. — Сіе право разпространено также и на Молдавскихъ Дворянъ, коихъ слишкомъ тысяча человѣкъ, въ томъ числѣ много чиновниковъ, оставили отечество свое, изъ приверженности къ Господарю. Они объявлены зависящими отъ одного Кантемира,

и городъ Харьковъ назначенъ былъ мѣстомъ ихъ пребыванія. — Въ 1713 году, Кантемиръ переѣхалъ въ Москву съ семействомъ своимъ, и вскорѣ потомъ лишился супруги своей Кассандры, которая и погребена въ Москвѣ, въ Греческомъ Монастырѣ.

Кантемиръ пользовался благосклонностію и уваженіемъ Петра I. Въ 1718, сочетался онъ бракомъ съ дочерью Фельдмаршала Князя Трубецкаго, и по сему случаю сдѣланъ Тайнымъ Совѣтникомъ. Въ 1720, получилъ онъ приказаніе сопутствовать Государю въ Персидскомъ походѣ, вмѣстѣ съ Графомъ Толстымъ и Адмираломъ Апраксинымъ, изъ коихъ послѣдній управлялъ военными, а первые двое гражданскими дѣлами, подъ личнымъ смотрѣніемъ Петра I. — Въ 1722 году, Кантемиръ, находясь въ Дербентѣ, впалъ въ жестокую болѣзнь, и принужденъ былъ возвратиться изъ Персіи въ Астрахань; оттуда отправился онъ въ свои помѣстья, а 21 Августа 1723 скончался на 50 году отъ рожденія.

КОПІЯ съ ИНСТРУКЦІИ,

данной Государемъ Царемъ Петромъ I, Барону Шафирову, для заключенія Прутскаго мира. (*)

Туркамъ всѣ городы завоеванныя отдать, а построенныя на ихъ земляхъ разорить, а буде заупрямятся, позволить отдать.

2.

Буде же о Шведахъ станетъ говорить, чтобъ отдать все завоеванное, и въ томъ говорить отданіемъ Лифляндцовъ, а буде на одномъ на томъ не можетъ довольствоваться, то и прочія по малу уступать кромѣ Ингріи, за которую, буде такъ не захочетъ уступить, то отдать Псковъ, буде же того мало, то отдать и иныя провинціи, *а буде возможно, то лучше бъ неименовать, но на волю Салтанскую положить.*

3.

О Лещинскомъ буде станетъ говорить, позволить на то.

(*) Напечатанное курсивомъ писано было собственною рукою Государя; а прочее неизвѣстно кѣмъ.—Получена изъ Архива Иностранныхъ дѣлъ.

4.

Впрочемъ что возможно, Салтана всячески удовольствовать, чтобъ для того за Шведа не зѣло старался.

Подлинная Инструкція дана при Прутѣ, въ обозѣ, Б. Шафирову. 1711 Іюля въ 9-й день.

No. XIII.

ТРАКТАТЪ МИРА

между Его Величествомъ Царемъ ПЕТРОМЪ АЛЕКСѢЕВИЧЕМЪ и Ахметъ-Ханомъ Султаномъ Турецкимъ, заключенный въ Турецкомъ лагерѣ при рѣкѣ Прутѣ, Іюля 21 дня 1711 года. (*)

Причина сего писанія, коему надлежитъ вѣрить, состоитъ въ томъ: что когда по милости Божіей, побѣдоносная армія Музульманская стѣснила Царя Московскаго, со всею Его арміею, при рѣкѣ Прутѣ, то самъ онъ просилъ мира, и по настояніямъ его, заключенъ договоръ на слѣдующихъ условіяхъ:

Статья 1.) Царь возвратитъ Портѣ городъ Азовъ съ округомъ и всѣми принадлеж-

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

ностями, въ томъ самомъ состояніи, въ которомъ находился оный при взятіи его Московитянами.

Статья 2.) Таганрогъ, Каменки, (Каменный затонъ) и новая крѣпость, построенная на рѣкѣ Самарѣ, будутъ совершенно срыты, съ обязательствомъ, никогда не строить другихъ крѣпостей на тѣхъ же мѣстахъ. Артиллерія крѣпости Каменокъ, вмѣстѣ съ снарядами, сдана будетъ Высокой Портѣ.

Статья 3.) Царь нестанетъ болѣе вмѣшиваться въ дѣла Поляковъ или Козаковъ, какъ отъ Польши, такъ и отъ Преблаженнаго Хана Девлетъ-Гирея зависящихъ; но оставитъ ихъ въ прежнемъ положеніи, и выведетъ всѣ войска свои изъ земли ихъ.

Статья 4.) Купцы Московскіе, съ товарами своими, могутъ пріѣзжать во владѣнія Оттоманскія; но никто не можетъ пребывать при Высокой Портѣ въ качествѣ Посланника.

Статья 5.) Всѣ Музульмане, попавшіе въ плѣнъ, или въ рабство Московитянамъ, прежде или въ продолженіи сей войны, будутъ освобождены.

Статья 6.) Поелику Король Шведскій прибѣгнулъ подъ крылѣ могущественнаго покровительства Высокой Порты, то и получитъ онъ свободный и безопасный проѣздъ, для возвращенія въ свои земли, безъ всякаго препятствія, или задержанія, со стороны Московитянъ; и да заключатъ они между собою миръ, буде имѣютъ къ тому наклонность и могутъ согласиться между собою.

Статья 7.) И впредь Порта не будетъ дѣлать Московитянамъ никакого вреда или убытка, равно какъ и Московитяне не должны причинять онаго подданнымъ, или подвластнымъ Высокой Портѣ.

Симъ испрашиваю отъ Монаршей и безпредѣльной благости моего могущественнѣйшаго и милостивѣйшаго повелителя и Императора, дабы соизволилъ утвердить вышесказанныя статьи, и предалъ забвенію прежніе непріязненные поступки Царя Московскаго.

Выше изъясненнымъ образомъ, по силѣ даннаго мнѣ полномочія, я заключилъ съ Царемъ миръ, и отдалъ ему на сохраненіе экземпляръ онаго. Мы условились также и объ аманатахъ, которые даны будутъ Царемъ, до совершеннаго выполненія статей въ Трактатѣ

заключающихся. Равномѣрно и мирные договоры, *Темерюки* называемые, будутъ размѣнены съ той и съ другой стороны; а потомъ, армія Царя свободно можетъ возвратиться въ свою землю, кратчайшимъ путемъ, безъ всякаго препятствія со стороны побѣдоносной арміи, Татаръ, или иныхъ. Всѣ вышеупомянутыя статьи будутъ выполнены и Трактатъ съ обѣихъ сторонъ ратификованъ; послѣ чего, и когда все будетъ приведено въ дѣйствіе, мы отпустимъ двухъ аманатовъ, теперь находящихся въ побѣдоносной арміи, а именно: знаменитаго между Великихъ народа Мессіи, Тайнаго Канцлера Барона Петра Шафирова, и внука Шереметева Михаила Борисовича, которые да имѣютъ счастливый конецъ; и они получатъ отъ насъ позволеніе немедленно возвратиться въ свою землю. Во увѣреніе чего, настоящій Трактатъ подписанъ въ вышеупомянутомъ лагерѣ, 6 дня луны Гемаель-Аширъ, лѣта Егиры 1123; или 21-го Іюля 1711 года.

Съ Россійской стороны подписали:

Государственный Вице-Канцлеръ Баронъ Петръ Шафировъ.

Генералъ-Маіоръ Графъ Михайло Шереметевъ.

No. XIV.

ТРАКТАТЪ МИРА и ДРУЖБЫ

между Портою Оттоманскою и Его Царскимъ Величествомъ, чрезъ посредство Посланниковъ Великобританскаго и Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ Нидерландовъ, заключенный въ Константинополѣ, $\frac{5}{15}$-го Апрѣля 1712-го года. (*)

Во имя Пресвятой Троицы.

Поелику послѣ Трактата о вѣчномъ мирѣ, между Его Величествомъ Царемъ Велико-Россійскимъ съ одной стороны, и Великимъ Султаномъ съ другой, при рѣкѣ Прутѣ, въ Молдавіи заключеннаго, произошли нѣкоторые споры и несогласія, то и положено было съ

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги: Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

обѣихъ сторонъ условіе, требовать и просить Благородныхъ Вельможъ, Господина Роберта Суттона Кавалера, и Господина Якова Колоера, Графа Имперіи Римской, Посланниковъ въ Венгріи, со стороны Ея Величества Королевы Великобританской и могущественныхъ Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ Нидерландовъ, и пребывающихъ при Портѣ Оттоманской, дабы употребили посредство отъ имени Высокихъ Государей своихъ, для окончанія и соглашенія вышеупомянутыхъ споровъ. А какъ ихъ Превосходительства склонились на сіе, то чрезъ посредство ихъ, вышесказанный Трактатъ и былъ подтвержденъ, признанъ и изъясненъ во многихъ по сему предмету держанныхъ конференціяхъ, между нами, Министрами и Полномочными Его Царскаго Величества, Петромъ Шафировымъ, Государственнымъ Вице-Канцлеромъ, Тайнымъ Совѣтникомъ и Кавалеромъ орденовъ Бѣлаго Орла и Великодушія (de la Générosité) и Графомъ Михайломъ Шереметевымъ Генералъ-Маіоромъ съ одной стороны, и Его Превосходительствомъ, Юсуфъ-Пашею, Верховнымъ Визиремъ Его Султанскаго Величества съ другой стороны; и для надлежащаго усовершенствованія статей помянутаго Трактата заключено и опредѣлено слѣдующее:

II. ОТДѢЛЬНАЯ СТАТЬЯ.

Поелику секвестръ Западной Помераніи, для спокойствія Имперіи, для пользы общаго дѣла, и особенно для выгоды Короны Шведской предположенный, не былъ принятъ Губернаторомъ Штетина, хотя сіе и многократно ему предлагаемо было: то Его Свѣтлость Князь Меншиковъ и почелъ за нужное, силою оружія, принудить сказаннаго Губернатора къ принятію сего секвестра. Но таковое дѣйствіе не могло быть произведено безъ большихъ издержекъ, по причинѣ затруднительнаго перевоза артиллеріи и снарядовъ, и дороговизны съѣстныхъ припасовъ, покупаемыхъ для продовольствія Россійской арміи, и потому, именемъ Е: В: Царя и Е: В: Короля Польскаго, сдѣлано было настоятельное требованіе о вознагражденіи сихъ издержекъ, и Князь Меншиковъ не прежде согласился обложить и атаковать городъ Штетинъ Россійскими войсками, какъ по сдѣланіи Е: В: Царю и Е: В: Королю Польскому положительнаго обнадеживанія, что оныя издержки, могущія простираться до нѣсколькихъ бочекъ золота (въ каждой по 100 тысять гульденовъ) вознаграждены будутъ. Е: В: Король Прусскій, искренно желая обезпечить спокойствіе сосѣдей своихъ, и удалить всякое опустошеніе

отъ города Штетина и окружныхъ земель Западной Помераніи, принялъ посредство въ семъ дѣлѣ, и столько успѣлъ, что сумма 800,000 рейхсталеровъ, согласно съ Трактатомъ между Е: В: Царемъ и Е: В: Королемъ Польскимъ, въ Августѣ мѣсяцѣ текущаго года заключеннымъ, на содержаніе Россійскихъ войскъ и за издержки на дѣйствія подъ Штетиномъ требуемая, убавлена до 400 тысячь ефимковъ (*) ходячей Германской монеты. Поелику оныя деньги не могутъ быть съ довольною скоростію собраны въ Швеціи и западной Помераніи, то Е: В: Король Прусскій и обязуется выдать за нихъ половину сей суммы, такимъ образомъ, что въ началѣ будущей недѣли первые сто тысячь ефимковъ уплачены будутъ наличными деньгами, въ Берлинѣ, подъ росписку Князя Меншикова; а остальные сто тысячь получитъ онъ въ будущій праздникъ Рождества Христова. Что касается до другой половины 400 тысячь ефимковъ, то оная должна быть уплачена Е: В: Королю Польскому Княжескимъ домомъ Голштейнъ-Готторпскимъ, по силѣ отдѣльнаго договора, между ними заключеннаго, и на тѣхъ самыхъ условіяхъ, на коихъ обязуется Е: В: Король

(*) Каждый ефимокъ во 120 копѣекъ серебромъ.

III.) Поелику Его Царское Величество владѣетъ городомъ Кіевомъ съ принадлежностями онаго, землею и крѣпостьми на правой сторонѣ Днѣпра, а равно и землею Козаковъ, Украйна называемою, въ старинныхъ ея предѣлахъ, лежащею на лѣвой сторонѣ сея рѣки, то земли сіи да останутся во владѣніи Царя Московскаго. Но съ другой стороны, Царь оставитъ всѣ зáмки, крѣпости и земли, принадлежащія Козакамъ на лѣвой сторонѣ Днѣпра, внѣ Кіевскаго округа, въ томъ состояніи, въ которомъ нынѣ находятся, съ ихъ старинными предѣлами, равно и островъ *Саккіа* (Запорожскую Сѣчь) на правомъ же берегу Днѣпра. Его Царское Величество обязуется, впредь не безпокоить и не притѣснять сказанныхъ Козаковъ, ни посредственно, ни непосредственно, а еще менѣе того жителей Крыма и другихъ подданныхъ Высокой Порты. Но если вопреки содержанію настоящаго Трактата мира и дружбы причиненъ будетъ имъ какой-либо вредъ; въ такомъ случаѣ Его Царское Величество строго накажетъ зачинщиковъ, и приметъ мѣры, дабы впредь сего не случилось. Высокая Порта, съ своей стороны, равномѣрно обѣщаетъ, что ни Татара, ни Козаки ей подвластные не предпримутъ ничего вопреки сего мирнаго Трактата ко вреду Москвитянъ или Козаковъ подвластныхъ Его Царскому Величеству;

въ противномъ случаѣ они наказаны будутъ Высокою Портою.

IV.) Поелику городъ Азовъ лежитъ на концѣ Имперіи Оттоманской, а крѣпость Черкасскъ есть пограничная Россійскаго Государства, такъ, что если между оными построить еще какую-либо крѣпость, то сіе неминуемо произведетъ нѣкоторое неудовольствіе и опасеніе: то для избѣжанія сего постановляется условіе, не строить новыхъ крѣпостей между сказанныхъ пограничныхъ мѣстъ, ни съ той, ни съ другой стороны. Сверхъ того, въ теченіи четырехъ мѣсяцевъ, считая со дня подписанія сего Трактата, всякая крѣпость или укрѣпленіе, лежащее между двухъ помянутыхъ пограничныхъ крѣпостей, въ Округѣ Черкасскомъ, для безопасности Таганрогскаго магазейна построенное, будетъ срыто до основанія. Однако жъ Великій Султанъ можетъ, буде заблагоразсудитъ, возобновить крѣпость на правомъ берегу Дона, противъ города Азова Его Царскимъ Величествомъ построенную, въ то время, когда онъ владѣлъ Азовомъ, но срытую при возвращеніи сего послѣдняго Портѣ Оттоманской. — Султану позволяется возобновить также и сообщеніе между сею крѣпостью и помянутымъ городомъ Азовомъ.

V.) Поелику одною статьею мира, въ Молдавіи заключеннаго, постановлено, что городъ Азовъ возвращенъ будетъ въ томъ самомъ состояніи, въ которомъ находился при взятіи онаго Его Царскимъ Величествомъ у Порты Оттоманской; а при завоеваніи Царемъ Азова, было въ немъ 60 мѣдныхъ пушекъ, которыхъ по возвращеніи не оказалось, и на мѣсто оныхъ оставлены только чугунныя орудія: то Его Царское Величество прикажетъ тщательно отъискивать сказанныя мѣдныя пушки, и по найденіи возвратитъ ихъ Высокой Портѣ. Въ случаѣ же недостатка нѣсколькихъ орудій, долженъ заплатить, чего они стоютъ; по исполненіи чего отданы будутъ Его Царскому Величеству чугунныя орудія, оставленныя въ крѣпости на мѣсто мѣдныхъ.

VI.) Поелику статьею мирнаго Трактата, на границахъ Молдавіи заключеннаго, крѣпость Каменный Затонъ и вновь построенный замокъ на устьѣ рѣки Самары были срыты, съ условіемъ, чтобы впредь, ни съ той, ни съ другой стороны, не строить другихъ крѣпостей на тѣхъ же самыхъ мѣстахъ: то вышесказанная статья останется и будетъ соблюдаема во всей ея силѣ, и какъ съ той, такъ и съ другой стороны, не будетъ вновь построено никакой крѣпости на вышеупомянутыхъ мѣстахъ.

VII.) Согласно съ настоящимъ мирнымъ договоромъ, условлено и признано, что миръ продолжаться будетъ 25 лѣтъ сряду, считая со дня подписанія сего Трактата, и обѣими договаривающимися сторонами ревностно сохраняемъ будетъ, со всякою искренностію; въ случаѣ же, если съ той и другой стороны заблагоразсуждено будетъ продолжить вышеупомянутый срокъ прежде окончанія онаго, то и сіе позволяется дѣлать. Ежели по утвержденіи сего мира и назначеніи Посланника для размѣна Трактата заблагоразсуждено будетъ, съ той и другой стороны постановить еще какую-либо статью, выгодную для сохраненія дружбы и согласія между обоими Государствами, то все вновь постановленное присовокуплено будетъ къ сему договору и утверждено Высокою Портою; въ противномъ случаѣ, вышеписанныя семь статей считаться будутъ принятыми и признанными отъ насъ, Полномочныхъ Его Царскаго Величества, по силѣ нашихъ полномочій, въ присутствіи и чрезъ посредство вышеименованныхъ посредствующихъ Посланниковъ. Во увѣреніе чего мы собственноручно подписали и герба нашего печатьми утвердили сей экземпляръ, составленный на Россійскомъ языкѣ, и вмѣстѣ съ Италіянскимъ переводомъ онаго размѣняли противъ таковаго же Турецкаго экземпляра, подписан-

наго и печатью утвержденнаго Верховнымъ Визиремъ Юсуфъ-Пашею. Въ Константинополѣ $\frac{5}{15}$ Апрѣля 1712 года.

Подписано:

(М: П:) *Петръ Шафировъ.*

(М: П:) *Михайло Шереметевъ.*

No. XV.

КАПИТУЛЯЦІЯ,

о выводѣ войскъ изъ Голштиніи, между Датчанами и Шведами заключенная въ Ольденсвортѣ. Маія 16 дня 1713 года. (*)

1.) Вся Шведская армія, подъ начальствомъ Графа Штейнбока, вступившая въ Эйдерштетъ и городъ Тённингенъ, отдается въ плѣнъ Королю Датскому, съ ея Предводителемъ, Генералами, Офицерами, Волонтерами и солдатами. Всѣ Генералы, высшіе Офицеры и Волонтеры, сохранятъ свое оружіе и обозы. Архивы, военная казна и все къ нимъ принадлежащее, какого бы рода то ни было, не будутъ перерыты, разграблены, или разсмотрѣны. Унтеръ-офицеры и солдаты, удержатъ

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги: Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

только свои шпаги и аммуницію. По выходѣ Шведскихъ войскъ изъ Тённингена, знамена, штандарты, литавры, барабаны, пушки и прочее огнестрѣльное оружіе, также лошади, строевыя и артиллерійскія, и вообще все принадлежащее къ вооруженію, сдано будетъ въ Гейерсворштѣ, не утаивая и не истребляя ничего изъ онаго. Помянутый выводъ войскъ изъ крѣпости начнется чрезъ три дни послѣ подписанія сего договора, и окончится въ 8 дней. — Маршрутъ, для слѣдованія войскъ, и квартиры на маршѣ, назначены будутъ Датскими военными Коммисарами.

II.) Шведскія войски, по размѣнѣ или выкупѣ оныхъ, могутъ быть перевезены только въ одну Швецію, и то на свой счетъ: они сами должны доставать себѣ суда для сего потребныя, коимъ Король Датскій дастъ пашпорты; и могутъ употребить суда Датскія, либо Голштинскія, лишь бы только добровольно получили оныя.

III.) Настоящія Шведскія войски не могутъ быть разлучены съ Нѣмецкими полками; но въ одно время съ ними должны быть перевезены въ Швецію.

IV.) Перевозка начнется немедленно по размѣнѣ или выкупѣ сихъ войскъ.

V.) Шведы на маршѣ будутъ получать квартиры безъ платы, но сами должны доставать себѣ продовольствіе.

VI.) Плѣнные Датчане, или союзники ихъ, вступившіе въ Шведскую службу, равно и дезертиры, задержаны будутъ; но если они добровольно возвратятся къ полкамъ своимъ, то получатъ прощеніе.

VII.) Не должно принуждать никакія Шведскія войски къ вступленію въ Датскую службу, или задерживать ихъ, кромѣ дезертировъ.

VIII.) Обозъ Генераловъ, высшихъ Офицеровъ и волонтеровъ, о коемъ упомянуто въ первой статьѣ, перевезенъ будетъ въ Швецію, или въ другое какое-либо мѣсто, безъ всякаго задержанія.

IX.) Войска, выходя изъ крѣпости по-Бригадно, ведены будутъ Коммисарами, и на маршѣ снабжаемы продовольствіемъ, но на счетъ Шведовъ.

X.) Войски, чрезъ каждые три дни марша, на четвертый будутъ имѣть роздыхъ; людямъ, заболѣвшимъ на дорогѣ, даны будутъ подводы.

XI.) Больные, находящіеся въ Тённингенѣ, перевезены будутъ въ Эйдерштетъ, гдѣ и останутся до выздоровленія ихъ, на своемъ содержаніи.

XII.) Мундирныя и аммуничныя вещи, въ Любекѣ и Гамбургѣ заготовленныя для Шведскихъ войскъ, и за которыя уже заплачены деньги, могутъ быть свободно перевезены въ Швецію, съ пропускомъ.

XIII.) Всѣ плѣнные, находящіеся въ Даніи, Голштиніи, Гамбургѣ и въ иныхъ мѣстахъ, удовлетворивъ условіямъ о размѣнѣ, свободно могутъ возвратиться къ полкамъ своимъ.

XIV.) Шведскіе Офицеры, за болѣзнію или за ранами оставшіеся въ Любекѣ, Гамбургѣ и Висмарѣ, и небывшіе въ Эйдерштетѣ, могутъ отъѣхать, куда пожелаютъ, съ пашпортами.

XV.) Равнымъ образомъ и ихъ обозы и прочія вещи.

XVI.) Для прикрытія Шведскихъ войскъ, при переѣздѣ оныхъ въ Карлскрону, Карлсгамнъ, Цимбритсгамнъ, или Истадъ, даны будутъ два или три фрегата; если же во

время сего переѣзда случится, что какія-либо суда будутъ разсѣяны бурею, или брошены на берега Датскіе, то не задерживать оныхъ.

XVII.) Со стороны Датчанъ, посланы будутъ въ Тённингенъ Докторъ и полевой Хирургъ, для освидѣтельствованія больныхъ, и нѣсколько Коммисаровъ, для составленія описи лошадямъ и прочимъ вещамъ.

XVIII.) Шведы обязуются, до начатія переѣзда, освободить плѣнныхъ Сѣверныхъ союзниковъ, находящихся въ Германско-Шведскихъ областяхъ, съ вычетомъ оныхъ изъ размѣна; еще обѣщаютъ, что Графъ Штейнбокъ приложитъ всевозможное стараніе, дабы то же самое учинено было и съ плѣнными, въ Швеціи находящимися.

XIX.) Король Датскій обязуется не бомбардировать Тённингена въ продолженіи всего текущаго года; осадныя работы, Датчанами подъ сею крѣпостью построенныя, могутъ быть совершенно разрушены Шведами, при выходѣ ихъ изъ оной.

XX.) Шведамъ, позволяется искать поручительства за сію Капитуляцію у прочихъ Державъ, лишь бы только сіе не произвело никакого замедленія въ ихъ выходѣ.

XXI.) Король Датскій обязуется исполнить все вышеписанное, во всѣхъ статьяхъ онаго, и получить на то согласіе отъ начальниковъ союзныхъ армій.

XXII.) По составленіи двухъ экземпляровъ сея Капитуляціи, оные размѣнены будутъ.

Въ Ольденсворттѣ 16 Маія 1713 года.

На подлинномъ подписано:

Г: *Рейнгольдъ Паткуль.* *Карлъ Меллинъ.*
Г: *К: Стромфельдъ.* *Шванлоджъ.*

Утвержденіе Капитуляціи Графомъ Штейнбокомъ.

Все, условленное вчерашняго числа, 16 Маія 1713 года, между Коммиссарами, назначенными со стороны Е: В: Короля Датскаго и Норвежскаго, и Шведскими Коммисарами, касательно до выхода Шведскихъ войскъ изъ Тённингена, съ согласія Его Свѣтлости Князя Меншикова и Его Сіятельства Графа Флемминга, и утвержденное подписью трехъ Начальствующихъ арміями Высокихъ Союзниковъ, а именно: Его Свѣтлости Князя Меншикова, Его Свѣтлости Герцога Виртембергскаго и Фельдмаршала Графа Флемминга, я утверждаю и признаю, за себя и отъ имени всего Генералитета, Полковни-

ковъ и командировъ, и обѣщаю исполнить сей договоръ, во всѣхъ статьяхъ онаго. Во удостовѣреніе чего, собственноручно подписуюсь, за себя и отъ имени Генералитета, Полковниковъ и командировъ, съ приложеніемъ герба моего печати. Въ Тёнингенѣ, 17 Маія 1713 года.

Подписано:

Штейнбокъ.

No. XVI.

ТРАКТАТЪ ПРОТИВЪ ШВЕЦІИ

между Его Величествомъ Фридрихомъ Вильгельмомъ Королемъ Прусскимъ и Высокими Сѣверными Союзниками, а именно: Фридрихомъ Августомъ Королемъ Польскимъ и Петромъ I Царемъ Россійскимъ, заключенный въ Шведтѣ, 6 Октября 1713 года. (*)

Поелику цѣль союза, между Е: В: Королемъ Прусскимъ и Сѣверными Союзниками заключеннаго, состоитъ въ томъ, чтобы споспѣшествовать скорѣйшему заключенію мира, то настоящій Трактатъ будетъ служить основаніемъ оному.

Е: В: Король Прусскій, въ намѣреніи облегчить сей подвигъ, какъ для воюющихъ Сѣ-

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги: Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

верныхъ Державъ, такъ и для Имперіи Римской, а наипаче для возстановленія спокойствія въ Германіи полезный, по предварительномъ сношеніи съ Министрами Короля Шведскаго и Сѣверныхъ Союзниковъ, условился съ сими послѣдними въ слѣдующихъ статьяхъ:

I.

Во первыхъ, Союзники объявляютъ, что находя себя принужденными овладѣть всѣми Шведскими провинціями въ Германіи, начали они съ города Штетина и острова Рюгена, и завоевали оные.

II.

Но Царь, не желая владѣть Германскими провинціями, принадлежащими коронѣ Шведской, отдаетъ городъ Штетинъ, со всѣми принадлежностями онаго и артиллеріею въ немъ находящеюся, Е: В: Королю Прусскому.

III.

Въ замѣнъ того, Его Прусское Величество обѣщаетъ удерживать сей городъ въ своемъ владѣніи и секвестрѣ, и не отдавать его коронѣ Шведской, прежде заключенія будущаго мира.

IV.

Тѣ же условія наблюдаемы будутъ касательно до Стральзунда и Висмара, не смотря на то,

добровольно ли сдадутся они, или будутъ покорены оружіемъ Сѣверныхъ Союзниковъ. Е: В: Король Прусскій обязуется препятствовать перевозу Шведскихъ войскъ въ Имперію; дабы чрезъ то не было снова нарушено спокойствіе Германіи.

V.

Когда всѣ крѣпости, находящіяся въ земляхъ Имперіи, но принадлежащія коронѣ Шведской, отданы будутъ подъ секвестръ Е: В: Королю Прусскому, тогда Сѣверные Союзники выведутъ войска свои изъ Западной Помераніи; въ продолженіи всей войны со Шведами, не будутъ посылать въ нее своихъ армій, и удержатся отъ всякихъ непріятельскихъ поступковъ противъ земель Западной Помераніи. Равнымъ образомъ, не предпримутъ они ничего, могущаго нарушить спокойствіе Имперіи; однако жъ съ тѣмъ именно условіемъ, что

VI.

Е: В: Король Прусскій, съ своей стороны обязуется, не только не позволять, но даже и всѣми мѣрами препятствовать, а буде необходимость возтребуетъ, то и силою оружія не допускать Шведскія войски, проходить чрезъ земли Западной Помераніи, дабы оттуда предпринять какія-либо непріятельскія дѣйствія противъ Польши, Саксоніи и Герцог-

ства Шлезвигъ-Голштинскаго, или противъ другихъ областей Сѣвернымъ Союзникамъ принадлежащихъ. Если же Шведы вторгнутся въ вышеупомянутыя земли съ другой стороны, то не позволитъ имъ послѣ отступить въ Западную Померанію и въ крѣпости сея провинціи, отданныя подъ секвестръ Е: В: Королю Прусскому.

VII.

Впрочемъ, Е: В: Король Прусскій, въ продолженіи настоящей Сѣверной войны, желаетъ наблюдать строгій неутралитетъ, и никоимъ образомъ не нарушать онаго.

VIII.

Буде сверхъ всякаго чаянія, Е: В: Король Шведскій приметъ въ дурную сторону сей секвестръ, съ наилучшимъ намѣреніемъ принятый Е: В: Королемъ Прусскимъ, для общаго блага, для пользы Римской Имперіи и особенно для выгоды короны Шведской, и подъ симъ предлогомъ причинитъ вредъ Е: В: Королю Прусскому, или даже непріятельски поступитъ съ нимъ, самъ собою, или посредствомъ другой какой-либо Державы: въ такомъ случаѣ, Сѣверные Союзники торжественно обязуются, вступиться за Е: В: Короля Прусскаго, и всѣми силами своими, оружіемъ, отвращать все, что ко вреду Его Прусскаго Величества, со стороны

Короны Шведской, или со стороны ея друзей и Союзниковъ предпринято быть можетъ. И вышеупомянутые Сѣверные Союзники не заключатъ съ Швеціею мира, доколѣ Е: В: Король Прусскій не получитъ полнаго удовлетворенія за всѣ убытки, которые ему причинены быть могутъ.

IX.

А дабы сіи мѣры, между Е: В: Королемъ Прусскимъ и Сѣверными Союзниками принятыя, не причинили кому-либо опасенія, то обѣ договаривающіяся стороны объявляютъ Его Величеству Цесарю, Имперіи, Франціи, Англіи и Генеральнымъ Штатамъ, что единственное намѣреніе ихъ состоитъ въ томъ, дабы возвратить спокойствіе Имперіи, мало по малу потушить войну на Сѣверѣ, и споспѣшествовать заключенію справедливаго и разсудительнаго мира. Во увѣреніе чего и проч: и проч:

Въ Шведтѣ. 6 Октября, 1713 года.

I. ОТДѢЛЬНАЯ СТАТЬЯ.

Хотя во второй статьѣ Трактата, между Е: В: Королемъ Прусскимъ и Сѣверными Союзниками, сего дня заключеннаго, и упомянуто только объ одномъ городѣ и крѣпости Штетинѣ, которыя Его Прусское Величество долженъ занять войсками своими; однако жъ сверхъ того положено присовокупить къ главному Трактату еще и то, что Е: В: Король Прусскій займетъ войсками своими также и всю страну между рѣками Одеромъ и Пееною, включая и города, вдоль сея рѣки лежащіе, какъ-то: Демминъ, Анкламъ и Вольгастъ; но съ тѣмъ именно условіемъ и обязательствомъ, что Е: В: Король Прусскій, не можетъ, и не долженъ возвращать Шведамъ онаго края, равно и города Штетина, доколѣ отдача сія не будетъ опредѣлена статьями будущаго мира. Во увѣреніе чего, и проч.

Въ Шведтѣ. 6 Октября, 1713 года.

II. ОТДѢЛЬНАЯ СТАТЬЯ.

Поелику секвестръ Западной Помераніи, для спокойствія Имперіи, для пользы общаго дѣла, и особенно для выгоды Короны Шведской предположенный, не былъ принятъ Губернаторомъ Штетина, хотя сіе и многократно ему предлагаемо было: то Его Свѣтлость Князь Меншиковъ и почелъ за нужное, силою оружія, принудить сказаннаго Губернатора къ принятію сего секвестра. Но таковое дѣйствіе не могло быть произведено безъ большихъ издержекъ, по причинѣ затруднительнаго перевоза артиллеріи и снарядовъ, и дороговизны съѣстныхъ припасовъ, покупаемыхъ для продовольствія Россійской арміи, и потому, именемъ Е: В: Царя и Е: В: Короля Польскаго, сдѣлано было настоятельное требованіе о вознагражденіи сихъ издержекъ, и Князь Меншиковъ не прежде согласился обложить и атаковать городъ Штетинъ Россійскими войсками, какъ по сдѣланіи Е: В: Царю и Е: В: Королю Польскому положительнаго обнадеживанія, что оныя издержки, могущія простираться до нѣсколькихъ бочекъ золота (въ каждой по 100 тысять гульденовъ) вознаграждены будутъ. Е: В: Король Прусскій, искренно желая обезпечить спокойствіе сосѣдей своихъ, и удалить всякое опустошеніе

отъ города Штетина и окружныхъ земель Западной Помераніи, принялъ посредство въ семъ дѣлѣ, и столько успѣлъ, что сумма 800,000 рейхсталеровъ, согласно съ Трактатомъ между Е: В: Царемъ и Е: В: Королемъ Польскимъ, въ Августѣ мѣсяцѣ текущаго года заключеннымъ, на содержаніе Россійскихъ войскъ и за издержки на дѣйствія подъ Штетиномъ требуемая, убавлена до 400 тысячь ефимковъ (*) ходячей Германской монеты. Поелику оныя деньги не могутъ быть съ довольною скоростію собраны въ Швеціи и западной Помераніи, то Е: В: Король Прусскій и обязуется выдать за нихъ половину сей суммы, такимъ образомъ, что въ началѣ будущей недѣли первые сто тысячь ефимковъ уплачены будутъ наличными деньгами, въ Берлинѣ, подъ росписку Князя Меншикова; а остальные сто тысячь получитъ онъ въ будущій праздникъ Рождества Христова. Что касается до другой половины 400 тысячь ефимковъ, то оная должна быть уплачена Е: В: Королю Польскому Княжескимъ домомъ Голштейнъ-Готторпскимъ, по силѣ отдѣльнаго договора, между ними заключеннаго, и на тѣхъ самыхъ условіяхъ, на коихъ обязуется Е: В: Король

(*) Каждый ефимокъ во 120 копѣекъ серебромъ.

Прусскій симъ отдѣльнымъ реверсомъ, даннымъ отъ него Князю Меншикову.

Но какъ Е: В: Король Прусскій выдалъ столь значущую сумму добровольно, безъ всякаго къ тому принужденія, а единственно изъ ревности къ общему благу, для спокойствія сосѣдей своихъ и для отвращенія неминуемаго раззоренія города Штетина, то весьма несправедливо будетъ, если Е: В: потерпитъ отъ сего хотя малѣйшій убытокъ.

Въ слѣдствіе сего, Е: В: Царь, самымъ торжественнымъ образомъ обязуется, за Себя и за Союзниковъ своихъ, склонить корону Шведскую, какъ наиболѣе участвующую въ семъ дѣлѣ, дабы возвратила выданную Королемъ сумму, равно какъ и прочія всѣ издержки, сдѣланныя при семъ случаѣ; и Его Царское Величество не заключитъ мира съ вышеупомянутою Державою, пока не уплатитъ она Королю Прусскому всего капитала, съ процентами, и прочими убытками и издержками. До сдѣланія помянутаго удовлетворенія, Е: В: Царь и Сѣверные Союзники утверждаютъ Е: В: Короля Прусскаго въ именномъ владѣніи городомъ Штетиномъ, со всѣми принадлежностями онаго, и если какая-либо Держава станетъ обезпокоивать Е: В: въ сѣмъ владѣніи,

то таковый поступокъ почтенъ будетъ за непріятельское дѣйствіе противъ Е: В: Царя и прочихъ Высокихъ Союзниковъ, и Е: В: Королю Прусскому дана будетъ всякая помощь, какой онъ потребуетъ. Во увѣреніе чего и проч.

Въ Шведтѣ. 6 Октября, 1713 года.

No. XVII.

ТРАКТАТЪ МИРА

между Его Величествомъ Царемъ и Портою Оттоманскою, въ Адріанополѣ заключенный, Іюня $\frac{5}{16}$ дня 1713 года.

Послѣ сраженія, между Оттоманскою и Россійскою арміями при рѣкѣ Прутѣ происходившаго, Его Царское Величество, видя себя весьма стѣсненнымъ, принужденъ былъ просить мира, который и дарованъ ему Портою Оттоманскою, на слѣдующихъ условіяхъ:

Что крѣпость Азовъ съ округомъ ея и всѣмъ къ ней принадлежащимъ, возвращена будетъ Портѣ Оттоманской, въ томъ самомъ состояніи, въ которомъ находилась при взятіи оной Россіянами; что крѣпости Таганрогъ и Каменной Затонъ, равно и всѣ новыя крѣпостцы, по рѣкѣ Самарѣ лежащія, срыты будутъ до основанія; что Портѣ отдана будетъ вся артил-

лерія и снаряды, находящіеся въ Каменномъ Затонѣ; что ни которая изъ обѣихъ Державъ не будетъ впредь строить крѣпостей на вышеозначенныхъ мѣстахъ, и что Козаки *Барабашъ* и *Поткалкъ*, Польшѣ принадлежащіе, равно и Козаки подвластные Крымскому Хану, не будутъ впредь обезпокоиваемы Царемъ, который и оставитъ ихъ въ томъ состояніи, въ коемъ они прежде сего находились; что никто не можетъ пребывать при Портѣ въ качествѣ Посланника Его Царскаго Величества, но купцы Россійскіе имѣютъ свободу путешествовать по Турціи; что всѣ военноплѣнные Турки возвращены будутъ Портѣ; что Король Шведскій, прибѣгнувшій подъ покровительство Порты, можетъ возвратиться въ свои владѣнія, безъ препятствія со стороны Царя, и что они заключатъ между собою миръ, если могутъ прекратить распри свои.

Хотя миръ былъ заключенъ и ратификованъ, однако жъ совершенно вопреки онаго, медлили возвращеніемъ Азова и срытіемъ Таганрога; а сверхъ того и прочія статьи Трактата не были выполнены, такъ, что въ 1712 году нашлись принужденными паки возобновить войну.

Наконецъ мы, Вице-Канцлеръ Петръ Шафировъ и Генералъ-Маіоръ Графъ Михайло Шереметевъ, уполномоченные Царя, оставшіеся аманатами, почли за нужное требовать посредства Гг. Англинскаго и Голландскаго Посланниковъ при Портѣ Оттоманской.

Между тѣмъ, какъ разбирали сіе дѣло, получено извѣстіе, что Царь возвратилъ Азовъ и срылъ Таганрогъ, изъ чего и должно было заключить, что Е: В: искренно намѣренъ былъ отвратить всѣ препятствія, затруднявшія переговоры; отъ сего произошло, что миръ возобновленъ былъ при Верховномъ Визирѣ Юсуфъ-Пашѣ. Сей Трактатъ, заключенный и утвержденный, содержалъ въ себѣ семь статей. Первою статьею Царь Московскій обязывался вывесть войска свои изъ Польши не позже трехъ мѣсяцевъ по заключеніи Трактата, и обѣщался не оставлять въ Польшѣ ни единаго солдата изъ своей арміи; ни коимъ образомъ не вмѣшиваться въ дѣла сего Королевства, и ни подъ какимъ предлогомъ не вводить паки въ оное войскъ своихъ.

Не взирая на сіе условіе, не только Ханъ Крымскій, но также Губернаторъ Бендерскій и войска на границахъ расположенныя, увѣдомили Порту, что Царь Московскій не соблюлъ

сего Трактата, и въ назначенный срокъ не вывелъ изъ Польши войскъ своихъ. Въ то же время, многія достойныя вѣры особы, прибывшія въ Турцію, равномѣрно подтвердили, что роты войскъ Россійскихъ находились еще въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Польши. Тогда посланъ былъ въ Польшу Конюшій Ахметъ-Бегъ, который по возвращеніи своемъ донесъ, что Примасъ Королевства увѣрялъ его, что не только Россійскія войска находились въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Польши; но Царь провелъ еще чрезъ сіе Королевство армію свою въ Померанію, откуда она не могла возвратиться иначе, какъ опять проходя чрезъ Польшу.

Поелику все сіе было явнымъ нарушеніемъ Трактата, то Порта Оттоманская снова приготовилась къ войнѣ, и прибыла въ Адріянополь, съ твердымъ намѣреніемъ прибѣгнуть къ средствамъ, которые она прежде сего употребляла. По опредѣленіи похода, мы представили Портѣ Оттоманской нѣсколько записокъ, съ прошеніемъ, забыть нарушенія, сдѣланныя противъ мирнаго Трактата, и снова собраться для заключенія прочнаго и продолжительнаго мира. Сего ради, Порта, движимая милосердіемъ и состраданіемъ къ народу Божію, призвала насъ, аманатовъ, изъ Константинополя въ Адріянополь, и постано-

вила за основаніе для переговоровъ нѣсколько статей Трактата, на берегахъ рѣки Прута заключеннаго, равно и нѣсколько другихъ статей послѣдняго договора съ Юсуфомъ-Пашею, которыя статьи долженствовали оставаться въ полной ихъ силѣ, ибо почтено за нужное, не дѣлать въ нихъ никакой перемѣны. Однако жъ къ тому прибавлены еще четыре новыя статьи, а нѣкоторыя изъ прежде-заключенныхъ выпущены, такъ, что настоящій Трактатъ содержитъ въ себѣ одиннадцать статей, какъ ниже слѣдуетъ:

Статья I.) Царь Московскій выведетъ войска свои изъ Польши, въ теченіи двухъ мѣсяцевъ, считая съ нынѣшняго числа, и въ сей землѣ не оставлено будетъ никакого Россійскаго Корпуса, ниже подъ тѣмъ предлогомъ, что войска сіи, вступивъ въ службу другой Державы, прежде подписанія настоящаго Трактата, не могутъ быть почтены принадлежащими Царю. Подъ таковымъ видомъ и предлогомъ, оныя войски не могутъ оставаться въ Польшѣ, но равно, какъ и прочія, выступятъ оттуда въ теченіи двухъ мѣсяцевъ. Царь, не долженъ болѣе вмѣшиваться въ дѣла Польши, и ни подъ какимъ предлогомъ не введетъ паки въ оную войскъ своихъ, а напротивъ совершенно оставитъ

сію землю. И ежели Царь Московскій захочетъ послать въ Померанію новыя вспомогательныя войски, то оныя не должны проходить чрезъ Польшу, или земли отъ нея зависящія; но если захочетъ возвратить войски, нынѣ находящіяся въ Помераніи, то оныя могутъ пройти чрезъ Польшу; однако жъ съ тѣмъ, чтобы слѣдовать имъ всѣмъ вмѣстѣ, и кратчайшимъ путемъ, къ предѣламъ Россіи. Напротивъ того, ежели войски Короля Шведскаго вступятъ въ Польшу и возбудятъ сію землю противъ Россіи, или Поляки присоединятся къ Королю Шведскому, и открыто покажутъ непріязненныя намѣренія свои, въ такомъ случаѣ, Россійскія войски свободно могутъ идти въ Польшу и непріятельски дѣйствовать противъ враговъ своихъ, а Порта не должна почитать сихъ дѣйствій за нарушеніе Трактата. Однако жъ и въ семъ случаѣ, когда по вышесказаннымъ причинамъ Царь Московскій и Король Шведскій будутъ вести между собою войну въ Польшѣ, коль скоро война прекратится и Король Шведскій выведетъ войска свои изъ вышеупомянутой страны, то и Царь равномѣрно долженъ вывесть свои войска изъ оной, не оставляя ни малѣйшаго Корпуса, ни подъ какимъ предлогомъ. Ежели Король Шведскій проѣдетъ чрезъ Польшу, съ помощію и позволеніемъ Порты

Оттоманской, то поступокъ сей не можетъ служить для Царя предлогомъ, чтобы самому вступить въ сію землю.

Статья II.) Когда Порта Оттоманская заблагоразсудитъ, чтобы Король Шведскій возвратился въ свои владѣнія, то можетъ сдѣлать сіе по благоразсмотрѣнію своему, во столько времени и по той дорогѣ, которую избрать захочетъ; а если рѣшится провесть его чрезъ Россію, то Король Шведскій и войски, его прикрывающія, не должны причинять никакого вреда, ни посредственно, ни непосредственно, землямъ и подданнымъ Царя. Равнымъ образомъ Король Шведскій и войски, его прикрывающія, на пути своемъ не потерпятъ никакого вреда отъ Царя Московскаго и подданныхъ его, и войска Порты Оттоманской, проводивъ Короля Шведскаго въ его владѣнія, съ полною безопасностію могутъ возвращаться во свояси, не будучи ни посредственно, ни непосредственно обезпокоиваемы Россіянами, или зависящими отъ нихъ.

Статья III.) Поелику Козаки, обитающіе на лѣвой сторонѣ Днѣпра, съ ихъ землею и крѣпостьми, принадлежатъ Царю Московскому, то и останутся въ его владѣніи. Что же касается до крѣпости Кіева, лежащей

на правомъ берегу рѣки, то оная остается во власти Его Царскаго Величества, вмѣстѣ съ крѣпостцами и округомъ своимъ, въ тѣхъ самыхъ предѣлахъ, которые опредѣлены были при блаженной памяти Султанѣ Магометѣ. Царь отказывается отъ всѣхъ прочихъ земель на правой сторонѣ Днѣпра, равно и отъ полу-острова Сѣчи, прикосновеннаго къ странѣ, по правую сторону рѣки лежащей. Козаки, остающіеся во владѣніи Царя, не должны никоимъ образомъ, ни посредственно, ни непосредственно, нарушать сего Трактата, и не причинять ни малѣйшаго вреда жителямъ Крыма и прочихъ областей владѣнія Порты Оттоманской. А ежели по сему предмету учинено будетъ какое-либо нарушеніе, то Царь обязуется прекратить безпорядокъ и наказать ослушныхъ, не отговариваясь отъ сего подъ предлогомъ, что они Козаки, а не Русскіе. Равнымъ образомъ, Козаки и Татара, подвластные Портѣ Оттоманской, не будутъ причинять никакой обиды Россіянамъ и Козакамъ Царя, и если поступятъ вопреки сей статьи, то будутъ наказаны Портою.

Статья IV.) Поелику крѣпость Азовъ лежитъ на границѣ Порты Оттоманской, а крѣпость Черкасскъ есть пограничная владѣній Царя, то для избѣжанія всякаго повода

къ разрыву, не позволяется ни которой изъ обѣихъ сторонъ строить новыхъ укрѣпленій, между вышеупомянутыхъ двухъ крѣпостей. А какъ по Трактату, заключенному съ Юсуфъ-Пашею, договорено, въ теченіи четырехъ мѣсяцевъ срыть крѣпости и окопы, лежащіе между Черкасскомъ и Азовомъ, или построенные въ округѣ Черкасска, и вывезть изъ нихъ артиллерію и военные снаряды, то сія статья, до нынѣ еще неисполненная, приведена будетъ въ дѣйствіе, въ непродолжительномъ времени. Но какъ въ то время, когда Азовъ принадлежалъ Царю, сей Государь приказалъ построить противъ Азова новую крѣпость, по ту сторону рѣки Дона, а при возвращеніи Азова Портѣ Оттоманской, велѣлъ срыть оную: то Порта имѣетъ право построить новую крѣпость на мѣстѣ срытой, тѣмъ болѣе, что Азовъ будетъ раздѣленъ съ сею новою крѣпостью только одною рѣкою, и земля сія принадлежитъ Азову.

Статья V.) Въ первомъ Трактатѣ выговорено, что крѣпость Азовъ возвращена будетъ въ томъ самомъ состояніи, въ коемъ находилась при взятіи оной у Порты Оттоманской; но какъ тогда было въ ней шестьдесятъ мѣдныхъ пушекъ, которыя при возвращеніи Азова замѣщены чугунными, то

Царь прикажетъ отъискать мѣдныя орудія, или заплатитъ Портѣ цѣну оныхъ. Когда онъ удовлетворитъ по сей статьѣ, то возвращены будутъ ему чугунныя орудія.

Статья VI.) Возобновляется условіе Трактата, близь границъ Молдавіи заключеннаго, касательно до срытія крѣпости Каменнаго Затона и другихъ укрѣпленій, построенныхъ при устьѣ рѣки Самары, равно и запрещеніе, съ той и другой стороны строить новыя крѣпости въ семъ краѣ.

Статья VII.) Пространство между рѣками Самарою и Орелью, начиная отъ впаденія ихъ въ рѣку Днѣпръ до вершинъ оныхъ, раздѣлено будетъ на двѣ равныя части, такъ, что часть, лежащая по рѣкѣ Самарѣ, принадлежать будетъ Портѣ, а часть, лежащая по Орели, Россіи; но ни той ни другой Державѣ не позволяется строить никакой крѣпости, замка или укрѣпленія, въ принадлежащей ей части.

Поелику Азовъ, по силѣ Прутскаго мира, долженъ быть возвращенъ Портѣ, вмѣстѣ съ округомъ своимъ и всѣмъ къ нему принадлежащимъ, то страна, отъ вершинъ рѣкъ Самары и Орели до рѣки Дона и Азова простирающаяся, разграничена будетъ точно такимъ образомъ, какъ сіе было подъ владѣніемъ

Порты, и прежде взятія Россіянами Азова. Крѣпости, или паланки, тамъ находящіяся, остаются, какъ прежде было, во владѣніи того, въ чьей власти нынѣ находятся. Что же касается до срытыхъ крѣпостей по рѣкѣ Міюсу, то оныя останутся раззоренными.

Статья VIII.) Россіяне, Козаки, и прочіе подданные Россіи, не будутъ причинять ни какой обиды подданнымъ Порты въ Азовѣ, Крыму, равно и прочимъ, какъ-то: не будутъ уводить людей, отгонять скотъ, или причинять иной какой-либо вредъ и убытокъ. Равнымъ образомъ, отъ Порты предписано будетъ Крымскому Хану, Султанамъ, Калга-Нурадину и прочимъ, и всѣмъ народамъ Татарскимъ, пограничнымъ начальникамъ и судіямъ, дабы удерживались отъ всякихъ набѣговъ, обидъ, или какихъ-либо насильственныхъ поступковъ противъ подданныхъ Россійскихъ и земель Россіи подвластныхъ. Всѣ нарушители, съ той и другой стороны, будутъ наказаны, а похищенныя вещи отъисканы и возвращены хозяевамъ оныхъ. Буде случатся по сему предмету споры, которые не могутъ быть рѣшены пограничными Начальниками и Судіями, то оные отосланы будутъ къ Портѣ, которая и прикажетъ немедленно рѣшить ихъ.

Статья IX.) Если Калмыки начнутъ непріятельски дѣйствовать противъ народовъ Крыма, или Ногаевъ и Черкесовъ, отъ Крыма зависящихъ, то съ ними не долженъ быть ни какой Русской, или подданный Россіи. Равнымъ образомъ и Татара Крымскіе, и прочіе, не должны притѣснять Россіянъ, или дѣлать набѣги на ихъ землю, подъ предлогомъ преслѣдованія Калмыковъ; и если случится сему подобное, то преступники, съ той и другой стороны, будутъ наказаны, а скотъ и вещи возвращены тому, у кого похищены.

Статья X.) Что касается до требованій, сдѣланныхъ Крымскими Татарами на счетъ Россіи, то какъ Министры Его Царскаго Величества не имѣютъ никакой инструкціи или уполномоченія по сему предмету, то и соглашено отложить сіе дѣло до другаго времени, дабы рѣшить оное къ обоюдному удовольствію.

Статья XI.) Настоящій Трактатъ имѣетъ силу свою на 25-ть лѣтъ, и въ продолженіи сего времени всѣ постановленныя статьи свято хранимы будутъ. Если же по истеченіи онаго срока захотятъ продолжить миръ, то сіе можно сдѣлать съ согласія обѣихъ сторонъ.

Царь Московскій, по полученіи извѣстія о успѣхѣ сихъ переговоровъ, отправитъ къ Портѣ Оттоманской знатнаго Посланника, который привезетъ Его ратификацію и приметъ ратификацію Порты. Посланникъ сей долженъ прибыть къ Портѣ въ теченіи 90 дней, считая со дня подписанія настоящаго Трактата, то есть, съ $\frac{5}{16}$ Іюня 1713 года. И когда Посланникъ прибудетъ, то мы, граждане и уполномоченные, вмѣстѣ съ нимъ примемъ Императорскую ратификацію. Если бы кромѣ постановленныхъ статей захотѣли включить въ Трактатъ еще какую-нибудь статью, выгодную для той или другой изъ договаривающихся сторонъ, то позволено будетъ объясниться по сему предмету съ Посланникомъ, прибывшимъ отъ Царя, однако жъ такимъ образомъ, чтобы соблюдая все вышепостановленное, сохранить добрую и продолжительную дружбу. Но ежели не будетъ прибавлено никакой новой статьи къ вышеизложеннымъ, то настоящій Трактатъ будетъ принятъ и ратификованъ Портою Оттоманскою. Ради чего, мы вышеименнованые, по силѣ полномочій нашихъ, вручили Портѣ экземпляръ настоящаго Трактата, нами подписанный и печатью утвержденный, который составленъ сперва на Русскомъ языкѣ, а потомъ переведенъ на Италіянскій. Въ замѣнъ сего,

Верховный Визирь Али-Паша, по силѣ неограниченной власти своей, вручилъ намъ экземпляръ, Портою Оттоманскою подписанный и печатью утвержденный. Коль же скоро Посланникъ отъ Царя прибудетъ и утвердитъ Трактатъ, и слѣдовательно дѣла наши окончатся: то Порта Оттоманская должна отпустить насъ, дабы намъ, вмѣстѣ съ Посланникомъ, возвратиться къ Царю, Государю нашему.

No. XVIII.

ПРОЕКТЪ ТРАКТАТА со ШВЕЦІЕЮ,

съ отмѣтками и за подписаніемъ Его Императорскаго Величества ПЕТРА Великаго, 1718 года, данный Господину Остерману Августа въ 26-й день (*)

По листамъ подписано Его Императорскаго Величества рукою слѣдующее:

Понеже прежде доброе согласіе и сосѣдственная дружба между Всепресвѣтлѣйшимъ Державнѣйшимъ Княземъ и Государемъ, Государемъ Петромъ Первымъ, Царемъ и Всероссійскимъ Самодержцемъ съ одной, и Всепресвѣтлѣй-

(*) Изъ Журнала ПЕТРА Великаго.

шимъ Державнѣйшимъ Княземъ и Государемъ, Государемъ Карломъ Вторымъ-надесятъ Шведскимъ, Готскимъ и Венденскимъ Королемъ съ другой страны, довольное время нарушено было, и по произшедшимъ несогласіямъ долгопротяжная кровоизліятельная война воспослѣдовала.

Но оба Потентаты съ побужденія къ Богоугодному примиренію, и по имѣющемуся у нихъ о благополучіи государствъ, земель и подданныхъ Своихъ государственно отеческому попеченію о томъ мыслили, како-бы до сего времени про-

должающемуся кровопролитію конецъ учиненъ быть могъ, и происходящему къ разоренію земель несчастію какъ наискоряе способствовано быть могло.

И потомъ чрезъ Божеское опредѣленіе до того дошло, что съ обѣихъ высокихъ странъ уполномоченные Министры присланы, дабы о истинномъ и постоянномъ мирѣ и вѣчномъ продолжительномъ сообязательствѣ дружбы между обѣихъ странъ государствами, землями, подданными и жителями между собою трактовать и становить.

Того ради оные, а именно: со страны Его

Царскаго Величества высокоблаго и благородные Господа, Господинъ Яковъ Брюсъ, Его Царскаго Величества Генералъ-Фельдцейгмейстеръ и ордена Святаго Андрея Кавалеръ, и господинъ Гендрихъ Іоганъ Фридрихъ Остерманъ, Его Царскаго Величества Канцеляріи Совѣтникъ; а отъ страны Его Королевскаго Величества Шведскаго Высокоблагородные господа, господинъ Георгъ Гендрихъ Баронъ Фонъ Шлицъ, зовомый Фонъ Герцъ, Его Шлезвигъ-Голштейнъ владѣющей Высококняжей Свѣтлости Тайный Совѣтникъ и Обергофмаршалъ, и госпо-

динъ Карлъ Графъ Гиллемборгъ, Его Королевскаго Величества Шведскаго Статскій Секретарь при экспедиціяхъ купечества, на мѣстѣ для трактованія соглашенномъ, на одномъ изъ Аланскихъ острововъ, Сундшеръ именованномъ, съѣхались, гдѣ они по томъ по испрошенному Божественному вспоможенію и обыкновеннымъ образомъ по размѣненнымъ между собою полномочіямъ оное полезное дѣло между собою предвоспріяли, и чрезъ Всевышшаго милость и благословеніе о слѣдующемъ всегда пребываемомъ мирномъ договорѣ и вѣчномъ сообяза-

тельствѣ именемъ обоихъ Высокихъ Потентатовъ и за оныхъ между собою согласились и договорились:

1.

Имѣетъ отъ сего времени всегда пребываемый истинный и неразрывный миръ на землѣ и водѣ, и истинное соединеніе и неразрушимое вѣчное сообязательство дружбы быть и пребывать между Его Царскимъ Величествомъ и Его наслѣдниками Россійскаго Государства, и между Его Королевскимъ Величествомъ Шведскимъ и Его наслѣдниковъ Короны Шведской и обѣихъ странъ Государствами, зе-

Быть.

млями, городами, областьми и владѣніями, вазалами, подданными и жителями, какогобъ состоянія оные ни были.

Тако, что впредь не токмо оба договаривающіеся Потентаты своими особами другъ съ другомъ въ истинномъ соединеніи и вѣрной дружбѣ и сосѣдствѣ жить, одинъ о другаго чести, пользѣ и благѣ вѣрно радѣть и споспѣшествовать, а вредъ и зло, елико въ ихъ силѣ, по крайней возможности отвращать; но и обои Государства, земли и подданныхъ отнынѣ въ вѣчныя времена неразрывно и съ истиннымъ доброжелательствомъ содер-

жать, и во всѣхъ случаяхъ, гдѣ потребно, совокупленною силою другъ другу вспомогать хотятъ и имѣютъ: дабы сей возстановленный миръ и постоянный покой ко благополучію обоихъ Потентатовъ и Государствъ и подданныхъ ихъ, ко процвѣтанію и приращенію неразрушимо содержанъ, и все зло отъ ихъ границъ отдалено быти могло.

2.

Быть. Всѣ непріятельства на водѣ и на сухомъ пути имѣютъ того часа по учиненномъ подписаніи и воспослѣдовавшей ратификаціи сего мирнаго договора съ обоихъ

странъ престать, и весьма оставлены быть, и для того съ обоихъ странъ о заключенiи мира немедленно объявленiе учинено да будетъ; а ежели случится, что междутѣмъ временемъ, и пока всюды, а особливо на водѣ, сiя вѣдомость получена быть можетъ, отъ кого изъ подданныхъ одной стороны отъ принадлежащихъ другой странѣ военныхъ или иныхъ людей, а особливо чрезъ военные корабли или каперы, что отнято или корабли взяты будутъ, и оные имѣютъ съ ихъ грузомъ, людьми и со всѣми принадлежностями того часа паки освобождены быть, и во

взятомъ прочемъ безпрекословное награжденіе учинится.

3.

Имѣетъ общая амнистія и вѣчное забвеніе всего того быть, что во время войны съ одной или съ другой страны непріятельскаго и противнаго или чрезъ оружіе или инако другъ противъ друга предвоспріято, произведено и учинено, такъ что о томъ никогда болѣе упомянуто да не будетъ; наименьше же кто изъ оныхъ въ которое-нибудь время то зломъ воздавать имѣетъ.

Быть.

Въ сей общей амнистіи имѣютъ такожде особливо содер-

жаны быть всѣ тѣ, какого бъ народа, состоянія и кондиціи оные ни были, которые во время войны одной или другой страны оружію слѣдовали, или въ прочемъ службу у оной приняли: которымъ всѣмъ обще и каждому особливо, ежели они подъ власть прежняго ихъ владѣнія возвратятся, сіе никоимъ образомъ за противно принято быть не имѣетъ.

4.

Дабы сей новозаключенный вѣчный миръ и постановленное всегда продолжающееся сообязательство между обоими Потентатами, ихъ Наслѣдниками въ правительствѣ, и меж-

ду обоихъ ихъ государствами, землями и подданными по доброжелательному намѣренію таковымъ образомъ сопряжены и утверждены быть могли, чтобы впредь ни какой зависти, ниже противности въихъ мысляхъ наименьше же ссоръ и разлученія опасаться не надлежало; и зане искуство показало, что между сосѣдственными державами, часто ради положенія земель и ихъ границъ, тяжкія несогласія востаютъ и къ противнымъ расширеніямъ и весьма ко кровоизліятельной войнѣ доходитъ: того ради обѣ договаривающіяся высокія страны таковую

Быть.

опасность желая упредить, дѣла свои тако учредить хотятъ, дабы въ мѣсто того, что другъ ко другу ради иногда имѣющейся силы и владѣющихъ областей, какую зависть и недовѣрку имѣть, они паче другъ другу примноженія силъ и благополучія земель охотно желать, и по прилучаямъ всякое вспоможеніе въ томъ чинить причину имѣть могли. И для того и дабы въ полученіи такого полезнаго намѣренія толь вящше безопаснымъ быть, обѣ высокія страны за потребно разсудили новое разграниченіе и нѣкоторыми землями обмѣну слѣ-

дующимъ образомъ между собою постановить и утвердить.

5.

Сіе.

Что ежели сдѣлается миръ и размѣняются ратификаціями прежде морозовъ, то выведены будутъ люди, и испражнится земля во время шести недѣль по договору; а буде застанутъ морозы, то флота вывесть не возможно галернаго, и для того инако нельзя, что быть войскамъ нашимъ въ квартирахъ по послѣдней мѣрѣ на

Его Царское Величество обѣщаетъ во время шести недѣль по размѣнной ратификаціи сего Трактата, Его Королевскому Величеству Шведскому возвратить и паки уступить Великое Княжество Финляндское со всѣми принадлежащими землями, городами, крѣпостьми, и оною частію Кореліи, которая ниже сего въ 11 артикулѣ въ описанномъ разграниченіи пространнѣе выговорена, и Его Царскому Величеству остаться имѣетъ и остает

своемъ хлѣбѣ; а раціоны на Офицерскихъ и полковыхъ лошадей давать до весны изъ земли; а контрибуціи и всѣ другіе поборы отставятся, а прочее управленіе и поссессія земли имъ вручится.

Наше.

Быть.

ся все въ томъ состояніи, въ которомъ нынѣ и при подписаніи настоящаго Трактата обрѣтается.

6.

Однако жъ Его Царскому Величеству невозбранно будетъ при испражненіи помянутыхъ земель и мѣстъ всю тяжелую и малую артиллерію со всѣмъ къ тому принадлежащимъ, аммуницію, магазины и другіе военные припасы, какогобъ имени оные ни были, и со стороны Его Царскаго Величества туда привезены, паки взять и отвезть; но что изъ тяжелой

и малой артиллеріи, такожде аммуниціи и прочаго Его Королевскому Величеству Шведскому напредь сего принадлежало, и при подписаніи сего Трактата въ вышеупомянутыхъ мѣстахъ еще находится, имѣетъ оставлено, и тѣмъ, которые отъ Его Королевскаго Величества для принятія оныхъ удостовѣрены суть, вѣрно отдано быть. Сіе же и о сущихъ тамо колоколахъ и церковныхъ сосудахъ разумѣется.

7.

Такожде, ежели при взятіи помянутаго Великаго Княжества Финляндскаго, въ ономъ нѣкоторые къ Королевской Канце-

ляріи, Лейскамерамъ, Академіямъ, Ратсштубамъ, и обще ко правительству земли принадлежащія архивы, документы и письма и книги отъ Его Царскаго Величества войскъ или служителей найдены были; то имѣютъ оныя, елико возможно, сысканы, и что изъ нихъ найдется, вѣрно и немедленно назадъ отданы быть.

8.

Въ оныхъ земляхъ, которыя Его Царское Величество вышереченнымъ образомъ Его Королевскому Величеству Шведскому возвращаетъ, имѣютъ отъ числа подписанія сего мирнаго договора

всѣ контрибуціи, такожде провіантъ и прочіе поборы, скота и лошадей, или какого бъ имени оные ни были, престать и весьма отставлены быть; и ежели изъ того по вышереченномъ времени до испражненія, что собрано и взято, доказано будетъ, то хощетъ Его Царское Величество совершенно то возвратить повелѣть; такожде хощетъ Его Царское Величество то, что чрезъ Его войска отъ жителей лошадьми и другимъ скотомъ взято есть, и еще изъ онаго на лицо обрѣтается, хозяевамъ предъ выходомъ войскъ паки отдать повелѣть: но во время отхода

войскъ имѣетъ онымъ войскамъ и экипажу провіантъ и фуражъ отъ земли данъ быть.

9.

Для отвоза артиллеріи и багажа, такожде прочихъ военныхъ припасовъ, имѣютъ потребныя подводы и телѣги до границъ отъ жителей безпрекословно и безденежно даны быть. Однако же что водою

Быть.

можетъ перевезено быть, то имѣетъ ко облегченію жителей учиниться; такожде ежели что изъ пушекъ и багажа оставлено будетъ, то имѣетъ все оное въ добромъ сохраненіи остаться, и потомъ всегда, въ которое время то требо-

вано ни будетъ, безпрекословно со стороны Шведской отдано и какъ и прочее отвезено быть; но въ прочемъ имѣетъ при выходѣ Россійскихъ войскъ все спокойно и порядочно отправляться, и ни кто изъ жителей да не имѣетъ ни какимъ образомъ на тѣлѣ во имени или пожиткахъ обиженъ, ниже оскорбленъ быть.

10.

Къ произведенію того, что выше сего въ 4 артикулѣ сего мирнаго заключенія о новомъ учреждаемомъ и опредѣляемомъ разграниченіи упомянуто; то симъ съ обоихъ странъ соглашенось, и впредь въ

Граница имѣетъ начата бышь за Выборгомъ по морскому Нордному валу, ошъ моря по крайней мѣрѣ ошъ Пишелакса; и чтобъ ошъ залива къ Выборгу оная граница не была ближе пяши миль; и ошшуда до озера, изъ котораго рѣка Вокса выходишъ, или до выхожденія шой рѣки; и ошшуда мимо Кексгольма, чтобъ оный въ нашей странѣ остался; и озеромъ Ладожскимъ

вѣчныя времена постановлено, что отнынѣ границы Королевства Шведскаго ко сторонѣ Россійскаго Государства и къ Сѣверу слѣдующія бышь и оставаться имѣюшъ, а именно: отъ — — — — —
— — — — — — —
— — — — — — —
до Ладожскаго озера и чрезъ оное до Онеги, и онымъ озеромъ въ длину до Бѣлаго моря.

между острововъ до старой границы, и оною границею чрезъ весь Олонецкій дистриктъ до окончанія онаго дистрикта; а оттуда между Бѣлаго моря и старою границею имѣютъ земли раздѣлены быть пополамъ: изъ которыхъ одна сторона къ Бѣлому морю имѣетъ остаться въ сторонѣ Царскаго Величества, а на другой сторонѣ уступается во владѣніе Его Королевскаго Величества Шведскаго, даже до начала озера, именуемаго Кола; и оттуда до границъ, гдѣ сходятся владѣнія Россійское, Шведское и Датское.

Но при томъ напомнить, что кто захочетъ изъ жителей Рос-

Что внутрь сей протянутой линіи и въ описанномъ разграниченіи къ Финляндской, Шведской и Норвежской странѣ лежитъ, и что изъ того городовъ, крѣпостей, гавеновъ, береговъ, острововъ, дистриктовъ и жителей со всѣми принадлежностьми, прерогативами, правами и прибытками до начала сей послѣдней войны подъ Его Царскаго Величества и Россійскаго Государства владѣніемъ обрѣтались и отъ Его Царскаго

сійскихъ выйти вонъ въ наши краи, тѣмъ позволено; а оставшимся во Шведской области свободное отправленіе вѣры Греческаго исповѣданія позволено да будетъ безъ препятія.

Послѣднее.

Величества владѣнны и употреблены были: все сіе уступаетъ и перепускаетъ Его Царское Величество за Себя и наслѣдниковъ Россійскаго Государства Его Королевскому Величеству и коронѣ Шведской въ совершенное и безспорное вѣчное владѣніе и поссессію, и уступаетъ симъ благоразсудительно, и отрицается наикрѣпчайшимъ образомъ, какъ сіе учинено быти можетъ, за себя и Наслѣдниковъ своихъ Россійскаго Государства въ вѣчныя времена ото всѣхъ правъ и претенсій, которыя онъ до сего времени на помянутыя земли и дистрикты

имѣлъ и имѣть можетъ; такожде оныхъ жителей отъ должности ихъ, которою они Его Царскому Величеству и Россійскому Государству обязаны были, симъ весьма увольняетъ; такожде Его Царское Величество хощетъ немедленно кого изъ своихъ назначить и уполномочить, который бы именемъ Его сіе увольненіе должности симъ людямъ объявилъ, и оныя земли тому, котораго Его Королевское Величество къ тому опредѣлить изволитъ, коронѣ Шведской таковымъ образомъ отвелъ и вручилъ, чтобъ оныя отнынѣ въ вѣчные

дни и времена Королевству Шведскому присовокуплены были, и яко безспорныя части и принадлежности оныхъ отъ Россійскаго Государства ни въ которыя времена, подъ какимъ предлогомъ то бы ни было, не имѣютъ назадъ требованы быть: но паче хощетъ Его Царское Величество, и имѣютъ Его наслѣдники Россійскаго Государства, Его Королевское Величество и наслѣдниковъ короны Шведской при спокойномъ владѣніи всѣхъ оныхъ во всѣ времена наисильнѣйше содержать и оборонять вспомогать; такожде Его Царское Величество хощетъ все, что изъ

письменныхъ документовъ и вѣдомостей, касающихся симъ землямъ, находится, Его Королевскому Величеству отдать велѣть. Когда вышереченное опредѣленіе учинено будетъ, тогда имѣетъ отъ обоихъ странъ опредѣленныхъ формальный инструментъ изготовленъ, и границы въ ономъ явственно означены и описаны быть: которое разграниченіе между обоими Государствами и землями въ вѣчныя времена постоянно быть и остатися имѣетъ. Между тѣмъ соглашенось, что сіи новыя границы на двухъ согласныхъ ландкартахъ линіею назна-

чены, и каждому размѣняемому эксемпляру сего мирнаго заключенія таковая за подписаніемъ съ обоихъ странъ уполномоченныхъ Министровъ удостовѣренная ландкарта приложена будетъ.

11.

И понеже таковымъ образомъ границы Королевства Шведскаго отъ границъ Россійскаго Государства такораздѣлены, что о томъ впредь никакихъ ссоръ чаять не можно; и что обоихъ высокихъ Потентатовъ мнѣніе весьма есть, чтобъ каждому изъ нихъ земли свои въ окруженіи имѣть, и оныя бы съ другаго землями перемѣша-

Быть.

ны не были: того ради уступаетъ и отдаетъ Его Королевское Величество Шведское противъ того за себя и наслѣдниковъ своихъ короны Шведской Его Царскому Величеству и Его наслѣдникамъ Россійскаго Государства въ совершенное и неотрицательное вѣчное владѣніе и собственность провинціи: Ингрію, Лифляндію, Эстляндію и оную часть Кореліи, которая въ протянутой линіи и въ преждереченномъ 10 артикулѣ договоренномъ новомъ разграниченіи не содержана есть, купно съ городами Ригою, Ревелемъ и Выборгомъ, такожде со

намѣреніе

всѣми прочими къ помянутымъ провинціямъ и именованной части Кореліи принадлежащими городами, крѣпостями, гавенами, берегами, островами, дистриктами и жителями, и сверьхъ того со всѣми принадлежностьми, прерогативами, правами и прибытками, како оные до начала сей послѣдней войны подъ Его Королевскаго Величества и Государства Шведскаго владѣніемъ обрѣтались и отъ Его Королевскаго Величества владѣнны и употребляемы были; и уступаетъ Его Королевское Величество симъ благоразсудительно, и отрицается наикрѣпчайшимъ образомъ, какъ

то учинено быти
можетъ, за себя и на-
слѣдниковъ своихъ
короны Шведской въ
вѣчныя времена, ото
всѣхъ правъ и пре-
тенсій и притяза-
ній, которыя онъ на
помянутыя провин-
ціи и мѣста по сіе
число имѣлъ и имѣть
могъ, яко же и жи-
тели тѣхъ провин-
цій и мѣстъ тако-
вымъ образомъ, како
ниже сего слѣдуетъ,
отъ должности сво-
ей, которою они Его
Королевскому Вели-
честву и коронѣ
Шведской до сего
времени обязаны бы-
ли, симъ весьма увол-
няются тако и та-
ковымъ образомъ,
что отъ нынѣ въ
вѣчные дни и време-
на сіи провинціи Рос-
сійскому Государст-

ву присовокуплены быть и пребывать имѣютъ, и яко неотрицательныя части и принадлежности Россійскому Государству отъ короны Шведской ни въ которое время, подъ какимъ предлогомъ то бы ни было, не имѣютъ назадъ требованы быть; но паче хощетъ Его Королевское Величество, и имѣютъ Его Наслѣдники короны Шведской, Его Царское Величество и Его Наслѣдниковъ Россійскаго Государства при спокойномъ владѣніи всѣхъ оныхъ во всѣ времена наисильнѣйше содержать и защищать вспомогать. Такожде Его Королевское Величество

хощетъ всѣ оныя архивы, документы и письма, которыя симъ землямъ особливо касаются, и изъ оныхъ во время послѣдней войны во Швецію иногда перевезены, елико возможно, сыскать повелѣть; и что изъ оныхъ найдено будетъ, имѣетъ Его Царскому Величеству вѣрно отдано быть.

12.

Токмо Его Королевское Величество, что касается до коммерціи, выговорилъ, и отъ Его Царскаго Величества весьма позволено, что Его Королевскому Величеству и коронѣ Шведской во всѣ времена свободно

Чтобы въ семъ пунктѣ именно выразить, сколько числомъ чего имъ купить, а по крайней мѣрѣ, чтобы всего того не было въ покупкѣ больше ста тысячъ ефимковъ.

сего

быть имѣетъ въ Лифляндіи и въ сосѣдственныхъ тамо земляхъ и мѣстахъ по вся годы закупать велѣть число отъ ластовъ хлѣба шипъ пунтовъ пеньки и одно сто маштъ; которые товары по учиненному письменному доказательству, что оные на Его Королевскаго Величества и короны Шведской счетъ куплены безо всякой пошлины и иныхъ налоговъ всякихъ, какого бъ имени оные ни были, свободно вывезены быть имѣютъ.

13.

По томъ Его Королевское Величество Шведское выгово-

рилъ, и отъ Его Царскаго Величества соизволено и обѣщано, что во оныхъ по силѣ предъидущаго 11 артикула Его Царскому Величеству и Его наслѣдникамъ Россійскаго Государства нынѣ уступленныхъ и отданныхъ земляхъ никакое принужденіе совѣсти введено быть не имѣетъ; но паче Евангелическая вѣра, такожде церкви и школы, и что къ тому принадлежитъ, на основаніи, како подъ Шведскимъ владѣніемъ то было, оставлено и содержано быть имѣетъ: однако жъ можетъ во оныхъ земляхъ и мѣстахъ впредь Греческая вѣра свободно

Быть.

такожде отправляема быть.

14.

Быть.

Сверхъ того обѣщаетъ Его Царское Величество, что всѣ жители сихъ отданныхъ земель, шляхетные или не шляхетные, при тѣхъ, кои они подъ Его Королевскаго Величества правительствомъ имѣютъ, привилегіяхъ, правахъ и обыкностяхъ содержаны и защищены быть имѣютъ.

15.

По пятому и шестому-надесять пункту, кромѣ Ингріи, соизволяется, а въ Ингріи того не возможно учинить: ибо оная провинція Россійская и нынѣ въ ней резиденція Цар-

Такожде имѣютъ всѣ во время послѣдней войны отъ Его Царскаго Величества изъ выше помянутыхъ отданныхъ земель взятыя, отписанныя и кон-

скаго Величества, и земли розданы, и населена людьми Россійскими съ великими иждивеніями, а по крайней мѣрѣ обѣщать награжденіе старымъ помѣщикамъ не въ Трактатѣ, но особливою декларацією отъ 10 до 20 тысячь ефимковъ.

фискованныя маетности, деревни, или домы законнымъ ихъ владѣтелямъ (однако же чтобъ они во время сей войны и по учиненной конфискаціи изъ оныхъ маетностей о взятыхъ доходахъ, и чрезъ войну о причиненномъ убыткѣ ничего претендовать не могли) непрекословно паки отданы быть.

Трактата,

Однако жъ имѣютъ таковые поссессоры въ принадлежащемъ мѣстѣ напередъ къ таковой поссессіи, и по каждой землѣ правамъ, статутамъ и привиліамъ, себя удостовѣрить.

16.

Что ежели которая

Каждый житель вышепомянутыхъ зе-

оставшаяся въ Его Царскаго Величества сторонѣ шляхта и другіе имѣютъ маетности или другія недвижимыя имѣнія въ Шведскихъ провинціяхъ, дабы оныя тожъ право имѣли, какъ о Шведскихъ подданныхъ въ семъ пунктѣ опредѣлено.

и инако

мель, шляхетскаго или нешляхетскаго, какого бъ состоянія ни былъ, долженствуетъ во время 6 мѣсяцовъ по объявленіи мирнаго заключенія резольвоваться и себя объявить, намѣренъ ли онъ въ той землѣ, гдѣ онъ маетность свою и поссессію имѣетъ, остаться и жить, или нѣтъ.

И оные, которые остаться хотятъ, для того отъ Его Королевскаго Величества Шведскаго отъ должности ихъ симъ весьма увольняются; оные же, которые съ ихъ фамиліями изъ земли выѣхать и во Швецію ѣхать похотятъ, имѣютъ въ

томъ во время постановленнаго срока 6 мѣсяцовъ такожде свободную власть, и могутъ они пожитки и имѣнія свои, какъ лучше могутъ, въ то время и потомъ продать и съ своими имѣющимися пожитками и имѣніями свободно и безъ препятствія отъѣхать безо всякаго о томъ гдѣ отягощенія. Но ежели сіи отъѣзжающіе или нынѣ уже отсутствующіе свои въ помянутыхъ земляхъ имѣющіяся имѣнія охотнѣе за собою содержать похотятъ; то останется онымъ таковая свобода неотъемлема, и могутъ они оными и во отсутствіи будучи поль-

зоваться и другимъ въ нихъ жить и управлять велѣть: но тѣ, которые отъ нихъ управленіе имѣть будутъ, имѣютъ по окончаніи постановленныхъ 6 мѣсяцовъ, какъ и прочіе оставшіеся жители, Его Царскаго Величества подданные быть, и оному присягать.

17.

Такожде, понеже отъ стороны Его Королевскаго Величества Шведскаго представлено, что Стокгольмскій лейнбанкъ въ нѣкоторыхъ помянутыхъ уступленныхъ маетностяхъ знатные капиталы въ долгу имѣетъ; того ради хощетъ

Его Царское Величество сіе немедленно разыскать повелѣть и правосудіе въ томъ чинить, дабы помянутый лейнбанкъ въ томъ, что оный по правости требовать имѣетъ, обиженъ не былъ; но по ихъ закладамъ о капиталахъ и свершкахъ по каждой земли правамъ и уложеніямъ и по содержанію данныхъ на оныя записей надлежащимъ образомъ, и какъ скоро возможно, удовольствованъ будетъ.

Быть.

Сіе разумѣется и о партикулярныхъ и иныхъ персонахъ, которыя въ одной или другой договаривающихся высокихъ странъ земляхъ на

партикулярныхъ особахъ, или инако права претензіи имѣютъ; и хотятъ какъ Его Царское Величество, такъ и Его Королевское Величество Шведское трудиться, чтобъ каждому справедливость учинена была, и такобы всякъ паки свое получить могъ.

того

18.

О коммерціи и торговлѣ договоренось, что оба Россійскіе и Шведскіе народы того часа по ратификаціи сего мира въ обоихъ странъ государства и земли и чрезъ оныя ѣздить, и купечество свое водою и сухимъ путемъ съ платежемъ въ каждомъ государ-

Быть.

ствѣ обыкновенной пошлины и другихъ учрежденныхъ правъ свободно и безъ препятствія отправлять могутъ; такожде имѣютъ Россійскіе подданные въ Его Королевскаго Величества Шведскаго государствахъ и земляхъ, и противъ того Шведскіе подданные въ Его Царскаго Величества государствахъ и земляхъ тѣже привилегіи и прибытки въ коммерціи получать, которыя наипріятнѣйшему народу въ томъ позволяются.

учинить

19.

И дабы обои государства и подданные плодъ сего полезнаго и вѣчнаго мира толь

скоряе получить и онымъ пользоваться могли: того ради имѣетъ отъ сего времени и того часа по ратификаціи сего мира всѣмъ съ обоими Высокодоговаривающимися странами въ мирѣ и дружбѣ пребывающимъ державамъ, республикамъ и городамъ свободно и позволено быть, кораблями своими въ обоихъ государствъ пристани и земли, какъ въ оныя, которыя прежде сего одному или другому принадлежали, такъ и въ тѣ, которыя чрезъ сей миръ одной или другой сторонѣ останутся, безъ изъятія ходить и всякими товарами и купечествами, никакого не исключая, торговлю

отправлять; такожде хотятъ обѣ Высокодоговаривающіяся державы о семъ въ принадлежащихъ мѣстахъ чрезъ Министровъ своихъ, и въ прочемъ чрезъ публичные плакаты немедленно объявить повелѣть; такожде всѣмъ своимъ военнымъ кораблямъ, фрегатамъ и каперамъ жестоко и накрѣпко повелѣть, дабы таковымъ неутральнымъ, одной или другой стороны въ земли и гавани ходящимъ и возвращающимся кораблямъ во споспѣшествованіи ихъ пути, подъ какимъ предлогомъ то бъ быть ни могло, не препятствовали, но свободно и безъ малѣйшаго отягоще-

Ежели же случится, что одинъ или другій изъ обоихъ высокихъ договаривающихся съ какою державою въ войнѣ обрѣтаться будетъ, съ которою другой изъ высокодоговаривающихся въ мирѣ и дружбѣ тогда нахо-

нія оныхъ пропускали, и въ потребномъ случаѣ имъ всякое вспоможеніе чинили; и ежели съ одной или съ другой стороны отъ военныхъ кораблей и каперовъ тому противное учинено, или и весьма по окончаніи трехъ недѣль отъ объявленія мира нѣкоторые изъ таковыхъ неутральныхъ кораблей взяты будутъ; то имѣетъ отъ оной страны, отъ которой военныхъ кораблей и каперовъ сіе учинено, по предъидущему розыску справедливая сатисфакція дана, убытокъ награжденъ, и преступитель жестоко наказанъ быть. Сія свободная навигація въ обоихъ странъ

дится; то той сторонѣ, которая со оною войны не имѣетъ, безвозбранно будетъ своими кораблями въ той державы земли и пристани ходить, и свободное купечество отправлять, токмо бъ во всемъ свѣтѣ обыкновенныхъ контрабандовъ туда не возили,

Государства, земли и гавены имѣетъ отнынѣ въ вѣчныя времена какъ обоихъ странъ подданнымъ, такъ и всѣмъ другимъ со обоими договаривающимися высокими странами въ мирѣ и дружбѣ обрѣтающимся народамъ свободно и безпрепятственно позволена быть.

20.

Когда обоихъ договаривающихся державъ флоты, флагманы, эскадры, или одинъ и многіе военные корабли другъ со другомъ на морѣ встрѣтятся, тогда имѣютъ по обыкновенію оные между коронованными главами сущему другъ другу во всемъ равномѣрное

почтеніе чинить: еже такожде и при проходѣ одной или другой стороны гавеновъ, крѣпостей и кастелевъ тако содержано, и съ обоихъ странъ во всемъ томъ совершенная равность охранена и соблюдена быть имѣетъ.

21.

Съ обоихъ странъ военноплѣнные имѣютъ того часа по воспослѣдовавшей ратификаціи сего мирнаго Трактата со всѣмъ ихъ имѣніемъ и пожитками освобождены, телѣгами и подводами до границы безденежно снабдѣны быть, и чтобъ оные ради имѣющихся долговъ удержаны не были.

Ежели же съ обоихъ странъ Офицеры или служители во время плѣна по векселямъ или облигаціямъ деньги заняли и получили; то имѣетъ поссессорамъ таковыхъ векселей или рукописаній съ обоихъ сторонъ справедливость учинена быть.

Кто изъ Офицеровъ или чиновныхъ людей у одной или другой страны службу принялъ, тому свободно быть имѣетъ на той сторонѣ, гдѣ онъ обрѣтается, остаться; но всѣ прочіе военные плѣнные съ обоихъ сторонъ безъ различности *не токмо* освобождены, *но и паки отданы* будутъ. Въ прочемъ

Чтобъ слово, *отдать*, опиставить: ибо

неволею никого принудить или не возможно.

ибо какъ

съ одной или съ другой страны въ пребывающую сію войну вывезенные люди, елико изъ оныхъ найти можно, паки сысканы и въ домы свои отпущены да будутъ. Того ради хотятъ оба договаривающіеся Высокіе Потентаты во всѣхъ своихъ государствахъ и земляхъ чрезъ публичные указы объявить повелѣть, и притомъ подъ жестокимъ наказаніемъ заказать, чтобъ ни кто не дерзалъ таковымъ людямъ въ возвращеніи ихъ препятствовать, наименьше же оныхъ противъ воли ихъ остаться принуждать: но паче бы каждый онымъ къ возвращенію къ ихъ

господамъ всякое благоволеніе и вспоможеніе чинилъ; и имѣетъ начальство каждаго мѣста накрѣпко того смотрѣть и въ потребномъ случаѣ онымъ людямъ вспомогать. Ежели же отъ одной или другой страны подданныхъ и людей иногда нѣкоторые подъ какимъ подлогомъ служителей въ шклавство проданы будутъ; то хотятъ оба высокодоговаривающіяся все возможное приложить, дабы онымъ ихъ свободу паки доставить.

то Трактатомъ можетъ нарещися;

22.

Такожде Его Царское Величество всѣмъ своимъ союзнымъ, никого неисключая, акцессію

Быть.

и приступленіе въ настоящій мирный Трактатъ предоставилъ и выговорилъ; противъ того же Его Королевское Величество Шведское объявилъ, что Его Царскаго Величества посредствованіе ко успокоенію съ Высокопомянутыми Потентатами еще продолжающейся войнѣ охотно допустить хощетъ; и что оная ему всегда угодна и пріятна будутъ.

въ чемъ опасность или подозрѣніе будетъ.

23.

Ратификаціи съ обоихъ странъ сего мирнаго договора имѣютъ во время 3 недѣль по подписаніи сего или и прежде, ежели то возможно, исходатайствованы и здѣсь въ деревнѣ

Лефѣ одна противъ другой размѣнены быть. Во увѣреніе, еже учинено на единомъ изъ Аландскихъ острововъ Зунтшерѣ.

На подлинномъ подписано тако: *ПЕТРЪ.*

Во флотѣ при Ашеблотѣ въ 26-й день Августа, 1718 года.

СЕПАРАТНЫЕ АРТИКУЛЫ.

I.

Понеже Его Королевское Величество Шведское при негоціаціи мира объявить повелѣлъ, что онъ отъ Его Величества Короля Августа такимъ образомъ оскорбленъ обрѣтается, что съ нимъ мира учинить не можетъ, ниже хощетъ, кромѣ того, что развѣ высокопомянутый Король по Алтранштатскому миру учиненную ренунціацію на корону Польскую паки повторитъ, и Король Станиславъ на Польскій престолъ возставленъ, и онаго спокойное владѣніе ему утверждено будетъ.

И зане Его Царское Величество весьма надежныя вѣдомости получилъ, коимъ образомъ Король Августъ не токмо къ нему не доброжелателенъ есть, но и весьма противно имѣющемуся съ Его Царскимъ Величествомъ союзу и со уничтоживаніемъ Его Царскаго Величества къ нему въ свѣтѣ извѣстной великой облигаціи и противъ его и Россійскаго Государства * въ наступательные союзы вступить искалъ; и въ прочемъ всему свѣту извѣстно, како Король Августъ намѣряетъ и дѣйствительно о томъ трудится, дабы корону Польскую въ своемъ

* Приписать: *съ короною Шведскою.*

Чтобъ изъ сихъ пунктовъ и рецесса эксекуціи одинъ Трактатъ сдѣлать и внесть, чтобъ Царскому Величеству подъ образомъ сочиненія вездѣ

мира и упрежденія войны въ Польшу вступить, и подъ рукою сперва Рѣчь Посполитую склонять къ воспріятію Станислава.

Курфирстскомъ домѣ наслѣдну учинить, и слѣдовательно себѣ и своимъ наслѣдникомъ путь къ суверенству въ Польшѣ уготовать.

Быть.

Оба же высокопомянутые Его Царское и Его Королевское Величества по зависящимъ своимъ въ томъ важнымъ интересамъ не могутъ обойтися и минуть, но весьма обязаны обрѣтаются сіе намѣреніе благовременно упредить и о томъ попеченіе имѣть, дабы Рѣчь Посполитая Польская своихъ древнихъ правъ и вольностей не была обнажена: но наипаче при всемъ томъ безъ ущерба совершенно содер-

жана и соблюдена была.

Быть.

И тако Его Царское Величество и Его Королевское Величество Шведское между собою соединились и согласились Короля Августа къ тому привесть, дабы онъ вышепомянутую ренунціацію паки возобновилъ и отъ короны Польской весьма отрекся, и слѣдовательно Его Величество Король Станиславъ на Польскій престолъ возставленъ былъ. А коимъ образомъ сіе дѣло предвоспріимать, и какъ въ дѣло произвесть намѣрены, а особливо, ежели съ обоихъ сторонъ къ тому оружіе употреблять при-

нуждены будутъ, о томъ въ рецессѣ ексекуціи опредѣленіе учинено; но прежде, нежели къ тому приступлено будетъ, имѣетъ со Шведской стороны за Его Царскаго Величества медіаціею съ Его Величествомъ Королемъ Августомъ добродѣтельный договоръ чиненъ быть. Съ другой же стороны хощетъ Его Королевское Величество Свейскій и Его Царское Величество общимъ совѣтомъ Рѣчь Посполитую подъ рукою къ принятію Его Величества Короля Станислава Польскаго склонять трудиться; и дабы въ томъ толь скорѣе представленнаго намѣре-

нія достигнуть, и тако съ обоихъ договаривающихся Высокихъ странъ соизволено и между ими договоренось, дабы при наступленіи Польскаго престола, Король Станиславъ не токмо генеральную амнистію объявилъ, но и всѣхъ Польскихъ вельможъ, которые въ нѣкоторое имъ назначенное время Его Величество признаютъ, и ему, яко законному Королю Польскому, должную вѣрность и послушаніе отдавать декларуются, при ихъ чинахъ, которые они нынѣ имѣютъ, безъ поврежденія оставить и содержать. Такожде Его Королевское Величество Швед-

Быть.

скій симъ обѣщаетъ высокопомянутаго Его Величества Станислава Короля Польскаго къ тому привесть, что онъ, и правда еще до вступленія на престолъ, всѣ межъ Россіею и тою Короною и Рѣчью Посполитою Польскою обрѣтающіеся трактаты, кромѣ тѣхъ, которые въ намѣреніи на сію послѣднюю войну и во время оной противъ Его Королевскаго Величества и короны Шведской учинены суть, сперва отъ себя самого, какъ-то наиобязательнѣйше учинитися можетъ, по вступленіи же на престолъ оныя, купно съ рѣчью Посполитою, на сеймѣ

подтвердить и укрѣпить, и по обыкновенію въ конституцію внесть повелитъ.

И дабы, егда Его Царскаго Величества войска въ Польшу вступятъ, Турки не воспріяли изъ того подозрѣнія, и тако доизволено и договоренось, что ежели за потребно разсудится, то какъ Его Царское Величество, такъ и Его Королевское Величество Свейскій къ Портѣ Оттоманской такимъ образомъ и способомъ, какъ по общему совѣту за благо изобрѣтется, о томъ объявленіе учинить хотятъ. Въ прочемъ обязуются обѣ высо-

О семъ крѣпче написать, чтобъ конечно послать къ Портѣ, и обще представленія и резоны показать, для чего то чинится, чтобъ не допустить

Августа привесть въ наслѣдство ту корону и въ суверенство себя, и прочее.

Такожъ говорить, чтобъ они со своей стороны употребили своихъ адгерентовъ какъ къ разорванію нынѣшняго сейма, такъ и для начатія вновь конфедераціи на основаніи томъ, чтобъ не допустить до наслѣдства Саксонскій домъ къ коронѣ Польской.

Сіе для описенія нужно учинить.

кодоговаривающіяся страны чрезъ сіе, и обѣщаютъ накрѣпко, что когда ко исполненію сего Польскаго дѣла оружіе употреблено быть имѣетъ, другъ другу по глашенію рецесса ексекуціи со всѣми силами противу всѣхъ тѣхъ, которые сему дѣлу противишися будутъ, вспомогать и оружіе съ обоихъ сторонъ низложить не хотятъ, пока то по вышеписанному основанію въ состояніе приведено не будетъ.

2.

Понеже Его Царское Величество объявить повелѣлъ, что онъ чрезъ учиненный съ Его Королевскимъ

Величествомъ Свейскимъ миръ отъ Его Королевскаго Величества Прускаго отлучиться не намѣренъ, и Его Королевское Величество Шведскій отъ возстановленія паки добраго согласія между имъ и Королемъ Прускимъ не несклоненъ есть, и по тому имѣютъ не токмо здѣсь на Лефеѣ за Его Царскаго Величества посредствомъ тотчасъ между Его Королевскимъ Величествомъ Шведскимъ и Его Королевскимъ Величествомъ Прускимъ добродѣтельные мирные договоры начаты быть, но и хотятъ трудиться во время двухъ

Изъяснено особливымъ письмомъ.

мѣсяцевъ на достойныхъ и ко принятію съ обоихъ странъ возможныхъ кондиціяхъ, и слѣдовательно къ обоихъ странъ взаимному удовольствованію оныя совершенно къ окончанію привести.

3.

По резону надлежитъ сіе перво учинить, неже Польское.

И понеже Его Королевское Величество Шведскій намѣренъ есть предбудущей весны со знатнымъ войскомъ въ Нѣмецкую землю перейти, дабы не токмо Бременъ и Ферденъ паки назадъ отобрать, но и отъ Короля Аглинскаго, яко Курфирста Брауншвейглинебургскаго, за учиненный убытокъ достойную сатисфакцію полу-

Сей пунктъ останется такъ; только чтобъ внесть изъ ре-

цесса ексекуціи въ одинъ трактатъ.

чить; и понеже высокопомянутый же Король Аглинскій уже нѣсколько тому времени какъ противъ Его Царскаго Величества безъ малѣйшихъ къ тому данныхъ причинъ и повода и противно всѣхъ союзовъ вѣрѣ и вѣрности явственно толь непріятельски поступалъ, что Его Царское Величество то по вышшей мѣрѣ чувствовать достойныя причины имѣетъ: и тако обѣщаетъ и обязуется Его Царское Величество чрезъ сіе, что сколь скоро Его Королевское Величество Шведскій со своимъ войскомъ въ Нѣмецкую землю прійдетъ, къ

нему корпусѣ въ 20000 человѣкъ Россійскихъ регулярныхъ войскъ присовокупить, и оному купно и подъ Его Королевскаго Величества Шведскаго командою противъ земель Курфирста Брауншвейглинебургскаго дѣйствовать; и прежде онаго назадъ не отзывать, пока Его Королевское Величество Шведскій оба вышепомянутыя герцогства Бременъ и Ферденъ паки назадъ отберетъ и отъ Короля Аглинскаго, яко Курфирста Брауншвейглинебургскаго, желаемую достаточную сатисфакцію получитъ. Ежели которая нибудь область, какое бъ имя

ни имѣла, за сіе Ганноверское дѣло противъ Его Царскаго Величества и Его Королевскаго Величества Шведскаго вступится; то хотятъ оба Ихъ Величества въ такомъ случаѣ соединенными силами тому вступленію противиться и прежде оружія не низложить, пока договоренное дѣло возвращенія и удовольствованія противъ Короля Аглинскаго, яко Курфирста Брауншвейглинебургскаго, весьма изслѣдовано не будетъ. Вышепомянутымъ Россійскимъ войскамъ хощетъ Его Царское Величество жалованье давать; прочее же пропитаніе, которое не въ

Быть.

деньгахъ, но въ живностяхъ людямъ и лошадямъ, состоитъ, такожъ и квартиры, хощетъ Его Королевское Величество Шведскій имъ, сколь скоро они подъ его команду прійдутъ, равно какъ собственнымъ своимъ войскамъ давать и ассигновать.

4.

И дабы обоимъ морскимъ державамъ весь претекстъ отнятъ былъ, шквадры воинскихъ кораблей впредь на Балтійское море посылать и обоихъ договаривающихся дѣйствамъ мѣшать: и тако между Его Царскимъ Величествомъ и Его Королевскимъ

Величествомъ Шведскимъ соизволено и договоренось, повсюду, гдѣ потребно будетъ, а особливо Англіи и Голландіи, тотъ часъ послѣ размѣны ратификаціи объявить повелѣть, что они впредь во всѣ на Бальтійскомъ морѣ лежащія Его Царскому Величеству и Его Королевскому Величеству Шведскому и инымъ съ обоими Высокими странами въ дружбѣ и приятствѣ обрѣтающимся державамъ принадлежащія земли и гаваны свободно и безъ помѣшательства ходить и свое купечество, какъ и прежде, отправлять могутъ.

Быть.

5.

Его Царское Величество при семъ объявилъ, что хотя Его Величество Король Датскій отъ поставленныхъ съ нимъ намѣреній по интригамъ Ганноверскаго двора отступилъ, и во всемъ Его Царское Величество оставилъ: того ради и Царское Величество его принужденъ оставя, партикулярный миръ съ короною Шведскою учинить; однако жъ Его Царское Величество не можетъ оружія своего прямо противъ онаго употреблять, но оставляетъ Его Величеству Королю Свейскому свое намѣреніе противъ помянутаго Короля Датскаго,

Быть.

а именно о принужденіи его къ испражненію нынѣ во владѣніи онаго сущей части Помераніи и совершенномъ возстановленіи Его Свѣтлости владѣющаго Герцога Голштейнготторпскаго, и притомъ достойную сатисфакцію себѣ получить, собственною его силою исполнить. Однако жъ Его Царское Величество притомъ уговорилъ, дабы требуемая со стороны Датской сатисфакція ни гдѣ индѣ, кромѣ Норвегіи не была взята, и оная бъ въ пропорціональномъ еквиваленте состояла.

Въ прежнемъ проектѣ было написа-

но, а въ семъ отставлено.

(Отъ Датской требуемая сатисфакція ни гдѣ индѣ, кромѣ Норвегіи, взята не имѣетъ быть, и въ прочемъ оная въ пропорціональномъ еквивалентѣ состоять имѣетъ.)

Вмѣсто 6.

На операціи морскія въ сепаратномъ артикулѣ и въ рецессѣ эксекуціи изображенныя объявить напредь, что нашего флота не допускаетъ до того, чтобъ онымъ для прикрытія толь далеко отдалиться, и что за дальностію и долгопротяжнымъ льда стояніемъ нашему флоту туда поспѣть

не можно рано; а буде конечно безъ того учиниться миру не возможно, то по крайней мѣрѣ объявить, что буде они рано того транспорта изъ Карлскрона учинить сами не могутъ, то бъ учинили оный ко Гданску отъ Стокгольма, или другаго мѣста близь тѣхъ мѣстъ лежащаго: и въ томъ случаѣ можетъ Его Царское Величество прикрыть ихъ транспортъ помочь, и къ тому употребить обѣщаетъ и большую часть кораблей своихъ, или и всѣмъ флотомъ; такожъ обѣщаетъ и впредь для содержанія коммуникаціи со Швеціею, и провоза рекрутъ, и прикры-

тія, тѣмъ же путемъ, или и ближе къ Ревелю и къ Ригѣ, имъ вспомогать, такъ же и чрезъ Польшу до арміи ихъ.

7.

Быть.

Его Царское Величество обязуется чрезъ сіе, что ежели при предвоспріятіи всѣхъ тѣхъ вышепомянутыхъ операцій одинъ кто или болѣе противъ Его Королевскаго Величества Свейскаго декларуется, и помянутыя его операціи мѣшать похочетъ, Его Царское Величество тогда всею своею силою Его Королевскому Величеству Шведскому вспомогать и противъ тѣхъ наступателей общее

дѣло сочинить хочетъ.

8.

Его Королевское Величество Шведское явственно себѣ выговорилъ, что не смотря на Его Царскому Величеству учиненное перепущеніе и мѣну нѣкоторыхъ земель, однакожъ онъ обыкновенный титулъ оныхъ имѣть и во ономъ ничего перемѣнить не имѣетъ, пока заключенные мирные договоры купно съ принадлежащими сепаратными артикулами по уговору и опредѣленію къ совершенной екзекуціи приведены не будутъ; но оба высокодоговаривающіеся хотятъ до тѣхъ

мѣстъ, когда другъ ко другу писать будутъ, меньшіе титулы употреблять.

9.

Быть.

Договаривающіяся высокія страны хотятъ оба по лучшей мѣрѣ трудиться корону Французскую къ тому склонить, чтобъ оная гарантію между ими и обоихъ ихъ Государствъ землями и подданными учиненнаго мира и постановленнаго вѣчнаго союза на себя переняла и въ оный вступила; такожъ хотятъ они прилѣжаніе имѣть, дабы имъ и иныя области къ тому склонить, чтобы къ сему миру и союзу купно приступили; и хотятъ для

того оба высокодоговаривающіеся далѣе совѣтовать, и своимъ при чужихъ дворахъ имѣющимся Министрамъ повелѣть впредь во всѣхъ своихъ негоціаціяхъ со общаго совѣта поступать.

10.

Такожде оба высокодоговаривающіеся Ихъ Величества впредь, яко истинные приятели и союзники, вѣрно другъ при другѣ держаться, и никакимъ образомъ разлучить себя допустить не хотятъ.

На подлинномъ подписано тако: *ПЕТРЪ.*

Во Флотѣ при Абшерлотѣ въ 26-й день Августа, 1718 года.

РЕЦЕССЪ ЭКСЕКУЦІИ.

Понеже между Его Царскимъ Величествомъ и Его Королевскимъ Величествомъ Шведскимъ заключенный мирный и союзный Трактаты, и со онымъ сообязанные сепаратные артикулы по своему содержанію сами случай подаютъ и требуютъ, дабы оба высокодоговаривающіеся исполненіе того, что между ими договорено и поставлено есть, въ Нѣмецкой землѣ общими силами предвосприять; Его Королевское Величество Шведскій для того намѣренъ предбудущей весны толь рано, елико то возможно будетъ, со знатною силою въ Нѣмецкую землю ити и Его Царскому Величеству во исполненіи того много надлежитъ: и тако соизволено настоящій рецессъ ексекуціи о томъ учинить, и о послѣдующихъ пунктахъ еще между собою договорено и поставлено.

1.

Его Царское Величество обѣщаетъ, что онъ со своей стороны охотно всякое вспоможеніе прилагать будетъ, дабы Королевское Шведское войско рано и благополучно въ Нѣмецкую землю вошло.

»И того ради онъ чрезъ сіе обѣщаетъ »Его Королевскому Величеству Шведскому не »токмо по всякой возможности транспортны»ми кораблями, но и 8 великими воинскими »кораблями къ лучшему прикрытію Шведскаго »транспорта вспомощи, и оныя предбудущей »весны толь рано, какъ время годовое токмо »допуститъ, въ Бальтійское море послать; »которые тогда со Шведскимъ флотомъ со»единиться, и такожъ, когда и транспортъ »учиненъ будетъ, всегда лѣтомъ и осенью »въ готовности тамо держаны быть имѣютъ. »Буде же за потребно изобрѣтено будетъ сей »соединенный флотъ еще болѣе умножитъ и въ »такомъ случаѣ Его Царское Величество »чрезъ сіе обѣщаетъ Его Королевскому Вели»честву Шведскому и всею своею морскою »силою вспомогать.

2.

»Къ тому времени, какъ возможно будетъ »чаять, что Шведское войско въ Нѣмецкую »землю можетъ прити, хощетъ Его Царское »Величество учредить, дабы его обѣщанный »корпусъ ауксиліарный въ 20000 человѣкахъ »равенственно тамо сталъ« и со Шведскимъ войскомъ соединился и подъ Его Королевскаго Величества команду пришелъ.

3.

И хотя напредь невозможно опредѣлить, какъ со обоихъ ихъ странъ операціи опредѣлить и начать, что наипаче отъ конъюнктуръ и иныхъ обстоятельствъ зависѣть будетъ, и понеже со обоихъ сторонъ одно намѣреніе имѣется, сами тому послѣдовать похотятъ, что воинскіе и политическіе резоны въ руки подадутъ; однако жъ соизволено, что ежели то пристойно будетъ, напередъ Ганноверское дѣло предвосприято и ко окончанію приведено быть имѣетъ; и оба высокодоговаривающіяся Величества при томъ такія общія мѣры восприять хотятъ, дабы тылъ всегда свободенъ имѣть возможно было.

4.

Понеже о Польскомъ дѣлѣ во учрежденномъ сепаратномъ артикулѣ исходатайствованіе Короля Августа обновленной ренунціаціи на корону Польскую твердо укрѣплено и поставлено, о образѣ же и способѣ, како со обоихъ странъ въ томъ поступать намѣрены, въ настоящемъ рецессѣ эксекуціи изображено быть имѣетъ; и тако за потребно изобрѣтено сей пунктъ послѣдующимъ образомъ изъяснить: Его Царское Величество объявляетъ и обѣщаетъ чрезъ сіе, что будущія весны толь

рано, елико токмо возможно будетъ, со знатною силою въ Польшу вступить хощетъ, и при томъ перенимаетъ онъ все то на себя исполнить, что у Рѣчи Посполитой и въ прочемъ въ Польшѣ Его Величеству Королю Станиславу къ пользѣ, дабы онъ на престолъ вступить, и онаго спокойное владѣніе ему утверждено быть могло, произвесть потребно быть можетъ. Но буде Его Величество Король Августъ ни чрезъ сіе, ни чрезъ добродѣтельные начатые договоры, подъ Его Царскаго Величества медіаціею ко обновленію ренунціаціи на корону Польскую не допуститъ себя привесть; и тако обязуетъ себя Его Королевское Величество Шведское чрезъ сіе, что въ такомъ случаѣ онъ съ войскомъ въ Саксонію пойдетъ, дабы съ той стороны Его Царскаго Величества подвигамъ въ Польшѣ болѣе силы придать; Его же Царское Величество соизволило и позволяетъ чрезъ сіе, »дабы тогда »его корпусъ ауксиліарный, въ 20000 Россійскихъ регулярныхъ войскъ состоящій, подъ »Его Королевскаго Величества Шведскаго »командою купно въ Саксонію маршировалъ, и »къ той же экспедиціи равенственно употреб»ленъ быть могъ.« Оба Высокодоговаривающіеся хотятъ свои дѣла учредить, дабы другія державы не были побуждены въ Польскія дѣла мѣшаться: но буде однакожъ кто одинъ или

болѣе Его Королевскому Величеству Шведскому, или Его Царскому Величеству въ противность, участіе въ томъ восприять похощетъ, то хотятъ со обоихъ странъ противъ того тако поступать, како въ вышепомянутомъ сепаратномъ артикулѣ уговорено и постановлено есть.

No. XIX.

ТРАКТАТЪ МИРА

между Англіею и Швеціею, заключенный въ Стокгольмѣ $\frac{9}{20}$ Ноября 1719 года.

Во Имя Пресвятой Троицы.

Да будетъ вѣдомо всѣмъ, кто увидитъ сей Трактатъ, что поелику смятенія войны, начатой сперва внѣ Имперіи Римской, мало по малу распространились въ нѣкоторыя провинціи сея Имперіи, а наконецъ проникнули даже и въ Южную Саксонію, то отъ сего произошло, что Свѣтлѣйшій и Державнѣйшій Государь, Георгъ, Божіею милостію Король Велико-Британскій, Французскій и Ирландскій, покровитель вѣры, Герцогъ Брауншвейгскій и Люнебургскій, Архи-казначей и Курфирстъ Священной Имперіи Римской, вмѣшанъ былъ въ сію войну, въ качествѣ своемъ Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, противъ Свѣтлѣйшей и Державнѣйшей Государыни, Ульрики

Элеоноры, Королевы Шведской, Готфской и Вандальской, Великой Герцогини Финляндской, Герцогини Шонской, Эстляндской, Лифляндской, Карельской, Бременской, Верденской, Померанской, Кассубской и Вандальской, Герцогини Рюгенской, Государыни Ингерманландской и Висмарской, Графини Фальцъ-Рейнской и Баварской, Герцогини Юлихской, Клевской и Бергской, равно и Ландграфини и наслѣдной Принцессы Гессенской, Герцогини Гиршфельдской, Графини Каценъ-Эленбогенъ, Дицъ, Цигенгайнъ, Нида, Шаумбургъ, и проч: и проч:

Но Е: В: Король Велико-Британскій, какъ добрый христіянинъ, никогда не преставалъ изыскивать всѣ возможные способы къ отвращенію пламени войны отъ невиновныхъ земель, и наипаче къ возстановленію мира и спокойствія между вышеименованными Королевскими Величествами, дабы возобновить между ими доброе согласіе и взаимную довѣренность. На сей конецъ и Свѣтлѣйшій, Державнѣйшій Государь, Лудовикъ XV, Христіяннѣйшій Король Французскій и Наварскій, съ успѣхомъ приложилъ свое стараніе и посредство, чрезъ Полномочнаго Посла своего при Дворѣ Шведскомъ, Господина Якова Кампредона, коего стараніемъ и заключено въ Стокгольмѣ, $\frac{11}{22}$ Іюля текущаго года, между вышеименованными

Королевскими Величествами, предварительное постановленіе, въ коемъ опредѣлено, что миръ между ими въ непродолжительномъ времени, и на положенныхъ основаніяхъ заключенъ будетъ. Въ слѣдствіе сего, уполномоченные Министры обѣихъ сторонъ, снабдѣнные потребными полномочіями, собрались во Имя Божіе, для совершеннаго и сколь возможно скорѣйшаго окончанія сего давно желаннаго и полезнаго подвига; а именно: со стороны Ея В: Королевы Шведской, Высоко-Благородный Графъ и Господинъ Густавъ Кронгіельмъ, Государственный Совѣтникъ Ея В: Королевы Шведской, Президентъ Королевскихъ Коллегій и Канцелярій, и Канцлеръ Упсальской Академіи; Высоблагородный Графъ и Господинъ Карлъ Густавъ Дукеръ, Государственный Совѣтникъ Ея В: Королевы Шведской, Фельдмаршалъ и Военный Совѣтникъ; Высокоблагородный Графъ и Господинъ Густавъ Адамъ Таубе, Государственный Совѣтникъ Ея В: Королевы Шведской и Генералъ-Губернаторъ Стокгольмскій; Высокоблагородный Графъ и Господинъ Магнусъ Де-ла-Гарди, Государственный Совѣтникъ Ея В: Королевы Шведской и Президентъ Государственной Коммерцъ-Коллегіи, и наконецъ Благородный Баронъ и Господинъ Даніилъ Никласъ Гёпкенъ, Государственный Секретарь Ея В: Королевы Шведской.

Со стороны же Е: В: Короля Великобританіи, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, уполномоченъ былъ Благородный Господинъ Полковникъ Адольфъ Фридрихъ Бассевицъ. Помянутые полномочные условились въ слѣдующихъ статьяхъ:

Статья I.) Да будетъ миръ и вѣчная, искренняя и прочная дружба, между Ея В: Королевою Шведскою и Королевствомъ Шведскимъ съ одной стороны, и Е: В: Королемъ Велико-Британскимъ, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, и Его Герцогскимъ и Курфиршескимъ Домомъ съ другой стороны. Обѣ стороны искренно и ненарушимо поступать будутъ, одна противу другой, какъ по союзу взаимной дружбы и довѣренности слѣдуетъ; и съ сего времени, всѣ непріязненныя дѣйствія и насильственные поступки прекратятся.

Статья II.) Съ обѣихъ сторонъ обѣщается вѣчное забвеніе и прощеніе всѣхъ непріятельскихъ дѣйствій и насильственныхъ поступковъ; и ни которая изъ нихъ не должна жаловаться за сіе на другую, но почитать все вышепомянутое какъ бы небывалымъ, и никогда не упоминать объ ономъ.

(Статья III.) Поелику Ея Шведское Величество, предварительнымъ мирнымъ постановленіемъ отъ $\frac{11}{22}$ Іюля 1719 года, уступила уже Е: В: Королю Велико-Британскому, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, Герцогства Бременское и Верденское: то по силѣ настоящаго Трактата, паки и на вѣчныя времена уступаетъ Его Великобританскому Величеству, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, и наслѣдникамъ Его, за себя и наслѣдниковъ своихъ, Герцогства Бременское и Верденское, въ полное владѣніе, со всѣми правами и преимуществами, присвоенными къ симъ Герцогствамъ, во время присоединенія оныхъ къ коронѣ Шведской, по силѣ X статьи Оснабрикскаго мира $\frac{14}{24}$ Октября 1648 года заключеннаго; и точно такимъ образомъ, какъ Короли и Королевство Шведское владѣли, управляли и пользовались сими Герцогствами, правами съ тѣмъ сопряженными и принадлежностями оныхъ, или такъ, какъ они могли и должны были владѣть, управлять и пользоваться ими, безъ малѣйшаго изъятія, и особенно включая городокъ Вильсгаузенъ, съ его округомъ и всѣми принадлежностями и правами онаго, который, по закладу, находится во власти Курфиршескаго Брауншвейгскаго дома; однакожъ съ тѣмъ условіемъ,

чтобы какъ нынѣ, такъ и впредь, не дѣлать на счетъ Ея В: Королевы Шведской и Королевства Шведскаго ни какого требованія о возвратѣ суммъ, выданныхъ подъ сей закладъ, Курфиршескій Брауншвейгскій Домъ, отъ нынѣ на вѣчныя времена, будетъ владѣть симъ городкомъ и округомъ, точно такимъ образомъ, какъ Ея В: Королева Шведская и предшественники Ея владѣли оными, безъ малѣйшаго ограниченія или изъятія; а Ея В: Королева Шведская, и наслѣдники Ея, никогда, и ни коимъ образомъ, не должны въ томъ дѣлать ни малѣйшаго прекословія, препятствія и сопротивленія. Ея В: Королева отказывается еще, какъ вообще, такъ и частно, въ пользу Е: В: Короля Велико-Британскаго, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго и наслѣдниковъ Его, отъ всѣхъ правъ, коими до нынѣ пользовалась она въ Герцогствахъ Бременскомъ и Верденскомъ, равно и отъ тѣхъ, на которыя она можетъ, какимъ бы то ни было образомъ, имѣть требованія, какъ по части управленія Нижне-саксонскимъ округомъ, такъ и относительно до права засѣданія и голоса на Имперскихъ и окружныхъ сеймахъ, или чего бы то ни было. Въ слѣдствіе сего, Ея В: Королева, освобождаетъ подданныхъ и жителей помянутыхъ Герцогствъ, отъ ихъ должностей и обязанностей, отно-

сительно до Ея В: и Королевства Шведскаго, и обращаетъ ихъ къ Е: В: Королю Великобританскому, который, въ качествѣ своемъ Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, отъ нынѣ долженъ быть ихъ единственнымъ и вѣчнымъ Государемъ. По силѣ сего Трактата, Королева освобождаетъ также капитулъ соборной церькви Гамбургской, равно и особъ, состоящихъ при соборной церькви Бременской, или при капитулѣ прежде сего бывшемъ при оной, съ ихъ подданными и откупщиками, какъ въ городѣ Бременѣ, такъ и въ другихъ мѣстахъ пребывающими, отъ присяги на вѣрность и повиновеніе коронѣ и Королевству Шведскому, и обращаетъ ихъ къ Е: В: Королю Великобританскому, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго.

Ея В: Королева Шведская, равномѣрно отказывается отъ помѣстнаго права, которое она и предшественники Ея получили отъ Императора и Имперіи Римской, на Герцогства Бременское и Верденское, и которое до нынѣ сохраняли, и все отъ того зависящее передаетъ Е: В: Королю Великобританскому. Впрочемъ, всѣ дѣла и документы, касательно до Герцогствъ Бременскаго и Верденскаго, съ вѣрностію и сколь возможно въ скорѣйшемъ

времени сданы будутъ тѣмъ, которые, отъ Е: В: Короля Великобританскаго, для принятія оныхъ назначены, и потребными полномочіями снабдѣны будутъ.

Статья IV.) Е: В: Король Великобританскій, въ качествѣ своемъ Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, съ своей стороны, за себя и за наслѣдниковъ своихъ, обнадеживаетъ и обѣщаетъ утвердить и сохранить владѣніямъ, подданнымъ и всѣмъ жителямъ городовъ и деревень, упомянутыхъ Герцогствъ Бременскаго и Верденскаго, безъ всякаго изключенія, но всѣмъ вообще и каждому особенно, всѣ ихъ вольности, имущество, права и привилегіи, каковыми оныя владѣнія, подданные и жители пользовались, и которыя дарованы имъ по силѣ Вестфальскаго мира. Равнымъ образомъ сохранено будетъ и свободное отправленіе вѣры, по Аугсбургскому исповѣданію.

Если бы случилось, что кто-нибудь не пользовался еще Каноникатствомъ при капитулѣ соборной Гамбургской церькви, которое даровано было ему прежними Королями Шведскими, или на которое онъ приобрѣлъ иное какое-либо право преемничества: то сіе преемничество будетъ признано и помянутая

особа должна поступить на первое упразднившееся Каноникатство.

Статья V.) Поелику реформы и расчеты, производимые при прежнемъ Шведскомъ правленіи, подали поводъ ко многимъ жалобамъ со стороны подданныхъ и жителей: то блаженной памяти Е: В: Король Шведскій, видя справедливость сихъ жалобъ, грамотою своею отъ 13 Апрѣля 1700 года, для всенароднаго извѣстія напечатанною, даровалъ обнадеживаніе, что если кто изъ подданныхъ, какимъ бы то ни было образомъ, можетъ доказать, что земли, по праву ему принадлежащія, взяты въ казну, то оныя ему возвращены будутъ. Въ слѣдствіе сего, многія особы обратно получили въ свое владѣніе имущества, которыя у нихъ оспориваемы, конфискованы или секвестрованы были, по поводу реформы, или подъ инымъ какимъ предлогомъ. Право сіе, еще позднѣе подтверждено всѣми чинами Королевства, въ послѣднемъ собраніи оныхъ, опредѣленіемъ Государственнаго Сейма отъ 30-го числа прошедшаго Октября мѣсяца.

Въ слѣдствіе сего условились съ обѣихъ сторонъ, что уступка Герцогствъ Бременскаго и Верденскаго, въ третьей статьѣ настоящаго Трактата изъясненная, ни мало не

нарушитъ помянутаго распоряженія, и что требованія и прошенія отъ подданныхъ и жителей вышеупомянутыхъ Герцогствъ и отъ наслѣдниковъ ихъ, какъ въ самихъ Герцогствахъ, такъ и внѣ оныхъ пребывающихъ, сохранятъ при Е: В: Королѣ Велико-Британскомъ, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, ту же силу, которую имѣли бы при Ея В: Королевѣ Шведской.

Статья VI.) Равнымъ образомъ, по силѣ предъидущей статьи и объявленнаго всеобщаго прощенія (амнистіи), земли, домы, и всякаго рода владѣнія, на которыя наложено запрещеніе по военнымъ причинамъ, должны быть возвращены законнымъ владѣльцамъ, хотя бы сіи послѣдніе находились въ Герцогствахъ, или внѣ оныхъ.

Статья VII.) Всѣ долги, сдѣланные Шведскимъ Правительствомъ въ обоихъ Герцогствахъ, до занятія оныхъ Датчанами; всѣ суммы, отъ общественнаго имени, или по указамъ Королевскимъ собранныя, и въ пользу Короля или короны употребленныя, равно какъ и дѣйствительные заклады, должны сохранить всю силу свою. Въ слѣдствіе сего, заимодавцы и законные владѣтели закладовъ, могущіе

доказать, что получили оные подъ какой-либо заемъ, будутъ пользоваться правами, выговоренными ими въ контрактахъ, до истеченія срока оныхъ контрактовъ, и пока не получатъ за данный ими заемъ полнаго удовлетворенія. Тогда земли и домы, находящіеся въ обоихъ Герцогствахъ, и отданные въ залогъ вышеупомянутымъ заимодавцамъ, возвратятся Е: В: Королю Велико-Британскому, въ качествѣ Его Курфирста и Герцога Брауншвейгъ-Люнебургскаго и наслѣдникамъ Его, и поступятъ въ его казну.

Но все то, о чемъ сдѣланъ договоръ по обязательству и поручительству Государственныхъ чиновъ, уплачено и возвращено будетъ самими Государственными чинами.

Статья VIII.) Его Британское Величество, не только какъ Король, но и какъ Герцогъ и Курфирстъ Брауншвейгъ-Люнебургскій, обѣщаетъ возобновить съ Ея В. Королевою и Королевствомъ Шведскимъ тѣсную дружбу, прежде сего существовавшую между Англіею и предшественниками Ея В. Королевы; равно какъ и союзъ и поручительство въ пользу Герцогскаго Голштейнъ-Готторпскаго Дома, на основаніи Трактата, заключеннаго съ Сѣверными союзниками.

Кромѣ того, Е: В: Король Великобританскій, въ качествѣ своемъ Герцога и Курфирста Брауншвейгскаго, обязанъ заплатить въ Гамбургѣ, Ея В: Королевѣ Шведской, по Ея назначенію и подъ Ея росписку, одинъ милліонъ рейхсъ-талеровъ, полновѣсными, простыми, двойными и иными талерами, Лейпцигской пробы 1690 года, по коей въ фунтѣ серебра содержится двенадцать рейхсъ-талеровъ. А какъ, сходно съ принятыми мѣрами, одна треть сея суммы, то есть 333,333⅓ талера, уплачена будетъ въ Гамбургѣ Ея В: Королевѣ Шведской, по Ея назначенію и подъ Ея росписку, прежде подписанія сего экземпляра настоящаго Трактата: то на первый случай симъ удовольствуются, но остатокъ условленной суммы исправно и съ точностію заплаченъ будетъ въ Гамбургѣ, въ четыре или въ шесть недѣль по размѣнѣ ратификацій настоящаго Трактата.

Статья IX.) Вестфальскій миръ, поколику не измѣнился оный настоящимъ Трактатомъ, а равно и изъятіями, которыя могутъ быть сдѣланы въ немъ при заключеніи будущаго мира на Сѣверѣ, останется въ полной силѣ своей, и обѣ высокія договаривающіяся стороны взаимно обязуются, всѣмъ могуществомъ своимъ споспѣшествовать сохраненію

и утвержденію помянутаго Вестфальскаго мирнаго Трактата.

Статья X.) Обѣ высокія договаривающіяся стороны, по обыкновенію, предоставляютъ себѣ право, просить Его Императорское Величество Цесаря, и другія Державы, дабы приняли на себя поручительство за настоящій Трактатъ.

Статья XI.) Обоюдныя ратификаціи настоящаго Трактата должны быть выданы не позже, какъ въ теченіи двухъ мѣсяцевъ, считая съ сего дня, и размѣнены здѣсь, въ Стокгольмѣ.

Статья XII.) Во увѣреніе всего вышеизложеннаго, сочинены два равногласные экземпляра, подписанные уполномоченными обѣихъ договаривающихся сторонъ, и печатьми ихъ утвержденные, изъ коихъ каждой сторонѣ вручено по одному экземпляру.

Въ Стокгольмѣ $\frac{9}{20}$ Ноября 1719 года.

ОТДѢЛЬНЫЯ СТАТЬИ.

При подписаніи и заключеніи Трактата мира между Ея Шведскимъ Величествомъ и Королевствомъ Шведскимъ и Е: В: Королемъ Великобританскимъ, въ качествѣ Его Герцога и Курфирста Брауншвейгъ - Люнебургскаго, встрѣтились многія дѣла, требующія особеннаго вниманія, розъиска и даже предварительныхъ расчетовъ; но какъ для сей причины не почтено за нужное, отсрочить или продлить главные переговоры, то обѣ высокія договаривающіяся стороны, для отвращенія и совершеннаго окончанія пунктовъ, въ нижеслѣдующихъ статьяхъ содержащихся, согласились назначить съ обѣихъ сторонъ Коммисаровъ, и снабдить ихъ потребными полномочіями. Коммисары сіи соберутся тотчасъ по размѣнѣ ратификацій мирнаго Трактата и настоящихъ отдѣльныхъ статей, и въ теченіи четырехъ мѣсяцевъ дружелюбно окончать вышесказанныя дѣла.

I.

Е: В: Король Велико-Британскій, въ качествѣ своемъ Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, обѣщаетъ, сходно съ расчетами по сему предмету сдѣланными, вознаградить Ея В: Королевѣ Шведской, равно и Коронѣ Шведской, всѣ контрибуціи и другіе налоги,

взятые имъ прежде, нежели переданы были ему оба вышеупомянутыя Герцогства; равномѣрно обязуется онъ вознаградить коронѣ Шведской потерю ея магазиновъ, находившихся въ крѣпости Оттерсбергѣ, военной аммуниціи и военнаго корабля, Бременъ-Шлиссель называемаго. Но все взятое Датчанами не будетъ включено въ сію уплату.

II.

Его Британское Величество, въ качествѣ своемъ Герцога и Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, объявляетъ, что онъ прикажетъ возвратить имѣнія тѣмъ дворянамъ, чиновникамъ изъ Дворянъ, и прочимъ жителямъ, у коихъ въ смутныя времена конфисковано было имѣніе, наложено запрещеніе на ихъ доходы, и Е: В: самъ, или Его Палата Финансовъ, пользовались оными. Е: В: равномѣрно обѣщаетъ, при открытіи вакантныхъ мѣстъ, обратить вниманіе свое на приказныхъ и земскихъ чиновниковъ, лишенныхъ должностей въ настоящее время, однако жъ съ тѣмъ, чтобы они представили надлежащія прошенія по сему предмету, и если окажутся способными продолжать службу.

III.

Если Шведское правительство, прежде сего въ городѣ Бременѣ учрежденное, предложитъ

что нибудь касательно до экономіи и управленія доходами, или иное какое особенное дѣло, то Е. В. Король Велико-Британскій обѣщаетъ уважить представленія онаго.

IV.

Сіи отдѣльныя статьи должны имѣть туже силу и дѣйствіе, какъ бы отъ слова до слова включены были въ главный Трактатъ, и оныхъ составлено также два равногласные экземпляра, подписанные уполномоченными обѣихъ договаривающихся сторонъ и печатьми ихъ утвержденные, изъ коихъ каждой сторонѣ вручено по одному экземпляру.

Въ Стокгольмѣ $\frac{9}{20}$ Ноября 1719 года.

No. XX.

ТРАКТАТЪ СОЮЗА

между Ульрикою Элеонорою, Королевою Шведскою и Георгомъ Королемъ Великобританскимъ, заключенный на осьмнадцать лѣтъ, въ Стокгольмѣ, Генваря 21-го дня 1720 года. (*)

Поелику Ея Величество Пресвѣтлѣйшая, Державнѣйшая Государыня, Ульрика Элеонора, Королева Шведская, Готская и Вандальская, и проч: и проч: равно и Его Величество Пресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій Государь, Георгъ, Король Великобританскій, Французскій и Ирландскій, защитникъ вѣры, Герцогъ Брауншвейгскій и Люненбургскій, Священныя Римскія Имперіи Архи-казначей и Курфирстъ, въ залогъ искренней взаимной дружбы, въ подтвержденіе чи-

(*) Переводъ съ Латинскаго, изъ книги: Corps universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

стосердечнаго расположенія, и для вящшаго укрѣпленія оныхъ, къ умноженію и утвержденію спокойствія и безопасности, какъ Ихъ Королевскихъ Величествъ, такъ и ихъ Государствъ и подданныхъ, заблагоразсудили, чтобы прежніе мирные договоры, заключенные между обоими высокими Государствами, Шведскимъ и Великобританскимъ, и вышереченныхъ Ихъ Величествъ Государями предшественниками, преимущественнѣе же тотъ, который между Его Королевскимъ Величествомъ Шведскимъ, блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Государемъ, Карломъ XII, и Его Королевскимъ Величествомъ Великобританскимъ, также блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Государемъ Вильгельмомъ III, заключенъ былъ въ Гагѣ 1700 года, на осьмнадцать лѣтъ, минувшаго предъ симъ 1718 года кончился, нынѣ при посредствѣ и поручительствѣ Его Величества Короля Христіаннѣйшаго, который на сей предметъ уполномочилъ Господина Кампредона, своего Министра-Резидента, были по прежнему возстановлены, исправлены, возобновлены, и къ настоящему дѣлъ положенію приспособлены; Ея Священное Величество Королева Шведская, къ совершенію сего спасительнаго дѣла, законно назначила и уполномочила Высокоблагороднаго Графа, Господина Карла Густава Дукера, своего и Госу-

дарственнаго Сенатора, Верховнаго Фельдмаршала и Военнаго Совѣтника; Высокоблагороднаго Графа, Господина Густава Адама Таубе, своего и Государственнаго Сенатора, Верховнаго Фельдмаршала и Стокгольмскаго Генералъ - Губернатора; Высокоблагороднаго Графа, Господина Магнуса де ла Гарди, своего и Государственнаго Сенатора и Коммерцъ-Коллегіи Президента; Высокоблагороднаго Графа, Господина Іогана Лиліенстедта, своего и Государственнаго Сенатора и Совѣтника Канцеляріи, и Высокоблагороднаго Барона, Господина Никласа Гёпкена, своего Статсъ-Секретаря. Его Священное Величество Король Британскій, съ своей стороны, уполномочилъ Превосходительнѣйшаго Господина Іоанна Лорда Картврета, Барона Гауна (Haunes) изъ провинціи Берфордской, Дѣйствительнаго Каммергера, Губернатора провинціи Девонской (Devoniensis), чрезвычайнаго и полномочнаго своего Посла при Дворѣ Ея Священнаго Величества Королевы Шведской, которые, собравшись въ Стокгольмѣ, по предъявленіи съ обѣихъ сторонъ и размѣнѣ надлежащихъ своихъ полномочій, имѣли многія разсужденія о семъ предметѣ, и на конецъ, по тщательномъ изслѣдованіи, коего важность дѣла сего требовала, согласились, чтобъ мирные договоры, заключенные 1665 года Марта 1 дня

въ Стокгольмѣ, и 1700 года Генваря 6 дня въ Гагѣ, принять за основаніе, съ тѣмъ однако, дабы о томъ, что принадлежитъ до торговли обоихъ Государствъ и ихъ подданныхъ, и составляетъ часть заключенныхъ въ 1665 и 1700 годахъ мирныхъ договоровъ, какъ можно скорѣе и безъ всякаго замедленія начались переговоры, отъ обоюдныхъ Коммисаровъ въ Стокгольмѣ. Что же касается до взаимной дружбы, добраго согласія и безопасности, то вышесказанные мирные договоры 1665 и 1700 годовъ, нынѣ утверждаются во всей силѣ, съ нѣкоторыми только прибавленіями и перемѣнами, дабы чрезъ сіе тѣмъ болѣе приспособить оные къ настоящему состоянію дѣлъ, какъ то яснѣе усмотрѣно будетъ въ нижеслѣдующихъ статьяхъ, въ которыхъ изложено сіе пространнѣе и постановлено съ предусмотрительностію.

I.

Да будетъ отъ нынѣ навсегда искренняя, непрерывная дружба, союзъ и доброе согласіе между Ея Священнымъ Величествомъ Королевою Шведскою, Ея наслѣдниками и преемниками съ одной, и Его Величествомъ, Священнымъ Королемъ Великобританскимъ, Его наслѣдниками и преемниками съ другой стороны, также между обоюдными Ихъ Государства-

ми, вообще и частно, странами, областями, островами, землями, колоніями, городами, замками, народами, гражданами и жителями; равно между всѣми безъ изъятія подданными и васаллами, настоящими и впредь быть имѣющими, какъ въ Европѣ, такъ и внѣ оной, во всѣхъ мѣстахъ, на сушѣ и на моряхъ, и водахъ прѣсныхъ, въ такой силѣ, чтобъ ни самимъ себѣ взаимно, ни одинъ другаго Государству, областямъ, колоніямъ, гдѣ бы оныя ни находились, и подданнымъ, никакого вреда ненаносить и недопускать къ тому другихъ; тѣмъ менѣе входить съ ними въ согласіе на то; но искреннее усердіе, совершенное благорасположеніе и взаимная любовь да соединяютъ обѣ Державы.

II.

Высокіе договаривающіеся союзники, ихъ наслѣдники и преемники, въ обязанность себѣ поставятъ, ревностно стараться всегда о взаимныхъ пользахъ и приращеніи достоинствъ, предотвращая всѣ опасности, злоумышленія и непріятельскія намѣренія; то есть, коль скоро оныя обнаружатся, благовременно о томъ увѣдомлять, и по всей возможности препятствовать онымъ, къ отвращенію и удаленію оныхъ употреблять общія силы, и подавать благіе совѣты. По сему не прилично будетъ,

чтобъ который-либо изъ союзниковъ, или самъ собою, или чрезъ другихъ, дѣйствовалъ, упражнялся и усиливался къ невыгодамъ другаго, или ко вреду его земель, владѣній, или правъ, какого бы они рода ни были, на всѣ мѣста, какъ на морѣ, такъ и на сушѣ; равнымъ образомъ ни подъ какимъ видомъ не долженъ содѣйствовать ни непріятелямъ, ни мятежникамъ, ни врагамъ, ко вреду союзника, и ни кого изъ возмутителей и измѣнниковъ во владѣнія свои не принимать и не допускать, кольми паче способствовать имъ совѣтами, оказывать доброжелательство и дѣлать вспоможеніе, ниже позволить и допустить что-либо подобное сему сдѣлать имъ чрезъ своихъ подданныхъ, народъ и жителей.

III.

Что же принадлежитъ до поименованныхъ выше мятежниковъ, то да поступлено будетъ такъ: когда одинъ изъ союзниковъ объявитъ кого мятежникомъ и злоумышленникомъ чрезъ письмо, посланное къ своему союзнику, то тотъ, къ которому прислано было оное письмо, тотчасъ признаетъ объявленнаго за таковаго, и приведетъ въ исполненіе противъ него все, что по силѣ сего мирнаго договора касательно до мятежниковъ и злоумышленниковъ съ обѣихъ сторонъ постановлено.

IV.

Дабы вышесказанная дружба и доброе согласіе, съ наилучшимъ успѣхомъ, какъ къ пользѣ Ихъ реченныхъ Величествъ, Ихъ Государствъ и подданныхъ, такъ и къ защищенію Протестантской религіи, могли со дня на день укрѣпляться, и болѣе и болѣе клониться къ Ихъ безопасности и предусмотрительности; то съ обѣихъ сторонъ почтено было за выгодное дѣло, чтобы Пресвѣтлѣйшіе и Державнѣйшіе Государи и Государства, Шведское и Великобританское, заключили особливый оборонительный союзъ, и сколь можно тѣснѣе соединились, какъ и нынѣ тѣснѣйшимъ соединяются союзомъ, и взаимно обязываются защищать общими силами, какъ свои Государства, владѣнія, области, города, подданныхъ и достояніе, такъ права и свободу кораблеплаванія и торговли, не только на Балтійскомъ морѣ и проливѣ Эрезундскомъ или Коданскомъ, но и на Сѣверномъ морѣ, Девкаледонскомъ и Западномъ Британскомъ проливѣ, или такъ называемомъ каналѣ; также привилегіи и преимущества принадлежащія обоимъ Высокимъ Союзникамъ, какъ по договорамъ и принятымъ обыкновеніямъ, такъ и по праву народному и наслѣдственному, противъ всѣхъ причинителей похищеній и нападеній, и нарушителей спокойствія,

на морѣ и на твердой землѣ въ Европѣ, какъ о семъ ниже подробно сказано.

V.

Такимъ образомъ, еслибы случилось Ея Королевскому Величеству, Ея Наслѣдникамъ и Преемникамъ и Королевству Шведскому, что кто-либо изъ Королей, Князей или Штатовъ и Республикъ, или какой-либо мятежникъ, одинъ или многіе, или другія злонамѣренныя лица, одно или многія, въ Европѣ учинили нападеніе, причиняли вредъ, или нарушали спокойствіе въ Государствахъ, земляхъ, областяхъ, островахъ, владѣніяхъ, какъ внутри Королевства, такъ и внѣ онаго находящихся, каковы суть Нѣмецкія владѣнія, принадлежащія нынѣ коронѣ Шведской, равномѣрно обезпокоивали въ достояніяхъ, преимуществахъ и правахъ отъ того зависящихъ, или другимъ какимъ образомъ препятствовали свободѣ кораблеплаванія и торговли на вышесказанныхъ моряхъ и проливахъ; то Его Священное Королевское Величество Великобританское, Его Наслѣдники и Преемники, въ обязанность себѣ поставятъ, по полученіи предварительнаго законнаго востребованія помощи, послать Ея Величеству Пресвѣтлѣйшей Государынѣ, Ея Наслѣдникамъ и Преемникамъ, и Королевству Шведъ-

скому, шесть тысячь пѣхотнаго войска, въ помощь противъ вышеозначенныхъ непріятелей, на условіи и средствахъ ниже сего означенныхъ.

VI.

Подобнымъ образомъ, если-бы случилось Его Священному Величеству Королю Великобританскому, Его Наслѣдникамъ и Преемникамъ, и Королевству Великобританскому, что кто-либо изъ Королей, Князей или Штатовъ и Республикъ, или какой-либо мятежникъ, одинъ или многіе, въ Европѣ сдѣлали нападеніе, причиняли вредъ или нарушали спокойствіе въ Государствахъ, земляхъ, областяхъ, островахъ и владѣніяхъ, принадлежащихъ нынѣ коронѣ Великобританской, равномѣрно обезпокоивали въ правахъ отъ того зависящихъ, или другимъ какимъ образомъ препятствовали свободѣ кораблеплаванія и торговли на вышесказанныхъ моряхъ и проливахъ; то Ея Величество Королева Шведская, Ея Наслѣдники и Преемники, и Королевство Шведское, долгомъ почтутъ, по законномъ востребованіи и объявленіи о томъ, послать на помощь противъ таковыхъ непріятелей, Его Величеству Пресвѣтлѣйшему Королю Великобританскому, Его Наслѣдникамъ и Преемникамъ, шесть тысячь

пѣхотнаго войска, на условіи и средствахъ ниже сего означенныхъ.

VII.

Вспомогательное же то войско, которое востребовано быть можетъ, должно непремѣнно прислано быть въ теченіи четырехъ мѣсяцевъ по востребованіи, если не можно будетъ сдѣлать сего скорѣе, въ мѣсто, къ приходу и пристанищу способное, о которомъ требующій заблаговременно дастъ знать посылающему, наименовавъ оное. Въ приготовленіи сей помощи, кольми паче въ отправленіи оной, не должно быть никакого замедленія, тѣмъ менѣе совершеннаго не выполненія тѣхъ дружественныхъ обязанностей, которыя должны сохраняемы быть по силѣ дружелюбнаго договора. Союзнику, востребовавшему помощь, по силѣ сего договора, напередъ нужно будетъ вѣдать, что посылаемое войско, какъ въ походѣ, такъ и по прибытіи, будетъ содержаться на щетъ посылающаго, во все время, до самаго возстановленія спокойствія, или дотолѣ, пока усмотрѣна будетъ въ удержаніи онаго нужда, наблюдая при томъ, чтобы востребовавшій принялъ мѣры, дабы вспомогательное войско могло получать въ земляхъ его всѣ запасы и все нужное для пищи и одежды, за самую въ точномъ смыслѣ справедливую цѣну.

VIII.

Союзнику, требующему помощи, отдается на волю, полное ли число захочетъ имѣть означеннаго выше войска, или только часть онаго, а прочее оставитъ въ приуготовленіи воинскомъ, въ укрѣпленіяхъ, во флотѣ, и займетъ такими дѣлами, которыя требуютъ усовершенствованія оныхъ, на такомъ однако условіи, чтобы за каждую тысячу солдатъ, въ каждый мѣсяцъ, до самаго окончанія войны, щитать по четыре тысячи Имперскихъ талеровъ, о чемъ назначенные съ обѣихъ сторонъ Коммисары безъ замедленія и съ доброю вѣрою договорятся.

IX.

А дабы не повстрѣчалась опасность, которая можетъ возпрепятствовать вспомогательному войску придти безбѣдно, въ то самое мѣсто, гдѣ оное нужно востребовавшему; то для отвращенія сего, Союзники обязаны употребить на то свое стараніе, чтобы переходъ для онаго сдѣлать по возможности удобнѣйшимъ и безопаснѣйшимъ. Востребовавшій помощи, воленъ назначить собственнаго своего Полководца войску, которое, во все продолженіе войны, должно соединено быть въ одномъ и томъ же ополченіи, что такъ разумѣть надлежитъ, дабы оное не было разставлено по

мѣстамъ между собою отдаленнымъ. Назначенный въ Полководцы вспомогательному войску, будетъ состоять подъ непосредственными повелѣніями востребовавшаго, или его Главнаго предводителя войскъ, во всѣхъ военныхъ дѣйствіяхъ, и все то, что относится къ порядку военнодѣйствія, и прочихъ произшествіяхъ, каковы бы оныя ни были, имѣетъ устроиться такъ, какъ обыкновенно бываетъ въ войнѣ и въ поставкѣ вспомогательныхъ войскъ. При семъ случаѣ не излишно будетъ и слѣдующее: если случится, что вмѣсто сухопутнаго войска нужны будутъ корабли, то оные, какъ вспомогательные, должны будутъ носить флагъ востребовавшаго.

X.

Если бы случилось, что по великой опасности, опредѣленнаго онаго числа войскъ небудетъ довольно, какъ то въ случаѣ, если непріятель, бывъ усиленъ помощію какого-либо своего Союзника, или и собственными силами, и счастливыми успѣхами, возметъ верхъ надъ однимъ изъ Высокихъ Союзниковъ, и преодолѣетъ его; тогда другой обязанъ дѣлать помощь претерпѣвшей уронъ сторонѣ большими, какими токмо по обстоятельствамъ какъ на морѣ, такъ и на сушѣ располагать можетъ, силами, и денежными суммами; съ тѣмъ однако,

чтобы при настоящемъ ономъ случаѣ, о способѣ, сущности и времени доставленія сего рода помощи, учиненъ былъ особенный договоръ, смотря по обстоятельствамъ дѣла. Когда бы при существующемъ еще мирномъ договорѣ, который заключенъ былъ въ 1700 году, случилось Шведскому Государству подвергнуться нападенію разныхъ сопредѣльныхъ съ нимъ Протестантскихъ Державъ, и война бы оная продолжалась, то Его Величество Король Великобританскій, какъ уже по вышесказанному договору, такъ и по силѣ сего настоящаго, почитаетъ себя обязаннымъ сдѣлать Ея Священному Величеству Королевѣ и Королевству Шведскому тѣ дальнѣйшія пособія, о которыхъ постановлено ниже сего.

XI.

Хотя Ея Величество Королева Шведская, для прекращенія настоящей Сѣверной войны, употребляетъ всѣ дружелюбныя усилія, однако успѣхъ не соотвѣтствуетъ ея желанію; почему Его Священное Величество Король Великобританскій объявляетъ и обязывается, что онъ болѣе не потерпитъ, дабы время по пустому протекало въ тщетныхъ желаніяхъ дружелюбнаго примиренія; но въ слѣдующую весну вышлетъ въ море сильное морское ополченіе, изъ военныхъ кораблей состоящее, или такъ

называемую эскадру, въ помощь Шведскому Королевству, которая, состоя подъ повелѣніями и распоряженіемъ Ея Священнаго Величества Королевы Шведской, будетъ дѣйствовать соединенно съ Ея флотомъ, дабы тѣмъ остановить нападенія на Швецію Царя Московскаго, и скорѣе принудить его къ принятію законовъ и условій справедливаго мира; что же касается до военныхъ дѣйствій, которыя должны производиться соединенными силами, то не иначе могутъ приводиться въ исполненіе, какъ съ общаго совѣта главныхъ начальниковъ морскихъ силъ, принадлежащихъ обѣимъ коронамъ. Напослѣдокъ, прежде нежели вспомогательное войско прислано будетъ, претерпѣвшій насиліе и оскорбленіе, сообщитъ о томъ другому Высокому Союзнику, и тогда оба постараются обратить причинителя непріязненныхъ дѣйствій, дружелюбными убѣжденіями, къ тому, чтобъ воздержался отъ оныхъ, и не принудилъ ихъ приняться за оружіе. Если бы онъ оказался столь непреклоннымъ, что никакія дружелюбныя причины не возмогутъ убѣдить его къ принятію справедливости, а потому претерпѣвшій обиду и вредъ, Высокій Союзникъ, принужденъ будетъ приняться за оружіе, для отраженія силы силою, и тѣмъ предупредить дальнѣйшее безпокойство; тогда вышесказанное войско, должно быть

отправлено безъ всякаго замедленія, и сіе не прекратится прежде, пока обиженная высокая сторона въ полной мѣрѣ не получитъ удовлетворенія; да и тотъ, кто причинитъ оскорбленіе справедливому защищенію, долженъ признанъ быть за непріятеля.

XII.

Обоимъ Высокимъ Союзникамъ и Ихъ подданнымъ, позволено будетъ военные свои корабли и другія вооруженныя суда вводить въ Порты того и другаго, и тамъ зимовать, пребывать и пользоваться свободою и привилегіями онымъ предоставленными, съ тѣмъ однако, чтобы въ самихъ Портахъ, или во входѣ въ оные, не были обезпокоены тѣ, кои не суть общіе непріятели, и чрезъ то не приведено было въ разстройство, а тѣмъ менѣе со всѣмъ прекращено всякое съ ними торговое сношеніе. По взаимному же Ихъ Королевскихъ Величествъ Высокихъ Союзниковъ согласію, опредѣлено, чтобы о мореплаваніи и торговлѣ, служащихъ ко взаимной пользѣ и выгодамъ обѣихъ націй, непремѣнно начались въ Стокгольмѣ особенные переговоры, какъ можно скорѣе. Между тѣмъ, пока оные приведены будутъ къ концу, обѣ союзныя стороны договорились и постановили, что взаимная между обѣими сторонами продол-

жится свобода мореплаванія и торговли, всякаго рода товарами, во всѣхъ владѣніяхъ, областяхъ и земляхъ Ихъ, лежащихъ въ Европѣ, съ такимъ при томъ правомъ, по которому могутъ Ихъ подданные взаимно, моремъ и сухимъ путемъ, свободно и безопасно ѣздить въ Государства того и другаго, въ Ихъ области, острова, города, зáмки и селенія, тамъ жить и производить торговлю всякаго рода товарами, которыхъ ввозъ и вывозъ, именно по законамъ и постановленіямъ Государственнымъ позволены и не запрещены; на такомъ однако основаніи, чтобы сія свобода торговли не распространялась ни на какія другія мѣста, какъ только на одни приморскіе Порты, въ которыхъ позволено доселѣ отправлять торговлю иностраннымъ народамъ. Въ сихъ самыхъ портахъ, городахъ, зáмкахъ и мѣстахъ, позволяется подданнымъ обоихъ Высокихъ Союзниковъ не только свободно всегда пребывать, жить и имѣть домы, по произволенію, безъ всякаго оскорбленія, притѣсненія, принужденія, или опредѣленія срока; но и сами собой, съ своимъ имѣніемъ, товарами и имуществомъ всякимъ, переселиться въ другое мѣсто, и опять возвращаться, когда и куда угодно имъ будетъ, безъ всякаго утѣсненія, задержанія, или другаго какого препятствія, подъ какимъ-либо предлогомъ; развѣ бы кто впалъ

въ долги и подвергся справедливому и законному взысканію. Также отъ податей или налоговъ, какого бы рода и подъ какимъ бы значеніемъ ни были, сказанные подданные имѣютъ быть свободны, во все время, пока будутъ находиться во владѣніяхъ и земляхъ обоихъ Высокихъ Союзниковъ, какъ и всякій дружественнѣйшій народъ не обязанъ платить оныхъ. А дабы во всемъ, наилучшимъ образомъ, дѣла торговыя вышесказанныхъ подданныхъ получили свою прочность и вящшее приращеніе, и торговля между обоими Государствами производилась безпрепятственно; то реченные Высокіе Союзники взаимно обязуются, и съ обѣихъ сторонъ ручаются, въ томъ, что съ товаровъ и издѣлій обѣихъ націй, никакихъ другихъ налоговъ и большихъ пошлинъ взимаемо не будетъ, кромѣ нынѣ постановленныхъ, и сею свободою будутъ пользоваться дотолѣ, пока всѣ сіи дѣла, относящіеся къ взаимной торговлѣ, особеннымъ условіемъ или Трактатомъ, который, къ пользѣ и выгодамъ обѣихъ націй, неукоснительно заключенъ и всегда потомъ наблюдаемъ быть долженъ, яснѣе и опредѣлительнѣе установлены не будутъ. Также возпрещается подданнымъ обоихъ Высокихъ Союзниковъ, брать и требовать большую цѣну за вѣсы и мѣру товаровъ и другихъ вещей,

привозимыхъ и вывозимыхъ, кромѣ тѣхъ, которыя обыкновенно платятся отъ городовъ, жителей и гражданъ того и другаго Государства. Сверхъ сего, постановлено и принято за общее правило между реченными Высокими Союзниками, что всѣ и каждый изъ ихъ подданныхъ, во всѣхъ владѣніяхъ и земляхъ имъ подвластныхъ, будутъ пользоваться всегда, и при всякомъ случаѣ, совершенно равною ихъ милостію, тѣми же привилегіями, вольностію и свободою, каковыми пользуются подданные другихъ дружественныхъ Государей и Государствъ, и впредь пользоваться могутъ.

XIII.

По силѣ четвертой и пятой статьи Трактата 1700 года, обѣ короны долженствовали подавать взаимную помощь, о чемъ тамъ же сдѣлано постановленіе. По условіямъ же въ XVI статьѣ того же Трактата изложеннымъ, опредѣлено: ежели просимый о помощи Союзникъ будетъ занятъ самъ войною, противъ собственныхъ своихъ или своего Союзника непріятелей, то въ семъ случаѣ не только не обязанъ давать помощь требующему, въ продолженіи оной войны, но и то самое войско, которое послано было Союзнику на помощь, по силѣ Трактата можетъ возвратить, по предварительномъ за три мѣсяца объявленіи о томъ; въ

слѣдствіе сего, когда случилось, что Священное Королевское Величество Великобританіи само занято было войною противъ короны Французской, продолжавшеюся даже до самаго 1713 года, въ которомъ Утрехтскій Трактатъ прекратилъ войну миромъ, то оно не могло и не почитало себя обязаннымъ, подавать обѣщанную помощь коронѣ Шведской, хотя съ того времени доселѣ война Шведскаго Государства продолжалась, и по сей причинѣ требуетъ всѣхъ Шведскихъ пособій, какія находятся. Подданные Священнаго Королевскаго Величества Великой Британіи, требуютъ справедливаго вознагражденія за свои корабли и товары, захваченные Шведскими военными кораблями и проданные потомъ съ публичнаго торга; равномѣрно и подданные Священнаго Королевскаго Величества Шведскаго, таковаго же просятъ удовлетворенія за свои корабли и товары, перехваченные военными кораблями Великобританскими; для сего договаривающіяся стороны согласились, избрать какъ можно скорѣе Коммиссаровъ, съ той и другой стороны, которые бы изслѣдовали, и сдѣлали разсчетъ перехваченнымъ и отведеннымъ въ плѣнъ сего рода кораблямъ и товарамъ, дабы чрезъ то обнаружилось, которая сторона останется должною другой, и то, что по сему должнымъ причтется, съ той или другой

стороны, имѣетъ быть заплачено въ законный срокъ сихъ требованій, назначенный Коммиссарами.

XIV.

Преимущества же дозволенныя кораблямъ своего Союзника, отъ того и другаго изъ Союзниковъ, въ ихъ Портахъ, которые исчисляются въ началѣ XII статьи, ни какъ не позволятся непріятелямъ одного изъ двухъ; равно какъ не будетъ позволено, чтобы подданные котораго-нибудь изъ двухъ Союзниковъ приняли участіе въ дѣлахъ непріятелей, къ ущербу и вреду одного изъ двухъ Союзниковъ, и онымъ, какимъ бы то образомъ ни было, какъ на сушѣ, такъ и на морѣ, служили ратниками ли, или матрозами. Все сіе строжайше имѣетъ быть запрещено.

XV.

Настоящій союзъ, заключенный между Пресвѣтлѣйшими Государями Шведскимъ и Великобританскимъ, не уменьшитъ ни у того ни у другаго изъ Высокихъ Союзниковъ ничего, касательно ихъ Религіи, правъ и господствованія на моряхъ, какъ-то: Священнаго Королевскаго Величества Шведскаго на морѣ Балтійскомъ, и Священнаго Королевскаго Величества Великой Британіи на моряхъ, которыя обык-

новенно называются Британскими; но тотъ и другой изъ Высокихъ Союзниковъ удержатъ все вышесказанное, со всѣмъ отъ того зависящимъ, какъ прежде, и нынѣ, такъ и навсегда, и всѣмъ тѣмъ будутъ пользоваться свободно и безъ всякаго противурѣченія. Каковое право на все вышесказанное разумѣть должно по силѣ настоящаго союза, принадлежащимъ тому и другому.

XVI.

Когда по вышесказанному, просимый о помощи пошлетъ оную, или по силѣ мирнаго договора удовлетворитъ своему обязательству, то нужно, чтобы равномѣрно принято было попеченіе въ разсужденіи всего того, что касается до собственной его безопасности; для сего обѣ стороны согласились, чтобы Союзникъ, посылающій помощь другому Союзнику, по его прозьбѣ, имѣлъ право на предѣлахъ помощника нѣсколько промедлить, дабы ради учиненной помощи не былъ замѣшанъ самъ въ войну; сверхъ того, безъ включенія и обезпеченія того же, не можетъ быть никакого мирнаго договора или примиренія, ниже перемирія на долгое время, могущаго послужить ко вреду одного изъ двухъ Союзниковъ. Если же ради учиненной помощи и самъ принужденъ будетъ вести открытую войну

съ учинившимъ нападеніе, или съ другимъ кѣмъ-либо, тогда ни тотъ, ни другой, безъ общаго согласія и совѣта, не можетъ приступить къ постановленію съ непріятелемъ, или непріятелями, ни предварительныхъ пунктовъ, ни главныхъ статей дружескаго договора; но все имѣетъ быть произведено общимъ стараніемъ и все обсуждено единодушными совѣтами, доколѣ надлежащая безопасность и должное удовлетвореніе обѣимъ Союзникамъ, по общему ихъ согласію, въ полной мѣрѣ не будутъ обезпечены и доставлены; наипаче же тотъ изъ Союзниковъ, которому прежде нанесена была война, ни какъ не долженъ прекращать оной миромъ, прежде, нежели другой Союзникъ, который по силѣ договора послалъ помощь своему Союзнику, останется во всемъ безвреднымъ отъ непріятеля и увидитъ, что все совершенно возстановлено въ прежнее состояніе, въ какомъ было до начатія войны или долженствовало быть такимъ по праву, хотя бы состояніе сіе отъ непріятеля и послѣдовавшей войны потерпѣло нѣкоторое уменьшеніе.

XVII.

Къ вышесказанному о вспоможеніи, по прозьбѣ о томъ Союзника, присовокупляется сія статья, единственно для бо́льшей ясности. Если бы послѣ прозьбы, учиненной о помощи

случилось, что тотъ изъ союзныхъ Государей, который о томъ былъ прошенъ, или самъ будетъ вовлеченъ въ войну противъ общаго непріятеля, или угрожаемъ нападеніемъ отъ какого сосѣдственнаго Короля, или Князя, или владѣнія, въ собственныхъ своихъ Государствахъ и областяхъ, такъ, что просимый о помощи признаетъ оное нападеніе за явную войну, для отвращенія коей и самъ востребовавшій, по силѣ сего договора, обязывается подать помощь: тогда тотъ изъ союзниковъ, на котораго учинено такое нападеніе, имѣетъ право и вспомогательное войско, которое, буде послано отъ него было по прозьбѣ другаго союзника прежде нападенія, по предварительномъ объявленіи о томъ за три мѣсяца, возвратить для защищенія собственнаго своего Государства и владѣній, и во все продолженіе непріятельскихъ дѣйствій, на него устремленныхъ, не почитаетъ себя обязаннымъ къ выполненію обѣщанной помощи; какъ то прежде сего случилось, при возгорѣвшейся войнѣ, производимой столько лѣтъ между короною Великобританскою и Королемъ Христіяннѣйшимъ. Хотя вышесказанный оный союзный договоръ 1700 года, который принимается за основаніе настоящаго, и былъ заключенъ на сихъ условіяхъ, да и сей настоящій въ такой же силѣ долженъ быть понимаемъ; однако Его Священ-

ное Величество Король Великобританскій, чтобы явить преславные памятники дружбы Его къ коронѣ Шведской, въ семъ качествѣ обязывается, что настоящая война между коронами Великобританскою и Гишпанскою никоимъ образомъ не можетъ воспрепятствовать ему въ томъ, дабы Ея Величество Королева Шведская не получила отъ него такой помощи, о которой условились въ семъ мирномъ договорѣ, и оною не воспользовалась и не подкрѣпилась во все продолженіе войны, до благополучнаго возстановленія мира: то есть, денежными пособіями и эскадрою военныхъ кораблей, обѣщанныхъ въ статьѣ VIII и XI; эскадрою кораблей, до самаго заключенія мира съ Царемъ Московскимъ, а денежными пособіями только до окончанія войны съ Короною Датскою, хотя бы оная сверхъ всякаго чаянія продолжилась долѣе заключенія мира съ Царемъ Московскимъ. Ея Величество Королева Шведская, съ своей стороны, обязуется, что она не будетъ принимать никакихъ предложеній, которыя могутъ учинены быть отъ Короля Гишпанскаго, прямо или стороною, поелику таковыя предложенія могутъ причинить сумнѣніе или вредъ дѣлу, которое производится противъ Гишпаніи, и поддерживается долговременною войною. Далѣе, реченное Ея Величество Королева Шведская

также обязуется, за себя, Наслѣдниковъ и Преемниковъ своихъ, поддерживать и обезпечивать преемничество престола Великобританскаго Королевства, какъ оное по законамъ Государственнымъ утверждено въ домѣ Его Британскаго Величества Короля нынѣ царствующаго; равномѣрно и защищать всѣ земли и области, поступившія во владѣніе Его Величества. Она не дастъ никакого пристанища, или прибѣжища, ни въ какомъ мѣстѣ своихъ владѣній, той особѣ и потомкамъ ея, если оные у ней будутъ, которая при жизни Короля Іакова II приняла на себя титулъ Принца Валлійскаго; по смерти же Его, Короля Великобританскаго, равно обѣщается, за себя и своихъ Наслѣдниковъ и Преемниковъ, что реченной особѣ и ея потомкамъ ни прямымъ, ни постороннимъ образомъ, ни на сухомъ пути, ни на морѣ, не подастъ никакой помощи, ни совѣтовъ, ниже другихъ какихъ пособій, состоящихъ въ деньгахъ, оружіи, воинскихъ снарядахъ, корабляхъ, ратникахъ, матрозахъ или въ чемъ-либо другомъ; также будетъ примѣчать за движеніями тѣхъ, которымъ отъ реченной особы или отъ ея потомковъ, можетъ быть, приказано и поручено будетъ возмутить правленіе Его Британскаго Величества, или нарушить спокойствіе Его Государства, явною ли войною, или потаенными

происками, возбуждая возмущенія и мятежи въ ономъ, или производя морскіе разбои противъ подданныхъ Его Британскаго Величества. Въ семъ послѣднемъ случаѣ, Ея Священное Величество Королева Шведская обѣщаетъ, ни подъ какимъ видомъ не позволять, чтобы сего рода морскіе разбойники впускаемы были въ гавани Ея Государства. Наконецъ, Ея Величество Королева Шведская принимаетъ на себя обязанность, не покровительствовать и не принимать ни въ одно мѣсто своихъ владѣній тѣхъ изъ подданныхъ Его Великобританскаго Величества, которые уже признаны измѣнниками, или со временемъ будутъ объявлены таковыми, и если по какому-либо случаю сего рода люди, можетъ быть, уже находятся въ Ея Государствѣ, областяхъ и земляхъ, то таковымъ, въ теченіи осьми дней отъ Королевскаго объявленія, повелитъ оставить предѣлы свои. Если же случится, что учинено будетъ непріятельское нападеніе на Его Королевское Величество Британское, въ какой ни есть части Его владѣній, то Ея Величество Королева Шведская, и въ семъ случаѣ, обязуется послать вышеозначенную помощь, и тоже сдѣлаетъ его потомкамъ, если случится имъ когда-либо быть обезпокоенными въ преемничествѣ Королевства Великобританскаго. Поелику для Протестантской религіи, для

обоюднаго купечества Королевствъ, Шведскаго и Великобританскаго, и для всего Христіянскаго мира весьма нужно, чтобы Балтійское море не досталось во власть Царя Московскаго: то по сей причинѣ, ежели бы Царь Московскій отрекся заключить миръ съ Швеціею, и возвратить ей все то, что принадлежитъ къ безопасности сего Государства, равно и къ возстановленію свободной торговли на морѣ Балтійскомъ, каковою пользовались обѣ Державы, прежде настоящей войны; въ такомъ случаѣ, Его Священное Величество Король Великобританскій обязуется, не только подать помощь, о которой сказано въ настоящемъ договорѣ, то есть, дабы достичь вышесказанной цѣли силою оружія, но еще обѣщаетъ употребить всякое стараніе и всевозможное домогательство у своихъ Союзниковъ, дабы и они подали Швеціи всякое вспоможеніе, и тѣмъ доставили бы коронѣ Шведской средства къ укрощенію Царя.

XVIII.

Хотя высокіе Союзники обѣщаются взаимную другъ другу подавать помощь, на вышесказанныхъ условіяхъ, однако такая обязанность ни какъ не должна разпространяться до того, чтобы чрезъ то совсѣмъ прекратилась всякая дружба и пресѣклось взаимное торговое

сношеніе съ Державами и ихъ подданными, непріязненными одному изъ двухъ Союзниковъ. И такъ, при обстоятельствахъ сего рода, хотябъ одинъ изъ Союзниковъ, по востребованію другаго, и послалъ уже помощь, но самъ лично еще не вмѣшался въ оную войну, кораблеплаваніе и торговля между его подданными и непріятелями того изъ Союзниковъ, который ведетъ съ ними войну, будутъ производиться свободно, и непремѣнно позволено будетъ привозить всякаго рода товары, за исключеніемъ только тѣхъ, которые именно запрещены и извѣстны просто подъ названіемъ контробанды, и по общему согласію всѣхъ націй объявлены таковыми.

XIX.

Хотя оба вышеупоминаемыя Ихъ Королевскія Величества симъ самымъ признаютъ, что онѣ обязаны еще нѣкоторыми мирными договорами, прежде сего заключенными съ другими Державами, и намѣрены оные сохранять надлежащимъ образомъ, по силѣ опредѣленія тѣхъ договоровъ; однакоже ни какими договорами и содержащимися въ оныхъ заключеніями не обязываются нынѣ къ исполненію того, что можетъ и долженствуетъ какимъ-либо образомъ, и подъ какимъ-либо предлогомъ, ослабить сей настоящій мирный договоръ,

и оный затруднить. И такъ, для изъявленія большей, взаимной, союзнической вѣрности и постоянства, въ семъ договорѣ, и для утвержденія душевныхъ расположеній въ подданныхъ и друзьяхъ, оба высокоупоминаемыя Королевскія Величества обязуются, и объявляютъ, что они всѣ вообще статьи сего мирнаго договора, и каждую порознь, будутъ сохранять постоянно, искренно и съ доброю вѣрою, и такъ сказать, ни на одну черту не отступятъ отъ подлиннаго и общаго смысла упомянутыхъ статей, ни подъ какимъ предлогомъ выгодъ, дружбы прежняго договора, условія и обѣщанія, но все, что только постановили въ семъ дружественномъ договорѣ, какъ сущность дѣла потребуетъ, сами будутъ исполнять, во всей точности и пространствѣ, и повелятъ дѣлать тоже своимъ Министрамъ и подданнымъ, такъ, какъ ясными словами постановлено, и все то безъ всякаго ограниченія или исключенія, кромѣ тѣхъ изъятій, которыя въ предъидущихъ статьяхъ сего договора изложены.

XX.

Сей оборонительный союзный договоръ продолжится на осьмнадцать лѣтъ, до истеченія коихъ Высокіе Союзные Государи могутъ договориться о дальнѣйшемъ продолженіи онаго, ежели то обѣимъ сторонамъ угодно будетъ.

XXI.

Поелику сей мирный договоръ заключенъ по силѣ данной власти и полномочія съ обѣихъ сторонъ, то оба Ихъ Священныя Величества, Королева Шведская и Король Великобританскій, торжественно утверждаютъ оный и ратификуютъ, и ратификаціи онаго имѣютъ быть представлены и размѣнены въ Стокгольмѣ, въ теченіи трехъ мѣсяцовъ, или скорѣе, если то можно будетъ, считая со дня подписанія. Для большей вѣрности всего вышесказаннаго и твердости сего Трактата, составлены два равногласные экземпляра, изъ коихъ одинъ, вышесказанные Ея Священнаго Королевскаго Величества и Королевства Шведскаго Сенаторы и Статсъ-Секретарь, а другой, вышереченный Его Священнаго Королевскаго Величества Великобританскаго чрезвычайный и полномочный Посолъ, всѣ они, на сей конецъ особенно уполномоченные, подписали, и печатями своими утвердили, въ Стокгольмѣ, въ одинъ и тотъ же день, то есть 21 Генваря 1720 года.

На подлинномъ подписано:

Карлъ Густавъ Дукеръ.
Густавъ Адамъ Таубе.
Магнусъ Де-ла-Гарди.
Іоганъ Лиліенстедтъ.
Даніилъ Никласъ Гёпкенъ.

No. XXI.

КОНВЕНЦІЯ

между Польшею и Швеціею, заключенная въ концѣ 1719 года. (*)

Война между Швеціею и Королемъ Августомъ, въ качествѣ Его Курфирста Саксонскаго и Короля Польскаго, окончилась не дѣйствительнымъ мирнымъ Трактатомъ, но посредствомъ декларацій, данныхъ съ той и другой стороны.

Въ то время, когда Швеція договаривалась о мирѣ съ Королемъ Велико-Британскимъ, Король Августъ отправилъ въ Стокгольмъ Князя Понятовскаго, который и условился тайно съ Дворомъ Шведскимъ, въ слѣдующихъ статьяхъ:

(*) Переводъ съ Французскаго, изъ книги: Abregé de l'histoire des traités de paix entre les puissances de l' Europe, par Koch.

1.

Между обоими Монархами будетъ перемиріе, до заключенія окончательнаго мира.

2.

Съ обѣихъ сторонъ, отказываются отъ требованій, которыя могли бы имѣть одинъ на счетъ другаго.

3.

Оливскій миръ, будетъ возобновленъ.

4.

Обѣ стороны содѣйствовать будутъ къ сохраненію свободы Польши.

5.

Королева Шведская, признаетъ Короля Августа законнымъ Королемъ Польскимъ, и оставитъ сторону Станислава Лещинскаго; однако жъ сей послѣдній сохранитъ достоинство Королевское, и получитъ отъ Короля Августа милліонъ злотыхъ. (150 тысячь рублей серебромъ.)

6.

Обѣ стороны соединятся, дабы привесть въ надлежащіе предѣлы могущество Царя Россійскаго.

No. XXII.

ТРАКТАТЪ МИРА

между Ульрикою Элеонорою Королевою Шведскою и Фридрихомъ Вильгельмомъ Королемъ Прусскимъ, чрезъ посредничество Ихъ Величествъ Христіяннѣйшаго и Велико-Британскаго Королей, заключенный въ Стокгольмѣ Генваря 21 дня 1720 года. (*)

Во имя Пресвятой и нераздѣльной Троицы.

Извѣстно и вѣдомо да будетъ каждому, что съ одной стороны Пресвѣтлѣйшая, Державнѣйшая Государыня, Ульрика Элеонора, Королева Шведская, Готѳская и Вандальская, и проч., а съ другой Пресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій

(*) Переводъ съ нѣмецкаго, изъ книги: Cours universel diplomatique du droit des gens; par Dumont.

Государь, Фридрихъ Вильгельмъ, Король Прусскій и проч: не смотря на возгорѣвшуюся между ими войну, всегда имѣли искреннее намѣреніе и желаніе возстановить доброе согласіе, прежде сего между ими существовавшее. А потому съ истиннымъ удовольствіемъ видѣли они, что Свѣтлѣйшій, Державнѣйшій Государь, Георгъ, Король Велико-Британскій и проч: и проч: соизволилъ приложить все стараніе и способы къ ускоренію сего столь спасительнаго дѣла, которое и возъимѣло желаемое и Богомъ благословенное дѣйствіе. Для сего, за основаніе мира между Ея В: Королевою Шведскою и Е: В: Королемъ Прусскимъ, принятъ предварительный Трактатъ, между Е: В: Королемъ Велико-Британскимъ и Ея В: Королевою Шведскою, заключенный $\frac{18}{29}$ Августа 1719 года. Славнымъ и постоянно поддержаннымъ стараніемъ договаривающихся Державъ, и чрезъ посредство Г: Якова Кампредона, Полномочнаго Посла Свѣтлѣйшаго, Державнѣйшаго Государя Лудовика XV и проч: и проч: уполномоченные обѣихъ Высокихъ сторонъ вели дальнѣйшіе переговоры, а именно:

Со стороны Ея В: Королевы Шведской: Высокородный Господинъ, Графъ Іоганъ Августъ Мейерфельдъ, Ея В: Королевы Шведской и Государственный Совѣтникъ, Генералъ

отъ Инфантеріи, Генералъ-Губернаторъ Герцогства Помераніи и Княжества Рюгенскаго, и Канцеляріи Совѣтникъ; Высокоблагородный Господинъ Графъ Карлъ Густавъ Дукеръ, Ея В: Королевы Шведской и Государственный Совѣтникъ, Фельдмаршалъ и Военный Совѣтникъ; Высокоблагородный Господинъ Графъ Густавъ Адамъ Таубе, Ея В: Королевы Шведской и Государственный Совѣтникъ и Стокгольмскій Генералъ-Губернаторъ; Высокоблагородный господинъ Графъ Магнусъ дела-Гарди, Ея В: Королевы Шведской и Государственный Совѣтникъ и Королевской Коммерцъ-Коллегіи Президентъ; Высокоблагородный Господинъ Графъ Іоганъ Лиліенштедтъ, Ея В: Королевы Шведской и Государственный Совѣтникъ и Канцеляріи Совѣтникъ; и Высокоблагородный Баронъ Даніилъ Никласъ Гёпкенъ, Статсъ-Секретарь Ея В: Королевы Шведской. Со стороны же Е: В: Короля Прусскаго находился Высокоблагородный Баронъ Фридрихъ Эрнестъ Фонъ Книпсгаузенъ, Государственный Министръ Е: В: Короля Прусскаго, Кавалеръ ордена Св. Іоанна Іерусалимскаго и командоръ Лиценской. Сіи уполномоченные, съ посредничествомъ Е: В: Короля Великобританскаго, чрезъ Его чрезвычайнаго посла и полномочнаго Министра Лорда Картерета заключили слѣдующій Трактатъ:

Статья I.) Съ сего времени, прекратится совершенно война, между Ея В: Королевою Шведскою и Королевствомъ Швеціею, областями къ нему принадлежащими, землями, городами, жителями и подданными, какъ внутри, такъ и внѣ предѣловъ Римской Имперіи находящимися, и Его Величествомъ Королемъ Прусскимъ и Его Королевствомъ, областями къ нему принадлежащими, землями, городами, жителями и подданными, какъ внутри, такъ и внѣ предѣловъ Римской Имперіи находящимися. Никоторая сторона ни явно, ни тайно, и подъ какимъ бы то ни было предлогомъ, не должна болѣе производить противъ другой никакихъ непріязненныхъ дѣйствій; напротивъ того, будетъ наблюдаемо между подданными Ихъ Королевскихъ Величествъ доброе согласіе и неразрывное сношеніе. Равнымъ образомъ и свободная торговля, между обѣими Государствами и областями къ нимъ принадлежащими, какъ сухимъ путемъ, такъ и моремъ, паки возстановлена и всѣми мѣрами поощряема будетъ.

Статья II.) Съ обѣихъ сторонъ предаются вѣчному забвенію непріязненныя дѣйствія, и все, что предпринимаемо было одною стороною противъ другой, какимъ бы то ни было образомъ; и за сіе не должно болѣе мстить,

ни съ которой стороны, но почитать оное какъ бы небывалымъ, и никогда о томъ не упоминать.

Каждая сторона, должна ревностно споспѣшествовать всему, что можетъ служить къ славѣ, пользѣ или выгодѣ другой стороны; и напротивъ употреблять всѣ способы для отвращенія и удаленія всего, могущаго причинить ей какой-либо вредъ или убытокъ. Сверхъ того, обѣ высокія стороны, по размѣнѣ экземпляровъ настоящаго Трактата, немедленно освободятъ и безъ выкупа возвратятъ всѣхъ плѣнныхъ, взятыхъ въ продолженіе сей войны, не разбирая чиновъ, и безъ всякаго изъятія.

Статья III.) Ея В: Королева Шведская, въ намѣреніи еще болѣе доказать готовность свою, споспѣшествовать всему, какимъ бы то ни было образомъ могущему возстановить и на будущія времена утвердить доброе согласіе, прежде сего существовавшее между Королевствами Шведскимъ и Прусскимъ, и прерванное на нѣкоторое время; а равно и изъ любви къ миру, по предварительному Трактату и отдѣльнымъ статьямъ, $\frac{18}{29}$ Августа 1719 года заключеннымъ съ Е: В: Королемъ Велико-Британскимъ, котораго ратификаціи уже размѣнены, и о коемъ упомянуто въ началѣ сего

Трактата, обѣщала за себя, преемниковъ и потомковъ своихъ, въ пользу Е: В: Короля Прусскаго, преемниковъ Его и потомковъ, безъ изключенія, и на вѣчныя времена, пожаловать и уступить городъ Штетинъ съ уѣздомъ, лежащимъ между рѣками Одеромъ и Пееною, также и острова Воллинъ и Узедомъ, вмѣстѣ съ правами присвоенными помянутому городу, въ то время, когда по силѣ X статьи Вестфальскаго мира, 1648 года, Е: В: Императоръ, тогда царствовавшій, и Имперія, отдали его коронѣ Шведской. А какъ Е: В: Король Прусскій призналъ постановленіе, въ вышеупомянутомъ Трактатѣ отъ $\frac{18}{29}$ Августа 1719 года, въ его пользу и выгоду сдѣланное, во всѣхъ статьяхъ онаго, то согласно съ симъ Ея В: Королева, по силѣ настоящаго Трактата, отъ имени своего, а равно и отъ имени преемниковъ и потомковъ своихъ, снова жалуетъ и уступаетъ Е: В: Королю Прусскому, также преемникамъ и потомкамъ его, безъ изключенія, и на вѣчныя времена, городъ Штетинъ съ уѣздомъ между рѣками Одеромъ и Пееною лежащимъ, острова Воллинъ и Узедомъ съ устьями рѣкъ Свины и Дивенау, Фришгафъ и рѣку Одеръ, до мѣста, гдѣ оная потерявъ названіе свое, именуется Пееною. Сказанная рѣка Пеена будетъ служить рубежемъ и находиться въ общемъ владѣніи обѣихъ сосѣд-

ственныхъ Державъ. Все сіе уступается въ полное владѣніе, вмѣстѣ съ правами оному городу, вышеупомянутому округу, островамъ Воллину и Узедому, а равно и устьямъ вышеименованныхъ рѣкъ и самимъ рѣкамъ присвоенными, по силѣ Оснабрикскаго мирнаго Трактата, отъ $\frac{14}{24}$ Октября 1648 года, которыя права Короли Шведскіе и Королевство Ихъ до нынѣ сохраняли. Его В: Король Прусскій будетъ пользоваться сими правами, точно такимъ образомъ, какъ Ея В: Королева Шведская и предшественники Ея до нынѣ пользовались, безъ малѣйшаго исключенія или изъятія; а Ея В: Королева Шведская и преемники Ея, никогда не должны дѣлать въ томъ, ни по суду, ни безъ суда, никакого противурѣчія, помѣшательства и сопротивленія. Ея В: Королева и корона Шведская въ полной мѣрѣ и самымъ торжественнымъ образомъ, на вѣчныя времена, отказываются отъ всѣхъ правъ, которыми до нынѣ пользовались въ мѣстахъ ими уступаемыхъ: отъ правъ судопроизводства, права поземельнаго и права верховной власти. Сверхъ того, они разрѣшаютъ всѣхъ подданныхъ и обывателей мѣстъ, нынѣ уступаемыхъ Е: В: Королю Прусскому, отъ всѣхъ обязанностей ихъ и присяги на вѣрность, данной Ея В: Королевѣ и Королевству Шведскому, и обращаютъ ихъ къ Е: В:

Королю Прусскому и преемникамъ Его, которые отъ нынѣ впредь будутъ законными и неоспоримыми ихъ Государями и обладателями.

Статья IV.) Что касается до права засѣданія и голоса на Имперскихъ и Окружныхъ сеймахъ, дарованныхъ Королевству Шведскому, по принадлежности къ оному Герцогства Померанія, а равно и до прочихъ правъ, присоединенныхъ къ праву засѣданія и голоса; то оныя останутся въ полной силѣ, по словамъ договора, между короною Шведскою и Курфиршескимъ Брандебургскимъ домомъ по сему предмету заключеннаго, и помѣщеннаго въ Вестфальскомъ мирномъ трактатѣ.

Статья V.) Его В: Король Прусскій, за себя и преемниковъ своихъ, обѣщаетъ сохранить владѣніямъ, подданнымъ, и вообще всѣмъ жителямъ уступаемаго ему округа, равно и острововъ Воллина, Узедома и города и крѣпости Штетина, и всѣхъ мѣстъ, городовъ, мѣстечекъ, замковъ и деревень къ нимъ принадлежащихъ, безъ исключенія, но каждому особливо и всѣмъ вообще, всѣ ихъ вольности, имущество, права и привилегіи, какъ духовныя такъ и свѣтскія, точно въ той силѣ, какъ помянутыя владѣнія, подданные и жители, постепенно получали ихъ отъ Государей

своихъ, и какъ оныя подтверждены или дарованы имъ по Вестфальскому мирному трактату, или послѣ того пожалованы отъ Королей или отъ короны Шведской. — Е: В: ручается еще за свободное отправленіе вѣры по Аугсбургскому исповѣданію, согласно съ уложеніемъ, въ 1603 году введеннымъ въ Померанію, и законами Померанской церкви, которые и будутъ почитаемы за коренные законы сея области.

Статья VI.) Е: В: Король Прусскій, за себя и преемниковъ своихъ, равномѣрно обѣщаетъ сохранить и оставить дворянству, обитающему въ мѣстахъ ему уступаемыхъ, кромѣ общихъ правъ страны сея, еще привилегіи, права и особенныя преимущества, приобрѣтенныя симъ дворянствомъ; равно и помѣстныя права, дарованныя ему по Вестфальскому мирному трактату, и коими оно пользовалось, или должно было пользоваться, подъ владѣніемъ Королей и короны Шведской. Е: В: также обѣщаетъ покровительствовать и утвердить въ законныхъ правахъ ихъ, всѣхъ владѣющихъ ленными помѣстьями, точно какъ они владѣли оными въ началѣ сей послѣдней войны, ни мало не различая, отъ прежнихъ ли Герцоговъ Померанскихъ, или отъ Ея В: нынѣ царствующей Королевы Шведской, или предшественниковъ Ея, даро-

ваны имъ оныя права. Въ слѣдствіе сего, все въ продолженіи послѣдней войны повелѣнное, или исполненное, вопреки сего распоряженія, будетъ уничтожено и приведено въ то самое положеніе, въ коемъ до начатія упомянутой войны находилось.

Статья VII.) Поелику реформы и расчеты, при прежнемъ Шведскомъ Правительствѣ производимыя, подали поводъ ко многимъ жалобамъ со стороны подданныхъ и жителей, то блаженной памяти Е: В: Король Шведскій, видя справедливость сихъ жалобъ, грамотою своею отъ 13 Апрѣля 1700 года, во всенародное извѣстіе напечатанною, даровалъ обнадеживаніе, что если кто изъ подданныхъ, какимъ бы то ни было образомъ, можетъ доказать, что земли по праву ему принадлежащія взяты въ казну, то оныя ему возвращены будутъ. Въ слѣдствіе сего, многія особы обратно получили въ свое владѣніе имущества, которыя у нихъ по поводу реформы, или подъ инымъ какимъ предлогомъ, оспориваемы, конфискованы или секвестрованы были. Право сіе, еще позднѣе, всѣми чинами Королевства, въ послѣднемъ собраніи оныхъ, снова подтверждено опредѣленіемъ Государственнаго Сейма, отъ 30 числа прошедшаго Маія мѣсяца. Въ слѣдствіе сего, положено условіемъ съ обѣихъ

сторонъ, что уступка, въ третьей статьѣ настоящаго Трактата изъясненная, ни мало не нарушитъ помянутаго распоряженія, и что требованія и прошенія отъ подданныхъ и жителей, того уступленнаго уѣзда, городовъ и мѣстъ, или отъ наслѣдниковъ ихъ, какъ въ самомъ уѣздѣ, такъ и внѣ онаго пребывающихъ, сохранятъ при Е: В: Королѣ Прусскомъ ту же силу, которую имѣли бы при Ея В: Королевѣ Шведской.

Статья VIII.) Равнымъ образомъ, по силѣ предъидущей статьи, и объявленнаго забвенія, земли, домы и всякаго рода имущество, на которыя наложено запрещеніе, по причинѣ войны, должны быть возвращены законнымъ хозяевамъ, которые подъ Королевско-Шведскимъ правленіемъ владѣли оными.

Статья IX.) Всѣ истинные заклады, Шведскимъ Правительствомъ вышеупомянутыхъ уступленныхъ Е: В: Королю Прусскому, города, уѣзда между Одера и Пеены, съ островами Воллиномъ и Узедомомъ, равно и всѣхъ амтовъ, городовъ, мѣстечекъ и селеній къ нимъ принадлежащихъ, отъ общественнаго имени, и съ согласія земскихъ чиновъ, по указу Короля данные, и въ пользу Его и короны Шведской употребленные, прежде, нежели

Е: В: Король Прусскій вооруженною рукою совершенно овладѣлъ онымъ краемъ; равно и всѣ контракты, тѣмъ же правительствомъ заключенные, хотя бы оные въ продолженіи сея войны прерваны были, должны однако жъ сохранить всю силу свою и дѣйствіе, такъ, чтобы кредиторы и законные владѣтели закладовъ, какъ въ самой Помераніи оставшіеся, такъ и по обязанностямъ Военной или Гражданской службы принужденные отъѣхать въ Швецію, или въ иныя мѣста, пользовались тѣми закладами до совершеннаго окончанія срока онымъ, сходно съ условіями, постановленными въ контрактахъ, и пока въ данныхъ ими въ заемъ деньгахъ совершенно удовлетворены будутъ.

Тогда только, а не прежде, земли, амты и домы, находящіеся въ городѣ Штетинѣ, и въ закладъ вышесказаннымъ кредиторамъ отданные, совершенно возвратятся Е: В: Королю Прусскому и поступятъ въ его казну; развѣ только Его Королевскому Величеству благоугодно будетъ выкупить заложенныя имѣнія прежде срока, и участвующихъ въ томъ удовлетворить наличными деньгами, по документамъ отъ нихъ представленнымъ. Въ противномъ же случаѣ, всѣ владѣльцы, безъ изъятія, спокойно будутъ владѣть закладами,

и какъ выше сказано, до совершеннаго истеченія срока контрактовъ, и пока не получатъ полнаго удовлетворенія по онымъ.

Статья X.) Е: В: Король Прусскій, какъ владѣтельный Государь мѣстъ ему уступленныхъ, обѣщается еще заплатить до 15 тысячь рейхс-талеровъ Померанской ходячей монеты, по всѣмъ поручительствамъ и роспискамъ, отъ Генералъ-Губернатора и другихъ Шведскихъ Генераловъ, начальствовавшихъ въ тѣхъ мѣстахъ, выданнымъ за скотъ, хлѣбъ и прочіе предметы, употребленные тогда на защиту сего края.

Статья XI.) Обѣ высокія договаривающіяся стороны обѣщаются также, съ вѣрностію и сколь возможно въ скорѣйшемъ времени, взаимно отдать всѣ архивы, дѣла и документы, въ ихъ рукахъ находящіеся, какъ по части уступленныхъ мѣстъ, такъ и по части острова Рюгена и Помераніи, оставшейся во владѣніи Ея В: Королевы и короны Шведской; и все вышеупомянутое будетъ сдано особамъ, снабженнымъ на сей предметъ надлежащими полномочіями. Но какъ Е: В: Король Прусскій отдалъ Е: В: Королю Датскому большую часть документовъ, которые должны быть возвращены Швеціи, то Его Прусское Вели-

чество приемлетъ на себя стараніе, склонить Е: В: Короля Датскаго, дабы возвратилъ Ея Шведскому Величеству всѣ архивы, дѣла и документы, а равно и акты Висмарскаго Суда, безъ всякаго изключенія, въ то время, когда островъ Рюгенъ и часть Помераніи, нынѣ находящіяся во власти Даніи, возвращены будутъ Швеціи.

Статья XII.) Для вящшаго и всевозможнаго ободренія торговли и судоходства жителей Герцогства Померанскаго, какъ Шведской части, такъ и уѣзда нынѣ уступаемаго Е: В: Королю Прусскому, и городовъ и деревень въ нихъ находящихся, а еще болѣе того, для отвращенія всѣхъ затрудненій и неудобствъ, которыя въ послѣдствіи произойти могутъ, обѣ высокія договаривающіяся стороны условились и опредѣлили, чтобы рѣка Пеена, по вышесказанному составляющая границу, находилась въ общемъ владѣніи обѣихъ сторонъ; чтобы какъ на сей рѣкѣ, такъ и на прочихъ въ нее впадающихъ, не установлять ни какихъ новыхъ пошлинъ, и старыхъ не увеличивать; но чтобы все, по сему предмету, оставалось въ прежнемъ положеніи, въ которомъ до войны находилось, а судоходство и торговля не были бы стѣснены. Подданные Е: В: Короля Прусскаго, и всѣ

иностранцы, свободно пользоваться могутъ гаванью Грунштартъ, и невозбранно оставаться въ ней столько времени, сколько надобности ихъ потребуютъ, не платя ни здѣсь, ни въ Руденѣ, никакой пошлины, лишь бы только заплатили въ Вольгастѣ подать, которая прежде войны была собираема. Подданные Ея В: Королевы Шведской, тѣмъ же правомъ пользоваться будутъ въ уступленныхъ мѣстахъ, портахъ, берегахъ и рѣкахъ, тамъ находящихся. Его Королевское Величество не желаетъ прекратить торга лѣсомъ и дубомъ, который корона Шведская и подданные ея доселѣ производили съ Помераніею и иными мѣстами, принадлежащими Пруссіи; напротивъ того, онъ намѣренъ покровительствовать, какъ сему, такъ и другимъ торгамъ на рѣкахъ Одерѣ и Вартѣ, и почитать подданныхъ Швеціи за народъ союзный. Подданнымъ обѣихъ договаривающихся сторонъ, по ихъ дѣламъ и законнымъ требованіямъ, будетъ взаимно оказываемо скорое и равномѣрное правосудіе.

Статья XIII.) Поелику доселѣ не могли еще согласиться въ разсужденіи налога Licents, который платимъ былъ въ Штетинѣ подъ Шведскимъ правленіемъ, а нынѣшнія обстоятельства не позволяютъ долѣе отсрочивать подписаніе настоящаго мирнаго Трактата;

то обѣ стороны условились, поручить окончательное рѣшеніе сего дѣла особенной коммисіи, для того назначенной; а чтобы окончить оное дружелюбно, то для сего испросить стараніе двухъ вышеименованныхъ Высокихъ Державъ, бывшихъ посредниками при заключеніи настоящаго Трактата. Распоряженіе сіе не должно уничтожать правъ которой-либо изъ обѣихъ высокихъ договаривающихся сторонъ, или нарушать предварительнаго Трактата, съ Его Британскимъ Величествомъ заключеннаго, о коемъ выше сказано. Равнымъ образомъ оное не возпрепятствуетъ и приведенію въ дѣйство прочихъ статей, въ настоящемъ Трактатѣ содержащихся; чего ради, присутствующіе при семъ Министры Высокихъ посредниковъ, обѣщали представить оное дѣло на разсмотрѣніе Дворамъ своимъ, дабы споръ сей окончанъ былъ дружелюбно, по всей справедливости, и не позже, какъ въ продолженіи трехъ или четырехъ мѣсяцевъ, считая отъ сего дня.

Статья XIV.) Города, мѣста и вообще всѣ жители части Помераніи, по силѣ настоящаго мирнаго Трактата уступленной Е: В: Королю Прусскому, пользоваться будутъ тѣми же преимуществами, изъятіями отъ налоговъ, освобожденіями и вольностями, коими прочіе подданные Его Прусскаго Вели-

чества пользуются въ Королевствѣ Шведскомъ, странахъ и областяхъ оному принадлежащихъ; а равно и всѣми выгодами, которыя союзному народу дарованы быть могутъ. Поелику Е: В: Король Датскій, со времени последней войны, не хочетъ признавать права освобождающаго подданныхъ Ея В: Королевы Шведской отъ платежа пошлины въ Зундѣ, права обезпеченнаго имъ торжественными трактатами; да и впредь можетъ найти поводъ и случай лишать и отказывать имъ въ ономъ, а Ея В: Королева Шведская и Е: В: Король Прусскій, увѣрены въ томъ, что правосудіе и справедливость требуютъ, дабы подданные Королевства Шведскаго, мѣстъ, настоящимъ Трактатомъ уступленныхъ Е: В: Королю Прусскому, равно и тѣхъ, которые остаются подъ Шведскимъ владѣніемъ, на будущія времена сохранили право освобожденія отъ пошлины въ Зундѣ, единожды дарованной имъ, то Ихъ Королевскія Величества обѣщаютъ принять участіе въ семъ дѣлѣ, а въ случаѣ необходимости, употребить самыя дѣйствительныя мѣры, для возпрепятствованія коронѣ Датской ввести таковое новое постановленіе, лишающее подданныхъ Королевства Шведскаго, равно и мѣстъ Королевству Прусскому уступленныхъ, права освобожденія отъ платежа пошлины въ Зундѣ.

Въ слѣдствіе сего, обѣ Высокія договаривающіяся стороны условились соединиться еще тѣснѣйшимъ союзомъ, по сему дѣлу, и принять потребныя мѣры въ разсужденіи онаго.

Статья XV.) Что касается до дезертировъ, какъ солдатъ такъ и обывателей страны, то сіе остается на основаніи прежнихъ условій, между короною Шведскою и Пруссіею заключенныхъ по сему предмету; которыя условія при первомъ случаѣ возобновлены и возстановлены будутъ.

Статья XVI. Относительно до почтъ въ Помераніи, обѣ Высокія договаривающіяся стороны сохранятъ почтовыя права свои, по обѣ стороны рѣки Пеены; однакожъ Е: В: Король Прусскій соглашается возобновить договоры съ короною Шведскою, прежде сего существовавшіе по сему предмету, кромѣ перемѣнъ, которыя должны произойти по случаю уступки нынѣ сдѣланной. Плата прогонныхъ денегъ, взимаемыхъ съ проѣзжихъ, и вѣсовыхъ денегъ за письма, установлена будетъ справедливо и сходно съ употребляемою въ Римской Имперіи; и Е: В: для обоюдной выгоды Высокихъ договаривающихся сторонъ, будетъ покровительствовать Шведскому почтовому правленію. Сверхъ того, положено

условіемъ оставить въ Анкламѣ вольную станцію для Королевской Шведской почты, дабы сдавать на ней Прусскому почтовому Коммиссару письма, пакеты и пассажировъ, прибывающихъ изъ Шведскихъ мѣстъ, и равно принимать отъ него письма и пакеты, къ нему приходящіе, для пересылки въ Шведскую Померанію. Все, что остается еще учредить относительно до почтъ, опредѣлено будетъ Коммиссарами, отъ обѣихъ Высокихъ сторонъ для сего назначенными.

Статья XVII. Е: В: Король Прусскій самымъ торжественнымъ образомъ, и согласно съ вышеупомянутымъ предварительнымъ Трактатомъ, съ Его Британскимъ Величествомъ заключеннымъ, и второю отдѣльною статьею тогожъ Трактата, обѣщаетъ, ни коимъ образомъ, ни посредственно, ни непосредственно, и ни подъ какимъ предлогомъ, не поддерживать Царя Россійскаго, и не вспомоществовать ему противъ Ея В: Королевы Шведской въ продолженіи сея войны; также ни коимъ образомъ не способствовать намѣреніямъ и предпріятіямъ Царя противъ Ея В: Королевы Шведской и Высокихъ Ея Союзниковъ.

Статья XVIII. Напротивъ того, Е: В: Король Прусскій, настоящимъ Трактатомъ

обѣщаетъ возобновить прежнюю дружбу и тѣсный союзъ, существовавшіе между Е: В: и предшественниками Ея В: Королевы Шведской, равно и поручительства, сдѣланныя въ пользу Герцогскаго Голштинскаго Дома, на основаніи мира, между Сѣверными Союзниками заключеннаго, и все, что остается еще опредѣлить по сему послѣднему предмету, распорядить согласно съ нынѣшними обстоятельствами. Сверхъ того, Е: В: Король Прусскій обязуется еще заплатить Ея В: Королевѣ Шведской, въ Гамбургѣ, по Ея назначенію и подъ Ея росписку, два милліона рейхсъ-талеровъ, полновѣсными одинакими и двойными марками, или иною монетою Лейпцигской пробы 1690 года, по коей въ фунтѣ чистаго серебра содержится двенадцать рейхсъ-талеровъ. Уплата расположена будетъ въ три срока: первые 600 тысячь рейхсъ-талеровъ, заплачены будутъ въ шесть недѣль по размѣнѣ Ея В: Королевою Шведскою ратификаціи сего Трактата; 700 тысячь рейхсъ-талеровъ, выданы будутъ въ концѣ будущаго Маія мѣсяца; а послѣдніе 700 тысячь, 1 Декабря текущаго 1720 года. При каждомъ изъ вышеупомянутыхъ сроковъ, уплата, съ точностію и безъ всякой убавки, производима будетъ въ Гамбургѣ уполномоченнымъ отъ Ея В: Королевы, которые для сего надле-

жащими полномочіями и росписками снабдѣны будутъ.

Статья XIX.) Ея В: Королева Шведская, кромѣ мѣстъ и земель, настоящимъ Трактатомъ уступленныхъ и оставленныхъ Е: В: Королю Прусскому, по силѣ сея статьи, равнымъ же образомъ, и съ такими же точно обстоятельствами, на коихъ въ III статьѣ постановлена уступка Штетина и уѣзда между рѣками Одеромъ и Пееною съ островами Воллиномъ и Узедомомъ, еще уступаетъ Е: В: Королю Прусскому, наслѣдникамъ и преемникамъ Его, на вѣчныя времена, города Даммъ и Гольновъ, по ту сторону рѣки Одера лежащіе, со всѣми ихъ принадлежностями, правами и преимуществами, на томъ основаніи, на коемъ Ея В: Королева и корона Шведская владѣла оными, по силѣ X статьи Вестфальскаго мирнаго Трактата. Въ замѣнъ того, Е: В: Король Прусскій обѣщаетъ употребить стараніе свое, и всѣ возможные способы, дабы склонить извѣстныхъ нынѣ враговъ Ея В: Королевы и короны Шведской, на заключеніе съ Ея В: Королевою и Королевствомъ Шведскимъ справедливаго и прочнаго мира.

Статья XX.) Вестфальскій мирный трактатъ останется во всей силѣ и дѣйствіи

своемъ, сколько позволятъ перемѣны, учиненныя въ немъ настоящимъ Трактатомъ и договоромъ, $\frac{9}{20}$ Ноября 1719 года, заключеннымъ съ Е: В: Королемъ Великобританскимъ, въ качествѣ Его Курфирста и Герцога Брауншвейгъ-Люнебургскаго, и сколько не измѣнится оный по Трактатамъ, которые для мира на Сѣверѣ, съ участіемъ Пруссіи, заключены будутъ. — Въ слѣдствіе сего, Е: В: Король Прусскій, съ согласія прочихъ участвующихъ въ семъ Державъ, и особенно Е: В: Короля Великобританскаго, Курфирста Брауншвейгъ-Люнебургскаго, во уваженіе того, что корона Датская обязалась уже Его Великобританскому Величеству возвратить коронѣ Шведской островъ Рюгенъ и часть Помераніи, коею она овладѣла, обѣщаетъ употребить самыя дѣйствительныя мѣры, дабы оное обязательство было исполнено. Е: В: Король Прусскій, вмѣстѣ съ Е: В: Королемъ Великобританскимъ, Курфирстомъ Брауншвейгъ-Люнебургскимъ, употребитъ по сему предмету стараніе свое у Е: В: Императора, яко главы Имперіи Римской. Сверхъ того, Е: В: Король Прусскій обѣщаетъ, вывесть войска свои изъ Висмара, коль скоро миръ между Швеціею и Даніею возстановленъ будетъ.

Статья XXI. Обѣ высокія договаривающіяся стороны предоставляютъ себѣ право

просить Его Величество Императора и прочія Державы, дабы приняли на себя поручительство за настоящій Трактатъ.

Статья XXII. Ратификаціи настоящаго Трактата должны быть выданы въ продолженіи пяти или шести недѣль, считая отъ нижеписаннаго числа, и размѣнены здѣсь, въ Стокгольмѣ. Во увѣреніе чего составлены два равногласные экземпляра настоящаго Трактата, изъ коихъ одинъ подписанъ и печатьми утвержденъ уполномоченными Ея В: Королевы Шведской, а другой уполномоченными Е: В: Короля Прусскаго, и оба размѣнены одинъ противъ другаго. Въ Стокгольмѣ, Генваря 21 дня 1720 года.

На подлинномъ подписано:

Іоганъ Августъ Мейерфельдъ.
Карлъ Густавъ Дукеръ.
Густавъ Адамъ Таубе.
Магнусъ I: Де-ла-Гарди.
Іоганъ Лиліенстедтъ.
Даніилъ Никласъ Гёпкенъ.

ОТДѢЛЬНЫЯ СТАТЬИ.

Поелику при подпискѣ Трактата между Ея В: Королевою Шведскою и Королевствомъ Шведскимъ съ одной стороны, и Е: В: Королемъ Прусскимъ съ другой, сего дня заключеннаго, почтено за нужное присовокупить къ оному еще нѣкоторыя отдѣльныя статьи; то и положено условіемъ признать и опредѣлить нижеслѣдующія:

I.

Поелику вопреки Вестфальскаго и Оливскаго мирныхъ Трактатовъ, Протестантскій законъ утѣсняется и преслѣдуется во многихъ мѣстахъ, внутри и внѣ Имперіи, до того, что опасно, дабы въ нѣкоторыхъ странахъ оный не былъ совершенно уничтоженъ: то Ихъ Величества обѣщаютъ, съ обѣихъ сторонъ употребить всѣ возможные способы, дабы на основаніи Вестфальскаго и Оливскаго Трактатовъ и прочихъ договоровъ, всѣ послѣдователи неизмѣннаго Аугсбургскаго исповѣданія, равно какъ и Реформаты, сохранили отправленіе ихъ закона и свободу совѣсти, не только въ Имперіи, но и въ другихъ мѣстахъ, гдѣ законъ сей распространился, и чтобы утѣсняемые Евангелики и Реформаты по прежнему спокойно владѣли и пользовались ихъ

правами, вольностями, свободою совѣсти и закона.

II.

Е: В: Король Прусскій также обѣщаетъ, что въ земляхъ и мѣстахъ ему уступленныхъ, дѣла между особъ Аугсбургскаго исповѣданія, вступающія въ Прусскую Консисторію, разсматриваемы и рѣшаемы будутъ не иначе, какъ членами послѣдующими тому же исповѣданію. Сверхъ того, Его Прусское Величество соглашается заплатить коронѣ Шведской всѣ законныя недоимки, на уступленныхъ земляхъ состоящія, по представленнымъ на сей конецъ подробнымъ счетамъ. Его Вел. приложитъ попеченіе, дабы чины вышеупомянутыхъ уступленныхъ мѣстъ сполна заплатили членамъ Висмарскаго Суда доходъ, слѣдующій имъ съ уступленнаго уѣзда, какъ недопущенное жалованье, такъ и протори, которыя сказанные чины не заплатили еще Канцеляріи Ленныхъ дѣлъ. Равнымъ образомъ, Гражданскіе чиновники Ея В: Королевы Шведской удержатъ за собою домы свои, находящіеся въ городѣ и крѣпости Штетинѣ, съ тѣми же правами, изъятіемъ отъ податей и преимуществами, которыми пользовались они подъ Шведскимъ правленіемъ, и имъ поз-

волено будетъ по волѣ располагать своими домами.

III.

Что касается до требованія, съ одной стороны Ея В: Королевою Шведскою Е: В: Королю Прусскому сдѣланнаго, о возвращеніи владѣльцамъ доходовъ, земель, домовъ, капиталовъ и прочаго имущества, которыя въ смутныя времена конфискованы, или на которыя наложено запрещеніе, какъ дворянству и чиновникамъ, такъ вообще и всѣмъ жителямъ, внутри страны или внѣ оной пребывающимъ; а также и до требованія съ другой стороны Е: В: Королемъ Прусскимъ, Ея В: Королевѣ Шведской учиненнаго, относительно до судовъ, имущества и груза, у жителей Пруссіи отнятыхъ Шведскими кораблями и арматорами: то оныя требованія, то есть, со стороны Ея В: Королевы Шведской о доходахъ конфискованныхъ и собранныхъ Прусскою Канцеляріею финансовъ съ имущества частныхъ людей, а со стороны Е: В: Короля Прусскаго о судахъ, имуществѣ и грузѣ, отнятыхъ у подданныхъ Пруссіи, должны быть совершенно уничтожены, и никоторая сторона не можетъ впредь дѣлать никакихъ требованій по сему предмету.

IV.

Если Королевско-Шведское Правленіе, воспріявъ дѣйствіе свое въ Помераніи, по возвращеніи части сея области, нынѣ занимаемой короною Датскою, сдѣлаетъ какое-либо разсудительное и основательное представленіе, по части экономіи, управленія финансами или по какому-нибудь другому особенному дѣлу: то оное представленіе Е: В: Королемъ Прусскимъ уважено будетъ. Въ случаѣ, если какой-нибудь городъ или частный человѣкъ, по одну сторону Пеены находящійся, пользуется какимъ-либо правомъ, или имѣетъ владѣніе на другой сторонѣ той же рѣки, то само по себѣ разумѣется, что хотя Пеена и составляетъ границу между двухъ земель и находится въ общемъ владѣніи оныхъ, однакожъ каждый сохраняетъ свою собственность, и взаимныя правительства всѣмъ могуществомъ своимъ будутъ покровительствовать его.

V.

Сіи отдѣльныя статьи должны имѣть ту же силу и дѣйствіе, какъ бы отъ слова до слова включены были въ Трактатъ мира, сего дня заключенный и подписанный. Оныхъ составлено также два равногласные экземпляра, изъ коихъ одинъ подписанъ и печатями утвержденъ уполномоченными Ея В: Королевы

Шведской, а другой уполномоченными Е: В: Короля Прусскаго, и оба размѣнены, одинъ противъ другаго. Въ Стокгольмѣ 21 Генваря 1720 года.

На подлинномъ подписано:

Іоганъ Августъ Мейерфельдъ.
Карлъ Густавъ Дукеръ.
Густавъ Адамъ Таубе.
Магнусъ І. Де-ла-Гарди.
Іоганнъ Лиліенстедтъ.
Даніилъ Никласъ Гёпкенъ.

No. XXIII.

ПЕРЕВОДЪ съ МИРНАГО ТРАКТАТА

между Данiею и Швецiею, заключеннаго въ Фридериксбургѣ, Iюля 3 числа 1720 года. (*)

Во Имя Святыя и нераздѣлимыя Троицы.

Хотя извѣстно всѣмъ нынѣ пребывающимъ и впредь будущимъ, кому принадлежитъ или будетъ принадлежать, что десять лѣтъ продолжающаяся несчастная война между Его Величества Фридриха IV Короля Датскаго и Норвежскаго, Вандальскаго и Готскаго, Герцога Шлезвигъ - Голштинскаго, Стормарнскаго и Дитмарскаго, Графа Ольденбургскаго и Делменгорстскаго съ одной страны, и Ихъ Величествъ покойнаго Короля Шведскаго Карла XII, славной памяти Королевы Ульрики Элеоноры, и нынѣ царствующаго Фридрика, Короля Шведскаго, Готскаго и

(*) Изъ Журнала Петра Великаго.

Вандальскаго и проч: и проч: и Ихъ Государствъ съ другой, коей печальныя слѣдствія произвели великое пролитіе крови человѣческой, помутили торговлю моря Балтійскаго, и нарушили доброе согласіе, произведенное прежде чрезъ союзы родства и сосѣдства между вышепомянутыхъ Ихъ Величествъ и ихъ подданныхъ. Наконецъ угодно было промыслу Божію произвести счастливѣйшія обстоятельства, пристойныя къ возстановленію спокойства въ Сѣверѣ добрымъ, твердымъ и постояннымъ миромъ, въ сходствіе съ искреннимъ желаніемъ, которое Ихъ Величества всегда сохраняли, зрѣть прекращеніе пролитія Христіанской крови, и учинить пользоваться ихъ подданныхъ плодами толь нужнаго и толь давно желаемаго мира. Сіи похвальные виды склонили вышепомянутыхъ Ихъ Величествъ содѣйствовать всею ихъ силою о скорѣйшемъ приобрѣтеніи и совершеніи толь полезнаго дѣла по часто повторительнымъ въ теченіи многихъ мѣсяцовъ напоминаніямъ Его Величества Георгія Короля Великобританскаго, Французскаго и Ирландскаго, защитника вѣры, Герцога Брауншвейгскаго и Люнебургскаго, Архиказначея и Курфирста Имперіи, который употребилъ всѣ возможныя ему старанія, дабы примирить двѣ воюющія стороны. Онъ склонилъ ихъ согласиться на удержаніе оружія, дабы тѣмъ легче

возможно было достигнуть до заключенія мира: и тогда же предложилъ имъ свое посредство, которое съ обѣихъ сторонъ было принято; такъ же и посредство его Наихристіаннѣйшаго Величества Людовика XV, Короля Французскаго и Наварскаго, который желая со своей страны вспомоществовать ко успокоенію Сѣвера, и благоволилъ приобщить свои старанія и попеченія къ стараніямъ Его Британническаго Величества, какъ скоро усмотрѣлъ, что они будутъ имѣть сходственный успѣхъ по его добрымъ намѣреніямъ. Сего ради Ихъ Величества Короли Датскій и Шведскій повелѣли своимъ полномочнымъ Министрамъ, а именно, со стороны Короля Датскаго Господину Левенгогену, Генералу-Маіору и полномочному Министру при Дворѣ Его Величества Короля Шведскаго, а со стороны Е: В: Короля Шведскаго ихъ Превосходительствамъ: Господину Графу Густаву Кронгіельму, Сенатору Его Величества Короля Шведскаго и Его Королевства, Президенту въ Королевскомъ Совѣтѣ Канцеляріи и Канцлеру Упсальскаго Университета; Господину Графу Густаву Адаму Таубе, Сенатору Его Величества Короля Шведскаго и Его Королевства, Маршалку Шведскому и Генералу-Губернатору Стокгольмскому; Господину Графу Магнусу да-ла-Гардіе, Сенатору Его Величества Короля

Шведскаго и Его Королевства, и Коммерцколлегіи Президенту; Господину Графу Іоанну Лиліенстедту, Сенатору Его Величества Короля Шведскаго и Его Королевства и Совѣтнику въ Коллегіи Канцеляріи; Господину Графу Андрею Лейонстедту, Сенатору Его Величества Короля Шведскаго и Его Королевства и Президенту Ревизіонъ-Конторы; и Господину Барону Данилу Николаю Гопкину, Статскому Секретарю Его Величества Короля Шведскаго, вступить въ договоры о способахъ, согласиться въ статьяхъ мирнаго Трактата, которые по размѣнѣ своихъ полныхъ мочей, коихъ списокъ будетъ приложенъ здѣсь на концѣ, имѣли многія конференціи, и чрезъ добрыя и хвалы достойныя попеченія Милорда Картерета, чрезвычайнаго Посла Его Британническаго Величества при Шведскомъ Дворѣ и полномочнаго Министра, и Господина Кампредона Резидента Его Наихристіаннѣйшаго Величества и полномочнаго Министра при томъ же Дворѣ, призвавъ Бога на помощь, заключили, постановили и подписали слѣдующія статьи:

I.

Да будетъ впредь общій и вѣчный миръ и искренняя и непрерывная дружба между Ихъ Величествами Королемъ Датскимъ и Шведскимъ, ихъ наслѣдниками и преемниками въ правленіи;

такъ же между Ихъ Государствами, землями, областьми, странами и подданными: и въ слѣдствіе сего всѣ непріятельскія дѣйствія съ обѣихъ сторонъ какъ на морѣ, такъ на землѣ со всѣмъ престанутъ со дня подписанія сего Трактата; всѣ несогласія, вражды и споры, которые были до нынѣ между ими, будутъ не токмо уничтожены, но такъ же Ихъ Величества будутъ другъ другу приобрѣтать, колико возможно, со усердіемъ и искренностію всякое благо и взаимственную пользу, такъ, что будетъ впредь между Ихъ выше именованныхъ Величествъ и Ихъ Государствъ совершенная повѣренность и соединеніе, и чтобъ оные ежедневно могли укрѣпляться, яко то пристойно между добрыхъ сосѣдей и союзниковъ.

2.

Всѣ убытки, опустошенія, обиды и предосужденія, учиненныя единымъ противъ другаго въ продолженіе сей войны дѣйствіями, словами, или писаніями, будутъ преданы вѣчному забвенію и общему и никогда невспоминаемому отпущенію, такъ, что впредь не позволится ни которой сторонѣ сего напоминать, ни дѣлать возмездіе, якобы сего ничего не бывало; и въ силу сего общаго забвенія впредь о такихъ обидахъ никогда не поминать

въ дѣлахъ между Государствъ, въ сношеніи съ ихъ подданными, подъ какимъ бы видомъ и для какой бы причины то ни было.

3.

Вольность торговли и мореплаваніе, какъ сухимъ путемъ, такъ моремъ и другими водами будетъ впредь совершенно возстановлена между подданныхъ Ихъ Величествъ Датскаго и Шведскаго, и съ обѣихъ сторонъ да учинится запрещеніе, чтобъ не приключать никакихъ препятствій, подъ какимъ бы то ни было видомъ, ни возбранять вольнаго перевоза товаровъ и земныхъ произведеній, чѣмъ пользуются во время мира.

4.

И дабы предупредить и совершенно истребить все, что можетъ впредь подать случай къ какому несогласію или спорамъ между двухъ сторонъ, Ихъ Величества Датскій и Шведскій чрезъ сіе точнѣйшимъ и дѣйствительнѣйшимъ образомъ отрекаются отъ всѣхъ трактатовъ, согласій и союзовъ, учиненныхъ съ другими Государями, колико сіи трактаты, согласія и союзы могутъ быть противны содержанію сего мирнаго Трактата; и для сего единая изъ договаривающихся сторонъ не согласится ни на какій союзъ, или трактатъ, который можетъ, какимъ бы то

образомъ ни было, учинить вредъ или предосужденіе другой.

5.

Понеже въ силу вышеписанныхъ статей миръ возстановляетъ совершенное согласіе между двухъ коронъ Датской и Шведской, и разрушаетъ взаимственныя обязательства, которыя они могли учинить единая противу другой въ продолженіе сей злоключительной войны: Его Величество Король Датскій симъ Трактатомъ наисильнѣйшимъ образомъ точно обѣщается и обязуется, ни прямымъ, ни окольнымъ образомъ, ни совѣтами, ни дѣйствіями, не помогать Царю Московскому, подъ какимъ бы то видомъ ни было, въ его предпріятіяхъ противу короны Шведской и ея союзниковъ, во все время, пока продолжится сія война съ Царемъ; и понеже не меньше есть полезно Королю Датскому и его коронѣ, какъ и другимъ націямъ, чтобъ сія война вскорѣ прекратилась, дабы возстановить на Балтійскомъ морѣ вольность торговли, Его Королевское Датское Величество обѣщается нетерпѣть ни въ которомъ изъ его портовъ Даніи и Норвегіи никакого арматора Московскаго, опредѣленнаго дѣлать помѣшательство торговлѣ и мореплаванію. Такъ же Его Величество не позволитъ давать въ его портахъ убѣжища взятымъ кораблямъ Московскими арматорами,

надъ какою бы то націею ни было; и если случится, что съ такими взятыми кораблями войдутъ въ порты Его Величества, то оные повелитъ возвратить ихъ законнымъ владѣльцамъ, что все такъ же разумѣется и о Швеціи, такъ что никакій взятый у Москвитянъ корабль не можетъ войти, ни имѣть убѣжища въ Датскихъ портахъ.

6.

Такъ же понеже Его Свѣтлость Герцогъ Шлезвигъ-Голштинскій былъ включенъ въ сію Сѣверную войну, и обрѣтающіеся тѣсные союзы крови между помянутымъ Герцогомъ и Шведскою короною могутъ быть почитаемы препоною рѣшенія того, что касается до Шлезвигскаго Герцогства, Его Величество Король Шведскій симъ Трактатомъ объявляетъ и обѣщаетъ за себя и за Шведскую корону не сопротивляться ни прямымъ, ни окольнымъ образомъ тому, что будетъ положено въ пользу Датскаго Короля, касающееся до сего помянутаго Герцогства Шлезвигскаго двумя посредственными Государствами, которыя способствовали къ заключенію сихъ договоровъ, и не давать никакой дѣйствительной помощи показанному Герцогу противъ Датскаго Короля, чтобъ его безпокоить въ предосужденіе вышепомянутыхъ постановленій.

7.

Понеже Его Величество Король Датскій во время сей войны взялъ оружіемъ своимъ, и нынѣ дѣйствительно во власти своей имѣетъ, великую часть Герцогства Померанскаго даже до рѣки Пеены, такъ же градъ и крѣпость Стральзундъ съ Княжествомъ, и островъ Ругенъ, городъ и крѣпость Марстрандъ съ нѣкоторыми другими островами, принадлежащими коронѣ Шведской; и какъ Его Величество Король Шведскій настоитъ о возвращеніи показанныхъ, Герцогства, Княжества, городовъ, крѣпостей, острововъ, земель и прочихъ странъ, вмѣщенныхъ во владѣніи короны Шведской: Его Величество Король Датскій по прозьбѣ двухъ посредственныхъ Государей, и дабы тѣмъ болѣе вспомоществовать толь желаемому миру, наконецъ на то согласился, и въ силу сей статьи возвращаетъ за себя и наслѣдниковъ и преемниковъ своихъ вышепомянутую часть Помераніи до рѣки Пеены, такъ же городъ и крѣпость Стральзундъ, островъ и Княжество Ругенъ, городъ и крѣпость Марстрандъ, и всѣ другіе острова и принадлежности къ Шведскому Королевству безъ исключенія, занятыя Королемъ Датскимъ, то есть крѣпости и страны, въ томъ состояніи, въ которомъ они были во время перемирія, и артиллерію и магази-

ны въ томъ состояніи, въ какомъ они были во время завладѣнія сихъ городовъ и крѣпостей Королемъ Датскимъ. Все сіе за обмѣнъ, который здѣсь ниже означится.

8.

Что же касается до города Висмара, понеже сей не сочиняетъ части сего обмѣна, Его Величество Король Датскій уступаетъ оный Его Величеству Королю и коронѣ Шведской со всѣми требованіями, каковыя могъ имѣть на сей городъ и на его уѣздъ, и обѣщаетъ вывести свои войска немедленно послѣ ратификаціи сего Трактата, оставляя Королю и коронѣ Шведскимъ неоспоримое право, которое принадлежитъ помянутой Шведской коронѣ на показанный градъ Висмаръ, его уѣздъ и принадлежности.

9.

За сіи уступленія, Его Величество Король и корона Шведская соглашаются сей статьею, чтобъ не было впредь никакого различія націй въ Зундѣ и двухъ Белтахъ; и въ слѣдствіе сего Его Величество и Государство Шведское отрекаются отъ исключенія и свободы платежа въ Зундѣ и двухъ Белтахъ, чѣмъ Шведы до сего пользовалися въ силу прежде сего заключенныхъ трактатовъ, такъ что подданные Шведскаго Государства и принадлежащихъ

областей будутъ платить впредь Его Величеству Королю Датскому и Его наслѣдникамъ въ Зундѣ и обоихъ Белтахъ платежъ за свои корабли, вещи и товары во всемъ также, какъ Агличане и Голландцы, или другая нація, которая есть, или будетъ впредь отъ Короля Датскаго вящшими преимуществами пользоваться, начавъ сіе со дня размѣны ратификацій сего Трактата; и всѣ статьи съ ихъ положеніями о возвращеніи и удовольствіи съ обоихъ сторонъ будутъ исполнены: о чемъ точно согласились, какъ выше сказано, что корабли и вещи подданныхъ Шведскаго Государства, проходя въ обѣ стороны чрезъ узкій проходъ Зунда и Белта, касательно до остановки и затрудненій, ради ихъ скорѣйшаго исполненія, или подъ какимъ бы то названіемъ ни было, будутъ точныя тѣ же выгоды имѣть, каковыя имѣютъ націи Аглинская и Голландская, или какая другая въ наитѣснѣйшемъ союзѣ обрѣтающаяся.

10.

Его Величество Король Шведскій, хотя дать еще удостовѣрительное доказательство своего желанія къ миру, обѣщаетъ за себя и за Шведскую корону сверхъ уступленія свободности Зунда заплатить Его Величеству Королю Датскому сумму 600 тысячъ рейхста-

леровъ ходячихъ доброю и полновѣсною монетою дву третною, такъ, какъ тѣ, которые обыкновенно называются Лейпцигскіе 1690 года, щитая по 12 на фунтъ чистаго серебра, за всѣ требованія Короля Датскаго: и сіе въ единый платежъ надежными векселями, акцептованными въ Гамбургѣ, которые будутъ вручены посредникамъ, въ шесть недѣль послѣ подписанія сего трактата, или и скорѣе, на щетъ Его Величества Короля Датскаго, дабы оными посредниками оные были выданы тѣмъ, которые будутъ опредѣлены отъ Короля Датскаго, и дѣйствительно и вѣрно заплачены, какъ скоро въ силу слѣдующей статьи возвращеніе крѣпостей, Герцогства, Княжества, острововъ и другихъ мѣстъ помянутыхъ въ 7-й и 8-й статьяхъ будетъ окончано, войска Его Королевскаго Величества Датскаго ихъ изпразднятъ, и они вручатся во владѣніе Короля Шведскаго.

11.

Для сего, какъ скоро означенная сумма 600 тысячъ талеровъ отъ Короля и Государства Шведскаго будетъ вручена посредникамъ для Датскаго Короля, такъ, какъ было изъяснено въ предшествующей статьѣ, крѣпости Стральзундъ и Марстрандъ со Княжествомъ, и островъ Ругенъ, и часть Герцогства Померанскаго, за-

нятые Королемъ Датскимъ, безъ всякаго исключенія, какъ положено въ вышеписанныхъ статьяхъ, будутъ въ самый тотъ день вручены отъ Губернаторовъ и Офицеровъ Датскихъ повѣреннымъ и войскамъ Короля Шведскаго, то есть, крѣпости, земли и острова, въ томъ состояніи, въ которомъ они были во время перемирія: а артиллерія и магазины въ томъ, въ коемъ они были, когда впали во власть Короля Датскаго, сходственно по выданнымъ тогда описямъ. Испражненіе бывъ тако учинено, войска Короля Датскаго, какъ тѣ, которыя были въ городахъ, такъ и тѣ, которыя въ странѣ обрѣтались, будутъ отправлены въ Данію, какъ возможно скорѣе, сухимъ путемъ или моремъ, какъ способнѣе: и въ семъ случаѣ будутъ давать симъ войскамъ на коштъ Короля Датскаго, но по самой возможной умѣренной цѣнѣ, по точному приказанію Его Величества Короля Шведскаго, коммисарамъ нужныя вещи для пропитанія сихъ войскъ; разумѣется же, что со дня, когда вышеозначенная сумма 600 тысячь рейхсталеровъ будетъ вручена посредникамъ по вышеобъясненному образу, то довольствіе провіантомъ и фуражемъ не будетъ болѣе въ отягощеніе землѣ, но Офицеры и солдаты будутъ имѣть свободныя и безъ платежа квартиры, которыя имъ будутъ Шведскими коммисарами назначены

даже до дня отправленія ихъ; а между тѣмъ временемъ съ обѣихъ сторонъ коммисары немедленно престанутъ со дня подписанія Трактата и прежде окончанія перемирія съ обѣихъ сторонъ требовать недоимки, что можетъ статься не заплачено землею контрибуцій или другихъ налоговъ, касающихся до общества въ разсужденіи худаго состоянія и бѣдности, въ каковую чрезъ сію вредную войну ввергнуты стали подданные показанной страны; также престанутъ рубить лѣса, перевозить вырубленные, и опустошать землю: ибо всѣ требованія Короля Датскаго вмѣщаются въ уступленіи свободы Зунда, и въ суммѣ вышепомянутыхъ 600 тысячь рейхсталеровъ. Касающе же до Стральзундскихъ, Грифсвалдскихъ и Висмарскихъ архивъ съ библіотекою судьбища показаннаго города Висмара и другихъ грамотъ и писемъ, которыя касаются до находящейся страны подъ властью Короля Датскаго, они вѣрно будутъ возвращены Королю и коронѣ Шведской. Всѣ рѣшенія, учиненныя по законамъ во время правленія Его Величества Короля Датскаго въ показанномъ Герцогствѣ Померанскомъ, будутъ имѣть полное и совершенное дѣйствіе, и всѣ подданные городовъ, острововъ и земли возвращаемой освободятся отъ присяги вѣрности, которую они учинили Королю Датскому, дабы имъ впредь быть

совершенно и единственно зависящими отъ Короля и короны Шведской.

12.

Подданные съ обоихъ сторонъ, какого бы состоянія и чина ни были, получатъ отъ обоихъ сторонъ немедленно послѣ подписанія сего Трактата возвращеніе всѣхъ безъ исключенія ихъ земель, движимыхъ и не движимыхъ имѣній, которыя были взяты и описаны по случаю сей войны по предложеннымъ достаточнымъ доказательствамъ, такъ, что они немедленно безо всякаго затрудненія дѣлъ и волокитъ, и безъ возвращенія съ обоихъ сторонъ за полученные доходы, въ полное и совершенное владѣніе означенныхъ имѣній и земель вступятъ, коими они владѣли прежде войны, однако съ тѣмъ, что по публичнымъ повелѣніямъ, или приватными людьми, которые владѣли сими имѣніями и землями, учиненныя издержки, ради ли удобренія ихъ, или ради поправки, или дабы ихъ не упустить сверхъ происходящихъ отъ нихъ доходовъ, будутъ владѣльцами заплачены, когда они вступятъ въ дѣйствительное владѣніе ихъ имѣній и земель: ибо время года не терпитъ никакого въ семъ опозданія. Въ прочемъ, всѣ другія имѣнія, какія бы они ни были, будутъ возвращены въ томъ же состояніи, въ какомъ они нынѣ,

или и въ лучшемъ, ежели возможно. Всѣ требованія, прозьбы и права, которыя въ теченіи сей войны, и въ силу законовъ каждаго Государства, досталися подданнымъ Ихъ Величествъ по наслѣдствамъ, по судебнымъ дѣламъ, и другими судебными обрядами, какими бы то ни было, яко такожде требованія и иски, какіе могли они имѣть прежде и во время сей войны, или которые они нынѣ имѣютъ какъ противу Ихъ Величествъ, такъ и между собою, пребудутъ въ ихъ полной силѣ, и не могутъ быть ослаблены, ни уничтожены, по причинѣ помянутой войны. Сего ради каждая изъ договаривающихся державъ пошлетъ трехъ комисаровъ съ полными мочми, которые приѣдутъ въ то мѣсто, о коемъ согласятся, въ мѣсяцъ послѣ ратификаціи сего Трактата, гдѣ по обстоятельствамъ каждаго случая они окончатъ сами всѣ несогласія, или отошлютъ ихъ въ судебныя мѣста, которыя бы должны были прежде начала войны сіи дѣла судить, однако такимъ образомъ, что всѣ несогласія и споры будутъ окончаны въ три мѣсяца по установленіи сей коммисіи; и что касается до тѣхъ, которые могутъ доказать, что ихъ земли и имѣнія были разорены и опустошены нарочно тѣми приватными людьми, которые ими во время войны владѣли, то сіи будутъ просить вышепоказанныхъ

комисаровъ, которые имъ учинятъ доброе и скорое правосудіе, и повелятъ заплатить справедливо принадлежащіе убытки. Все вышеозначенное въ сей статьѣ должно разумѣться такъ же и о тѣхъ, которые во время сей войны послѣдовали единой и другой странѣ договаривающихся державъ.

13.

Военноплѣнные Ихъ Величествъ, какого бы они состоянія ни были, будутъ взаимно отданы безъ выкупа, и все бывшее сего ради по причинѣ ли ухода, или возмездія, совершенно уничтожится и предастся въ забвеніе, яко бы не бывало, ниже взирать на превосходящее число плѣнниковъ, ни на тѣхъ, которые были возвращены въ силу учрежденнаго картеля между Ихъ Величествъ. Учиненные Офицерами долги во время ихъ плѣна будутъ заплачены учрежденными для сего коммисарами, въ два мѣсяца, по надлежащимъ доказательствамъ о сихъ долгахъ. Ихъ Величества повелятъ удержать жалованье и другія вещи для заплаты оныхъ у тѣхъ, которые обрѣтаются въ земляхъ владѣнія ихъ; а за тѣхъ, которые ушли, или болѣе въ службѣ не обрѣтаются, вышепоказанные Ихъ Величества взаимственно, яко уже помянуто, повелятъ заплатить за время ихъ плѣна: разумѣется однако, что

удовольствованіе и заплата сихъ долговъ не приключитъ никакого опозданія, ни помѣшательства, исполненію всѣхъ другихъ статей сего Трактата.

14.

Понеже произошли во время и прежде сей войны нѣкоторыя несогласія между Ихъ Величествъ о границахъ Финмархіи или Лапоніи Норвежской, такъ, что Ихъ Величества, по учиненному имъ доношенію, взаимственно требуютъ, якобы учинили нѣкоторыя поселенія за границами единаго и другаго; то согласились послать (туда) съ обоихъ сторонъ коммисаровъ, которые бы туда прибыли чрезъ три мѣсяца послѣ размѣны ратификацій, и разсмотрѣвъ съ нужнымъ прилѣжаніемъ, что касается до сей причины, какъ возможно наискорѣе утвердятъ границы обоихъ Финмархій по древнимъ Трактатамъ, которымъ никакой перемѣны не учинено, и сходственно съ актами о границахъ, основанныхъ на сихъ Трактатахъ.

15.

Что касается до Шведскихъ почтъ, учрежденныхъ въ земляхъ Короля Датскаго, Его Датское Величество требовалъ, чтобы впредь не позволено было коронѣ Шведской имѣть коммисара въ Гелсиньерѣ, и чтобы Шведскія

писма токмо посыланы были чрезъ ихъ почтарей по одиножды въ недѣлю, въ мѣсто, что до сего они по дважды прихаживали; но какъ не меньше есть нужно, какъ для общества, такъ и для торговли, чтобъ сіе на прежнемъ основаніи оставалось, и что Король и корона Шведская не хотятъ никакого премѣненія учинить въ вольномъ проходѣ почтъ, которыя ходятъ изъ Даніи въ Норвегію, съ обоихъ сторонъ согласились, и по предложенію посредственныхъ державъ, что Датскій Король можетъ имѣть въ Гелсиньерѣ, и посылать свои писма по одиножды въ недѣлю черезъ Швецію, такъ какъ Швеція такъ же можетъ впредь посылать свои по одинажды же въ недѣлю чрезъ Данію. Въ прочемъ же касающе до почтъ, какъ изъ Швеціи въ Гамбургъ чрезъ земли Короля Датскаго, такъ изъ Даніи въ Норвегію чрезъ Швецію, въ прежнемъ состояніи и на бывшихъ до сего учрежденіяхъ, тѣмъ болѣе, что какъ корона Шведская подвергла своихъ подданныхъ къ платежу въ Зундѣ, то ей необходимо нужно имѣть коммисара въ Гелсиньерѣ, для отправленія ихъ кораблей по примѣру другихъ націй, плавающихъ въ Балтійскомъ морѣ, которыя имѣютъ своихъ коммисаровъ въ Гелсиньерѣ; Его же Шведское Величество обѣщается дать нужныя повелѣнія, дабы тотъ комми-

саръ, который тутъ будетъ, не приключилъ никакого убытка, безпорядка ни ущерба въ предосужденіе почтъ Короля Датскаго, и учинить все правосудіе, какого должно отъ его справедливости ожидать, на жалобы, если оныя произойдутъ: что такъ же Датскій Король со своей стороны обѣщаетъ касательно до коммисара, котораго онъ можетъ содержать въ Гелсинбургѣ.

16.

Другіе договоры и мирные трактаты, прежде сего заключенные между Даніею и Швеціею, симъ Трактатомъ утверждаются и возобновляются во всѣхъ пунктахъ и статьяхъ, якобы включены слово отъ слова были въ сей во всемъ, что не противно содержанію сего Трактата.

17.

Всѣ вышепомянутые пункты и статьи будутъ ратификованы Ихъ Величествами, и ратификаціи, надлежащимъ образомъ сочиненныя, размѣнены въ недѣлю, щитая отъ подписанія Трактата, или и скорѣе, ежели возможно. Чего ради и сочинили два точные списка сего Трактата, изъ коихъ одинъ подписанъ полномочными Его Величества Короля Датскаго, а другій полномочными Его Величества Короля Шведскаго, которые и печати

гербовъ своихъ приложили. Сочиненъ во Фридерихсбургѣ 3 Іюля, 1720 года.

Павелъ Ловенеръ.

(М. П.)

Свидѣтельствую, что сей списокъ вѣренъ противу подлинника,

Фонъ-Гагенъ.

(М. П.)

АКТА

истолкованія на нѣкоторыя статьи вышеписаннаго Трактата.

Какъ заключенный миръ между Его Величества Короля Датскаго и Норвежскаго съ одной страны, и Его Величества Короля и короны Шведской съ другой, и подписанный во Фридерихсбургѣ Іюля 3-го числа Генераломъ Маіоромъ и полномочнымъ Министромъ Его Величества Короля Датскаго и Норвежскаго Господиномъ Ловенеромъ, и въ Стокгольмѣ Сенаторами и полномочными Министрами Его Величества и короны Шведской, имѣетъ еще для предупрежденія всякихъ споровъ нужду въ нѣкоторыхъ изъясненіяхъ; то согласились чрезъ посредство и старанія ихъ Превосходительствъ полномочнаго Посла Его Британническаго Величества и Министра медіатора мира между Ихъ Величествъ Датскаго и Шведскаго Милорда Картерета, о слѣдующихъ истолкованіяхъ и примѣчаніяхъ:

Хотя означено въ статьяхъ седьмой и первойнадесять мирнаго трактата, что земли и крѣпости будутъ возвращены Его Величеству Королю и коронѣ Шведской въ томъ состояніи, въ какомъ они были во время удержанія

оружія, а артиллерія и магазины въ томъ состояніи, въ какомъ они были во время занятія сихъ городовъ и крѣпостей Королемъ Датскимъ: однако не взирая на сіе, согласились, дабы избѣжать отъ всѣхъ споровъ, возвратить крѣпости, земли, артиллерію и магазины въ томъ состояніи, въ какомъ они нынѣ находятся. Его Величество Король Датскій и Норвежскій, послѣ испражненія можетъ къ себѣ возвратить, колико возможно скорѣе, безо всякаго помѣшательства, военные корабли и другія суда, которыя имѣетъ какъ въ Стральзундѣ въ Помераніи, такъ въ Марстрандѣ, съ экипажами и другими принадлежащими вещами.

Касающе же до того, что постановлено въ 8-й статьѣ Трактата о городѣ Висмарѣ, симъ согласились, что сей городъ не можетъ никогда быть укрѣпленъ, кѣмъ бы то ни было, но имѣетъ всегда остатися въ своихъ укрѣпленіяхъ, въ томъ состояніи, въ каковомъ нынѣ.

Касающе же до заплаты шести сотъ тысячь ефимковъ въ двѣ трети противу Лейпцигскихъ 1690 года ефимковъ, которые Его Величество и корона Шведская платятъ по 10-й статьѣ сего Трактата Его Величеству Королю Датскому и Норвежскому, точно симъ согла-

сились, что медіаторы вручать въ дѣйствительную заплату сей суммы 600 тысячь ефимковъ добрыми и годными векселями, принятыми хорошими и достаточными купцами въ Гамбургѣ, коммисарамъ Его Величества Короля Датскаго и Норвежскаго, въ то самое время, какъ войска Его Величества Короля Датскаго выдутъ изъ вышеименованыхъ городовъ.

Что же означено въ 11-й статьѣ мирнаго Трактата, касательно до порубленнаго лѣса въ Помераніи, Его Величество Король Датскій и Норвежскій оставляетъ себѣ право возмочь свободно и безо всякаго опасенія перевезти въ Данію весь обрѣтающійся срубленный и перевезенный на мѣсто груженія лѣсъ. Въ прочемъ болѣе не будутъ опустошать земли и лѣсовъ рубить. Кромѣ сего согласились, чтобы всѣ тѣ, которые были опредѣлены ко гражданскимъ должностямъ Его Датскимъ Величествомъ, когда онъ владѣлъ Помераніею и островомъ Ругеномъ вмѣсто умершихъ останутся въ ихъ мѣстахъ, такъ же и духовные въ показанныхъ странахъ Помераніи и острова Ругена безо всякаго различенія и исключенія.

Понеже упомянуто въ 12-й статьѣ мирнаго Трактата о коммисарахъ, которые будутъ

посланы для разсмотрѣнія и окончанія требованій и споровъ, каковые подданные обоихъ сторонъ могутъ имѣть; согласились, что коммисары соберутся въ Гелсиньерѣ, или въ Гелсинбургѣ, и коммисію ихъ исправятъ.

Касающе до почтъ, о коихъ упоминается въ 15-й статьѣ мирнаго Трактата, согласились окромѣ того, что уже положено о семъ въ означенной статьѣ, чтобъ чемоданъ почтовый всегда былъ запечатанъ въ Гелсиньерѣ, такъ какъ Датскихъ почтъ, которыя идутъ въ Норвегію, печатаются въ Гелсинбургѣ; такъ же подъ строгими наказаніями запретится съ обоихъ сторонъ почтарямъ имѣть особливый чемоданъ, и брать письма на дорогѣ, отъ кого бы то ни было; такъ же запретится имъ съ обоихъ сторонъ трубить въ рожки.

Все вышеположенное будетъ имѣть то же дѣйствіе, какъ вышепоказанный Трактатъ, заключенный между Ихъ Величествами Датскимъ и Шведскимъ, и будетъ якобы вмѣщенъ былъ слово отъ слова.

Сей актъ истолкованія мирнаго Трактата такъ же будетъ ратификованъ Ихъ Величествами Королями Датскимъ и Шведскимъ, и

размѣненъ въ тотъ же день, когда мирный Трактатъ будетъ ратификованъ и размѣненъ. Сдѣлано въ Фридерихсбургѣ 3 Іюля, 1720 года.

В. А. В. Голстеинъ. Д. Вибъ. С. Сегестедтъ.

(М. П.) (М. П.) (М. П.)

І. Г. В. Голстеинъ.

(М. П.)

Свидѣтельствую, что сей списокъ вѣренъ противу подлинника,

Фонъ Гагенъ.

(М. П.)

No. XXIV.

РАТИФИКАЦІЯ КОРОЛЕВСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА СВЕЙСКАГО

на трактатъ вѣчнаго мира, учиненный съ Его Царскимъ Величествомъ въ Нейштатѣ, со внесеніемъ всего онаго трактата.

Сентября 9 дня 1721 года. (*)

Мы Фридрихъ Божіею милостію Король Шведскій, Готѳскій и Венденскій, и прочая, и прочая, и прочая, объявляемъ, что понеже между Нами и короною Шведскою съ одной, и Божіею милостію со Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ Царемъ и Государемъ, Государемъ Петромъ Первымъ, Всероссійскимъ Самодержцемъ и прочая, и прочая, и

(*) Изъ Журнала Петра Великаго.

прочая, и съ Государствомъ Россійскимъ съ другой стороны, соглашенось и постановлено по долгобывшей и вредительной войнѣ, чтобъ съ обоихъ сторонъ полномочные Министры съѣхались въ Ништатъ въ Финляндію, и въ конференціи вступить трактовать, и непрестанно пребываемый заключить вѣчный миръ между нами и обоими Государствами, землями и подданными. И для того съ нашей стороны нашъ и Государственный Совѣтникъ, купно и Кенцеляріи Совѣтникъ благородный Графъ господинъ Іоганъ Лиліенштетъ и Ландсгевдингъ заводовъ мѣдныхъ и въ ленѣ * Далернъ, благородной Баронъ Отто Рейнгольтъ Стремфельтъ; а со стороны Его Царскаго Величества и Государства Россійскаго благородный Графъ Господинъ Яковъ Даніель Брюсъ, Его Царскаго Величества Генералъ-Фельдцейгмейстеръ, Президентъ Бергъ и Мануфактуръ-Коллегіи, Кавалеръ Орденовъ Святаго Ан-

* Уѣздѣ.

дрея и Бѣлаго Орла; такожде и благородный господинъ Гейнрихъ Яганъ Фридрихъ Остерманъ, Его Царскаго Величества Тайный Совѣтникъ Его Канцеляріи: въ вышепомянутое для мирныхъ договоровъ и отъ обоихъ сторонъ въ соизволенное мѣсто, Ништатъ, въ Великомъ Княжествѣ Финляндіи, съѣхались; и нынѣ чрезъ Вышшаго милостивую помощь, и по силѣ данной имъ полной мочи 30 Августа мѣсяца нынѣ текущаго года 1721, постановленъ, заключенъ, подписанъ и запечатанъ вѣчный миръ и къ тому надлежащій сепаратный артикулъ*, которые отъ слова до слова тако гласятъ:

* Особливая статья.

Во имя Святыя и нераздѣлимыя Троицы.

Извѣстно и вѣдомо да будетъ симъ, что понеже высокоблаженной памяти между Его Королевскаго Величества Пресвѣтлѣйшаго, державнѣйшаго Короля и Государя Каролуса XII, Свейскаго,

Готѳскаго, Венденскаго Короля, и прочая, и прочая, и прочая; Его Королевскаго Величества наслѣдниками Шведскаго престола, Пресвѣтлѣйшею Державнѣйшею Королевою и Государынею, Государынею Улрикою Элеонорою Свейскою, Готѳскою и Венденскою Королевою, и прочая, и прочая, и прочая; и Пресвѣтлѣйшимъ Державнѣйшимъ Королемъ и Государемъ, Государемъ Фридрикомъ Первымъ Свейскимъ, Готѳскимъ и Венденскимъ Королемъ, и прочая, и прочая, и прочая; и Королевствомъ Свейскимъ съ одной и Его Царскимъ Величествомъ Пресвѣтлѣйшимъ Державнѣйшимъ Царемъ и Государемъ, Государемъ Петромъ Первымъ, Всероссійскимъ Самодержцемъ, и прочая, и прочая, и прочая, и Россійскимъ Государствомъ съ другой страны, тяжкая и разорительная война уже отъ многихъ лѣтъ началась и ведена была. Обѣ же высокія страны по возбужденію Богу благопріятнаго примиренія о томъ мыслили,

како тому до сего времени бывшему кровопролитію окончаніе учинить и землѣ разорительное зло какъ наискорѣе прекратить. И тако соизволеніемъ Божіимъ къ тому пришло, что съ обоихъ высокихъ странъ уполномоченные Министры на съѣздъ присланы, дабы о истинномъ безопасномъ и постоянномъ мирѣ и вѣчно пребывающемъ дружебномъ обязательствѣ между обоихъ странъ Государствами, землями, подданными и жителями купно трактовать *, и оный заключить, а именно: со страны Его Королевскаго Величества и Государства Свейскаго Высокоблагородный Графъ господинъ Іоганнъ Лиліенстетъ Его Королевскаго Величества Свейскаго и Его Государственный Совѣтникъ и купно Канцеляріи Совѣтникъ; и купно Канцеляріи Совѣтникъ также Высокоблагородный Баронъ господинъ Отто Рейнголтъ Стремфельтъ, Его Королевскаго Величества учрежденный Ландсгауптманъ въ мѣдныхъ рудокоп-

* Договариваться.

* Уѣздѣ. ныхъ заводахъ и въ ленѣ * Далернъ. А со страны Его Царскаго Величества Высокоблагородный Графъ, господинъ Яковъ Даніель Брюсъ, Его Царскаго Величества Генералъ-Фельдцейгмейстеръ, Президентъ Бергъ и Мануфактуръ-Коллегіи, Кавалеръ Ордена Святаго Андрея и Бѣлаго Орла; такожде благородный господинъ Генрихъ, Іоаннъ Фридрихъ Остерманъ, Его Царскаго Величества Тайный Совѣтникъ Канцеляріи, которые по согласію съ обоихъ странъ

* Къ съѣзду. къ конгрессу *) и трактованію въ назначенное и соизволенное мѣсто въ Нейштатъ въ Финляндіи съѣхались. И по умоленіи о помощи Божіей и по объявленнымъ и одну противъ другой обыкновеннымъ образомъ размѣненнымъ полномочіямъ оное полезное дѣло купно предвоспріяли; и по учиненномъ трактованіи Всевысочайшаго милостію и благословеніемъ о слѣдующемъ всегда пребываемомъ вѣчномъ заключеніи мира именемъ обоихъ

высокихъ странъ и за нихъ договорились и согласились.

1.

Имѣетъ отнынѣ непрестанно пребываемый вѣчный, истинный и ненарушимый миръ на землѣ и водѣ, такожде истинное согласіе и неразрѣшаемое вѣчное обязательство дружбы, быть и пребывать между Его Королевскимъ Величествомъ Свейскимъ, Пресвѣтлѣйшимъ Державнѣйшимъ Королемъ и Государемъ, Государемъ Фридрихомъ Первымъ, Свейскимъ, Готскимъ и Венденскимъ Королемъ, и прочая, и прочая, и прочая; Его Королевскаго Величества наслѣдниками и потомками Свейскія короны и Королевствомъ Свейскимъ, и онаго, такъ въ Римскомъ, какъ внѣ онаго лежащими областьми, провинціями, землями, городами, васаллами *, подданными и обывателями, съ одной; и Его Царскимъ Величествомъ, Пресвѣтлѣйшимъ державнѣйшимъ Царемъ и Го-

* Знатные подданные.

сударемъ, Государемъ Петромъ Первымъ Всероссійскимъ Самодержцемъ, и прочая, и прочая, и прочая: Его Царскаго Величества наслѣдниками и потомками Россійскаго Государства и онаго землями, городами, Государствами и областьми, васаллами, подданными и жителями, съ другой страны: такъ что впредь обѣ высокія договаривающіяся страны не токмо одна другой ничего непріятельскаго, или противнаго, хотя тайно, или явно, прямымъ или постороннимъ образомъ, чрезъ своихъ или иныхъ, чинить, наименьше одинъ другаго непріятелямъ, подъ какимъ бы именемъ ни было, помощи не чинить, или съ ними въ союзы, которые сему миру противны быть могутъ, невступать; но паче вѣрную дружбу и сосѣдство и истинный миръ между собою содержать, одинъ другаго честь, пользу и безопасность вѣрно охранять и споспѣшествовать; убытокъ и вредъ, елико имъ возможно, по крайней силѣ

остерегать и отвращать хотятъ, и имѣютъ, дабы возстановленный миръ и постоянная тишина къ пользѣ и приращенію обоихъ государствъ и подданныхъ ненарушимо содержаны были.

2.

Имѣетъ еще съ обоихъ странъ Генеральная амнистія * и вѣчное забвеніе всего того быть, что во время продолжающейся войны съ одной или съ другой страны непріятельскаго, или противнаго, хотя оружіемъ или инако предвоспріято, произведено и учинено, такъ, чтобъ никогда о томъ упомянуто не было: наименьше же, чтобы кто въ которое-нибудь время то зломъ мстилъ; и имѣютъ всѣ и каждые высокаго и низкаго чина подданные или чужестранцы какого народа они-бъ ни были, которые во время сея войны у одной которой партіи службу приняли, и чрезъ то противъ другой неприятельски поступали, окромѣ тѣхъ Россійскихъ

* Забвеніе.

козаковъ, которые Свейскимъ оружіямъ слѣдовали: ибо онымъ Его Царское Величество, дабы въ сію Генеральную амнистію включены были, не смотря на всѣ со Свейскія страны учиненныя представленія, не позволяетъ, ниже позволить хощетъ; прочіе же всѣ въ сію Генеральную амнистію всемѣрно внесены и включены быть, тако и таковымъ образомъ, что всѣмъ обще и каждому особливо, тотъ ихъ поступокъ никакимъ образомъ впредь не имѣетъ причтенъ быть; наименьше же имъ ради того ни малѣйшее оскорбленіе причинено, но права ихъ и справедливости имъ принадлежащія оставлены и возвращены будутъ.

3.

Всѣ непріятельства на водѣ и на землѣ имѣютъ здѣсь и во всемъ Великомъ Княжествѣ Финляндіи въ четырнадцать дней и прежде, ежели возможно, по учиненномъ подписаніи сего мирнаго договора, а во всѣхъ про-

чихъ мѣстахъ и краяхъ въ три недѣли и прежде, ежели возможно, по размѣнѣ ратификацій * съ обоихъ странъ престать и весьма оставлены быть. И ради того о постановленіи мира немедленно объявлено быть имѣетъ. И ежели послѣ вышеупомянутаго времени отъ одной или другой страны за невѣдѣніемъ о заключенномъ мирѣ гдѣ-нибудь на водѣ или на землѣ какія неприятельства, какого званія оныя бъ ни были, учинены будутъ, то оное настоящему заключенію мира нимало предосудительно быть неможетъ: но оное, что изъ людей и имѣнія взято и увезено, безспорно возвращено и назадъ отдано будетъ.

* Подтвержденіе договора, которое чинится за подписаніемъ самихъ Государей.

4.

Его Королевское Величество Свейское уступаетъ симъ за себя и своихъ потомковъ и наслѣдниковъ Свейскаго престола и Королевство Свейское Его Царскому Величеству и Его потомкамъ и наслѣдникамъ Россійскаго Государства въ со-

вершенное непрекословное вѣчное владѣніе и собственность, въ сей войнѣ чрезъ Его Царскаго Величества оружія отъ короны Свейской завоеванныя провинціи, Лифляндію, Эстляндію, Ингерманландію и часть Кареліи съ дистриктомъ Выборгскаго лена *, который ниже сего въ артикулѣ разграниченія означенъ и описанъ, съ городами и крѣпостьми, Ригою, Дюнаминдомъ, Пернавою, Ревелемъ, Дерптомъ, Нарвою, Выборгомъ, Кексгольмомъ и всѣми прочими къ помянутымъ провинціямъ надлежащими городами, крѣпостями, гавенами, мѣстами, дистриктами, берегами, съ островами Эзель, Даго и Меномъ, и всѣми другими отъ Курляндской границы по Лифляндскимъ, Эстляндскимъ и Ингерманландскимъ берегамъ, и на сторонѣ Оста *, отъ Ревеля въ фарватерѣ ** къ Выборгу, на сторонѣ Зюйда * и Оста лежащими островами: со всѣми такъ на сихъ островахъ, какъ въ вышепомянутыхъ про-

* Уѣздъ.

* Востока.
** На проходѣ водяномъ.
* Юга.

винціяхъ, городахъ, крѣпостяхъ обрѣтающимися жителями и поселеніями, и генерально со всѣми принадлежностьми, и что къ онымъ зависитъ высочествами, правами и прибытками во всемъ ничего въ томъ не исключая, и какъ оными корона Свейская владѣла, пользовалась и употребляла; и Его Королевское Величество отступаетъ и отрицается симъ наиобязательнѣйшимъ образомъ, какъ то учиниться можетъ, вѣчно за себя, своихъ наслѣдниковъ и потомковъ, и все Королевство Свейское, отъ всякихъ правъ, запросовъ и притязаній, которые Его Королевское Величество и Государство Свейское на всѣ выше помянутыя провинціи, острова, земли и мѣста до сего времени имѣли и имѣть могли: якоже всѣ жители оныхъ отъ присяги и должности ихъ, которыми они Государству Свейскому обязаны были, по силѣ сего весьма увольнены и разрѣшены быть имѣютъ, такъ и таковымъ образомъ, что отъ

сего числа въ вѣчныя времена Его Королевское Величество и Государство Свейское, подъ какимъ предлогомъ то бъ ни было, въ нихъ вступаться, ниже оныхъ назадъ требовать не могутъ и неимѣютъ: но оные имѣютъ вѣчно Россійскому Государству присоединены быть и пребывать. И обязуется Его Королевское Величество и Государство Свейское симъ, и обѣщаютъ Его Царское Величество и Его Наслѣдниковъ Россійскаго Государства при спокойномъ владѣніи всѣхъ оныхъ во всякія времена сильнѣйше содержать; и оставить имѣютъ также всѣ * архивы, документы * и письма, которыя до сихъ земель особливо касаются, и изъ оныхъ во время сея войны въ Швецію отвезены, пріисканы, и Его Царскаго Величества къ тому уполномоченнымъ вѣрно отданы быть.

* Канцелярійскія письма или дѣла.

* Доказательства.

5.

Противъ того же Его Царское Величество обѣщаетъ

въ четыре недѣли по размѣнѣ ратификаціи о семъ мирномъ Трактатѣ *, или и прежде, ежели возможно, Его Королевскому Величеству и коронѣ Свейской возвратить и паки испражнить великое Княжество Финляндское, кромѣ той части, которая въ низу въ описанномъ разграниченіи выключена и за Его Царскимъ Величествомъ остаться имѣетъ, такъ и такимъ образомъ, что Его Царское Величество, Его наслѣдники и послѣдователи на сіе нынѣ возвращенное великое Княженіе никакого права, ниже запроса, подъ какимъ бы видомъ и именемъ то ни было, во вѣки имѣть не будутъ, ниже чинить могутъ. Сверхъ того хощетъ Его Царское Величество обязанъ быть и обѣщаетъ Его Королевскому Величеству и Королевству Свейскому сумму * двухъ миліоновъ ефимковъ исправно безъ вычета и конечно отъ Его Королевскаго Величества съ надлежащими полномочіями и

* Число.

росписками снабдѣннымъ уполномоченнымъ заплатить и отдать указать на такіе сроки и такою монетою, какъ о томъ въ сепаратномъ артикулѣ *, который такой же силы и дѣйства есть, якобы онъ отъ слова до слова здѣсь внесенъ былъ, постановлено и договоренось.

* Особливой статьѣ.

6.

Его Королевское Величество Свейское о комерціи * симъ себѣ выговорилъ, что ему въ вѣчныя времена свободно быть имѣетъ въ Ригѣ, въ Ревелѣ и Аренсбургѣ ежегодно на пятьдесятъ тысячь рублевъ хлѣба покупать повелѣть, который по учиненному засвидѣтельствованію, что оный или на Его Королевскаго Величества щетъ, или отъ Свейскихъ отъ Его Королевскаго Величества къ тому именно уполномоченныхъ подданныхъ закупленъ, не платя никакихъ пошлинъ, или иныхъ налоговъ, во Швецію свободно вывезенъ быть имѣетъ: что

* Купечествѣ.

однако же не о тѣхъ лѣтахъ разумѣтися имѣетъ, въ которыя за недородомъ, или иными важными причинами, Его Царское Величество принужденъ будетъ вывозъ хлѣба генерально всѣмъ націямъ * запретить.

* Народамъ.

7.

Его Царское Величество обѣщаетъ такожде наисильнѣйшимъ образомъ, что онъ въ домашнія дѣла Королевства Свейскаго, якоже въ позволенную единогласно и отъ чиновъ Королевства подъ присягою учиненную форму * правительства и образъ наслѣдства мѣшатися ни кому, ктобъ ни былъ, въ томъ ни прямымъ, ни постороннимъ, и ни какимъ образомъ вспомогать не будетъ, но паче къ показанію истинной сосѣдской дружбы, все, что противъ того вознамѣрено будетъ и Его Царскому Величеству извѣстно учинится, всякимъ образомъ мѣшать и предупреждать искать изволитъ.

* Образъ.

8.

И понеже съ обоихъ странъ истинное и ревностное намѣреніе имѣютъ истинный и постоянный миръ учинить, и для того весьма потребно есть, чтобъ границы между обоими Государствами и землями такимъ образомъ опредѣлены и учреждены были, чтобъ ни которая страна другой никакого подозрѣнія подать, но паче каждая тѣмъ, что за оною чрезъ сей миръ останется, въ пожеланномъ покоѣ и безопасности владѣть и пользоваться могла. Того ради между обоими высокими договаривающимися странами соизволено и договоренось, что отъ сего числа въ вѣчныя времена между обоими Государствами границы слѣдующія быть и остаться имѣютъ, а именно: начинается оная у Сѣвернаго берега Синуса * Финскаго у Вирелакса; оттуда идетъ оная съ полмили отъ морскаго берега въ землю, и остается въ разстояніи полумили отъ воды, даже противъ Виллаіоки; а отсюда

* Заливы.

распространяется оная немного далѣе въ землю, тако и такимъ образомъ, что когда оная противъ острововъ Роголеи придетъ, оная тогда въ разстояніи трехъ четвертей мили отъ морской заливы отстоитъ, и идетъ тогда прямою линеею въ землю, даже до дороги, которая отъ Выборга въ Лапстрандъ есть, разстояніемъ въ трехъ миляхъ отъ Выборга, и тако далѣе въ такомъ же разстояніи трехъ миль Сѣверною стороною за Выборгомъ прямою линеею, даже до старинной между Россіею и Свеціею бывшей границы прежде, нежели Кексгольмскій ленъ Свеціи достался. И послѣдуетъ сія старинная граница къ Сѣверу въ верхъ осмь миль; а оттуда идетъ оная прямою линеею чрезъ Кексгольмскій ленъ даже до того мѣста, гдѣ озеро Пороервіи, которое подъ деревнею Кудумагуба свое начало имѣетъ, съ послѣднею между Россіею и Свеціею бывшею границею сходится, тако и такимъ образомъ, что все то, что

за сею означенною границею къ Весту * и Норду лежитъ за Его Королевскимъ Величествомъ и Королевствомъ Свейскимъ, а то, что ниже къ Осту * и Зюйду лежитъ, за Его Царскимъ Величествомъ и Россійскимъ Государствомъ въ вѣчныя времена остаться имѣетъ. И понеже Его Царское Величество такимъ образомъ нѣкоторую часть Кексгольмскаго лена, которая въ старыя времена Россійскому Государству принадлежала, Его Королевскому Величеству и Королевству Свейскому вѣчно уступаетъ; и тако обѣщаетъ онъ наисильнѣйшимъ образомъ за Себя, Своихъ Наслѣдниковъ и послѣдователей Россійскаго престола, что онъ сей части Кексгольмскаго лена ни въ какое время, подъ какимъ бы именемъ и видомъ то ни было, назадъ требовать нехощетъ и не можетъ: но имѣетъ оная съ сего числа въ вѣчныя времена къ Свейскимъ землямъ присоединена быть и

* то есть къ Западу и Сѣверу.

* то есть къ Востоку и Югу.

остаться. А въ Лапмаркахъ * остается граница такъ, какъ она до начала сея войны между обоими Государствами была. Еще жъ договоренось, что тотъ часъ по воспослѣдованной ратификаціи главнаго Трактата съ обоихъ сторонъ коммисары назначены быть имѣютъ, для учиненія и раздѣленія сего разграниченія такимъ способомъ и образомъ, какъ выше описано.

* то есть въ Лопорской землѣ.

9.

Его Царское Величество обѣщаетъ при томъ, что всѣ жители провинціи Лифляндскія и Эстляндскія, также и острова Эзеля, шляхетные и нешляхетные, и въ тѣхъ провинціяхъ обрѣтающіеся города, магистраты *, цѣхи и цунфты ** при ихъ, подъ Свейскимъ правленіемъ имѣвшихъ, привиліяхъ *, обыкновеніяхъ, правахъ и справедливостяхъ постоянно и непоколебимо содержаны и защищены будутъ.

* Гражданскія правительства ** статьи или опредѣленія.
* Вольностяхъ.

10.

Такожъ въ такихъ уступленныхъ земляхъ не имѣетъ ни какое принужденіе въ совѣсти введено быть; но паче Евангелическая вѣра, кирхи * и школы, и что къ тому принадлежитъ, на такомъ основаніи, на какомъ при послѣднемъ Свейскомъ правительствѣ были, оставлены и содержаны, однакожъ во оныхъ и вѣра Греческаго исповѣданія впредь такожъ свободно и безо всякаго помѣшательства отправлена быть можетъ и имѣетъ.

* Церкви.

11.

И понеже подъ прежнимъ Королевскимъ Свейскимъ правительствомъ въ Лифляндіи, въ Эстляндіи и на Эзелѣ въ дѣйство произведенная редукція * и ликвидація ** ко многимъ жалобамъ подданныхъ или жителей поводъ подали, отъ чего и его въ Бозѣ усопшее Его Королевское Величество Свейское, славнѣйшей памяти, и въ разсужденіи справедливости того дѣла по-

* Отписка отчинъ.
** начетъ.

бужденъ былъ по силѣ въ печать изданнаго 1700 года, въ 13 день Апрѣля, патента * обнадеживаніе отъ себя дать, что ежели кто изъ его подданныхъ подлинными свидѣтельствами доказать можетъ, что маетности, которыя имъ принадлежатъ, отняты, у тѣхъ право ихъ не отъемлемо будетъ: почему и многія изъ помянутыхъ подданныхъ владѣнія своихъ прежнихъ чрезъ помянутую редукцію или иной предлогъ отъ нихъ отрѣшенныхъ отнятыхъ, или секвестрованныхъ * маетностей паки получили. Того ради обѣщаетъ и Его Царское Величество симъ, что каждый, хотя онъ внутрь, или внѣ земли обрѣтается, который въ такомъ случаѣ справедливое притязаніе или требованіе на маетности въ Лифляндіи, Эстляндіи и Эзельской провинціи имѣетъ, и оныя надлежащимъ образомъ доказать можетъ, своимъ правомъ безспорно пользоваться, и чрезъ немедленный розыскъ и освидѣтель-

* Объявительной грамоты.

* На время отписанныхъ.

ствованіе такихъ притязаній и требованій, владѣніе праведно имъ принадлежащихъ маетностей паки получить имѣетъ.

12.

Такожъ имѣютъ по силѣ предшествующаго втораго артикула договоренной и постановленной амнистіи въ Лифляндіи и Эстляндіи и на островѣ Эзелѣ, для бывшей до сего времени войны; и что помѣщики при Королевской Свейской сторонѣ остались, либо отнятыя, другимъ отданныя, или конфискованныя * маетности, земли, и неминувшіяся срокомъ аренды * и домы въ принадлежащихъ къ симъ провинціямъ городахъ, такожъ въ Нарвѣ и Выборгѣ, хотябъ оные до войны кому и принадлежали, или во время войны кому наслѣдствомъ, или инако досталися, безо всякаго изъятія ихъ праведнымъ помѣщикамъ, хотябъ оные нынѣ во Швеціи или въ полону или бъ гдѣ индѣ были, какъ кто у Генеральнаго Губернаменпа

* Отписанныя на Государя.

* Откупы.

по силѣ объявленія своихъ доказательствъ, писемъ и документовъ, напередъ надлежащимъ образомъ себя къ тому удостовѣрятъ, безспорно и безъ всякаго задержанія, тотъ часъ назадъ отданы и возвращены быть. Но тѣ помѣщики не могутъ за взятыя съ тѣхъ маетностей во время сея войны и послѣ учиненной конфискаціи браные доходы, и за приключенный убытокъ чрезъ оную войну, или инако, ничего требовать и претендовать. И тѣ, которые такимъ образомъ во владѣніе имъ принадлежащихъ маетностей прійдутъ, обязаны суть при полученіи владѣнія Его Царскому Величеству, яко нынѣшнему своему Государю земли, присягу чинить; и въ прочемъ къ нему такъ, какъ честнымъ васалламъ * и подданнымъ надлежитъ, поступать. Противъ того же имъ, когда они обыкновенную присягу учинятъ, безпрекословно допущено и позволено будетъ изъ земли выѣзжать, въ чужихъ

* Знатные подданные.

съ Россійскимъ государствомъ въ союзѣ и дружбѣ пребывающихъ земляхъ жить и у неутральныхъ * Державъ въ службу вступать; или ежели они уже въ той обрѣтаются по своему произволу, и впредь во оной пребывать: а тѣмъ, которые Его Царскому Величеству весьма присяги учинить не похотятъ, дается симъ и позволяется время трехъ лѣтъ, щитая отъ публикованія сего мира, чтобъ въ такое время свои маетности и собственности наилучшимъ способомъ и по своему произволу избывать и продавать, не платя съ того ничего больше, какъ они по своимъ земскимъ уложеніямъ должны и обязаны быть могутъ. И ежели впредь кому по земскимъ правамъ, который присяги не учинилъ, какое наслѣдство достанется; то тотъ такожъ обязанъ есть при принятіи своего ему доставшагося выморочнаго наслѣдства, Его Царскому Величеству присягу въ вѣрности учинить, или

* Не въ войнѣ обрѣтающихся.

свободу имѣть въ годъ тѣ свои маетности продать. Такимъ же образомъ имѣютъ всѣ тѣ обоихъ высокодоговаривающихся сторонъ подданные, которые на публичныя * въ Лифляндіи, Эстляндіи и на островѣ Эзелѣ лежащія маетности, деньги въ займы дали, и на нихъ порядочные закладные контракты * получили, по силѣ сихъ контрактовъ своими закладами до тѣхъ мѣстъ спокойно и безопасно владѣть, пока они совершенно по имѣющимся у себя записямъ выкуплены, и они за свой капиталъ * и свершки совершенно удовольствованы будутъ. Однако жъ такіе закладодержцы за прошлыя во время сея войны и и не сбиранныя свершки не имѣютъ ничего начитать, ниже претендовать *. Но тѣ, которые такъ въ семъ, какъ и преждереченномъ случаѣ администрацію * такихъ маетностей отправляютъ, имѣютъ быть должны и обязаны Его Царскому Величеству присягу учинить,

* Государственныя.

* Договоры.

* Истинныя деньги.

* Взыскивать.

* Управленіе.

и его дѣйствительными подданными быть. Все сіе разумѣется и о тѣхъ, которые подъ Его Царскаго Величества Державою остаются, которые со своими, либо во Швеціи и въ остающихся по сему миру за Королевствомъ Свейскимъ земляхъ имѣющимися маетностьми и собственностьми такимъ же образомъ поступать, совершенную мочь и свободу имѣть будутъ. Такожъ имѣютъ обоихъ высокодоговаривающихся сторонъ подданные, которые въ которой нибудь стороны земляхъ, какіе справедливые запросы и претенсіи *, хотя на публикѣ ** или на партикулярныхъ * персонахъ имѣютъ при оныхъ весьма содержаны и защищены быть. И хотятъ обѣ высокодоговаривающіяся стороны стараться, чтобъ онымъ въ помянутыхъ ихъ требованіяхъ и прошеніяхъ скорый судъ и справедливость учинена была: и тако всякъ свое немедленно получить могъ.

* Иски.
** На государствѣ.
* На комъ изъ жителей.

13.

Въ великомъ Княженіи Финляндскомъ, которое Его Царское Величество по силѣ предшествующаго 5 артикула Его Королевскому Величеству и Королевству Свейскому возвращаетъ, имѣютъ отъ числа подписанія сего мирнаго договора всѣ денежныя контрибуціи * весьма отставлены быть. Однакожъ имѣетъ все потребное провіантомъ и фуражемъ Его Царскаго Величества войскамъ до совершеннаго испражненія, какъ и прежде сего на такомъ основаніи, какъ до сего числа было, безденежно давано; такожъ и войскамъ подъ жестокимъ наказаніемъ запрещено быть имѣетъ при ихъ выходѣ какихъ служителей изъ Финской націи * противъ ихъ воли, а весьма никакихъ Финскихъ крестьянъ оттуда съ собою вывозить, или имъ хотя малое какое насильство, или обиду чинить. Сверхъ того имѣютъ всѣ крѣпости и замки въ великомъ Кня-

* Поборы.

* Народа.

женіи Финляндскомъ въ томъ состояніи, въ которомъ они нынѣ обрѣтаются, оставлены быть. Однакожь Его Царскому Величеству свободно будетъ при испражненіи помянутой земли и мѣстъ все большое и мѣлкое оружіе, и ко оному принадлежащее, аммуницію *, магазейны и иные воинскіе припасы *, какое бъ имя ни имѣли, и Его Царское Величество туда привести указалъ, съ собою взять и вывезть. Такожъ для вывоза всего того и багажа армейскаго имѣютъ всѣ потребныя подводы и тѣлеги до границъ отъ жителей безспорно и безденежно даны быть. А ежели въ назначенное время все то вывезено быть не можетъ, но изъ того нѣкоторая часть тамо оставлена будетъ; то имѣетъ оное все въ добромъ сохраненіи остаться: а потомъ во всякое время, въ которое ни пожелаютъ, тѣмъ, которые отъ стороны Его Царскаго Величества для того присланы будутъ, безспор-

* Воинскіе припасы.

* Потребности.

но отдано, и какъ прежнее до границъ вывезено быть имѣетъ. Ежели же отъ Его Царскаго Величества войскъ какія архивы, документы и письма, которыя до сего великаго Княженія Финляндскаго касаются, найдены и либо изъ земли вывезены; то изволитъ Его Царское Величество оныя, сколько возможно, приискивать, и что изъ нихъ найдется, Его Королевскаго Величества Свейскаго къ тому уполномоченнымъ вѣрно назадъ отдать повелѣть.

14.

Съ обоихъ сторонъ военные плѣнники, какой бы націи, чина и состоянія ни были, имѣютъ тотъ часъ по воспослѣдованной ратификаціи сего мирнаго Трактата безо всякаго выкупа, однако жъ когда всякій напередъ либо во учиненныхъ какихъ долгахъ или раздѣлку учинитъ, или въ платежѣ оныхъ довольственную и справедливую поруку дастъ, изъ плѣна освобождены

на совершенную свободу выпущены, и съ обоихъ сторонъ безо всякаго задержанія и въ нѣкоторое уреченное по разстоянію мѣстъ, гдѣ оные плѣнники нынѣ обрѣтаются, пропорціональное * время до границъ съ надлежащими подводами безденежно по возможности выпровождены быть. А тѣ, которые у одной или другой стороны службу приняли, или инако въ земляхъ одной или другой стороны остаться намѣрены будутъ, въ томъ безъ изъятія всякую свободу и совершенную мочь имѣютъ. Сіе же разумѣется и о всѣхъ во время сея войны отъ одной, или другой стороны увезенныхъ людяхъ, которые такожъ по своему произволу остаться, или въ домы свои свободно и безъ помѣшательства возвратитися могутъ и имѣютъ, кромѣ тѣхъ, которые по своему желанію вѣру Греческаго исповѣданія приняли, которые на сторонѣ Его Царскаго Величества остаться имѣютъ: для чего обѣ высокодогова-

* Соразмѣрное.

ривающіяся стороны въ своихъ земляхъ публичными * указами о семъ публиковать *, и объявить * изволятъ.

* Явственными.

* Народно извѣщать.

15.

Его Королевское Величество и Рѣчь Посполитая Польская, яко Его Царскаго Величества Союзники, въ сей миръ именно включаются, и имъ вступленіе такимъ образомъ совершенно предоставляется тако, яко бы между ими и короною Свейскою возобновляемый мирный Трактатъ отъ слова до слова въ сей внесенъ былъ. И для того имѣютъ во всѣхъ мѣстахъ, и вездѣ, и во всѣхъ обоимъ высокимъ сторонамъ принадлежащихъ Государствахъ, замляхъ и областяхъ, хотя оныя внѣ или въ Римскомъ Государствѣ суть, всѣ непріятельскіе поступки, какое бъ имя ни имѣли, весьма престать и кончиться, и постоянный вѣчный миръ между ими содержанъ быть. И

понеже отъ Его Королевскаго Величества и Рѣчи Посполитой Польской никакихъ полномочныхъ Министровъ на здѣшнемъ мирномъ конгрессѣ * не обрѣтается, и тако миръ между оными и короною Свейскою формальнымъ * Трактатомъ вкупѣ съ симъ нынѣ возобновленъ быть не можетъ: того ради обѣщаетъ Его Королевское Величество Свейскій, что онъ немедленно въ то мѣсто, о которомъ онъ съ Его Королевскимъ Величествомъ и Рѣчью Посполитою Польскою согласится, своихъ полномочныхъ пошлетъ и подъ Его Царскаго Величества медіаціею * съ оными вѣчный миръ на пристойныхъ кондиціяхъ * возобновить и заключить изволитъ. Однакожъ, чтобы въ томъ ничего содержано не было, чтобъ нынѣшнему сему съ Его Царскимъ Величествомъ учиненному вѣчному миру въ чемъ ни будь, или бъ какимъ ни будь образомъ противно и предосудительно быть могло.

* Съѣздѣ.

* Порядочнымъ.

* Посредствомъ.

* Уговорахъ.

16.

Коммерціи имѣютъ свободно и безпомѣшательно между обоими Государствами и къ онымъ принадлежащими землями, подданными и жителями какъ на землѣ, такъ и водою учреждены, и сколь скоро возможно, чрезъ особливый Трактатъ къ пользѣ обоихъ Государствъ утверждены быть; а между тѣмъ могутъ обои Россійскіе и Свейскіе подданные тотъ часъ по ратификаціи сего мира въ обоихъ Государствахъ и земляхъ, съ платежемъ въ каждомъ Государствѣ обыкновенныя пошлины и прочія установленныя права, всякими товарами свои торги свободно и невозбранно отправлять; и имѣютъ Россійскіе подданные въ Государствѣ и земляхъ Его Королевскаго Величества Свейскаго, и напротивъ того Свейскіе подданные въ Государствѣ и земляхъ Его Царскаго Величества таковыя привилегіи и пользы въ своемъ купечествѣ получать, какія

дружебнѣйшимъ народамъ въ оныхъ позволены.

17.

Торговые домы, которые Свейскіе подданные до начатія войны въ нѣкоторыхъ Его Царскому Величеству принадлежащихъ торговыхъ городахъ имѣли, имѣютъ тотъ часъ по воспослѣдованномъ мирѣ не токмо паки возвращены и очищены быть, но такожде имъ свободно да будетъ въ уступленныхъ городахъ и гавенахъ * таковые торговые домы себѣ получить и учредить; якоже Его Царскаго Величества подданнымъ, не токмо торговые домы, которые они прежде сего въ Королевствѣ Свейскомъ и другихъ Свейскихъ земляхъ имѣли, немедленно паки очищены, но и равномѣрно имъ позволено быть имѣетъ въ другихъ Государства Свейскаго городахъ и гавенахъ, гдѣ они того пожелаютъ, таковые торговые домы себѣ получать и учреждать.

* Пристаняхъ.

18.

Ежели Свейскіе военные или купеческіе корабли отъ штурма *, погоды, и иныхъ случаевъ при берегахъ и морскихъ краяхъ Россійскаго Государства и къ оному принадлежащими землями на мѣль попадутъ, или потонутъ; то имѣетъ отъ Его Царскаго Величества подданныхъ въ той нуждѣ сущимъ всякое вѣрное истинное вспоможеніе показано, люди и товары по всякой возможности спасены и выниманы, и, что изъ товаровъ на берегъ выброситъ, во время одного года требующимъ хозяевамъ за нѣкоторое пристойное воздаяніе вѣрно назадъ отданы быть. Таковымъ же образомъ имѣетъ и со Свейской страны съ Россійскими разбитыми кораблями и товарами содержано и поступлено быть: и хотятъ обѣ высокія договаривающіяся страны о томъ стараніе прилагать, дабы чрезъ крѣпчайшее запрещеніе и наказаніе всякія своевольства, похищеніе и грабежи при

* Бури.

таковыхъ случаяхъ уняты и удержаны были.

19.

Дабы также всякіе случаи на морѣ, которые къ какому несогласію между обоими высокими договаривающимися странами поводъ подать могутъ, сколько возможно отвращены и предостережены быть могли: того ради симъ постановлено и соглашенось, что когда Свейскіе военные корабли одинъ или болѣе числомъ, большіе или малые, Его Царскому Величеству принадлежащую крѣпость впредь проходить будутъ, то оные должны будутъ Свейской лозунгъ стрѣлять: на что оному тотъ часъ Россійскимъ лозунгомъ съ крѣпости взаимно поздравлено будетъ. Равнымъ же образомъ имѣютъ также Россійскіе военные корабли, одинъ или болѣе числомъ, когда оные мимо Его Королевскаго Величества принадлежащей крѣпости пойдутъ, Россійскій лозунгъ стрѣлять, и

такожде Свейскимъ лозунгомъ съ крѣпости взаимно поздравлены будутъ. Но ежели случится, что Свейскіе и Россійскіе корабли другъ друга или на морѣ, въ гавенѣ, или индѣ гдѣ встрѣтятъ, или на какомъ мѣстѣ застанутъ; то имѣютъ оные обыкновеннымъ лозунгомъ между собою дружебно поздравляться. И въ прочемъ во всемъ семъ дѣлѣ тако поступано быть имѣетъ, какъ то между коронами Свейскою и Датскою въ таковыхъ случаяхъ обычайно есть, и между ими о семъ соизволено и договоренось.

20.

Ещежъ съ обоихъ странъ симъ соизволено и договоренось, чтобъ между обоими Государствами до сего времени въ обычаѣ бывшее обоюдное содержаніе Пословъ весьма перестало, и напротивъ того обоихъ странъ полномочнымъ посламъ и инымъ съ характиромъ * или безъ онаго посланнымъ повѣлено будетъ себя

* Чиномъ.

* Съ людьми. со всею своею свитою *, такъ въ пути, какъ при томъ Дворѣ, куда имъ повелѣно ѣхать и пребывать, содержать и о своемъ довольствованіи самимъ попеченіе имѣть. Однакожъ обѣ высокія страны хотятъ такъ генерально, какъ на каждое время, а особливо, когда имъ о прибытіи Посла благовременное извѣстіе прежде подастся, довольное опредѣленіе учинить, чтобъ имъ въ пути ихъ всякая безопасность, благосклонность и потребное вспоможеніе показано было.

21.

Отъ страны Его Королевскаго Величества Свейскаго, такожъ Его Королевское Величество Великобританское въ сей мирный Трактатъ включается: однако же съ предоставленіемъ того, въ чемъ-либо Его Царское Величество отъ Его Королевскаго Величества Великобританскаго себя отягченна находитъ, о чемъ прямо между Его Царскимъ Величествомъ и Его

Королевскимъ Величествомъ Великобританскимъ добродѣтельно трактовано * и соглашенось быть имѣетъ. И могутъ такожде и иныя Державы, которыхъ обѣ высокія договаривающіяся страны во время трехъ мѣсяцовъ по воспослѣдованной ратификаціи назначатъ, въ сей мирный трактатъ съ общаго обоихъ высокодоговаривающихся странъ соизволенія вступить и въ оный приняты быть.

* Договаривались.

22.

И хотя бъ впредь между обоими государствами и подданными какія ссоры и несогласія произошли; то однако жъ имѣетъ сіе заключеніе вѣчнаго мира въ совершенной силѣ и дѣйствѣ пребыть; а ссоры и несогласія чрезъ назначенныхъ къ тому съ обѣихъ странъ коммисаровъ немедленно розысканы и по справедливости окончаны и успокоены быть.

23.

Имѣютъ такожде отъ сего числа всѣ тѣ, которые по вос-

послѣдованной ратификаціи сего мира для учиненной измѣны, убійства, воровства и иныхъ причинъ, или безъ причины отъ Свейской къ Россійской, или отъ Россійской къ Свейской странѣ одни или съ женами и съ дѣтьми перейдутъ, когда они отъ той страны, отъ которой они сбѣжали, назадъ требованы будутъ, какой бы націи они ни были, и въ такомъ состояніи, какъ они пришли съ женами и съ дѣтьми и со всѣмъ тѣмъ, что они изъ краденыхъ, или пограбленныхъ пожитковъ привезли, безспорно выданы и назадъ отданы быть.

24.

* Потвержденныя грамоты. *Мирной записи.

Ратификаціи * о семъ мирномъ инструментѣ * имѣютъ во время трехъ недѣль, считая отъ подписанія и прежде, ежели возможно, получены и здѣсь въ Нишатѣ одна противъ другой размѣнены быть. Въ утвержденіе всего того сего мирнаго Трактата два единогласные экземпляра * сочинены, и съ обо-

* Писма.

ихъ странъ отъ полномочныхъ Министровъ по силѣ имѣющейся полной мочи собственноручно подписаны, ихъ печатьми утверждены, и одинъ противъ другаго размѣнены. Еже учинено въ Нейштатѣ въ 30 день Августа, въ лѣто Господне 1721.

Іоаннъ Лиліенштетъ. *Яковъ Даніелъ Брюсъ.*

(М. П.) (М. П.)

Отто Р. Стремфельдъ. *Генрихъ Іоганъ Фридрихъ Остерманъ.*

(М. П.) (М. П.)

И тако Мы сей вѣчный миръ во всѣхъ артикулахъ *, пунктахъ и опредѣленіяхъ, вкупѣ къ тому съ принадлежащимъ сепаратнымъ артикуломъ, какъ оные отъ слова до слова внесены находятся, приняли, за благо признали, утвердили и ратификовали *, яко же Мы, оные наиобязательнѣйше, како то можетъ учиниться, симъ приемлемъ, за

* Статьяхъ.

* Подтвердили.

благо признаваемъ, утверждаемъ и ратификуемъ, Нашимъ Королевскимъ словомъ обѣщаемъ за Насъ и Нашихъ Наслѣдниковъ Королей Шведскихъ и Шведское государство, что Мы все то, что въ прежде писанномъ вѣчнаго мира договорѣ и во всѣхъ того артикулахъ, пунктахъ и клаузулахъ * яко же и въ сепаратномъ артикулѣ содержится, твердо, нерушимо, свято, неподвижно, во вѣки содержать и исполнить хощемъ; и никако недопустимъ, чтобъ противно оному отъ Насъ и съ Нашей стороны поступлено было. И для большаго извѣстія того Мы сей мирный договоръ симъ Нашимъ собственноручнымъ подписаніемъ и Нашею Великою Королевскою печатью повелѣли утвердить. Учинено въ Нашемъ резидующемъ градѣ Стокгольмѣ, 9 Сентября отъ Рождества Христова 1721 года.

* Опредѣленіяхъ.

Такова оригинальная ратификація, со внесеніемъ въ оную

Трактата, подписана Его Королевскаго Величества Свейскаго собственною рукою по сему:

ФРИДЕРИКУСЪ.

ниже того

Фонъ-Гепкенъ.

Къ той ратификаціи приложена Королевская великая печать.

М. П.

А въ такой же силѣ ратификація, со внесеніемъ же всего трактата отъ слова до слова, дана со стороны Его Царскаго Величества за подписаніемъ Его Величества собственной руки и за государственною великою печатью сего Сентября 9 дня 1721 года, токмо во оной титулы и именованіе Его Царскаго Величества въ надлежащихъ мѣстахъ писана напередъ Королевскихъ Свейскихъ.

Оныя ратификаціи размѣнены чрезъ обоихъ странъ полномочныхъ Министровъ на конгрессѣ въ Ништатѣ въ 19 день Сентября, сего 1721 года.

Ратификація Королевскаго Величества Свейскаго на обнадеживаніе, данное отъ Свейскихъ Полномочныхъ Министровъ въ Нистатѣ о титулахъ.

Мы Фридрихъ Божіею милостію Король Шведскій, Готскій и Венденскій, и прочая, и прочая, и прочая: объявляемъ, что отъ нашихъ къ мирному договору въ Нистатѣ уполномоченныхъ Министровъ, Его Царскаго Величества ко оному жъ договору уполномоченнымъ Министрамъ, сочиненное и ихъ собственноручнымъ подписаніемъ и печатью укрѣпленное увѣрительное письмо помянутымъ Его Царскаго Величества Полномочнымъ Министрамъ вручено, которое слово отъ слова сице написано:

Мы нижеподписавшіеся Королевскіе Шведскіе Полномочные Министры обнадеживаемъ симъ по силѣ имѣющейся полной мочи, что Его Королевское Величество, нашъ Всемилостивѣйшій Король и Государь никакого инаго титла кромѣ Шведскаго, Готскаго, Венденскаго Короля, и прочая, и прочая, и прочая, употреблять не будетъ; при томъ же онъ Его Царскому Величеству, Его Наслѣдникамъ и послѣдователямъ Россійскаго престола титулъ уступленныхъ чрезъ сіе

мирное заключеніе земель такимъ образомъ, какъ-то отъ Королей Шведскихъ до сего времени чинено, одному употреблять позволяетъ; и обѣщаетъ за себя, своихъ Наслѣдниковъ и послѣдователей короны Шведской, что онъ Его Царскому Величеству и Его послѣдователямъ и Наслѣдникамъ Россійскаго Государства, ежели Его Царское Величество все титло впредь употреблять изволитъ, титло нынѣ уступленныхъ провинцій безо всякаго изъятія неоспоримо давать будетъ. На что Его Королевскаго Величества высокое позволеніе чрезъ Его собственное подписаніе, вкупѣ съ размѣняемою о семъ заключенномъ мирномъ Трактатѣ ратификаціею получить, мы симъ наисильнѣйшимъ образомъ обязуемся: еже учинено въ Нистатѣ въ 30-й день Августа, 1721.

Іоганъ Графъ фонъ Лиліенстетъ.
(М. П.)

Отто Р. Стремфельдъ.
(М. П.)

Что сіе увѣрительное письмо о Нашихъ дѣйствительныхъ титулахъ исправно есть, и тако Мы хощемъ и будемъ совершенно содержать и исполнять все то, что вышепомянутые Наши полномочные Министры надлежаще о титулахъ по требованію Его Царскаго

Величества съ Нашей стороны обѣщали и увѣрили: и для большаго извѣстія того Мы сіе собственноручно подписали и Нашею Королевскою печатью укрѣпить повелѣли. Дано въ Стокгольмѣ, 9 Сентября, 1721 года.

ФРИДЕРИКУСЪ.

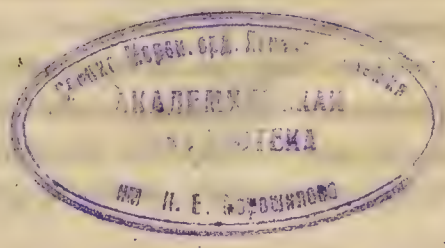
(М. П.)

Фонъ Гепкенъ.

Печатана въ Санктпетербургской Типографіи лѣта Господня 1721 года, мѣсяца Октовріа въ 5-й день.

Конецъ первой части.

28204.



ОГЛАВЛЕНІЕ

Третьяго тома первой части.

Стран.

No. I. Трактатъ мира между Е: В: Королемъ Датскимъ и Е: В: Королемъ Шведскимъ соединенно съ Е: Свѣтлостію Герцогомъ Голштейнъ-Готторпскимъ, заключенный въ Травендалѣ, Августа 18 дня 1700 года. . 1.

No. II. Капитуляція крѣпости Нотеборга (нынѣшняго Шлиссельбурга) между Фельдмаршаломъ Шереметевымъ и Шведскимъ Комендантомъ, заключенная Октября 12 дня 1702 года. . . . . 24.

No. III. Капитуляція города Дерпта (Юрьева) между Фельдмаршаломъ Шереметевымъ и Шведскимъ Комендантомъ города, Полковникомъ

Стран.

Скитте, заключенная Іюля 13 дня 1704 года . . . . . 28.

No. IV. Трактатъ мира, между Шведскимъ Королемъ Карломъ XII и Королемъ Фридрихомъ Августомъ Курфирстомъ Саксонскимъ, заключенный въ Альтъ-Ранштатѣ, Сентября 14 дня 1706 года. . . . . 32.

No. V. Договоры, заключенные Гетманомъ Малороссійскихъ Козаковъ Мазепою съ Королями Шведскимъ и Польскимъ въ 1708 году. . . . . 47.

Приказъ, отданный Е: В: Царемъ Петромъ I воинству своему, въ день Полтавскаго сраженія, Іюня 27 дня 1709 года. . . . . 52.

No. VI. Капитуляція, заключенная Шведскою арміею, послѣ Полтавскаго сраженія, при Переволочнѣ, Іюня 30 дня 1709 года. . . . . 53.

Стран.

No. VII. Трактатъ неутралитета, заключенный и подписанный въ Гагѣ Полномочными Цесаря, Англіи и Голландіи, Марта 31 дня 1710 года. . . . . 56.

No. VIII. Капитуляція города Выборга, между Россійскимъ Генералъ-Адмираломъ Графомъ Апраксинымъ и Шведскимъ Полковникомъ Шернштралемъ, заключенная Іюня $\frac{12}{25}$ дня 1710 года. . . . . 64.

No. IX. Капитуляціонные пункты города Риги, заключенные Іюля 4 дня 1710 года . . . . . 66.

No. X. Капитуляція, учиненная съ городомъ Ревелемъ, Сентября 29 дня 1710 года. . . . . 84.

No. XI. Торжественный протестъ Е. В. Короля Шведскаго Карла XII, противъ Сѣвернаго неутралитета,

Стран.

данный въ городѣ Бендерахъ, Ноября 30 дня 1710 года. . . . . 116.

No. XII. Извѣстіе о Димитріи Кантемирѣ, Господарѣ Молдавскомъ. . . 119.

Копія съ инструкціи, данной Государемъ Царемъ Петромъ I Барону Шафирову, для заключенія Прутскаго мира. . . . . 124.

No. XIII. Трактатъ мира, между Е. В. Царемъ Петромъ Алексѣевичемъ и Ахметъ-Ханомъ Султаномъ Турецкимъ, заключенный въ Турецкомъ лагерѣ при рѣкѣ Прутѣ, Іюля 21 дня 1711 года. . . . . 126.

No. XIV. Трактатъ мира и дружбы между Портою Оттоманскою и Его Царскимъ Величествомъ, чрезъ посредство Посланниковъ Великобританскаго и Генеральныхъ Штатовъ соединенныхъ Нидерландовъ,

Стран.

заключенный въ Константинополѣ $\frac{5}{16}$ Апрѣля 1712 года. . . . . 130.

No. XV. Капитуляція о выводѣ войскъ изъ Голштиніи, между Датчанами и Шведами заключенная въ Ольденсворшѣ Маія 16 дня 1713 года. . . 139.

No. XVI. Трактатъ противъ Швеціи, между Е. В. Фридрихомъ Вильгельмомъ Королемъ Прусскимъ и Высокими Сѣверными Союзниками, а именно Фридрихомъ Августомъ Королемъ Польскимъ и Петромъ I, Царемъ Россійскимъ, заключенный въ Шведтѣ Октября 6-го дня 1713 года. . . . . 146.

No. XVII. Трактатъ мира, между Е. В. Царемъ и Портою Оттоманскою, въ Адріанополѣ заключенный Іюня $\frac{5}{16}$ дня 1713 года. . . . . 156.

No. XVIII. Проектъ Трактата со Швеціею, съ отмѣтками и подписа-

Стран.

ніемъ Е. И. В. Петра Великаго, 1718 года, данный Господину Остерману Августа въ 26 день. . . . . 170.

No. XIX. Трактатъ мира, между Англіею и Швеціею, заключенный въ Стокгольмѣ Ноября $\frac{9}{20}$ дня 1719 года. . 251.

No. XX. Трактатъ Союза между Ульрикою Элеонорою Королевою Шведскою и Георгомъ Королемъ Великобританскимъ, заключенный на осьмнадцать лѣтъ. Въ Стокгольмѣ, Генваря 21 дня 1720 года. . . . . 267.

No. XXI. Конвенція между Польшею и Швеціею, заключенная въ концѣ 1719 года. 297.

No. XXII. Трактатъ мира, между Ульрикою Элеонорою Королевою Шведскою и Фридрихомъ Вильгельмомъ Королемъ Прусскимъ, чрезъ посредничество Ихъ Величествъ Христіаннѣйшаго и Велико-Британскаго Королей, за-

Стран.

ключенный въ Стокгольмѣ Генваря 21 дня 1720 года. . . . . 299.

No. XXIII. Переводъ съ мирнаго Трактата между Даніею и Швеціею, заключеннаго въ Фридериксбургѣ, Іюля 3 числа 1720 года. . . . . 327.

No. XXIV. Ратификація Королевскаго Величества Свейскаго на Трактатъ вѣчнаго мира, учиненный съ Его Царскимъ Величествомъ въ Нейштатѣ, со внесеніемъ всего онаго Трактата. Сентября 9 дня 1721 года. 353.

Примѣчаніе: При семъ Третьемъ Томѣ приложена Генеральная Карта Театру войны въ Россіи, Польшѣ, Германіи, Даніи и Швеціи, съ 1700 по 1721-й годъ, на шести листахъ съ двумя дополненіями къ оной.

ПРОДОЛЖЕНІЕ СПИСКА

Особамъ, благоволившимъ подписаться на сію книгу.

экземпл.

Его Сіятельство Графъ Карлъ Карловичъ Сиверсъ . . 1.

Его Сіятельство Генералъ отъ Инфантеріи Графъ Александръ Ѳедоровичъ Ланжеронъ . . . . . 1.

Для Библіотеки Лейбъ-Гвардіи Преображенскаго полка 1.

Гренадерскаго Наслѣднаго Принца Прусскаго полка Командиръ Полковникъ Шиповъ . . . . . 1.

Его Благородіе Павелъ Петровичъ Субботинъ . . . 1.

Его Превосх: Контръ-Адмиралъ Матвѣй Михайловичъ Муравьевъ . . . . . 1.

Его Благородіе Николай Ѳедоровичъ Бахметевъ . . . 1.

Выборгскаго пѣхотнаго полка Командиръ Полковникъ Кравштремъ . . . . . 1.

Его Сіятельство Адмиралъ Графъ Григорій Григорьевичъ Кушелевъ . . . . . 1.

6-го Пѣхотнаго Корпуса Командиръ Ген: Лейт: Иванъ Васильевичъ Сабанѣевъ . . . . . 1.

Его Высокоблагородіе Василій Михайловичъ Фиглѣевъ 1.

Его Превосходительство Иванъ Андрѣевичъ Аргамаковъ 1.

Его Превосходительство Генералъ-Маіоръ Иванъ Захаровичъ Ершовъ . . . . . 1.

Предводитель Дворянства Александръ Константиновичъ Поливановъ . . . . . 1.

Его Высокоблагородіе Фотій Михайловичъ Мишьковъ 1.

Его Превосходительство Генералъ-Маіоръ Ѳедоръ Васильевичъ Ридигеръ . . . . . 1.

экземпл.

Его Высокоблагородіе Петръ Романовичъ Марченко . . 1.
Его Высокоблагородіе Подполковникъ Балбековъ . . 1.
Конно-Артиллерійской No. 8 роты Командиръ Полковникъ Глинка . . . . . 1.
Его Высокородіе Павелъ Александровичъ Полонской . 1.
Его Высокоблагородіе Петръ Петровичъ Кондратьевъ 1.
Его Превосходительство Павелъ Петровичъ Мартыновъ 1.
Его Благородіе Николай Тимофѣевичъ Аксаковъ . . 1.
Его Высокоблагородіе Петръ Степановичъ Квашнинъ-Самаринъ . . . . . 1.
Его Высокородіе Александръ Михайловичъ Тургеневъ 1.
Его Превосходительство Сергѣй Андрѣевичъ Костомаровъ . . . . . 1.
Свиты ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА по Квартирмейстерской Части Капитанъ Терлецкій 1.
Житомирскаго пѣхотнаго полка Командиръ Полковникъ Бубликъ . . . . . 1.
Его Превосходительство Ефимъ Ефимовичъ Ренкевичъ 1.
Его Высокоблагородіе Григорій Михайловичъ Безобразовъ 1.
Его ———— Петръ Александровичъ Чириковъ 1.
Его Превосходительство Петръ Сергѣевичъ Ушаковъ 1.
— ———— Василій Ивановичъ Тимофѣевъ 1.
— ———— Антонъ Степановичъ Чаликовъ 1.
— ———— Никаноръ Михайловичъ Свѣчинъ 1.
— ———— Алексѣй Захаровичъ Хитрово 1.
— ———— Генералъ-Адъютантъ Николай Ивановичъ Депрерадовичъ . . 1.
— ———— Петръ Ѳедоровичъ Желтухинъ 1.
Господину Прусскому Посланнику . . . . . 1.
Его Высокоблагородіе Андрей Андрѣевичъ Чуйкевичъ . 1.
— ———— Александръ Яковлевичъ Мирковичъ 1.

	экземпл.
Его Высокоблагородіе Владиміръ Богдановичъ Броневскій	1.
— ———————— Василій Васильевичъ Тулиновъ . .	1.
Въ Свеаборгское Благородное Собраніе	1.
Его Благородіе Сергѣй Николаевичъ Веберъ	1.
Его Высокородіе Димитрій Николаевичъ Блудовъ . .	1.
Г-нъ Полковникъ Бракеръ	1.
Его Благородіе Леонтій Кириловичъ Череповъ . . .	1.
Его Высокоблагородіе Николай Ивановичъ Петрищевъ	1.
— ———————— Полковникъ Баронъ Герздорфъ	1.
Его Сіятельство Графъ Яковъ Осиповичъ Виттъ .	1.
Его Высокородіе Иванъ Михайловичъ Яковлевъ . . .	1.
Павелъ Гавриловичъ Свѣдомскій	1.
Его Высокоблагородіе Василій Михайловичъ Калиниченко	1.
Его Сіятельство Графъ Василій Алексѣевичъ Бобринской	1.
Его Сіятельство Генералъ-Адъютантъ Графъ Христофоръ Андрѣевичъ Ливенъ	1.
Его Сіятельство Генералъ-Адъютантъ Графъ Орловъ-Денисовъ	1.
Войска Донскаго Хорунжій Иловайской	1.
Для Финляндскаго Кадетскаго Корпуса	1.
Его Благородіе Александръ Филиповичъ Кормилевъ .	1.
Гвардіи Прапорщикъ Батюшковъ	1.
С-тъ Петербургской купецъ Поршняковъ	1.
Купецъ Алексѣй Филиповичъ Фіалковскій	1.
Книгопродавецъ Вейеръ	2.
Купецъ Илія Ивановичъ Глазуновъ	12.
Крестьянинъ Иванъ Александровъ Каурцовъ	1.

Рукд. биб-ка Воен. Мор. Акад. РККА
ИМ. Т. ВОРОШИЛОВА

227

25969